...Plaza Constitución Celebran Hoy a las 11 Hrs. Sindicalización Campesina

OBREROS AGRICOLAS SE CONCENTRAN PARA AGRADECER CUMPLIMIENTO DE PROMESA PRESIDENCIAL

(Información en página 12)

...SESINO DE LA MISIONERA ...S CANDIDATO AL PATIBULO

(Información en página 8)

PARRAGUE ESTA EN PASCUA Y MAÑANA LLEGARA A SANTIAGO

(Información en página 6)

SALDO DE MUERTOS Y DAÑOS DEJA UN TIFON EN JAPON

(Información en página 14)

NO HAN LLAMADO A CHILE A FORMAR FRENTE ANTIGUERRILLAS

(Información en página 13)

...PO PARA SANTIAGO: Cubierto, ...taciones. ...PERATURA DE ...: Mínima, 2.1º ... a las 7.20 horas. ...ma, 17.1º C., a ... 16.10 horas. ...STICO: Zonas ... Grande y Chico, abundante nubosidad alta y media; en la costa, cubierto sólo en la mañana. Zona Central, las precipitaciones de la región sur se extenderán en la tarde

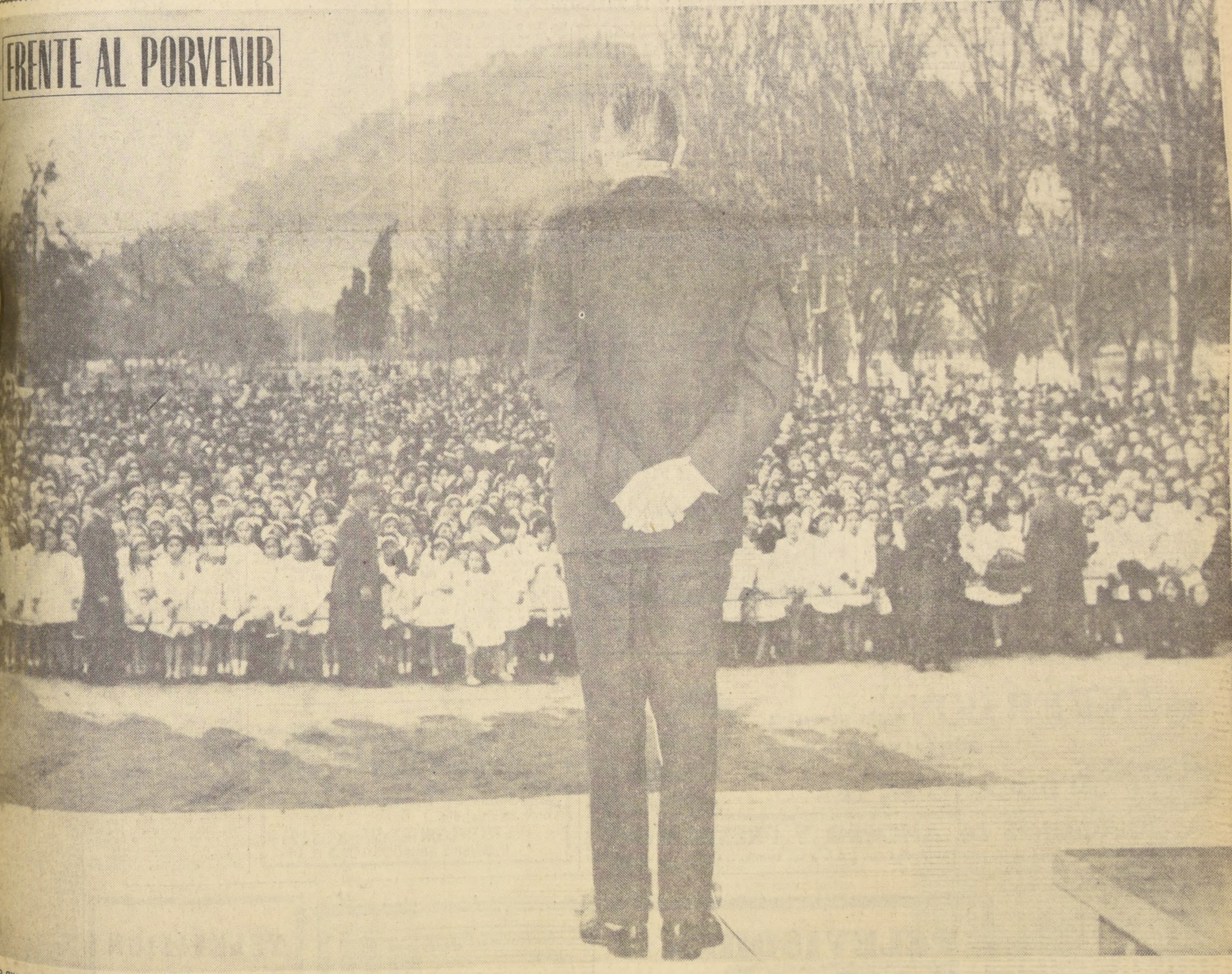
LA NACION

Año XLIX — Santiago de Chile — Sábado 11 de Septiembre de 1965 — Precio: Eº 0.20 — Edic. Aérea: Eº 0.25 — N.o 17.447

Edición de 26 páginas — En dos secciones

...residente Frei Firmó Ayer Proyecto de Reforestación Nacional

La trascendental iniciativa tiene por objeto proteger e incrementar las riquezas forestales del país. El Jefe del Estado subrayó simbólicamente el contenido de la ceremonia realizada ayer en el Parque Bustamante, al plantar con sus propias manos un árbol. Miles de escolares escucharon las palabras de S. E. Se promueve el desarrollo de las importantes riquezas que significan las maderas y se abre un futuro de incalculables proyecciones. (Información en página 2)



FRENTE AL PORVENIR

...oto que simboliza el pensamiento de nuestro Primer Mandatario ... el porvenir de Chile. Ayer les habló a miles de pequeños que llegaron hasta el Parque Bustamante para verle y aplaudirle, y dirigiéndose expresamente a ellos, les dijo: "Este árbol que yo he plantado hoy, no lo veré grande, pero ustedes, sí. Cuidad de él. Díganles a sus padres que cuiden a todos los árboles, porque así en el mañana, ustedes tendrán madera para construir vuestras casas y tantas otras cosas. Así tendrán una patria grande, incluso hacia arriba y detendrán la marcha desesperante del desierto".

Intervenidos Todos los Mataderos de Santiago

ENERGICA MEDIDA ASEGURA ABASTECIMIENTO Y CONTROL EN PRECIO DE LA CARNE

(Información en página 6)

EN ACTO DE HONDA SIGNIFICACION:

Fue Firmado por S. E. Proyecto de Ley Forestal

El Jefe del Estado subrayó simbólicamente el contenido de la ceremonia realizada ayer en el Parque Bustamante, al plantar con sus propias manos un árbol. Miles de escolares escucharon y aplaudieron al Presidente Eduardo Frei.

La trascendental iniciativa tiene por objeto proteger e incrementar las riquezas forestales del país. Ministro Trivelli, de Agricultura, indicó que la destrucción de los bosques ha causado en Chile "más pérdidas que muchos terremotos".

El Presidente Frei firmó ayer el Proyecto de Ley Forestal, luego de materializar con sus propias manos el significado de ésta al plantar un árbol, en una ceremonia simbólica realizada en el Parque Bustamante y que fue la culminación del brillante festival organizado por los estudiantes de la Escuela de Ingenieros Forestales, incorporados así a la campaña de defensa de nuestros bosques, que está realizando el Gobierno.

Miles de escolares se hicieron presentes en el Parque, que ofrecía un imponente golpe de vista. También plantó un árbol el Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, y, finalmente, lo hizo una alumna primaria.

Desde el escenario, levantado en el costado sur del paseo, donde se había ubicado la tribuna, el Jefe del Estado dirigió la palabra a los niños, señalando la importancia del árbol, la necesidad de protegerlo y su incidencia en el desarrollo económico del país. Hizo el Presidente un vibrante llamado a la juventud para que defienda la riqueza forestal.

LA CEREMONIA

Desde las primeras horas de la tarde numerosas delegaciones de estudiantes comenzaron a llegar al Parque, portando estandartes, distintivos de sus colegios y banderas chilenas.

El Primer Mandatario concurrió al acto acompañado por los Ministros de Agricultura, Hugo Trivelli, y de Educación, Juan Gómez Millas. Asistieron también representantes del Cuerpo Diplomático, del Poder Judicial, de las Fuerzas Armadas y Carabineros; el Alcalde de Santiago, Manuel Fernández; autoridades de Gobierno y universitarias.

Entre las personalidades asistentes se encontraba el Embajador de la URSS, Alexei Anikin, que tuvo expresiones elogiosas para referirse a la campaña de reforestación emprendida por el Gobierno, señalando que en su país una política similar determinó un notable aumento de la producción.

El acto se inició a las 14.40 horas, con la actuación del Orfeón de Carabineros, presentándose enseguida el programa Chile Ríe y Canta, que auspicia el Instituto de Desarrollo Agropecuario y que integran diversos conjuntos folklóricos.

LLEGA EL PRESIDENTE

El Jefe del Estado llegó al Parque a las 15.40 horas, acompañado por el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli, y el Edecán Aéreo, comadante Claudio Sepúlveda. Anteriormente lo había hecho el Ministro Gómez Millas.

Al subir al escenario, lo saludó una salva de aplausos; los estudiantes agitaban las banderas y corearon el himno patrio, ejecutado por el Orfeón.

LA PALABRA DE LOS ESTUDIANTES

El Presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Ingeniería Forestal, Eduardo de la Barra, fue el primer orador.

De la Barra destacó la labor cumplida por el plantel y el Centro de Alumnos, en relación con la defensa de la riqueza forestal: "Nacimos como escuela, proclamando la función social del bosque y luchamos por la formación de una conciencia forestal nacional", dijo en uno de los acápites de su discurso.

EL MINISTRO TRIVELLI

A continuación ocupó la tribuna el Ministro Trivelli, quien, dirigiéndose a los niños, les señaló la gravedad que reviste la destrucción del bosque, que "ha causado a Chile más pérdidas que muchos terremotos y guerras."

Enseguida destacó el sentido del Primer Festival Forestal Nacional, que "es una fiesta, porque implica alegría y esperanza y es forestal porque lo ligamos al bosque. Al árbol que nos da sombra, que nos protege de las tempestades, que nos da abrigo y que, más que todo, con sus raíces sujeta la tierra, como los débiles y a la vez y fuertes brazos de una madre, cuidan a su hijo".

S. E. PLANTA EL ARBOL

Finalizada la intervención del Ministro de Agricultura, el Presidente Frei procedió a plantar un árbol. Lo propio hizo el Ministro de Educación, plantando también un árbol. Posteriormente, la niñita María Angélica López, de 10 años, alumna de la Escuela 140, "República de México", imitó el gesto del Presidente y del Ministro, en representación de los estudiantes primarios.

Llegó al Parlamento proyecto destinado a defender y acrecentar la forestación

LA INICIATIVA CONSTA DE 115 ARTICULOS PERMANENTES Y 14 TRANSITORIOS

El Gobierno envió ayer a la Cámara de Diputados el Proyecto de Ley Forestal, que otorga al Estado el instrumento moderno e indispensable para defender y acrecentar esta riqueza nacional e incorporarla decididamente a la actividad económica.

La iniciativa consta de 115 artículos permanentes y 14 transitorios.

Las disposiciones permanentes están agrupadas en ocho Títulos. El primero, se refiere a Disposiciones Generales. El segundo, al Patrimonio Forestal del Estado. El tercero, a los bosques y terrenos forestales particulares, con alcances al régimen forestal voluntario y al obligatorio.

El Título Cuarto contiene las disposiciones sobre franquicias de los bosques y terrenos no sometidos a régimen forestal; las franquicias en los casos sometidos a régimen forestal; el fomento a las industrias forestales; el fomento a todas las actividades forestales.

El Título Quinto contiene las normas sobre protección de los bosques y terrenos forestales, dividido en los siguientes puntos: a) protección contra el fuego; b) protección de la persistencia del bosque en terrenos no sometidos a régimen forestal; c) medidas de estadística forestal; d) medidas de vigilancia forestal; e) medidas de protección de los bosques sometidos a régimen forestal; f) protección de los bosques y terrenos forestales particulares sometidos a régimen forestal.

El Título Sexto se refiere al Servicio Forestal Nacional.

El Título Séptimo contiene las disposiciones sobre la Empresa Nacional de Bosques. El Octavo, sobre las sanciones y procedimientos.

La exposición de motivos del proyecto que llegó ayer al Congreso el la siguiente:

CONCIUDADANOS DEL SENADO Y DE LA CAMARA DE DIPUTADOS:

Desde hace mucho tiempo se ha estado señalando al país la importancia de nuestra riqueza forestal y la necesidad de manejarla en buenas condiciones, defenderla y acrecentarla. De todos los estudios practicados, fluye como condición previa e indispensable la dictación de una Ley Forestal que otorgue una herramienta eficaz para defender estas riquezas y hacer frente al proceso de destrucción, al mismo tiempo que reconstruir, siquiera en parte, lo ya destruido. Tal objetivo no puede cumplirse sólo por disposiciones de la ley; se hace imperativa la movilización de toda la comunidad.

Este proyecto que hoy someto a vuestra consideración refunde los estudios y sugerencias acumulados desde hace largo tiempo y reemplazará la actual Ley de Bosques contenida en el D. S. Nº 4363, de 30 de junio de 1931; y obedece a la necesidad de agilizar, modernizar y concentrar en un conjunto orgánico, todas las disposiciones relativas a la protección y fomento de nuestros recursos forestales. Aplica los últimos avances de la técnica y es la fiel interpretación de la voluntad popular para devolver a Chile la inmensa riqueza económica y social que sus recursos forestales representan.

En efecto, el acervo forestal se compone de 20.4 millones de hectáreas, de las cuales prácticamente la mitad son bosques y terrenos forestales actualmente inaccesibles. Del resto hay casi 5 millones de hectáreas en bosques maderables, en su mayor parte no económicamente explotables, y otros 5 millones formados por terrenos forestales ya degradados y erosionados que es imperioso reforestar a la brevedad posible. La producción actual del bosque es pequeña y representa aproximadamente el 2% del ingreso nacional bruto, pero su riqueza potencial es grande, a extremos tales que puede significar que, en algunos años más, llegue a duplicar o triplicar los actuales ingresos del cobre.

Tenemos también 350 mil hectáreas de plantaciones artificiales, casi todas de propiedad privada, de gran producción, que prueban la bondad excepcional de las condiciones para el incremento de la producción forestal y la capacidad de empresa de los hombres que la han hecho posible.

Por otra parte, las industrias de transformación, los aserraderos, las barracas, las industrias de papel, celulosa, tableros, prefabricación de casas con vistas al plan habitacional, etc., son también un factor de alta trascendencia económica y social, cuyo crecimiento, expansión y modernización caen dentro de una acción forestal bien definida y planificada.

Numerosos son los beneficios que recibe el país de nuestros bosqujes y, entre ellos, está el aspecto turístico, ya que nuestra flora autóctona, de gran belleza imprime al paisaje chileno su característica especial; los bosques son una defensa contra la erosión, y conservan las vertientes de nuestras hoyas hidrográficas, cuya deforestación agrava los daños de los frecuentes temporales. Además, representan un empleo importante de mano de obra al constituir nuevas fuentes de trabajo.

Son muchas las tareas que nuestra actividad forestal requiere con urgencia y que ni los medios humanos y pecuniarios, ni la legislación actual permiten afrontar de manera realista, como por ejemplo: el conocimiento y defensa de los bosques fiscales, su capitalización y explotación ordenada; la eficaz defensa y prevención contra los incendios; la política de fomento de la riqueza forestal unida a la defensa de la misma con un sentido de utilidad pública; el acceso cooperativo a la creación y posesión de la riqueza forestal; el cuidado de los bosques protectores de zonas erosionadas, hidrográficas y dunas.

La actual Ley de Bosques, contenida en el D. S. N.o 4363, de 1931, aunque sometida a pequeñas modificaciones en el año 1960, por intermedio de la Ley N.o 15066, es incompleta e inadecuada para realizar una política forestal inspirada en principios modernos de protección, valorización, y fomento de los bosques y de sus producciones. Además, ha tenido una aplicación solamente parcial, tanto por falta de un Servicio Nacional Forestal organizado y eficiente, cuanto por la mencionada complejidad y anacronismo de sus disposiciones.

Durante el curso de los años, esta ley ha sido adicionada por numerosos decretos reglamentarios tendientes a controlar el aprovechamiento de ciertas especies autóctonas, protección contra incendios reglamentación de los roces a fuego, y la explotación de bosques fiscales. Pero, todos ellos han tenido una aplicación parcial y poco eficaz, porque la ley no permite darles la amplitud y la eficacia que la técnica aconseja o que la gravedad de las situaciones reales en el terreno exigen.

Por otra parte, se dictaron leyes sobre colonización que contienen normas que interfieren y a veces chocan con la legislación forestal vigente.

No cabe duda que la mencionada legislación forestal fragmentaria y al mismo tiempo incompleta, no ha permitido realizar una política eficaz, lo que constituye una falta grave, que es preciso superar con urgencia, tanto más cuanto que, estudios realizados por expertos e inclusive organismos internacionales indican que, de seguir el tren de destrucción y agotamiento actual, nuestros bosques naturales se habrán extinguido totalmente en un lapso no mayor ... senta años.

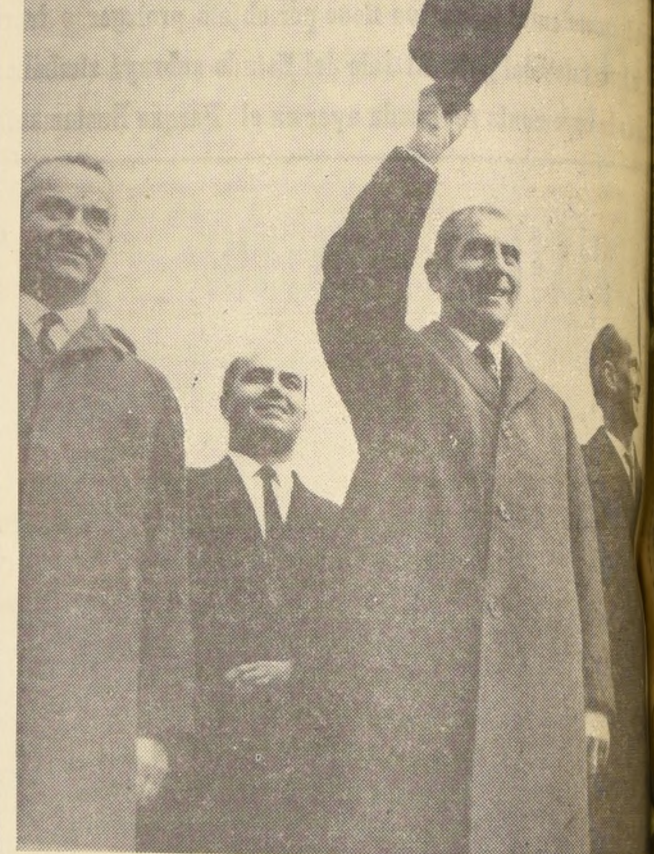
El proyecto de ley que someto a vuestra consideración, además de ... zar la legislación vigente ... el Servicio Nacional ... para aplicar sus dispo...

Establece el concepto ... el patrimonio forestal ... es un bien inalienable ... aboca, mediante el ... restal Nacional, a la ... sión de sus rentas ... una capitalización ... ga más productivo ... tituya en un factor ... tante en el plan ... forestación.

Establece, por ... limitaciones en el ... terrenos forestales ... de utilidad pública ... do aun a la propiedad ... da. La declaración ... nos forestales ... cionar a las medidas ... proyecto establece ... te, la explotación ... la conservación del ... del suelo y, en algunos ... incluso el paisaje ... dientemente de la ... del terreno. Otra ... gran importancia ... declaración del régimen ... tal para determinados ... particulares, voluntaria ... gatoriamente, lo que ... deber de aprovechar ... planes técnicos ... do lo cual se ... beneficios de tipo ... de otra índole ... la aplicación de ... das no satisficiera ... público, la ley ... propiación.

Especial importancia ... dado a aquellas ... fomento a la forestación ... vada, tanto directas ... tas, como son exenciones ... ditos, coparticipación ... las industrias forestales ... que reinviertan en ... mejoras y viviendas ... de la ...

En resumen ... con este ... tar al ... mento ... ble para ... una riqueza ... proyección ... completa ... actividad ... Gobierno ... diante la ... ciencia ... ticipen ... será po... metido ... no acept... En tal ... que vosotros ... propósito ... someter ... ración ... de Ley Forestal ...



EL JEFE DEL ESTADO saluda a miles de niños reunidos ayer en el Parque Bustamante durante un acto especial con el cual culminó el festival organizado por alumnos de la Escuela de Ingenieros Forestales. Al extremo izquierdo del grabado aparece el Ministro de Agricultura, Hugo Trivelli. En esta oportunidad el Presidente Frei plantó simbólicamente un árbol.

BEN CASEY

UNA PALABRA FINAL, DR. LANIER... SI INSISTE EN FISCALIZAR MIS RELACIONES PERSONALES CON LA SRTA. PALMER ELIMÍNEME ENTRE SUS CONFERENCIANTES.

PARA USTED LO MEJOR ES QUE TODO TERMINARA DE ESA MANERA.

NO SÉ LO QUE USTED QUIERE DECIR, Y NADA MÁS PREGUNTARÉ.

DIAS DESPUES...

¿POR QUÉ ME HAS ESTADO REHUYENDO TODA LA SEMANA?

© 1965 by NEA, Inc. T.M. Reg. U.S. Pat. Off.

TELEVISION

Canal 13 - U. Católica

13.15.—Los Tres Chiflados.
13.35.—Pero es mamá quién manda.
14.00.—Servicio noticioso del mediodía.
14.15.—Mientras otros duermen siesta con Vicky de Córdova.
14.16.—Comentarios con María E. Oyarzún
14.25.—Desfile de Modelos con F. Roca
14.50.—FIRULETE.
15.09.—El menú del día con Luty Mujica.
15.15.—Europa 65.
15.35.—Sábados gigantes.
18.25.—Las Alegres clases con Sergio Silva
18.55.—La melodía incógnita.
19.10.—La ley del revólver.
19.35.—Sábados alegres con Don Francisco
20.55.—Pantallas del Deporte con Hernán Solís.
21.10.—Cumpla su Deseo con CRAV.
21.30.—Hombres en crisis.
22.00.—El Repórter ESSO.
22.15.—El Tejado Musical con Carmen Barros (Marianela).
22.35.—Maverick.
23.25.—Cierre de la transmisión.



TELEVISION

Canal 9 - U. de Chile

14.01.—Boletín informativo.
14.16.—A Ocho Columnas: Diputado Santiago Pereira, Presidente de la CUT y Luis Figueroa.
15.01.—Largometraje: El Diamante del Marahajá.
16.30.—Cierre de la transmisión.
19.02.—Flash noticioso.
19.03.—Festival de Coros.
19.28.—Telecine.
20.04.—Su teatro con Bárbara Stanwyck.
20.32.—Flash noticioso.
20.33.—Mr. Lucky.
21.00.—Pantalla noticiosa.
21.12.—Hilo Directo.
22.05.—Flash noticioso.
22.08.—Teletanda: Anita González, Ricardo Montenegro, Sergio Silva.
22.38.—Flash noticioso.
22.39.—Largometraje italiano: Gina Lollobrigida y Vittorio de Sica.
23.59.—Cierre de la transmisión.

"...NAMONOS PARA HACER DE ...LE UN PAIS FORESTAL"

...ijo en su discurso Eduardo de la Barra, presidente del Centro de Alumnos de la Escuela de Ingeniería Forestal

...ntro de Estudiantes de ...a Forestal de la Universidad de Chile, celebra hoy ...rsario más de su es... y queremos dedicar el ...e que a ella hoy ren... aquel sector de chile... como el bosque, re... un futuro promisor ... país; me refiero al niño ...ventud de Chile.

...apenas trece años fue ... en el país la primera ... de Ingenieros Foresta... la Universidad de Chi... el esfuerzo de maestros ... de lejanas naciones: de ... Suecia, Canadá, Es... Unidos, Finlandia, Italia ...ién de otros países, es... que junto al de los ... depositó la primera ... de la enseñanza fores... nosotros, y por eso, ... joven, en nuestra es... palpita algo de la ... y noble tradición fo... esas naciones.

...estudiantes hemos ... banderas de lucha, ... encima de fronteras ... o ideológicas nos se... claridad la respon... que tenemos frente a ...dad.

...centro de estudian... voceando la necesidad de una reforma forestal que diera al bosque, como recurso natural renovable, el lugar que le corresponde en el desarrollo de nuestra economía, de la defensa de nuestro suelo contra la erosión y la conservación de nuestras bellezas naturales.

Nacimos como escuela, proclamando la función social del bosque y luchamos por la formación de una conciencia forestal nacional.

Estas banderas no han cambiado y están muy en alto, pero ahora muchas manos las sostienen y esto nos enorgullece.

Pero queremos que muchas manos más levanten estas astas y queremos que cada chileno comprenda su responsabilidad frente a las generaciones venideras.

Queremos que la juventud y los niños de Chile vibren frente al árbol y al bosque, porque en ellos hay vida y belleza y también porque en ellos existen los más amplios horizontes industriales, capaces de entregar trabajo y riqueza inagotables, porque el bosque lo es.

Unámonos, pues, para hacer de Chile un país forestal.

...QUE FORMAR CONCIENCIA NACIONAL ...E IMPORTANCIA DE FORESTACION

...Presidente de la República, en el Mensaje que en... al Congreso Nacional exponiendo los motivos por ...les encuentra de absoluta necesidad legislar sobre ...ción nacional, y, al mismo tiempo, fundamentando ... Forestal, plantea en ella los siguientes puntos:

...— Señala el Primer Mandatario que desde hace ... tiempo se ha estado señalando al país la impor... de nuestra riqueza forestal y la necesidad de de... y acrecentarla. De todos los estudios practicados, ...como condición previa e indispensable la dictación ... Ley Forestal que otorgue una herramienta eficaz ...defender estas riquezas y hacer frente al proceso ...rucción, al mismo tiempo que reconstruir, siquiera ...te, lo ya destruido.

...— Este proyecto, que someterá al Congreso para su ...ración, reemplazará la actual Ley de Bosques con... en el D. S. Nº 4.363, de 30 de junio de 1931. La ... ley, aunque sometida a pequeñas modificaciones ... año 1960, es incompleta e inadecuada para realizar ...política forestal inspirada en principios modernos de ...ción, valorización y fomento de los bosques y de ...producciones. Además, la Ley de Bosques ha tenido ...plicación solamente parcial, tanto por falta de un ...o Nacional Forestal, organizado y eficiente, cuanto ... mencionada complejidad y anacronismo de sus dis...nes.

...— No cabe duda que la mencionada legislación fo... fragmentaria y al mismo tiempo, incompleta, no ha ... realizar una política eficaz que es preciso su... con urgencia, ya que según estudios realizados por ... expertos y organismos internacionales indican ... se continúa con este tren de destrucción y agota... actual, nuestros bosques naturales se habrán ex... totalmente de aquí a un lapso no mayor de se... años.

...— La nueva Ley Forestal, crea el Servicio Nacional ... para aplicar sus disposiciones. Establece el con... de que el patrimonio forestal es un bien inaliena... lo aboca, mediante el Fondo Forestal Nacional, a la ... de sus rentas, para lograr su capitalización ... haga más productivo y lo constituya en un favor ... en el plan nacional de forestación.

...más, establece por primera vez limitaciones en el ... terrenos forestales por razones de utilidad pú... ...ando aún a la propiedad privada.

...— Finalmente, el Presidente Frei indica que sólo ... de una conciencia nacional en que par... los ciudadanos será posible cumplir un co... ... urgente y que no acepta mayores di...

...ada árbol es un amigo, forma parte ...este hogar común que es Chile

...MINISTRO DE AGRICULTURA, HUGO TRIVELLI, HABLO ...E MILES DE NIÑOS EN EL PARQUE BUSTAMANTE.— ...ZO UN LLAMADO PARA MULTIPLICAR LOS BOSQUES Y CUIDAR LAS RESERVAS FORESTALES

...pueblos están ligados a ... en que se asientan y ... ella la que les da el ... y la nacionalidad, la ... su pensamiento, la ... su tradición y más ... historia. El paisaje ... hace la forma y vi... pueblo, como la casa ... orden de la familia. ...tierra ha sido un ver... que apunta hacia el ... señalando nuestro ... por eso los forjado... nuestra Patria, nuestros ... nuestros artistas, han ... los bosques como al... es propio. Los ár... afirmado nuestra ... impidiendo que la llu... viento la arrastre ha... nos han dado ma... construir barcos que ... nuestra bandera y nues... ...ezas por todos los ... a pesar de todo, ... sabido cuidar los ... el país tiende a con... en un desierto.

... han visto casi todos ... cómo los incendios ... cerros tan hermo... nos rodean, el San ... el Manquehue, la ... San Ramón. Ustedes ... visto niños, que ... de educación y sin ...rlo destrozan los ár... las calles y que no ...ciarlos. La destruc... bosque ha causado a ... pérdidas que mu... ...emotos y guerras.

... la razón por la cual ... niños de Chile, están ... al Presidente de la ... al lado de Eduardo ... dirige los destinos ...ria, para recibir una ... que pretendemos, se ... profundamente. Sa... ...des, por lo que han ... que famosos hom... pasado dieron su vida ... por defender nues... en el campo de ba... de las ideas, pero tal ... que, aún, una lu... noble como ésa, una ... justa, si cabe, es de... la tierra en el propio ...que Chile tiene un ... mucho más grande, ... destrucción del bos... va llevando pulgada a ... la tierra a la nada, ... que otros defendie... ... sangre.

...es el sentido de este ... Festival Forestal Na... ... es una fiesta, porque ... alegría y esperanza, y ... porque lo ligamos ... Al árbol que nos da sombra, que nos protege de las tempestades, que nos da abrigo y que, más que todo, con sus raíces, sujeta la tierra, como los débiles y a la vez fuertes brazos de una madre, cuidan a su hijo.

Son ustedes, los niños, el motivo principal de esta tarde, porque son ustedes los que mañana han de dirigir los destinos de esta Patria y porque deben aprender, desde ahora, que cada árbol es un amigo, es un algo que forma parte de este hogar que es Chile.

Queremos que cada uno de ustedes plante un árbol, que cada uno lo proteja y lo ayude con su afecto y con sus manos y que, a medida que ustedes vayan creciendo, vaya también alzándose recto y limpio como ustedes mismos.

El árbol da belleza a la ciudad y en sus calles alegra la vida del pueblo, pero vive también en una comunidad que se llama bosque. A ella se conforma y acepta sus regulaciones que miran al bien común. Como el árbol, el hombre es también un ser que vive en sociedad, en una comunidad a la que se debe principalmente, porque su vida es breve, si la contamos en la vida de la especie; por eso no estamos autorizados, ni remotamente, para gastar, para despilfarrar, diría yo, los bienes que la naturaleza nos da, y entre ellos, esencialmente el bosque. Es con esta idea de comunidad que hoy los hemos convocado aquí, para iniciar una renovación de nuestros bosques en una campaña que hemos llamado nacional.

El Presidente Frei ha dicho, y no resisto a repetirlo, que es ésta una prueba, la más grande hecha en todo el país, de nuestra capacidad para unirnos y adquirir conciencia respecto a un problema nacional, que es más grande y está más presente que muchos otros que nos agitan en la vida diaria. Por eso en este mismo acto, el Presidente de la República va a proceder a firmar el mensaje que envía al Honorable Congreso Nacional un proyecto de ley destinado al fomento, cuidado y protección del bosque, en el cual se recogen todas las experiencias de técnica avanzada y se establecen reglas que impidan, desde hoy y para siempre, la destrucción de nuestra riqueza forestal.

Gracias, alumnos de esta Escuela de Ingenieros Forestales. Emocionadamente, gracias, porque han recogido, con la generosidad propia de la gente joven, este estandarte que representa un noble ideal. Gracias os damos, niños que participan en este acto, porque nos hacen soñar que la íntima belleza y serenidad del bosque que mañana cubrirá nuestría tierra, será imagen de la propia vida limpia y clara de cada uno de los que en este momento están junto a nosotros y serán más tarde los hombres de Chile.

"En Presencia de los Niños, Que Son el Primer Personaje de Chile, Firmo Este Proyecto de Ley"

Palabras del Presidente Frei durante la ceremonia realizada ayer en el Parque Bustamante, durante la cual el Jefe del Estado estampó su firma al pie del Mensaje que envía al Congreso la iniciativa para proteger y aumentar la riqueza forestal nacional.— El Primer Mandatario dirigió un llamamiento a los niños chilenos, hombres del mañana, para que dedicaran sus mejores esfuerzos al cuidado del árbol.— "Yo tengo hijos —señaló—, y de mis hijos he aprendido mucho"

En el curso de la ceremonia realizada ayer en el Parque Bustamante, durante la que el Presidente Frei firmó el Mensaje del Ejecutivo que contiene el proyecto de Ley Forestal, el Jefe del Estado dirigió un breve y sentido discurso a los miles de escolares que presenciaban el acto. En palabras directas y sencillas, el Jefe del Estado destacó la importancia que tiene el árbol en los múltiples aspectos de la vida humana, en especial en un país como el nuestro, que posee inconmensurables riquezas forestales.

El siguiente es el texto del discurso del Presidente Frei:

"Mis queridos niños:

Este acto de hoy tiene para nosotros un gran valor simbólico: ustedes están aquí en representación de todos los niños de Chile y yo espero que se graben en su memoria y en sus ojos esta fiesta de hoy. ¿Por qué los hemos reunido? Porque queremos que ustedes, los niños de Chile, crezcan junto a los árboles que planten. Ustedes viven en un país muy lindo que se llama Chile. Pero este país hay que mejorarlo y ustedes saben que cada vez que se destruye un árbol están destruyendo su Chile, y muchos niños y muchos hombres de Chile queman el árbol o lo destruyen y eso es un crimen contra Chile. Un árbol muchas veces necesita cien años para crecer. ¿Se dan cuenta lo que es quemar cien años y quemar miles de árboles que tienen cien y doscientos aos? ¡Qué crimen contra Chile! Por eso ustedes, niños chilenos que están aquí en representación de todos los niños de Chile, en adelante defiendan su patria contra aquellos que destruyen el árbol. Defiendan los árboles en sus calles para que tengan calles más hermosas; en los parques, para que puedan jugar a su sombra; en los cerros para que brote el agua de las vertientes y para que mejore este país que es de ustedes. Ese árbol que yo acabo de plantar posiblemente yo no lo veré grande, pero lo verán ustedes. Planten estos árboles para que cuando ustedes sean grandes estén rodeados de árboles grandes y de una patria más grande.

¿Saben ustedes que cuando hay árboles, hay más agua en los ríos y se puede regar más tierra? ¿Saben que de los árboles salen las casas en donde puedan vivir con agrado? ¿Saben que de los árboles, niños de Chile, salen el papel con que se hacen los cuadernos donde ustedes escriben, los libros que ustedes leen, los diarios que llegan a sus casas? Todo sale del árbol. Esta es la inmensa riqueza de un país. ¿Y saben ustedes niñitos y jóvenes de Chile que están aquí, que no hay país en el mundo donde el árbol crezca más ligero: Hay países en los cuales un pino necesita cuarenta años y aquí necesita sólo quince para elevarse y ser grande? ¡Qué gran cosa es el árbol! Y eso vamos a plantar y vamos a defender.

Yo me siento orgulloso y feliz como Presidente de Chile de que haya sido la juventud de la Escuela de Ingenieros Forestales la que haya tomado esta iniciativa. Por esto estoy aquí, porque esos muchachos universitarios han comprendido cuál es el porvenir de Chile. Y a Uds. niños, que mañana serán universitarios o universitarias, son sus amigos universitarios los que los han convidado aquí a plantar este árbol. No hay duda, y los prevengó, que habrá un tonto por ahí, porque ustedes saben que siempre hay tontos desgraciadamente que va a decir. ¿Y para qué plantan árboles? Hay otros, de esos niños que se creen muy diablos, que cuando un arbolito está creciendo, vienen y lo quiebran. Ese no es diablo: es un mal niño y un mal chileno. ¡Díganselo! ¡Defiendan el árbol! Y si su papá no cuida el árbol, díganle: papá, cuida este árbol porque cuando yo sea grande lo necesito para tener madera y hacer mis casas, para tener papel y leer libros, para tener sombra donde jugar, para que haya lluvia en Chile, porque el árbol trae el agua para que los ríos corran mejor. Díganle eso a los niños que por su ignorancia destruyen un árbol, y díganselo a los padres.

Yo tengo hijos —y muchas veces los niños enseñan a los padres— y yo de mis hijos he aprendido mucho. Díganle a sus padres: papá y mamá: cuiden el árbol, porque el árbol es el porvenir y yo soy el porvenir de la Patria, porque soy el niño de Chile.

Yo ahora, no en presencia de grandes personajes, sino que en presencia de ustedes los niños que son el primer personaje de Chile voy a firmar la Ley Forestal para que se les grabe en la mente niñitas y niñitos, y sobre todo, jóvenes y muchachos de la educación chilena. Crezcan junto al árbol. Crezcan junto a millones de árboles, y cuando crezcan ustedes, verán crecer su Patria. Que cosa más linda ver crecer la Patria hacia arriba. Hay tanta gente que pelea —niños— por ganar la patria a costa del que está al lado. Enseñemos en Chile que también los países crecen hacia arriba, hacia arriba, como crece el hombre crece el árbol, y así como cuidamos la vida humana, cuidemos la vida del árbol que es como la vida de la tierra chilena. Defendamos la belleza del árbol, la belleza de Chile, el agua de Chile, los recursos de Chile. Esa es la tarea de los niños y de la juventud, enséñenla ustedes, niños, para que la aprendan también los grandes que no lo han sabido hacer bien hasta ahora y han permitido que los árboles desaparezcan y el desierto avance. Que los niños de Chile mañana no vivan en un país donde el desierto crece sino que vivan en un país verde donde crece y mejora la naturaleza y la vida.

VIVA CHILE, niñitos, vamos a plantar y a defender el árbol.

Gracias, gracias.



EL PUNTO DE PARTIDA de una nueva e importante iniciativa del Gobierno, destinada a defender e incrementar las riquezas forestales del país, fue rubricado ayer en el Parque Bustamante, cuando el Presidente tde la República firmó el Mensaje del proyecto de Ley Forestal, en presencia de autoridades civiles y militares. La ceremonia tuvo como impresionante marco la concurrencia de miles de escolares que aplaudieron y vitorearon al Primer Mandatario. Durante el acto, el Jefe del Estado y el Ministro de Educación plantaron simbólicamente un árbol.

NOVEDOSA FORMACION OFRECERAN LAS FF. AA. EL 19 "DIA DE LAS GLORIAS DEL EJERCITO"

El Comandante en Jefe del Ejército afirma que no habrá disminución del contingente que desfilará en el Parque Cousiño.— El soldado de hoy —afirmó el General Parada— es un moderno combatiente, que domina la estrategia y no pierde eficacia, aún aislado

"La Parada Militar que presentaremos el próximo 19 de septiembre —Día del Ejército— ofrecerá un brillo especial, porque innovaremos en la forma, de manera que el público no tendrá que sufrir la espera de tiempos muertos; los bloques masivos de soldados de las tres ramas de la Defensa Nacional, estamos seguro, llamará positivamente la atención. Todo cuanto se afirme en contrario, de que la presentación en la elipse del Parque Cousiño, dispondrá de un número menor de contingente, en relación con años anteriores, es absolutamente falso; quiero creer que existe un error de interpretación y nada más."

Así habló a LA NACION ayer en su despacho, el Comandante en Jefe del Ejército, General de División, Bernardino Parada, durante una entrevista en que se abordaron diversos aspectos de la misión que cumple la entidad a su cargo dentro del concierto nacional.

—La ciudadanía, en gran porcentaje —dijo el general Parada— desconoce la preparación de moderno combatiente que recibe el ciudadano que cumple con sus deberes militares de la conscripción —sea en el período anual o en el reservado a los estudiantes—; el soldado chileno de hoy nada tiene que envidiar al de otras naciones que, en el orden económico o de densidad de población, parecieran hallarse en mejor pie. Las experiencias de la Segunda Guerra Mundial no las hemos desperdiciado. El soldado nuestro, con la nueva instrucción, está en condiciones de constitutirse —aún aislado— en un combatiente difícil de abatir. El sabe autoalimentarse, curar a un compañero herido, es decir, no pierde eficacia estratégica por el hecho de hallarse solo.

—En la paz, nuestra labor social es bien conocida; sobre este aspecto, debo agradecer a la prensa de todo Chile. Las catástrofes nacionales —terremotos y temporales— han encontrado a nuestra gente junto a la ciudadanía, en procura de restañar las heridas o mitigar el dolor de los damnificados. En la construcción de viviendas de emergencia, locales escolares, reparando caminos o puentes, el Ejército ha estado siempre presto, sin omitir sacrificios de ninguna naturaleza. En esa forma creemos retribuir el afecto popular hacia nuestras unidades militares.

Hacemos alusión a los cuerpos de paracaídistas, que en fecha reciente se exhibieron por vez primera en público. El Comandante en Jefe del Ejército, nos informa de esta manera:

—Dentro de la estrategia militar moderna, las fuerzas de paracaídistas son vitales. Y ya les dije hace un momento. No hemos descuidado ninguna fase de la instrucción que un moderno combatiente debe poseer. Esta rama, en período de formación, tendrá pronto su cuartel en Peldehue. Se está trabajando en íntima colaboración con la Fuerza Aérea de Chile, que, a su vez, mantiene sus paracaídistas en el vecino campo al nuestro, en Colina. Con agrado destaco —termina el general Parada— esta hermandad en la labor de los paracaidistas, situación que lógicamente redundará en una mayor eficacia en los fines que movieron a su creación.

El próximo 19 de septiembre "Día de las Glorias del Ejército" habrá una presentación de las tres ramas de la Defensa Nacional que no sólo lucirá la gallardía de nuestros soldados, marinos y aviadores, sino que ofrecerá una visión continuada y novedosa por la forma en bloques masivos que se utilizarán en el desfile frente a la tribuna oficial, en donde estarán los Mandatarios de Chile e Italia, Eduardo Frei y Giusseppe Saragat.



EN ENTREVISTA con LA NACION, el Comandante en Jefe del Ejército, General de División, Bernardino Parada, dio a conocer aspectos que inciden en la formación de nuestro soldado. En el grabado, el General Parada, cuando da a conocer las novedades del próximo desfile del día 19, en el Parque Cousiño.

LA NACION Empresa Periodística LA NACION, fundada el 14 de enero de 1917 — AGUSTINAS 1269. TELEFONO: 82222 — CASILLA 81 — D.
PRESIDENTE DEL CONSEJO Y DIRECTOR: Jenaro Medina. Domicilio: Agustinas 1269.
REPRESENTANTE LEGAL: Eduardo Labbé Jaramillo. Domicilio: Agustinas 1269.

Presencia del Campesino en el Gobierno de Frei

Para el campesino chileno se abren nuevos horizontes. Ha vivido sumergido en la pobreza, la ignorancia y el abandono, víctima del olvido y del desinterés de quienes tenían la responsabilidad de promover su progreso. Para el campesino las leyes establecían habitualmente regímenes de excepción, de manera que las conquistas sociales de los obreros industriales rara vez lo beneficiaban.

El Salario Mínimo Campesino, la Asignación Familiar y la Semana Corrida son beneficios que han sido mejorados por el Presidente Frei al elevar el monto y al mantener una fiscalización enérgica en su aplicación. Los trabajadores agrícolas sienten este respaldo, que mantiene en ellos la esperanza de poder continuar avanzando en el camino de una auténtica Reforma Agraria.

Hoy se da un paso más. El proyecto de ley sobre Sindicación Campesina le otorga al obrero agrícola el derecho a hablar, a hacer respetar los beneficios que la ley le otorga o que merece por el trabajo que realiza. De esta manera comienza una etapa nueva para Chile, donde los trabajadores agrícolas, hasta ahora ignorados, comenzarán a hacer oír su voz para participar con eficacia y responsabilidad en el proceso de desarrollo económico y social de Chile.

Conviene recordar que la ley actual sobre Sindicatos Agrícolas hace prácticamente imposible la promoción de organismos campesinos al establecer requisitos que los trabajadores del agro no pueden cumplir. Éstos deben saber leer y escribir, no pueden unirse entre varios fundos, deben reunir más de 25 trabajadores permanentes para la constitución del Sindicato, sin considerar las presiones que el patrón puede ejercer mientras tratan de superar las dificultades que la ley pone para que se constituya.

Con el nuevo proyecto enviado al Congreso será posible que los campesinos se defiendan de la injusticia y, al mismo tiempo, se organicen para hacer de la agricultura chilena un campo fértil, donde el ingenio y el espíritu creador del chileno les permitan vivir con dignidad.

Y ésta es una nueva afirmación, con hechos, de que el Presidente Frei sigue cumpliendo su programa.

Limosna Nacional

El nombramiento del Jurado que deberá elegir al Premio Nacional de Literatura 1965 vuelve a la actualidad un asunto frecuentemente debatido.

Este supremo galardón literario que otorga el Estado se estableció por Ley N.o 7368, de fecha 9 de noviembre de 1942. Consistía, fuera de los honores y ceremoniales, en la suma de cien mil pesos. Cuando se lo otorgaron a Gabriela Mistral, se aumentó excepcionalmente a quinientos mil, para luego quedar establecido en trescientos mil. Sólo en 1960, y gracias a las gestiones realizadas por la Sociedad de Escritores de Chile, que presidía por aquellos años el poeta Julio Barrenechea, se logró su aumento a E° 5.000.

Y en eso está hoy día. La suma era importante entonces: ¿podría considerarse hoy como un justo premio a la labor de toda una vida en la creación literaria?

Es irrisorio.

Hay muchas anécdotas respecto a este Premio y los similares, de Arte y Periodismo.

A un "Nacional de Arte" le preguntaron qué había hecho con él, y la respuesta fue muy simple: "lo ocupé en pagar deudas, pero me faltó". Triste destino, para un dinero tan consagratorio.

No debemos, sin embargo, preocuparnos sólo del exiguo monto en dinero, sino en la naturaleza del galardón. Y en este sentido creemos que es más bien peyorativo que a un escritor o a un artista, tras largos años de trabajo creador... se le entregue un cheque. Cierto es que a muchos les hace falta, pero —tras la momentánea notoriedad periodística de unos pocos días, y la inclusión en algún texto— el "Premio Nacional" vuelve al olvido, con sus despreciados escudos en el bolsillo y sin que nada de lo ocurrido haya pesado sustancialmente en la necesaria relación entre el artista y su público.

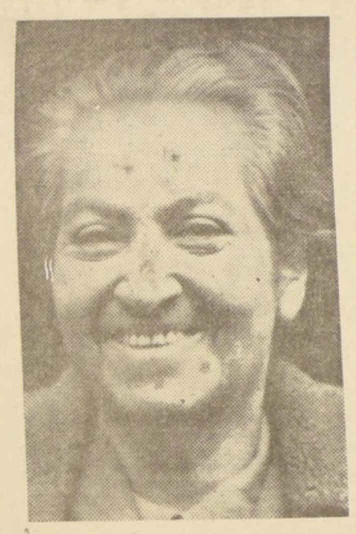
¿Le conocerán más por ser premiado? Sí: por retrato, en los diarios.

¿Comprarán más sus libros, lo leerán más? Sí: mientras dure la novedad.

En suma: sólo pasará a decorar una galería, como si le hicieran un mausoleo o una estatua en vida.

Parece indispensable innovar también en esta materia.

El Premio Nacional de Literatura debiera consistir en la amplia difusión de la obra así señalada. Impresa en volúmenes dignos, decorosos, debiera salir a "correr mundos" por medio de nuestras embajadas; impresa en ediciones



populares, por miles y miles de ejemplares, debiera llegar hasta los estudiantes, los lectores, en una palabra, hasta el pueblo, e incorporarse, de esta manera, a la cultura nacional —que no es la de unos pocos privilegiados— y extenderse —como palabra creadora de Chile— por toda Latinoamérica.

Ese sería un verdadero honor, un verdadero Premio. Y la parte del dinero, que buena falta hace, vendría sola, por medio de los derechos de autor.

H. P. V.

Cartas al Director

JUBILADOS DE LA CAJA EE. PP. Y PP.

Señor Director:

Un grupo de jubilados de la Caja de EE. PP. y PP., de la ciudad de Ovalle, Depto. de Periodistas, agradecería al Sr. Director se sirva informar lo siguiente:

En nuestras liquidaciones de pago del mes de julio figuran unos "descuentos varios", pero sin señalar a qué corresponden estos descuentos. En mi caso personal, puedo citar que se me ha descontado E° 8,20, por este concepto. Por otra parte, y en virtud de la Ley N° 12.880, se nos descontó durante seis meses aproximadamente tres escudos y medio, pero ahora, según parece, ese monto ha experimentado un nuevo recargo ya que la cantidad señalada no coincide con la que actualmente se cobra.

También, queremos hacer notar el atraso con que nos son enviadas las pensiones. Algunas llegan aquí el día 28, y otras el 4 ó 5 del mes siguiente. Esto hace suponer que no se cumple la disposición que establece el envío con dos días de anticipación de los cheques con las remuneraciones para el personal jubilado de provincia.

Sería conveniente que la Caja explicara la razón de estos hechos y viera la forma de solucionarlos a la brevedad.

Muy agradecido, queda de Ud. SSS.: Carnet 864420, Ovalle.

ERROR DE AVALUO

Señor Director:

Estimado señor, le ruego que por intermedio del diario que Ud. tan dignamente dirige, me conteste esto que me tiene enfermo de los nervios por no entenderlo y ser un jubilado de escasos recursos económicos.

Mi problema es el siguiente: tengo un sitio con mejoras, en las cuales vivo con mi familia. Estaba avaluado en E° 1.400; ahora, con el reavalúo, quedó en E° 6.400. Dígame, por favor, si está correcto. ¿Cuánto tengo que pagar de contribuciones este año?, y en 1966 el impuesto al patrimonio ¿me afecta también a mí?

Quedaría muy agradecido poder leer su respuesta antes del 9 de septiembre del presente año.

Atentamente se despide de Ud. un jubilado pobre.

E. G. G., Carnet N° 59864, Santiago.

*** Si considera Ud. que su avalúo ha sido afectado por algún error, puede dirigirse a la Comisión pertinente en la Cámara de Diputados, que acoge esta clase de reclamaciones. También a la Oficina de Impuestos Internos que le corresponde, donde igualmente le facilitarán cuanta información necesite.**

HAY QUE DAR PARA RECIBIR

Señor Director:

Me permito dar mi modesta opinión, porque creo que esta situación de catástrofes y sismos podemos aliviarla, entre todos los chilenos, ricos y pobres, donando al Estado una hora diaria de trabajo, ya en forma obligatoria o voluntaria. Y todo lo que se produzca en esa hora se destinaría a la reconstrucción de casas, caminos, escuelas, etcétera.

Podría llamarse una campaña "AYUDEMOS A LEVANTAR A CHILE".

Soy empleada y ofrezco mi ayuda personal de lunes a viernes, de 19 a 21 horas y sábado medio día. No tengo horas libres, ya que después de mi trabajo ayudo a la comunidad como lo he hecho en los días del gran temporal. Creo que es poco lo que hago, por lo que recibo: vivir en libertad. Espero imitadores.

Muy agradecida.— **Irma Abarca A.**, Carnet 3136312, Santiago.

Responsabilidad

El problema de los países subdesarrollados es poder realizar programas de crecimiento económico paralelos al desarrollo social. El imperativo histórico exige realizarlos a la vez, a pesar de que significan excesivas y difíciles tareas.

Hace algunos días, el Presidente Frei señaló una síntesis del dramático momento: **"Podríamos hacer el crecimiento económico y esperar después el crecimiento social. Pero hay emergencias que ningún Gobierno democrático puede desatender. Peticiones humanas..."** No es el caso, entonces, estabilizar a los sectores mayoritarios en un bajo nivel de vida, para capitalizar el esfuerzo productor. Apretar el cinturón a los grupos pobres que son los más, y con sus sacrificios, crear inversiones. Se trata de un sistema productivo cruel, con dolorosas restricciones sociales. Sabemos bien que tan despiadado régimen generó en otros países un potente autodesarrollo en el pasado.

Pero ocurre que en nuestra era, el bajo nivel de vida es incompatible con el espíritu de una democracia y con la estabilidad política. Somos conscientes de que esta situación representa un serio compromiso para la autoridad pública. Los pueblos apremian por crear un nuevo sistema agrario, modernizar el instrumento fiscal, reformas educacionales, combatir la ignorancia y lograr una más justa redistribución de ingresos. Cumplir con todo un enorme bagaje ideológico-social. En resumen, realizar las llamadas reformas estructurales, pero junto a ese todo social intensificar la producción, mejorar en mucho las comunicaciones siempre deficientes y vigorizar nuestro comercio internacional, o sea, hacer "todo" un Chile a la vez.

Debe reconocerse que tales propósitos representan un esfuerzo difícil, arduo y lleno de obstáculos. Creemos que no es asunto que pueda alcanzarse sólo con la acción del Gobierno o con directrices esenciales, fijando una orientación definida, sino que todos debemos poner cara a la realidad. Por ejemplo, el fenómeno de una tasa demográfica igual al aumento de la producción, lo que agudiza los problemas. Todo requiere un esfuerzo consciente y colectivo de tales proporciones, que a veces intimida.

Podrá suponerse, y con no poca razón, que son excesivos y ambiciosos estos anhelos sociales, porque lo que se busca cumplir va más allá de la justa evaluación de los medios financieros y económicos, de los que se dispone para cumplir los fines que se procuran.

Comprendemos que las actuales cargas tributarias son elevadas. Amplios sectores de la población de la clase media, especialmente, cuentan con recursos muy limitados. Han debido hacer frente a sacrificios al parecer desmedidos para sus ingresos. Son grupos que atraviesan por una situación difícil. Pero no se olvide que existen otros estratos más pobres, que viven en poblaciones marginales y que necesitan algún tipo de vivienda. Por esto pensamos que ante el severo trance de situaciones que se agudizan, se fortalecerá el espíritu colectivo y el sentido de la solidaridad nacional. Este sentir solidario, transformado en un mito social y económico, debe dar ánimo y valor a los chilenos, para resolver sus problemas sin sacrificar la libertad.

Sólo con sacrificio y con la movilización de los espíritus, se puede avanzar sin graves riesgos.

L. C.

Política Alimentaria

La decisión gubernativa de importar aves de algunos países, a fin de regularizar el mercado nacional de esos productos, debe ser comprendida por nuestro país en forma amplia, y entender que ella responde a una situación de emergencia, que con un sacrificio colectivo es posible superar.

Aún no apreciamos en su verdadera magnitud el hecho de que una de las más funestas consecuencias de las catástrofes últimas fue el interrumpir las vías de comunicación. Debieron ser faenados en Mendoza 12.000 novillos, destinados al mercado chileno, y traídos como carne enfriada, ello en una época del año en que la producción de carne nacional decrece en forma notable. De un consumo de 1.700 toneladas semanales en Santiago y Valparaíso, de las cuales el mercado nacional no aporta más de 350 toneladas, y el resto se importa. Debido a las medidas del Gobierno y limitación del consumo, esta importación se redujo a 850 toneladas, pero ello aún era insuficiente.

Deben crearse por lo tanto los hábitos del consumo de alimentos de reemplazo, o sustitutos de la carne. La acción del Gobierno, destinada también a evitar un éxodo de divisas, se encamina al fomento permanente de la producción de pollos, cerdos, corderos, y al incremento del consumo de pescado.

La anterior política alimentaria que fue inestable y no consideró lo anteriormente expuesto, ha obligado al Supremo Gobierno a tratar de solucionar en forma inmediata los problemas alimenticios. En lo que se refiere al pescado y marisco, se ha establecido un programa de créditos y fomento a través del Banco del Estado, y se acrecentó la disponibilidad de los medios de distribución. Se ha fijado un precio de garantía al pescador, y al reorganizarse el terminal pesquero de la CORFO se ha permitido atender la mayor demanda que ha subido de 40 a 140 toneladas diarias.

El último temporal, superior en sus consecuencias económicas al sismo de marzo, afectó la disponibilidad de corderos y cerdos, y frente a un mercado avícola que es insuficiente, ha debido decretarse la importación de aves en forma provisoria. Esta medida responde a ese objetivo, pero en definitiva contribuirá a dar estabilidad a nuestro mercado productor y fomentar la crianza, creando una disponibilidad de aves, con la producción adecuada al nuevo consumo. Al fijar el precio de la carne de aves, se ha estabilizado en beneficio del productor y consumidor (que no sufrirán las consecuencias de la especulación) una actividad económica vital para nuestra alimentación. Debemos hacer presente que frente a una demanda semanal en los mercados de Santiago y Valparaíso, de 360 toneladas de carne de ave, sólo nuestra producción abastece en este momento 120 toneladas.

Lo anterior está unido a una serie de medidas de crédito para el desarrollo de la industria avícola, como la construcción de gallineros, incubadoras, fábricas de alimentos, etc. Los estudios realizados y que se están llevando a la práctica permiten señalar que la producción de pollos Broiler se duplicará en 1966, y que antes de junio de ese año se obtendrá un aumento del 50%.

La obligación de nuestro Gobierno es fundamentalmente dar alimento al pueblo, y ello, con sacrificio, se está realizando. Además las medidas gubernativas creando mercados de abastecimiento de productos de subtitución, darán trabajo a nuestros obreros y permitirán el desarrollo de nuevas industrias del mercado alimenticio. Tenemos la seguridad que el país comprende el esfuerzo realizado y la seriedad de todas las decisiones adoptadas para una verdadera política alimentaria.

J. D. D.

420.000 Accidentes

Las últimas "Jornadas del Consejo Nacional de Seguridad" llegan a conclusiones realmente pavorosas respecto de la mutilación y de las pérdidas que sufre el potencial humano de nuestra población, por descuido, por imprevisión y por temeridad.

Cifras: en Chile ocurren 420.000 accidentes al año. De éstos, 4.000 son fatales y 11.000 provocan invalidez. En sus repercusiones sobre el trabajo y la producción, la merma viene a ser la misma, o sea, que una cuota de 15.000 trabajadores es dada anualmente de baja. En plata, esto significa que el Estado, las empresas y los afectados, pierden no menos de 100 millones de escudos en el mismo período. El 83% de los accidentes que señalamos se deben a "factores personales". Ello indica la grave situación de inseguridad en que vive nuestra población. La causa no es otra que la falta de educación, la carencia de instrucción sistemática y básica para prevenir los peligros o para saber afrontarlos cuando siniestramente se presentan, evitando sus consecuencias.

Como el pavor es saludable, las conclusiones derivadas de las "Jornadas del Consejo Nacional de Seguridad" incluyen recomendaciones útiles para poner atajo a esta plaga. En primer lugar, establecer sistemas de defensa para el presente y para el futuro, capaces de amparar las vidas y la energía humana. El potencial humano, a diferencia de la máquina, es limitado. El deber de la colectividad y del Gobierno es protegerlo como el más preciado tesoro.

Las estadísticas de Accidentes del Trabajo deben ser aprovechadas, en este caso, no sólo como un simple informe destinado a permanecer estático y frío en los archivos. Esos números deben transformarse en algo vivo, en una especie de vanguardia protectora, canalizándolos en un sistema nacional dentro de un organismo centralizador que analice y haga la evaluación de las estadísticas, como valiosa y funcional información que permita conocer las causas de los accidentes y adoptar las medidas prácticas para evitarlos.

Es necesario, también, tener presente algunas consideraciones de índole psicológica proclamadas por el Consejo Nacional de Seguridad: el concepto falso de valentía que diluye en el trabajador su instinto defensivo. Para mostrarse "más hombre" prescinde de medios elementales de seguridad y se expone voluntariamente y en actitud casi desafiante a los peligros que debería evitar. Muchas veces, las empresas o los capataces encargados de vigilar las faenas, lejos de ilustrar racionalmente a los obreros, estimulan sus ardides infantiles y contribuyen a la multiplicación necia e irresponsable de las desgracias.

Es indispensable, entre otras disposiciones, adoptar una que someta a control la fabricación nacional de artículos de seguridad en el trabajo. Hasta ahora, la industria nacional fabrica esos artículos a su arbitrio. La institución de un organismo competente que controle la calidad y la eficacia de esos medios de defensa, infundiría la debida confianza en su empleo, y éste, convertido en hábito, por no decir en obligación, redundaría en salvaguardia de nuestras falanges trabajadoras lo mismo que en mayor seguridad para las empresas, paz para los hogares y preservación de las fuerzas del trabajo actualmente diezmadas, de manera implacable, por falta de una adecuada y estable política de seguridad.

Incendio de Santiago

Nuestra capital no ha dormido todas sus noches, a lo largo de su cuatro veces centenaria existencia, ya resistiendo al ataque de los aborígenes, como ocurriera en la noche del 11 de septiembre de 1541, cuando el Cacique Michimalonco arrasara las nacientes calles, incendiándola.

Noches de angustia, con los grandes sismos que la han sacudido cinco veces en dichos siglos; noches de revueltas, como en septiembre de 1891, al sucumbir el Presidente Balmaceda; noches de bruscas alteraciones, como en la semana trágica de 1906, en que se enrojeció la vida cívica.

También ha vivido días gloriosos, vitoreando a sus héroes, a sus mandatarios, o celebrando fastos acontecimientos.

Los santiaguinos que transitan por nuestras calles deberían encontrar leyendas rememorativas, hablando del sitio en que fueron ahorcados los piratas, frente al edificio que hoy ocupa el viejo Correo; debería colocarse otra leyenda en Monjitas con Plaza de Armas, que hablase de la Semana Santa trágica, donde murieron acribillados los feligreses que salían de la misa de "gallos", una noche de Pascua. En nuestra capital, numerosas calles, plazas, son verdaderas reliquias, sobre y ante las cuales pasan los transeúntes, apresurados, indiferentes, preocupados sólo de adivinar el número del vehículo colectivo que se acerca.

Nuestro Santa Lucía también es un sitio de historia y veneración, porque allí doña Inés, con Valdivia y sus huestes, lucharon porfiadamente, rechazando el ataque de 10 mil indios, mientras contemplaban el panorama de una incipiente aldea que ardía por sus cuatro costados.

En la imaginación deben asomar aún las cabezas de los caciques degollados, en macabro gesto, en la punta de una pica, por sobre los parapetos amagados, y es a esa voluntad de vencer, contra el incendio, la devastación y el asedio, demostrada por ese grupo de hispanos al recomenzar su obra, sembrando los granos de trigo y maíz que lograron salvar, que la Conquista pudo seguir materializándose, desde hace 424 años.

Oscar Lanas

SUPER MARKET

BUENO PARA LA PESTAÑA

Después de nadar 17 horas en el Atlántico, el veterano paracaidista McNeal fue encontrado a 6 kilómetros de la costa de Florida. La embarcación donde viajaba se hundió y él tuvo que mantenerse a flote, desesperadamente. Cuando el barco que lo salvó se aproximó al náufrago, éste **dormía profundamente**. "Me quedé dormido varias veces" —afirma McNeal—, y aun llegué a soñar que me salvaban. Creo que nadé instintivamente mientras dormía." Un buen récord.

ALTA COSTURA PARA PERROS

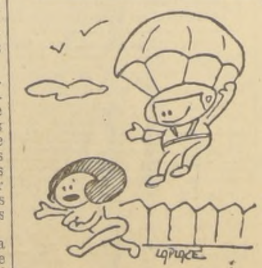
El famoso modista "canino" Walter Ellson, de Londres, ha presentado su nueva colección para perros, que incluye mantas con lentejuelas, pijamas para noche, impermeables, brazaletes de oro, collares con perlas, barniz para las uñas y hasta un perfume, el "Spray N.o 5". Su negocio marcha bien: ya cuenta con un millón de dólares y ocupa a sesenta personas. La moda perruna deja buenos dividendos.

LOS NORUEGOS ESTAN COMODOS

Son los noruegos los que disponen de la mayor superficie habitacional en Europa, según una estadística alemana. El área promedio de las viviendas es la siguiente: Noruega, 84 m2.; Alemania Federal, 75 m2.; Suecia, 71 m2.; Francia, 70 m2.; España, 63 m2. En la Unión Soviética este promedio desciende a los 40 m2.

CAIDOS DEL CIELO

Dos paracaidistas de Detroit han sido demandados judicialmente por violación de propiedad privada. Ellos aseguran que fueron desplazados en el aire por



fuertes corrientes de viento, pero el reclamante no acepta sus explicaciones. Es el administrador de un **campo nudista**, y afirma que no es la primera vez que paracaidistas se dejan caer sobre su terreno.

Ultima Foto



—Así, ahora sonríe, querida...

La Bioquímica Luch[a] Contra el Hambre

En la exposición de la Escuela de Química y cia —abierta hasta hoy—, en el edificio de la P cilla, se exhibe en diversas salas, laboratorios y nes, la labor de este plantel; tanto para ilustr blico, en general, cuanto para interesar al est secundario, en especial, sobre los estudios para títulos de Farmacéutico, Químico, o Bioquímico.

En una de las secciones se demuestran las dades del ACIDO GIBERELICO.

Este causa una fermentación en profundid teniendo una hormona vegetal, de las plantas acelera la germinación de las semillas, aumenta ración y produce así un crecimiento acelerado plo, de los pastos, frutas como la uva y cultiv neral. Se ha comprobado con experimentaciones arrollo de diversas especies, más aún, en forma nada con cuotas o partes en aumento, en gradual al ácido empleado.

Hasta ahora este ácido debe ser importado trata de producirlo en Chile, pues tenemos cursos para hacerlo. Se obtiene de desechos fábricas de harina de pescado, de melaza de la azucarera, o de algas, con todo lo cual contam propósito es llegar a una elaboración barata económica su aplicación a la agricultura. son evidentes, casi milagrosos, pero es obvio so debe resultar económico para surtir efect más forraje, frutas más grandes, ídem para verduras, etc.

Algo semejante se obtiene con otro elemen do TURULA UTILIS, un aminoácido a base ra no fermentativa, que enriquece el contenid estimula los frutos con hidrato de carbono.

También se puede fabricar en Chile, a ba productos de la industria nacional existente. solverse sólo el problema de los costos, para económicamente viable.

Debemos reconocer que estas experimen dan una sensación de alivio. Disipan el hambre en nuestro globo terrestre, con la ción en constante aumento. El espectro de de Malthus, que ahora parecen realidad da desvirtuado. La eclosión demográfica frenar. Inútil resulta permitir la limitac cimientos, cuando la medicina, la previs aumento del descanso en trabajo, tienen prolongar la vida humana, disminuyendo de defunciones.

La ciencia y la técnica va habían mar; es posible transformarlo en un inm industrializado de peces, a semejanza casi de de aves. Pero parece mucho más factible y mentar el rendimiento de la agricultura y dicionales mediante el ácido giberélico y el Que eso no es problemático, lo está revelan mente al público la Escuela Universitaria base a ensayos positivos, que son ya una rea

Roque Scarpa

En unos días más irá a los Estados Unidos el poeta, polemista y estudioso de la literatura, Roque Esteban Scarpa, lo cual nos proporciona un pretexto para sacar de los recuerdos una imagen viva de su persona.

Lo conocimos unos treinta años atrás, como alumnos de leyes. Alumno extrañísimo, que era casi químico-farmacéutico, pues había seguido la carrera, que al final dejó, a punto de recibirse. Como estudiante de derecho era redundantemente estudioso: estudiaba a toda hora, incluso durante las clases. Semiescondido a veces, con el libro casi oculto, o desvergonzadamente en ocasiones, con el volumen abierto sobre el banco. Pero no trataban de materias legales aquellos libros. Eran volúmenes de literatura verdadera, de poesía, de leyendas o de teatro. Roque los asimilaba permanentemente, como un fumador que no puede abandonar el cigarrillo. Aquella nicotina literaria operó sobre su organismo espiritual. Escribió y publicó poemas y ensayos. Mantuvo una de las mejores discusiones en favor de la poesía de Neruda, en las columnas de aquel diario vejete y entusiasta del pasado, que fue "El Imparcial", y demostró que la poesía de Neruda podía leerse, aun por caballeros. Ahora la obligan a leer hasta en los colegios de monjas. Y ese es mérito o culpa suya.

Dio conferencias de divulgación literaria, conferencias sabias, muy medidas en lo formal, pero no en el entusiasmo, que al fin y al cabo se sometían a las exigencias de la síntesis: terminaba justo cuando debía terminar, y dejaba ideas claras y un montón de incitaciones.

¿Sabe usted por qué se escribe poco sobre Roque Scarpa? Porque él domina demasiado bien la escritura, y sus admiradores temen, quizás, herir, al elogiarlo, lo que a él le agrada elogiar culta, interiorm bitada, pero en el atuendo. que estamos en

Roque Esteban usaba entonces nariz, que los tumbre de teojos de inte ido disimuland vibrar en la del Municipal, ca de De Fa ba con la part España. Roque cada vez mayor gravedad. Lo examen público a su cátedra, de Luigi, con

sabio; pero do y no trans pio saber. iba perdiendo lo daba. Habló profesor lleno mientos, pero tos eran sobrep propio entus tes; abrió los transfiguró en pensamiento, su cuerpo, y físicamente, Habló Scarpa ra en su volvió a mira dicho todo, traspasando aprobado tra de cabezas rado.

Hasta hoy do de actuar, pertenece desarrollo ratura y mero recue

Cámara de Diputados Tratará en Octubre Proyecto del Cobre

COMITES DEL SENADO FIJARON PLAZOS PARA EL DESPACHO EN PARTICULAR DE LOS CONVENIOS

El día 11 de octubre será despachado totalmente por el Senado el proyecto de los convenios y será remitido a la Cámara de Diputados para que lo considere en su tercer trámite constitucional.

El acuerdo se adoptó ayer en sesión de los comités parlamentarios de la Cámara Alta, que se reunieron en la Sala de la Presidencia de la Corporación.

El Secretario del Senado, Pelagio Figueroa, informó que los comités, por unanimidad, acordaron lo siguiente con respecto a esta materia:

a) Otorgar plazo a las Comisiones de Hacienda y Minería Unidas, para que emitan su segundo informe, hasta el día 30 de septiembre en curso, inclusive;

b) Conceder plazo al Secretario de las Comisiones para la redacción del informe respectivo hasta el día 4 de octubre próximo, inclusive;

c) Distribuir el informe a los senadores el día 5 de octubre próximo;

d) Discutirlo en particular en sesiones de los días 6, 7, 8, 9 y 11 de octubre próximo, debiendo quedar despachado este último día, y

e) En atención a que el proyecto no fue objeto de discusión particular en las Comisiones Unidas en el trámite del primer informe, conceder plazo para la presentación de indicaciones por escrito y ante las mismas Comisiones, hasta el día 23 de septiembre en curso. No obstante, los senadores podrán formular, verbalmente, en las Comisiones, las indicaciones que estimen convenientes, hasta el momento en que sea discutido el artículo en que incidan. Si alguna de estas indicaciones verbales fuese desechada por las Comisiones, podrá formularse por escrito, para los efectos de su renovación posterior en la Sala, hasta el mismo día 23 de septiembre antes indicado.

...senadores comenzaron a presentar indicaciones al proyecto del cobre. Hasta ... lo habían hecho el li... Julio von Mühlenbrock, ...cialista Aniceto Rodríguez y el radical Jonás Gó...

...Mühlenbrock insistió ... proyecto de nacionalización de las compañías de la ... Minería. Rodríguez y ... formularon indicaciones relativas a tributación, ... de los trabajadores ... empresas, beneficios ... trabajadores y otras ... Algunas de ellas ... exactamente iguales a pe... que fueron presentadas ... Se comentó que ... incidencia podría deber... que esas indicaciones ... de organizaciones ... trabajadores que pidieron ... senadores que las ...

... las indicaciones pre... se encuentran las si...:

PARTICIPACION FISCAL

"Para los efectos del párrafo 4.o de la ley 11.828 y de la ley 13.196, serán considerados como participación fiscal en la industria del cobre: a) Los impuestos que deben tributar las empresas de la Gran Minería del Cobre, de acuerdo con los artículos 1.o y 2.o de la ley 11.828.

b) El recargo del impuesto a las utilidades de 5% establecido en el artículo 11 de la ley 14.603, y la tasa adicional de 8% establecida en la letra c) del artículo 26 de la ley 14.688.

c) Las utilidades, intereses y dividendos que perciba la Corporación de las Sociedades Mineras Mixtas.

d) Los impuestos que paguen las Sociedades Mineras Mixtas en que tenga participación la Corporación del Cobre, por concepto de impuesto de la primera categoría de la ley de impuesto a la renta y al impuesto adicional sobre los dividendos que paguen los accionistas de estas sociedades.

e) Todo otro ingreso fiscal que provenga en el futuro de las utilidades de la industria del cobre.

Lo anterior no será aplicable a aquellas Sociedades Mixtas cuyos yacimientos se encuentren ubicados en provincias distintas de las mencionadas en el artículo 27 de la ley 11.828, en cuyo caso será el Presidente de la República quien hará la distribución de los ingresos a que se refiere el inciso anterior, contemplando un sistema similar al establecido en el párrafo 4.o de la ley 11.823.

Los saldos de los ingresos referidos que no tengan distribución o que no hayan sido consultados en el presupuesto a que se refiere la letra n) del artículo 18 de la ley 11.828, ingresarán a fondos generales de la nación en el plazo y condiciones que establezca el Presidente de la República."

SITUACION DE LOS TRABAJADORES

"Las relaciones de los trabajadores con las empresas regidas por esta ley estarán sometidas a las disposiciones del derreto supremo N.o 313, publicado en el "Diario Oficial", de 15 de mayo de 1956.

En caso de que alguna de las empresas que al 24 de junio de 1965 estaban sometidas a las disposiciones de la ley 11.828, de 5 de mayo de 1955, cambie su razón social, seguirán subsistiendo las organizaciones sindicales de empleados y obreros y, en consecuencia, tendrán plena vigencia los convenios colectivos, actas de avenimiento y laudos arbitrales. El Ministerio del Trabajo y Previsión Social, sin necesidad de que se confeccionen y aprueben nuevos estatutos de los sindicatos, mediante decreto adecuará su nombre y declarará que es continuador del que existía anteriormente."

"Las empresas a que se refiere esta ley, no podrán despedir ningún trabajador sin autorización del Departamento del Cobre, autorización que requerirá del voto conforme de uno, a lo menos, de los representantes en dicho organismo de la Confederación de Trabajadores del Cobre."

"Toda infracción a este inciso será sancionada con una multa a beneficio del trabajador despedido, equivalente a un mes por año de servicio o fracción superior a seis meses de la remuneración percibida en el último mes trabajado, sin perjuicio de las indemnizaciones legales o contractuales que pudieran corresponderle."

95% DE CHILENOS

"El 95%, a lo menos, del total del personal técnico, incluidos los ejecutivos, que sirvan a una de estas empresas, será de nacionalidad chilena."

JORNADA DE TRABAJO

"La jornada de trabajo para el personal de empleados y obreros que laboran en faenas calificadas de pesadas en las empresas de la Gran Minería del Cobre, no podrá exceder de cuarenta horas en la semana, repartido en cinco días con 8 horas de trabajo máximo."

LOS COMUNISTAS

El jefe del Comité comunista, Volodia Teitelboim, declaró ayer a los periodistas que, si bien consideraba útil actuar como FRAP con respecto a la discusión en particular del proyecto del cobre, no había ningún acuerdo al respecto.

Informó que los comunistas presentarán dos tipos de indicaciones: por las primeras se propiciará la nacionalización de las empresas, proyecto ya elaborado por el partido; por las segundas —en el caso de que la nacionalización sea declarada improcedente o sea rechazada—, se propondrán medidas destinadas, en el concepto comunista, a mejorar el proyecto de los convenios.



El Ministro de Minería, Eduardo Simián, conversa en los pasillos del Senado con los Jefes del Comité Demócrata Cristiano, Rafael Agustín Gumucio e Ignacio Palma, al término de la reunión en la cual se fijaron las normas por las que se regirá el estudio en particular de los convenios del cobre. (FOTO de Pedro Daza).

...mento Recibirá ...olemne Sesión A ...idente Saragat

...Senado y la Cámara ... Diputados celebrarán ... conjunta el lunes 20 ... este mes, con el fin ... recibir solemnemente al ...dente de Italia, Giuseppe Saragat, quien llegará al país el viernes de ... próxima semana.



...del Comité Comunista del Senado, Volodia Teitelboim, ...echa, comenta con los socialistas Carlos Altamirano y Salomón Corbalán, los acuerdos adoptados ayer para el estudio en particular del proyecto del cobre.— (Foto de PEDRO DAZA.)

DECIMA COMUNA DEL PDC



...Comuna del Partido Demócrata Cristiano inauguró un Centro de Capacitación Técnica Femenina, con ... del Secretario General del Partido, Aldo Ramaciotti, ...aparece en el grabado, presidiendo la mesa de honor, rodeado de dirigentes femeninas. Frente al micrófono, hace uso de la palabra el vicepresidente de la Décima Comuna, Hugo Sepúlveda.

DE IZQUIERDA A DERECHA

JUNTA CONSERVADORA

Un extenso debate acerca de los convenios del cobre y las reformas constitucionales se efectuó en la última reunión celebrada por la Junta Ejecutiva del Partido Conservador.

Presidida por Bernardo Larraín la Junta acordó citar al directorio general, a fin de estudiar diversas materias, entre las que se cuenta la prórroga del plazo fijado para realizar la Convención del Partido que en un principio se acordó para los días 9, 10, 11 y 12 de diciembre próximo.

CONGRESO DE POBLADORES DEMOCRATACRISTIANOS

Hoy se inicia en la comuna de La Cisterna el Primer Congreso de Pobladores Demócratacristianos. Asistirán alrededor de 120 delegados de todas las poblaciones de la comuna y dirigentes del Partido Demócrata Cristiano.

Los temas que se analizarán serán los siguientes: '"El Poblador y el Municipio; El Poblador y el Gobierno, y Estructura interna del Departamento de Pobladores del PDC.

El programa a realizarse consulta para hoy, en primer término, el discurso del presidente de la Comisión Organizadora. A continuación interviene el regidor de La Cisterna, Ernesto Mouat, y el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera Abuin.

A continuación se elegirá la mesa directiva del torneo y la designación de las comisiones que trabajarán en el evento.

AYUDA A LA VITICULTURA

Con el fin de dar un impulso definitivo a la viticultura, la Comisión Especial del Vino de la Cámara de Diputados, que preside Carlos Garcés, se entrevistará con el Vicepresidente del Banco del Estado, Roberto Infante.

EL PARLAMENTO EN COMISIONES

EXCEDENTES AGRICOLAS

La Comisión de Hacienda del Senado despachó en su sesión de ayer el proyecto del Ejecutivo sobre los convenios de productos agrícolas suscrito entre el Gobierno de Chile y el de los Estados Unidos.

Mediante esta legislación se obtendrá una nueva modalidad de pago para los préstamos concedidos, lo que permitirá al país adquirir los productos agrícolas en su propia moneda.

Asimismo, la nueva disposición faculta al Presidente de la República para contratar uno o más empréstitos. Los recursos provenientes de dichos préstamos ingresarán en las arcas fiscales.

CUENTAS DE AHORRO

También la Comisión de Hacienda despachó el proyecto que fija normas para el reajuste de los fondos depositados en las cuentas de ahorro a plazo en el Banco del Estado.

COLOCACION DE ACCIONES

La Comisión de Hacienda de la Cámara de Diputados aprobó el proyecto que fija normas sobre colocación de acciones, bonos y toda clase de títulos o valores de inversión.

Asimismo, fue aprobado el proyecto que favorece al personal de FAVEE. Asistió a la sesión el Ministro de Defensa, Juan de Dios Carmona.

Ambas iniciativas serán estudiadas por la Sala en el curso de la próxima semana.

PROTECCION DE MENORES

La Comisión de Constitución, Legislación y Justicia, que preside el senador Benjamín Prado, despachó el proyecto de ley sobre protección de menores.

La iniciativa será considerada ahora por la Comisión de Hacienda de la Corporación, que estudiará su financiamiento.

El senador Prado, por encargo del Ejecutivo, tramitó con celeridad el proyecto que legisla en favor de los menores, no obstante la intensa actividad vivida por el Senado en relación con los convenios del cobre.

FONDOS PARA OBRAS PUBLICAS

La Comisión de Gobierno Interior del Senado aprobó el proyecto que consulta fondos para la ejecución de obras públicas en la provincia de Valparaíso.

La iniciativa tiene por objeto levantar construcciones y habilitar viviendas que fueron dañadas por el sismo de marzo pasado.

ENTRADA A TERRITORIO CHILENO

La Comisión de Defensa Nacional del Senado despachó ayer un proyecto mediante el cual se autoriza la entrada en territorio chileno de unidades navales y aéreas de la Armada de los Estados Unidos y de la Fuerza Aérea del Perú. La disposición tiene por objeto realizar ejercicios combinados con las unidades de la Armada Nacional.

SERVICIO DE IMPUESTOS INTERNOS

DIRECCION REGIONAL SANTIAGO

DELEGACION DE FACULTADES PARA CONOCER Y FALLAR RECLAMOS DE AVALUOS DE BIENES RAICES

SANTIAGO, 18 de agosto de 1965

Hoy se ha resuelto lo que sigue:

N.o 1210. VISTOS: La Resolución N.o. 61 de fecha 12 de agosto en curso de la Dirección de Impuestos Internos y la disposición de los artículos 6.o, letra B) N.o 7 y 116 del Código Tributario y 18 del Estatuto Orgánico del Servicio de Impuestos Internos, y

CONSIDERANDO:

1.— Que con arreglo a las disposiciones legales antes citadas y de acuerdo con las normas impartidas por el Director Nacional, los Directores Regionales pueden autorizar a los Administradores de Zona o a otros funcionarios de su dependencia para conocer y fallar reclamaciones de avalúos de bienes raíces "por orden del Director Regional" hasta la cuantía que esa resolución indique.

2.— Que en el territorio de la jurisdicción de esta Regional es conveniente delegar las atribuciones que se han especificado en los Administradores de Zona que se indican en la parte resolutiva.

SE RESUELVE:

1.— Autorízase a los Administradores de las VI Zona Stgo. Oeste y XIV Zona Punta Arenas, del Servicio de Impuestos Internos, para que conozcan y fallen las reclamaciones de avalúos de los bienes raíces, que entablen los contribuyentes en conformidad con el artículo 149 del Código Tributario, cuyos avalúos provisorios no excedan de quinientos mil escudos (E° 500.000), tratándose de bienes raíces de la Primera Serie (Agrícolas) y de doscientos mil escudos (E° 200.000), tratándose de bienes raíces de la Segunda Serie (no agrícolas).

2.— Las resoluciones que se expidan en el ejercicio de estas funciones delegadas, deben llevar antes de la firma y con letra mayúscula, la frase "POR ORDEN DEL DIRECTOR REGIONAL".

3.— Comuníquese a los Administradores de las Zonas VI y XIV. Anótese, tómese razón y publíquese.

(Fdo.) **JORGE VARELA V.**, Director Regional Stgo.

Lo que transcribo a Ud. para su conocimiento y demás fines. Saluda atte. a Ud.,

(Fdo.) **HERNAN GUZMAN ARANGUIZ**, Secretario Regional.

SIGUE LA GUERRA CONTRA LOS ESPECULADORES

Intervenidos Todos los Mataderos de Santiago

La oportuna medida del Gobierno permitió asegurar el precio oficial de la carne.

Toda la carne en vara de los mataderos de la provincia de Santiago fue requisada en las primeras horas de ayer por la Dirección de Industria y Comercio, con el fin de asegurar el estricto cumplimiento de los precios oficiales. Las partidas de carne requisadas fueron distribuidas en cuotas a los dueños de carnicerías, por cuenta de los dueños de los animales. Participaron en esta labor funcionarios de la Dirección de Industria y Comercio, de la Empresa de Comercio Agrícola y del CONCI.

La medida de requisición tuvo vigencia para el día de ayer, al tenerse conocimiento de que algunos industriales pretendían imponer pagos excesivos por la carne de vacuno en vara, cuyo precio oficial refleja los promedios observados en feria en esta época. No estuvo dirigida, recalcó el director de Industria y Comercio, Hernán Lacalle, a congelar las cotizaciones de la feria ni a perjudicar los intereses de los productores de ganado, ya que el Gobierno está desarrollando una política de fomento de la ganadería. Más que nada, estuvo dirigida a resguardar los intereses de los consumidores, que no se benefician con los sobreprecios que subrepticiamente se registran en la comercialización de la carne.

El director de Industria y Comercio, a las 5.30 de la mañana, se reunió con el personal encargado de cumplir esta misión y luego de instruirle sobre la forma en que se desarrollaría, la requisición de la carne en vara de vacuno, ovino y porcino, procedió a distribuirle en los distintos mataderos intervenidos militarmente en la provincia. La forma sorpresiva con que se actuó hizo posible el exacto cumplimiento de las instrucciones en los 15 mataderos en que se llevó a efecto la requisición.

Hernán Lacalle estuvo destacado personalmente en el Matadero Municipal de Santiago, donde la requisición en vara alcanzó a 571 vacunos, 630 corderos y 1.155 cerdos.

La orden de requisición fue la siguiente:

REQUISESE el uso y goce de la carne de vacuno, ovino y porcino en vara en todos los mataderos de la provincia de Santiago el día 10 de septiembre en curso.

Los funcionarios que diligencien la presente orden podrán requerir el auxilio de la fuerza pública y proceder a la requisición ordenada, con allanamiento y descerrajamiento si fuere necesario.

El detalle de la requisición de la carne en los demás mataderos de Santiago es el siguiente:

Matadero O'Higgins, 181 vacunos y 126 corderos; Conchalí, 53 vacunos, 23 cerdos y 63 corderos; Blanqueado, 299 vacunos, 236 cerdos y 98 corderos; Maipú, 116 vacunos, 104 cerdos y 108 corderos; Melipilla, 38 vacunos, 14 cerdos y 76 corderos; Talagante, 42 vacunos, 32 corderos y 18 cerdos; CODECAR, 31 vacunos, 31 cerdos y 487 corderos; San Miguel, 25 vacunos, 246 cerdos y 30 corderos; Puente Alto, 76 vacunos, 15 cerdos y 43 corderos; La Cisterna, 129 vacunos, 33 cerdos y 95 corderos; San Bernardo, 58 vacunos, 45 cerdos y 139 corderos; Paine, 24 vacunos y 10 cerdos. Hasta la noche de ayer, faltaban los datos de los mataderos de La Florida, Las Condes, La Granja, Renca y el particular de Maipo.



AYER SE REQUISARON 1593 vacunos, 1944 cerdos y 1913 corderos, como medida para asegurar el estricto cumplimiento de los precios oficiales. Ello se basó en la actitud de algunos industriales que pretendieron cobrar una cantidad mayor a la fijada por las autoridades. Para desruir esta especulación, el Director de Industria y Comercia, acompañado de personeros de ECA, CONCI, interventores militares y personal inspectivo de la DIRINCO, se hicieron pretsente ayer, poco antes de las 7 horas de la mañana, para requizar los animales y distribuirlos, posteriormente, en forma equitativa entre todos los carniceros. EN EL GRABADO, Hernán Lacalle, Director de la DIRINCO, acompañado de prsoneros de ECA, CONCI, y de su Dirección, se retira satisfecho de los resultados de esta medida tomada para hacer desaparecer el mercado negro de la carne.

OTRAS SEIS CENTRALES DE COMPRAS INAUGURARA EL COMERCIO MINORISTA DURANTE ESTE MES

Seis nuevas Centrales de Compras, en distintas comunas de Santiago, iniciarán en breve una etapa de comercialización a precios más bajos que el resto del comercio, a través de los Convenios Populares de Estabilización de Precios, firmados con el Comando Nacional Contra la Inflación (CONCI).

Las nuevas centrales de compras, integradas por más de 140 comerciantes de abarrotes, se han comprometido a adquirir mercaderías al por mayor en la primera fuente de comercialización, eliminando así las escalas de precios.

La primera de estas seis nuevas centrales está ubicada en la Comuna Portales. La integran 20 comerciantes de abarrotes y la inauguración de sus actividades se hará hoy a las 11 horas.

La segunda central, que corresponde a la Quinta Comuna "Cañadilla" está formada por 42 comerciantes de abarrotes y tuvo como base la Primera Central de Compras organizada por el Comando Nacional Contra la Inflación CONINFLA. La inauguración se efectuará el martes 14, a las 11 horas.

En la Séptima Comuna "Maestranza", se pondrá en marcha una Central de Compras, integrada por 24 comerciantes de abarrotes, cuya inauguración se realizará el jueves 16, a las 11 horas.

Por otra parte, el sábado 18, se pondrá en marcha la Central de Compras de la Comuna "Estación", que integran 25 comerciantes de abarrotes.

Finalmente, en la Comuna Parque "Cousiño" iniciarán sus ventas a menor precio, otros 30 comerciantes que inaugurarán una Central de Compras el martes 21 de septiembre.

La siguiente inauguración corresponderá a una Central de Compras de la Segunda Comuna, Santa Ana.

Veintidós comerciantes minoristas de la Tercera Comuna "Portales", inauguran al mediodía de hoy, una nueva Central de Compras, establecida en el denso sector del barrio Matucana.

Estos pequeños comerciantes —en forma similar a los que se encuentran operando en la totalidad del resto de las Comunas del Primer Distrito—, se han afiliado al Comando Nacional Contra la Inglación (CONCI), integrándose en forma efectiva a la Campaña de Estabilización de Precios. Ellos expenderán un total de 20 productos rebajados de precio, a nivel de consumidor. Este compromiso lo han contraído a través de los Pactos Populares de Estabilización de Precios firmados con CONCI.

La directiva de la nueva Central, quedó integrada por: Juan Estay R., presidente; Manuel González, vicepresidente; Elsa Canullán, secretaria.

PRECIOS PACTADOS

La siguiente es la lista de precios pactados por los comerciantes detallistas:

		Litro
Aceite	E°	1,95
		Barra
Jabón gringo	E°	0,21
		Kilo
Azúcar	E°	0,82
Arroz		0,76
Fideos Carozzi		1,07
		Paquete
Rinso chico	E°	0,38
Rinso familiar		0,86
Rinso económico		1,41
Rasch ropa (chico)		0,33
Rasch ropa (grande)		0,50
Perlina chica		0,11
Perlina grande		0,34
Gringuito		0,28
Radiolina chica		0,11
		Tarro
Nescafé (50 grs.)	E°	1,35
Nescafé (170 grs.)		4,20
Leche condensada		0,86
Leche Nido (450 grs.)		2,10
Leche Nido (1 kilo)		4,45
Leche Nido (2 kilo)		8,56

LOS ASOCIADOS

La Central de Compras de la Tercera Comuna, está integrada por los siguientes pequeños comerciantes: Brunilda Bustos A., Martínez de Rozas 2396; Mario Candia Rojas, Mapocho 3564; Javier Santibáñez, Matucana 73; Viterbo Opazo, Andes 3727; Luz Alcayaga P., Martínez de Rozas 3399; Roberto Zúñiga, Herrera 63; Elena Rojas Silva, Ecuador 3476; Olga de Vergara, Esperanza 1034; Marina Pizarro, Chacabuco 933; Victoria Martínez, Bulnes 764; Amanda Bahamondes, Martínez de Rozas 2698; Juana Bravo Russell, Herrera 575; Irma de la Paz, Mapocho 2450; Paula Rojas C., Bulnes 903; Carolina Concha, Maipú 94; Ramiro Santibáñez, Alsino 4448; Julio Pavez, Esperanza 1366; María Román, L., Chacabuco 895; José M. González S., Esperanza 898; Hilda Valenzuela, Las Hortencias 1010 (Barrancas); Remigio Droguett, Martínez de Rozas 2601, y Juan Zárate e hijos, San Pablo 3999.



Veintidós años cumple hoy la Escuela Técnica Femenina Superior N° 3 de Santiago, ubicada a la altura del Paradero 10 de la Gran Avenida José Miguel Carrera. El plantel, bajo la Dirección de Lucila Rodríguez Hernández, tiene 24 cursos y 21 talleres. Allí se preparan 860 alumnas. Este año el Centro de Alumnas de acuerdo con la Dirección, acordaron no programar fiestas sociales y recolectar víveres para miles de damnificados en la Comuna de San Miguel. Ayer en la tarde las alumnas y sus profesoras llegaron hasta la Población "Cerro de Piedra, ubicado a la altura del Paradero 9 de la Gran Avenida, por Ochagavía. Llevaron paquetes familiares a muchas familias que sufrieron el impacto de los temporales. También llegaron a ese sector un cinjunto folklórico y el Coro de la Escuela. Hoy, día aniversario, se oficiará una misa en la mañana y luego habrá un acto interno. La Técnica N° 3 afronta en estos momentos problemas derivados de la estrechez del local. En su gimnasio funcionan 12 talleres y las alumnas y profesoras están gestionando ante las autoridades la solución para sus dificultades. EN EL GRABADO, a la izquierda, la presidenta del Centro de Alumnas, María Teresa Salinas, junto a la secretaria de actas de la Escuela revisan la lista con la generosa ayuda de sus compañeras para los damnificados de San Miguel.

AYER ATERRIZO EN ISLA DE PASCUA:

Guiado por las estrellas llegará mañana a Santiago el "Manutara II"

La voz del comandante Roberto Parragué Singer, pionero de los vuelos chilenos hacia la Polinesia, llegó a través de 2.090 millas de distancia. A las seis de la tarde habló ayer con LA NACION, que destacó a un reportero en la Radioestación de la FACH de Quinta Normal, de Santiago. Aquí en la capital eran las 9 de la noche. Hay tres horas de diferencia de tiempo entre Rapa Nui y nuestro continente.

El histórico viaje de Parragué comenzó el 31 de agosto pasado. Partió de Santiago a Quintero, de allí fue a Pascua, luego siguió a Papeete (Tahití); más tarde emprendió su regreso hasta Hoa y luego aterrizó nuevamente en Mataveri (Pascua). Esto ocurrió a las 14.30 horas de ayer. Parragué dedicó su tiempo a revisiones de su noble avión Manutara II; sus acompañantes, entre los que se cuentan el Director Nacional de Turismo, [illegible] Pairoa, descansaron del raid.

De acuerdo a las informaciones entregadas [illegible] por el propio Parragué, estima salir hoy de Pascua [illegible] 17 horas continental, y arribar a Los Cerrillos [illegible] entre 10.30 y 11 horas.

Las informaciones entregadas por la FACH y LAN CHILE anotaron los siguientes horarios para el vuelo de regreso del avión: despegó poco antes de las 5 de la tarde del jueves desde Papeete (Tahití), y luego descendió en Hao. Desde esta isla francesa reinició su vuelo el mismo día, a las 23 horas, luego de reabastecerse de combustible. Frente a la isla Mangareva el "Pájaro de la Suerte" pasó a ocho mil pies de altura, volando con una temperatura de cuatro grados sobre cero.

UN ASCENSO

Mientras efectuaba la travesía, Roberto Parragué fue informado de su ascenso de coronel a general en retiro.

Los 4.328 kilómetros entre Tahití y Pascua los cubrió en 20 horas y 8 minutos de vuelo. El hidroavión desarrolló una velocidad media de 270 kilómetros por hora.

La tripulación del Manutara II la integran, junto a Parragué, como copiloto René Ianiszewsky y René Pairoa; mecánico Luis Palma; ayudante de mecánico Urbano Pakarati y radioperador, Januario Lazo.

"OTRA ETAPA"

Roberto Parragué calificó su histórico viaje como "otra etapa en los vuelos entre Chile y Tahití. Esto es el comienzo —señaló— de una gran tarea de acercamiento entre estos dos mundos. Estoy contento con los resultados. Trabajaré ahora con mayor entusiasmo en esta misión."

¿Cómo califica su vuelo cumplido hasta el momento?

"Es un vuelo de carácter científico. Hemos comprobado en la práctica los estudios y apreciaciones que hicimos, durante años, en nuestras investigaciones en Santiago, para llegar hasta estos lugares a través de la aviación."

¿Y el recibimiento allá, en Pascua, cómo fué?

"Extraordinario. La población toda, los niños, las madres, los ancianos, se volcaron hasta el aeropuerto de Mataveri. Cantaron la canción nacional, lanzaron vivas a la patria, al Presidente y a la FACH. Fue una cosa que me emocionó. Fue un recibimiento inolvidable."

"SON MAS CHILENOS"

Parragué dijo que trae la impresión que "hoy en día los pascuenses se sienten más chilenos que nunca, están orgullosos de su patria y miran confiados su futuro. Me ha contagiado este espíritu pascuense, renovado, vigoroso. Ellos sienten que tienen un gran porvenir como comunidad. He notado muchos progresos aquí, desde mis primeros viajes a la Isla."

Refiriéndose a la navegación, la que hizo guiado por los radiofaros y, en gran parte, por las estrellas, Parragué dijo: "los astros no engañan. Ellos fueron los guías más seguros en esta operación de vuelo. Por otra parte, la noche, los vientos a favor y el trabajo de la tripulación en el Manutara fueron los factores de éxito de este viaje."

QUE VIAJE EL PRESIDENTE

Hablando sobre el saludo que envió a los pascuenses, el Presidente Frei a través de Parragué, el aviador dijo: "Lo recibieron con emoción y cariño. Ellos expresaron una y otra vez sus deseos que el Primer Mandatario sea el primer Presidente que llegue hasta este apartado punto del territorio, en avión, [illegible] quieren saludar y [illegible] su afecto."

TURISMO EN PASCUA

En otro momento de la [illegible] versación el Comandante [illegible] rragué afirmó que la [illegible] riencia indicaba, [illegible] este vuelo, que existe [illegible] gran porvenir para [illegible] el turismo en Pascua. [illegible] mente a Tahití llegan [illegible] año cerca de 60 mil [illegible] Si un 10% de ellos [illegible] Rapa Nui, serían cerca de [illegible] mil turistas que le darían [illegible] ge y progreso a la [illegible] de esa lejana posesión [illegible] na."

LABOR SERIA

Parragué fue autorizado [illegible] los organismos de Gobierno [illegible] para continuar su viaje de [illegible] Tahití hasta Australia y [illegible] más, "continuar hasta [illegible] yo quisiera". Sin embargo [illegible] piloto dijo anoche que su [illegible] je hasta Papeete era el [illegible] tado de "una planificación [illegible] cuidadosa, de muchos [illegible] Una labor seria y [illegible] da. No podía continuar [illegible] vuelo más allá porque [illegible] sido impropio de una [illegible] ta profesional, la que he [illegible] servado siempre con [illegible] toda mi vida".

DIJO ANOCHE S. E. A LOS POBLADORES DE "JOAO GOULART":

"Levantaré al país y mejoraré, sobre todo, las condiciones de vida de los pobres"

El Primer Mandatario habló ante miles de trabajadores al inaugurar el Centro Comunitario de ese populoso sector

Miles de personas se congregaron anoche en la Avenida Central de la Población Joao Goulart para saludar y expresar su testimonio de confianza al Presidente de la República, Eduardo Frei, que asistió a ese lugar para inaugurar la sede del Centro Comunitario de la Población, construido por la Corporación de la Vivienda.

Fuegos artificiales y cientos de banderitas de las manos de los niños lo recibieron a su llegada. El Primer Mandatario era acompañado por el Asesor de Promoción Popular, Sergio Ossa Pretot y por el Edecán de Aviación, Claudio Sepúlveda, mientras que las diferentes organizaciones agrupadas bajo el Consejo Central Coordinador lo escoltaban con antorchas desde la entrada misma de la Población.

También se encontraban presentes, el Gobernador del Departamento Pedro Aguirre Cerda, Francisco Rivera; el Edecán Militar, Félix Guerrero; el Embajador de Estados Unidos, Ralph Dungan; el Embajador de Brasil, Fernando Ramos de Alencar; el Ministro Consejero de la República Federal Alemana, Rudolph Spang; Alfonso Anfossi, y el vicepresidente de la CORVI, Héctor Valdés.

Al llegar el Presidente de la República, el Orfeón de Carabineros interpretó el Himno Nacional, el que fue coreado por todos los asistentes. De inmediato, el Jefe del Estado visitó las diversas dependencias del Centro Comunitario, donde fue objeto de nuevas muestras de simpatías y apoyo. La multitud en el exterior del recinto, mientras tanto, seguía aclamándolo, y los gritos de "¡Viva Frei!" y de "¡Frei sí, otro no!", resonaban en el aire.

EL VICE DE LA CORVI

Al caminar hacia la tarima, nuevamente aparecieron los fuegos artificiales, que pusieron la nota de colorido en la fría noche.

El primero en hacer uso de la palabra fue el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, Héctor Valdés. Manifestó a los asistentes la inmensa satisfacción que le producía hacer entrega del Centro Comunitario, "por cuanto —expresó— es la mejor expresión de la nueva política que implanta el Gobierno, ya que significa unidad y progreso".

Posteriormente, declaró que la Corporación de la Vivienda seguirá construyendo poblaciones en todo el país, "para felicidad de todos los chilenos. Ya no se trata —dijo— de que el Gobierno quiera dar solamente techo; el propósito es dar a todos los habitantes de la nación, casas donde se viva con dignidad".

JOSE G. VALLEJOS

Inmediatamente después, el presidente de Consejo Central Coordinador de la Población Joao Goulart, José Vallejos, agradeció, en nombre de todos los pobladores, al Presidente Frei "por haberse acercado hasta ellos en esta ocasión tan importante". Manifestó al Primer Mandatario la confianza que todos ellos experimentaban ante su Gobierno y le brindó el respaldo de todos los pobladores. También tuvo palabras de agradecimiento para la Corporación de la Vivienda, para los pueblos de Estados Unidos y de la República Federal de Alemania y para las personas e instituciones que colaboraron en la construcción de la sede.

"Quiero manifestar a los pobladores —terminó— que tenemos aún un largo camino por recorrer; urgentes problemas deben tener solución a la brevedad. Sólo unidos lo lograremos."

EL EMBAJADOR DE EE. UU.

El Embajador de los Estados Unidos de Norteamérica, Ralph Dungan, expresó que su Gobierno compartía el pensamiento del Presidente Frei en cuanto a que el Gobierno debe ser del pueblo, por el pueblo y para el pueblo. "Nuestras esperanzas y deseos —agregó— son que el pueblo chileno y los pobladores logren el progreso, mediante la revolución pacífica y democrática que está realizando el gran Presidente Eduardo Frei."

ES UN PEQUEÑO PASO

"Participar en este acto constituye un gran honor para mi —manifestó el Ministro Consejero de la Embajada de la República Federal Alemana, Rudolph Spang. Sobre todo —agregó— por contar este con la presencia del Primer Mandatario chileno, Eduardo Frei."

Al inaugurar este Centro Comunitario en la población —agregó— damos un pequeño paso para el bienestar de este país, y sin en algo contribuimos para que se hiciera realidad, es porque no podemos olvidar lo que esta nación ayudó a la nuestra en tiempos pasados."

LA BENDICION DEL RECINTO

En medio de un gran silencio, el Párroco de la Población "Joao Goulart", Esteban Gumucio, bendijo la nueva sede del Centro Comunitario. "A nombre de este pueblo —expresó— elevo la voz a Dios para que bendiga esta casa."

Posteriormente habló el Jefe del Estado.

"Muchas veces pienso, encerrado en mi oficina, en los grandes esfuerzos que se deben realizar para levantar al país; pero, todas esas preocupaciones tienen compensaciones como ésta: llegar hasta hombres que están haciendo de Chile una nación grande", expresó el Presidente de la República, Eduardo Frei, en el acto de inauguración de la Sede del Centro Comunitario de la Población Joao Goulart.

—Estamos afrontando todos los problemas —prosiguió más adelante— y nuestra alegría es saber que el pueblo conoce que estamos trabajando para él. Y agregó: "De esta manera, las críticas no me inquietan; porque sé que el Gobierno está unido al pueblo y actuando de esta manera nada hay que temer ni nada hay que nos pueda inquietar."

LA UNIDAD

Posteriormente recalcó a los pobladores: "No hagan política; cada uno puede tener sus ideas, defenderlas y pregonarlas, pero no se desunan por asuntos partidistas. Continuemos juntos, ustedes y mi Gobierno, en la lucha para mejorar a Chile."

"Terremotos y temporales —continuó— han demostrado que Chile es un país de hombres duros y mujeres valientes; por estas razones no me sentí desalentado cuando ocurrieron estas desgracias. El pueblo las sabe afrontar". Y agregó: "Ahora plantaremos millones de árboles, para cambiar al país, e incluso transformar su clima. Y esto lo haremos con el esfuerzo nuestro, la cooperación de otros países y la voluntad de todos los chilenos."

"No me importan las críticas —recalcó para terminar—; lo que me importa es lo que hagamos y lo que el pueblo piense. Y éste sabe que lo que haré es levantar al país y mejorar, sobre todo, las condiciones en que se encuentran los pobres de nuestra patria."



El Presidente de la República, Eduardo Frei, habla en el acto de inauguración del Centro Comunitario de la Población "Joao Goulart". En la ceremonia estuvieron presentes, junto al Jefe del Estado, Héctor Valdés, vicepresidente de la CORVI; Ralph Dungan, Embajador de Estados Unidos en Chile; Fernando Ramos de Alencar, Embajador de Brasil; Rudolf Spang, Ministro Consejero de la Embajada de la República Federal Alemana; Sergio Ossa Pretot, Consejero Nacional de Promoción Popular, y autoridades del departamento Presidente Aguirre Cerda y de los pobladores.

...IRMO EL CANCILLER:

...HILE NO HA SIDO LLAMADO A INTEGRAR BLOQUE ...ARA COMBATIR GUERRILLAS EN EL CONTINENTE

...país se limitará a reiterar con fir... los principios de "Libre Determi...ión" y "No Intervención", que son el ...r básico del sistema interamericano", dijo Gabriel Valdés al referirse al acuerdo entre Brasil y Argentina para combatir la penetración comunista en América Latina.– "Estamos tranquilos, pues Chile vive en una democracia firme y auténtica."– Satisfacción expresó ante los primeros pasos del Gobierno de García Godoy

...Canciller Gabriel Valdés declaró ayer que Chile "no ...sido llamado ni se siente llamado" a formar parte in...al del acuerdo que —según expresa la información del ...habrían suscrito el Ministerio de Guerra del Brasil ...Comandante en Jefe del Ejército argentino, General ...Carlos Onganía, para contener la infiltración comu... en Latinoamérica.

...Valdés, al responder el asedio periodístico, fue cate... en manifestar que el Gobierno mantendría en esta ...unidad la misma posición anti-intervencionista, que ...sido el puntal de la política internacional del Presi... Frei.

Frente a esas declaraciones o contradeclaraciones, ...puedo señalarles que el Gobierno de Chile se limitará ...iterar, con claridad y firmeza absoluta, los principios ...Libre Determinación de los Pueblos y de No Interven... que constituyen los fundamentos de su política inter... y los pilares básicos sobre los cuales descansa el ...interamericano.

"Cada pueblo es dueño de darse los sistemas políticos ...ales que estime convenientes —señaló más adelante ...el Valdés—, y sólo en el respeto de las formas políticas, económicas y sociales que cada país quiera darse, podrá funcionar una agrupación de países y, más que eso, un orden internacional.

"Nosotros estamos tranquilos respecto al respeto de estos principios, pues aquí hay una democracia auténtica, libre y afirmada por el pueblo. Esa es la mejor defensa para lograr el mayor respeto a nuestros derechos y libertades."

Algunas fuentes han señalado la posibilidad del viaje a Chile del General Onganía, quien vendría acompañando al Ministro de Defensa de ese país, Leopoldo Suárez. Onganía ya estuvo en el país en febrero último, durante la reunión que los Cancilleres de ambas naciones celebraron a los pies del Cristo Redentor, de Los Andes. Venga o no y converse o no sobre la posibilidad de unir las fuerzas del continente para combatir las guerrillas o movimientos subversivos, la Cancillería ya dio su palabra.

SANTO DOMINGO

El Canciller Valdés se mostró ampliamente satisfecho ante el nuevo rumbo que tomaron los acontecimientos en la República Dominicana.

"No cabe duda que la solución de la crisis dominicana ha sido satisfactoria, ya que ha puesto término a la violenta situación de esa hermana nación. Digo satisfactoria porque coincide con la posición mantenida por Chile desde el primer momento, en el sentido de que el problema debía solucionarse por la vía política.

"Se ha encontrado a una persona de excepcionales condiciones democráticas, y los primeros pasos de su Gobierno satisfacen toda clase de alternativas, para que pueda afrontar con éxito su tarea. En eso, cuenta con el más amplio apoyo del Gobierno de Chile", dijo el Canciller.

VISITA DE LORCA

Al dar respuesta a una consulta acerca del motivo de la presencia en Chile del Ministro Consejero de la Embajada de Chile en Venezuela, Fernando Lorca, expresó que tenía por objeto considerar la labor que le corresponderá desempeñar en ese país a la Misión Comercial e Industrial chilena que visitará Venezuela en octubre próximo, para conversar sobre integración económica e intercambio comercial.



SE INICIO AYER en Santiago el Primer Curso Latinoamericano de Biología del Suelo. Esta es la primera vez en el continente que se efectúa un curso sobre esta importante materia. La primera clase fue dictada en la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile, por el destacado científico Herbert Von Franz, de Viena, a quien vemos exponiendo su tema; al centro, el Dr. Francisco de Castri, Director del Instituto de Higiene y Fomento a la Producción Animal, a la derecha, el Dr. O. Franzle, del Departamento de Recursos Naturales de la UNESCO.

...EI Y SARAGAT INVITADOS ...CLASICO UNIVERSITARIO

...duque de Habsburgo visitó al Presidente de la República

...a invitación para que concurra en compañía del ...ente de Italia Giuseppe Saragat al Clásico Univer...turno, extendió ayer al Presidente Frei el pre... de la Asociación Central de Fútbol, Antonio Labán. ...bán llegó a la Moneda acompañado de un grupo de ...es de ambas universidades y de algunos represen... del Círculo de Cronistas Deportivos.

...l Mandatario señaló que estudiaría con muy buen ...esta posibilidad y que conversaría sobre el particu... el Director del Protocolo, quien está encargado ...organización del programa de actividades oficiales ...andatario visitante.

...l evento entre ambos clubes universitarios se realiza... día 18 de septiembre en el Estadio Nacional.

ARCHIDUQUE DE HABSBURGO

...l Archiduque de Habsburgo, que llegó el jueves últi... país, acompañado de la Princesa de Iigne, hizo una ...de cortesía al Presidente de la República, con quien ...ó diversos tópicos de actualidad internacional. ...l Archiduque permanecerá en Santiago cerca de una ...tomando contacto con representantes de los sec... comerciales e industriales.

REUNION SOBRE TV

...on la asistencia del Rector de la Universidad de ...Eugenio González, del Secretario General de la Uni...ad Alvaro Bunster y de los Decanos de las Facultades ...iencias y Artes Musicales y de Ciencias Físicas y Ma...ticas, se reunió ayer la Comisión encargada de es... un proyecto sobre política de televisión.

...a presencia de los representantes universitarios en ...nión fue motivada, según dijo el Subsecretario del ..., Juan Hamilton, por el deseo que tiene el Go... de que la resolución definitiva que se adopte sobre ...particular, sea con consentimiento de esta corpora... También asistió a la reunión el diputado Alberto ...

OELCKERS AL NORTE

...ecretario del Interior, Juan Hamilton desmin... la visita del Director General de Investiga... en relación con un supuesto tráfico de armas ... Señaló que el viaje tuvo únicamente ca...

COORDINAN PLANES DE PROMOCION POPULAR



SERGIO WILSON y Oscar Alvear, altos Ejecutivos de la Consejería Nacional de Promoción Popular, dieron una charla a los dirigentes del PDC de Santiago, en la sede del partido, Catedral Nº 2043. Quedaron allí debidamente delineados los planes a seguir en el futuro, por la Promoción Popular, en sus metas de entregar al pueblo, los beneficios que ha menester por levantar el bienestar de los desposeídos. EN EL GRABADO, de izquierda a derecha, Jaime Silva, prosecretario general; Humberto Petridis, secretario general PDC., Primer Distrito; César Montt, presidente provincial; Oscar Alvear, delegado de Promoción Popular; Sergio Wilson, Ejecutivo de la Consejería Nacional.

La Caja de Empleados Municipales celebra hoy su 12.o aniversario

Doce años de existencia cumple hoy la Caja de Retiro y Previsión Social de los Empleados Municipales del país, a través de los cuales ha venido dando atención a más de 5 mil imponentes. Preside la institución, en su calidad de vicepresidente, Ester Roa de Pablo, quien, desde la fecha en que asumió, se ha empeñado en dar a la Caja una estructura moderna, y una mayor agilización en los servicios.

Este aniversario será celebrado con un programa especial, elaborado por la Asociación de Empleados de ese organismo.

El acto consistirá en una velada cultural que se realizará en el Teatro de la Institución, Avenida Bulnes 188. En la tarde, a las 14.45 horas, habrá un campeonato deportivo en el Estadio Municipal de Providencia, ubicado en Avenida Pocuro 2800.

En la tarde, a las 20 horas, una reunión social bailable que tendrá lugar en el hall de la institución previsional.

Los festejos organizados por la Asociación de Empleados se hacen extensivos a todos los imponentes y familiares, invitándolos a participar en ellos.

La Directiva de la Asociación de EE. de la Caja está integrada por las siguientes personas: Presidente, Hugo Gutiérrez Castillo; vicepresidente, Juan Manuel Mateluna Hernández; secretario Eduardo Angel Orrego; prosecretario, Ismael Llona Mouat; tesorero, José Gómez Rodríguez; protesorero, Daniel Monsalves Alcatruz, y director, Ramón Alvarez Fermandois.

Todos estos actos de aniversario serán realzados con la concurrencia de la vicepresidenta, Ester Roa.

...HILE LLEVARA PLANTEAMIENTOS DEFINIDOS ...LA PROXIMA CONFERENCIA TECNOLOGICA

...El Torneo se efectuará en Santiago entre los días 13 al 22 del presente mes

...mañana de ayer que...da la posición que ...Chile a la próxima ... sobre Aplicación ...cias y la Tecnología ...arrollo de América ...rante la reunión ... entre el Ministro de ... y la representación

...entrevista se acordó ...o país planteará que ... de la investigación ... se puede lograr un ... la integración de ... latinoamericanos. ...ar estos objetivos, Chile propondrá la creación de Centros Regionales de Formación de Científicos y Técnicos que tendrán sus sedes en los países de mayor importancia territorial y geográfica de nuestro hemisferio.

También se acordó proponer que se utilice la investigación científica como un medio de comunicación entre los cientistas del continente, para así extender los progresos del beneficio material a todos los pueblos latinoamericanos.

La delegación chilena a la conferencia estará presidida por el Ministro de Educación, y la integrarán además, representantes de todas las universidades del país, de la CORFO y del Ministerio de Relaciones Exteriores.

Sindicalistas Cristianos respaldaron planes de la Revolución en Libertad

Su simpatía y apoyo a la posición que sustenta el Gobierno frente a la integración de América Latina y la esperanza que guardan los trabajadores latinoamericanos frente a la "clara y enérgica voluntad demostrada por el Mandatario, en la realización de los cambios fundamentales que permitirán la construcción de una nueva sociedad, una nueva economía y un nuevo Estado dentro del continente", manifestaron ayer al Presidente Eduardo Frei los representantes del Curso Permanente para dirigentes sindicales de América Latina afiliados a la CLASC (Confederación Latinoamericana de Sindicalistas Cristianos).

Los veintiséis delegados que concurrieron al curso que organizó el Instituto Internacional de Estudios Sociales de aquella central, visitaron al Primer Mandatario en la Moneda.

El curso tuvo por objeto analizar desde diversas dimensiones el problema de los trabajadores. Conclusión general del torneo fue que era necesario introducir transformaciones estructurales en el continente para dar al trabajador su lugar dentro de la sociedad.

PODER SINDICAL

Según informó José Goldsack, presidente del CLASC, el Mandatario saludó con extraordinario afecto a la delegación visitante.

Durante 15 minutos de reunión, les expresó que, a su juicio, el poder principal del trabajador en el continente estaba en la organización sindical. Dijo que en América Latina y en Chile en particular, falta un buen poder sindical en la clase trabajadora y que mientras hay un 10% de trabajadores organizados, los beneficios los recibe el 90% restante.

También señaló el Jefe de Estado que el Gobierno está plenamente interesado para que los trabajadores participen en todos los procesos; que él los va a hacer participar en toda sus medidas.

Hizo un recuerdo especial del sector campesino, calificándolo como el más desamparado. Afirmó finalmente que en estos momentos en América Latina lo indispensable es integrar al pueblo y hacer que se sienta representado y organizado, a fin de respaldar en forma sistemática todo lo que se haga desde el punto de vista de la unidad y del cambio de las estructuras en Latinoamérica.

Por su parte, los dirigentes le expresaron que en estos momentos, hay en todos los países del continente una inmensa expectativa ante la experiencia económica, política y social que se está desarrollando en Chile, bajo el nombre de Revolución en Libertad.

Sorprendido beneficio clandestino de carne en Matadero de Conchalí

El Ministerio de Economía sorprendió ayer tarde un beneficio clandestino de doce vacunos en Conchalí.

Las autoridades inspectivas inmediatamente procedieron a requisar los animales puesto que ellos no habían sido sometidos a control sanitario previo.

Según informaciones, esta matanza se habría efectuado con posterioridad a la retirada del matadero de Conchalí de los inspectores.

Ante esta denuncia, las autoridades dispusieron para hoy la venta de los animales siempre que ellos estén en buenas condiciones sanitarias, y la vuelta del personal inspectivo para hacer cumplir todas las medidas que señala la ley.

La pena que la ley impone para el delito de beneficio clandestino va con requisamiento de los animales y con penas corporales que van de 541 días, como mínimo.

EN SANTIAGO SE REALIZA PRIMER CURSO CONTINENTAL SOBRE BIOLOGIA DEL SUELO

La clase inicial fue dictada ayer en la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile.— Ocho especialistas extranjeros y 4 chilenos expondrán las diversas materias

Bajo el patrocinio de la UNESCO, FAO y la Universidad de Chile, se inauguró ayer en Santiago el Primer Curso Latinoamericano de Biología del Suelo, con participación del catedrático Herbert von Franz, destacado biólogo de Viena, y del Dr. D. Franzle, del Departamento de Recursos Naturales de la UNESCO en París.

La primera clase, con asistencia de alumnos chilenos y extranjeros, tuvo lugar a las 8.30 horas, en la Sala "Juan Luis Sanfuentes", de la Facultad de Ciencias Pecuarias y Medicina Veterinaria de la Universidad de Chile.

En primer término, se dirigió a los alumnos el Decano de Veterinaria, Dr. Ramón Rodríguez Toro, para señalar la trascendencia del encuentro internacional, que es el primero de este tipo que se realiza en América Latina.

En representación de la UNESCO, usó de la palabra el Dr. Franzle. Seguidamente, intervino el Dr. Francisco Di Castri, Director del Instituto de Higiene y Fomento de la Producción Animal. A continuación, dictó la primera clase el Dr. Von Franz, quien disertó acerca de algunas generalidades de biología del suelo.

ASISTENTES

En el curso, que durará hasta el 9 de octubre próximo, participan ocho especialistas extranjeros y cuatro profesores chilenos. Los quince alumnos nacionales, representan a las Facultades de Filosofía y Educación, de Agronomía, de Veterinaria y de Química y Farmacia de la Universidad de Chile; al Departamento de Ciencias de Valparaíso; al Centro Universitario de Antofagasta; a la Universidad Católica de Santiago y Valparaíso; a la Universidad Austral de Valdivia; al Instituto Bacteriológico y al Departamento de Conservación de Suelos del Ministerio de Agricultura. Los quince latinoamericanos provienen de Argentina, Brasil, Cuba, Costa Rica, Colombia, Paraguay, Perú y Uruguay.

Para los próximos días está anunciada la llegada de los profesores Roger Schefer, de París, y Richard Dale, de Australia, y del Director General de la UNESCO para América Latina, Dr. Antonio de Veciana. El 23 del presente arribarán al país, para la 2ª parte del curso, cinco profesores húngaros, de la Academia de Ciencias de Budapest. Su participación se debe al Convenio suscrito entre las Universidades de Chile y Budapest sobre intercambio de investigadores y catedráticos.

TEMARIO

El curso consta de cuatro divisiones. La primera estará destinada a la Instrucción Teórica; la segunda, a las demostraciones prácticas; la tercera, a salidas a terreno, y la cuarta, a ciclos de conferencias.

Los ocho temas de la primera parte serán: Introducción; Aspectos Geológicos y Pedológicos Elementales; Microbiología del Suelo; Zoología del Suelo; Humificación; el Suelo como Ecosistema; Métodos Estadísticos en Biología del Suelo, e Importancia Agrobiológica de los Organismos del Suelo.

La segunda etapa se dedicará a demostraciones prácticas sobre Microbiología del Suelo; Zoología del Suelo; Humus y Estadísticas. Las salidas a terreno serán a fines de septiembre, con una excursión de tres días al Norte Chico. Los temas del ciclo de conferencias serán: Inoculación de Leguminosas; Productividad Biológica de la Fauna del Suelo; Aspectos Sinecológicos de la Fauna del Suelo; Importancia y Métodos de Estudios de los Nemátodos; Importancia y Métodos de Estudio de las Lombrices; Clasificación y Conservación de los Acaros del Suelo, y Microclima del Suelo.

Al final de Curso se entregará a los participantes un certificado de la UNESCO y la U. de Chile acreditando su asistencia y avaluando su participación en clase, en seminarios y discusiones de los diversos temas a tratar. También se efectuará una mesa redonda general, entre alumnos y profesores sobre "Planificación de la Geografía del Suelo en Latinoamérica".

ESPOSA DEL PRESIDENTE DE PANAMA VISITARA A CHILE

El 4 de octubre próximo llegará a nuestra capital, por vía aérea, procedente de Buenos Aires, Pepita Saa de Robles, esposa del Presidente de Panamá.

La Primera Dama de Panamá viene a nuestro país especialmente invitada por el Presidente Frei, y viaja acompañada por el Director del Protocolo, Camilo Levy Salcedo, de su secretaria privada Carmen Perurena de Halsphen y Avelina Pérez de González.

La esposa del Jefe del Estado panameño, prestó servicios como educadora en la Escuela República de Chile, en Panamá —antes de que su marido asumiera la Presidencia de la República— y su característica más sobresaliente, es su dedicación a las obras sociales ligadas a la infancia. Actualmente, es presidenta de la Cruz Roja de su patria y promueve la construcción de un Hospital reservado a los niños.

Durante su permanencia en Chile —tres días— en compañía de la Primera Dama, María Ruiz-Tagle de Frei, visitará establecimientos asistenciales destinados a los niños y las obras que dirige la esposa del Presidente Frei.

"EN INGLATERRA FUE ABOLIDA POR 5 AÑOS LA PENA DE MUERTE POR DELITOS COMUNES"

Lord Denning, Presidente de la Corte de Apelaciones británica habló sobre su especialidad.— Abogó por la máxima rapidez en los procesos criminales

Está desde hace días en Chile, Lord Denning, presidente de la Corte de Apelaciones de Inglaterra. LA NACION preguntó al Magistrado británico y alta autoridad en materias judiciales sobre algunos aspectos que interesan a los sociólogos criminales.

La primera pregunta: ¿Cuál es su opinión sobre la delincuencia juvenil?

—"En Inglaterra, en estos mismos instantes, existe una gran preocupación de parte de las autoridades civiles y judiciales, por el incremento de los delincuentes, entre los menores de 17 años. Según las últimas estadísticas, un tercio de los autores de delitos contra las personas y la propiedad, son muchachos de 15, 16 ó 17 años. La investigación, a la luz de estas cifras no se dejó esperar. El problema a más de gravísimo, es complejo. Muchas son las causas. Algunos especialistas atribúyenlo a hogares mal constituidos, a la separación de vínculo de los progenitores, a manejo de dinero en cantidad excesiva por parte de los jóvenes. La Comisión que en Inglaterra analice este serio problema —que según mis antecedentes, es común a la mayor parte del mundo— habrá de determinar un derrotero eficaz para disminuir, primero y ver si es posible terminar luego con esta lacra".

Consultamos al presidente de la Corte de Apelaciones de Gran Bretaña, si a su juicio, una guerra deja secuela delictual en las generaciones jóvenes.

"Necesariamente no hay secuela de ese tipo. Son otros los factores, y múltiples, como ya señalé en mi respuesta anterior. Pienso que la religión en el mundo actual, ya no juega una influencia tan decisiva en el orden de la moral de la gente; de un modo singular, entre la juventud".

—¿Qué sistema procesal es más conveniente a la Justicia, uno rápido, acelerado u otro lento, engorroso?

—"Debe ser rápida —responde Lord Denning—; está más fresco el recuerdo en los testigos. Me parece esencial administrar la justicia prontamente; extender el procedimiento o diferirlo es dañino; me parece una suerte de injusticia. En Inglaterra, un proceso por homicidio no va más allá de dos a tres meses, desde el instante en que el detenido declara ante el jurado, en primera instancia, y llega a conocer el fallo en la Corte de Apelaciones, en última instancia. Además —puntualiza—, un proceso de duración prolongada predispone a la opinión pública en favor del criminal.

Pedimos a Lord Denning que nos diga qué piensa sobre la pena de muerte.

—"Conforme a mis convicciones, la pena de muerte debe aplicarse a los autores de homicidio calificado o en casos de conmoción pública o graves. Por ejemplo, yo mantendría la pena capital para el individuo que da muerte a un policía en acto del servicio o el reo que mata al alcaide de un presidio. En los demás casos delictuosos, me inclino por un tipo de sanción fuerte, ejemplarizadora. En el Parlamento inglés hace poco hubo un debate sobre la materia. Mi voto estuvo con los partidarios de mantener como castigo penal la pena de muerte. Como secuela de ese debate, a partir de octubre próximo y por un lapso de cinco años —a modo de prueba— quedará suspendida la aplicación de ese castigo riguroso en los casos de delitos comunes. Se desea experimentar la reacción en ese período. Aún cuando, he podido comprobar, la gran mayoría de la opinión pública inglesa, es partidaria de aplicar la pena de muerte, conforme lo determinan los códigos."

DEFUNCIONES.—

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, hermana y tía, señora

ZOILA VALENZUELA DE MEJIAS

Sus restos serán sepultados hoy en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, calle Abtao Nº 1081, a las 11 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido padre, suegro y abuelito, señor

JUAN VERGARA JERIA

Sus restos serán sepultados mañana domingo, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, Pasaje Padre Vergara Nº 1236, a las 16 horas. (Población Gabriela Mistral).

La familia.

Ha fallecido nuestra querida madre, señora

LUISA CID LATORR

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (Por Avenida La Paz), después de una misa que se oficiará a las 11.30 horas, en la Capilla de dicho Cementerio.

Sus hijos Mario y Nora Tórtora Cid.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, suegra, hermana, tía y abuelita, señora

HERMINIA MONSERRAT DE MEZA
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General, partiendo el cortejo desde la Capilla del mismo Cementerio a las 16 horas, en la mañana se oficiará una misa a las 11.30 horas.

La familia.

Comunicamos el sensible fallecimiento de nuestra esposa, madre, suegra y abuelita, señora

CORINA GUTIERREZ HENRIQUEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Población Victoria, calle Cardenal Caro 4868, al Cementerio General, Recoleta.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida deudo, señora

NELIDA ORTIZ DE GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), saliendo el cortejo desde su casa habitación, Av. Progreso 1188, (Quinta Normal), a las 16.30 horas.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestra querida esposa, madre, hermana e hija, señora

MARIA ADRIANA GALLARDO DE CATALAN
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy sábado 11, en el Cementerio General, (puerta Avenida Recoleta), a las 15.30 horas, saliendo el cortejo desde su casa habitación, Velódromo San Eugenio s/n. A las 9 horas se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma noble y generosa en la Iglesia de San Gerardo, ubicada en Rondizzoni 2777.

La familia.

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de nuestro querido presidente del Comité Vecinal de Salud El Progreso, señor

MARIO PINO GALLARDO
(Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán hoy sábado 11, hacia la localidad de San Bernardo, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Teniente Bergman 5162, a las 16 horas, en el Cementerio de San Bernardo.

El Comité.

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, suegro y abuelito, señor

GERARDO NEUMANN USOM

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio General (puerta de Recoleta), a las 16 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Avenida Providencia 1465, sexto piso, Departamento J.

La familia.

Tenemos el pesar de comunicar el fallecimiento de nuestra querida cuñada, hermana y tía, doña

MARIA LUISA ARANDA MANGELSDORFF DE ANSELMO

Sus restos serán trasladados hoy a las 11 horas, desde la Capilla del Cementerio General, después de una misa a su tumba familiar.

Rafael Coronel Germán, Lydia Araneda M. de Coronel e hijos.

IN MEMORIAM.—

Con motivo del onomástico de nuestra querida esposa, madre, abuelita, e hijos, señora

MARIA MUÑOZ DE GONZALEZ
(Q. E. P. D.)

Se invita a sus amigos y familiares a una misa que se oficiará por el eterno descanso de su alma, el domingo 12 de septiembre, en la Iglesia de Los Carmelitas a las 9 horas.

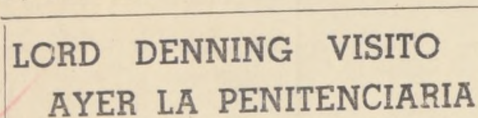
Su esposo e hijos.

Se oficiará una misa por el descanso de su alma en el tercer aniversario de su fallecimiento a nuestra querida madre, suegra y abuelita, señora

MARGARITA PINO DE CARVAJAL
(Q. E. P. D.)

Rogamos a los que fueron amigos y parientes acompañarnos a una misa solemne que se oficiará en la Iglesia Recoleta Franciscana, Recoleta esquina de Andrés Bello.

La familia Jones-Carvajal.



LORD DENNING VISITO AYER LA PENITENCIARIA

Una visita a la Penitenciaría de Santiago efectuó ayer el Presidente de la Corte de Apelaciones de Gran Bretaña y Archivero de la Corte, Lord Denning, quien se encuentra realizando una jira por el continente.

El ilustre huésped fue acompañado por el Director General de Prisiones, Julio de la Maza; el Embajador de Inglaterra, David Scott-Fox, y autoridades penitenciarias.

La banda instrumental de los internos del penal ejecutó himnos ingleses en honor al visitante.

Uno de los reos le entregó, como recuerdo de la visita al penal, un hermoso caballo en miniatura, tallado en madera, con todos los aperos.

CINCO HERIDOS EN ACCIDENTE DE TRANSITO OCURRIDO EN LA GRANJA

Todos ellos son pasajeros de un taxibús que se le saltó el tren trasero y arrastrándose por el suelo fue a estrellarse contra un árbol

Cinco personas resultaron heridas, dos de ellas graves, en un accidente de tránsito ocurrido en calle Santa Rosa, altura del Paradero 29, comuna de La Granja, de la provincia de Santiago.

El taxibús EJ-535, de San Miguel, conducido por Ramón de San Benito Ocampo Sosa, de 40 años, fue el vehículo accidentado.

Al taxibús se le rompió el cardán, ocasionándole el desprendimiento del tren trasero, el que fue a caer a un canal que corre por uno de los costados de la avenida Santa Rosa.

Debido a la velocidad que llevaba el vehículo, continuó su loca carrera, arrastrándo la carrocería por sobre el pavimento con la total ausencia de las ruedas traseras. El conductor perdió el control de la máquina, la que en estas circunstancias fué a estrellarse contra un árbol.

A consecuencias de este accidente, resultaron heridos Jorge García Lara y el chofer Ocampo, graves y hospitalizados; Adrián Toro Valenzuela y Evaristo Torres Zúñiga, menos graves; y Ana Ortiz Pozo y Fernando Guerrero González, leves.

DOS MUERTOS AL INTOXICARSE CON ALIMENTOS DESCOMPUESTOS

Resultaron intoxicados mientras asistían a una fiesta en "El Monte" y murieron en la Posta 3 de la Asistencia Pública, de la capital

Dos personas fallecieron a consecuencia de las greves lesiones internas que recibieron al sufrir una intoxicación al consumir alimentos en estado de descomposición.

Ellas son Juan Díaz Díaz y su cónyuge Ana Daille Jara, quienes murieron en la Posta 3 de la Asistencia Pública de Santiago.

A dicho establecimiento asistencial llegaron antenoche, procedentes del hospital de Talagante, donde estuvieron recibiendo las primeras atenciones médicas.

Estas dos personas estaban de visita en casa de su amigo Juan Vergara Jeria, que vive en la localidad de El Monte. Vergara debió quedar internado en el Hospital de Talagante, pero debido a la gravedad, las dos personas que estuvieron de visita en su casa, debieron ser trasladadas a la Posta 3 de la Asistencia Pública de Santiago.

Juan Díaz Díaz murió en el trayecto a la Posta y dos horas después corría la misma suerte su esposa.

Ahora, tanto la policía como inspectores del Servicio Nacional de Salud se movilizan para conocer la procedencia de los alimentos que estas personas consumieron en casa de Juan Vergara, con tan funestas consecuencias.

SINDICATO PROFESIONAL MIXTO DE MONOTIPISTAS, LINOTIPISTAS Y RAMOS SIMILARES

ELECCION DE DIRECTIVA

Con fecha 10 de septiembre de 1965, a las 20 horas, se llevó a efecto la elección de la Directiva del Sindicato Profesional Mixto de Monotipistas, Linotipistas y RR. SS., para el período 1965-1966, resultando elegido el siguiente Directorio:

Presidente, Leonidas Bravo Villarroel; secretario, Alberto Valdivieso Fernández; tesorero, Luis Figueroa Acevedo; directores, Guillermo Gutiérrez Zamorano y Luis Ulloa Ruiz.

La elección fue controlada por el Inspector del Trabajo, señor Jorge L. Celedón de la Cerda.

Se hace la presente publicación de acuerdo con la Ley.



VOLVIO AL SITIO DE SU CRIMEN.— Este es Manuel Román Román, que el lunes pasado asesinó a la Misionera norteamericana Verónica Farrington Owens, en su domicilio de Condell Nº 95 (barrio alto). Ayer se llevó a efecto la reconstitución de escena por orden del juez Raúl Guevara Reyes. EN EL GRABADO, se le ve abandonando (anoche) el escenario de su espeluznante crimen, rodeado del Inspector de la Brigada de Homicidios Mayo Baltra, un Vigilante de Prisiones y Carabineros.

Asesino de misionera norteamerican[a] es otro candidato a la pena capit[al]

● En reconstitución de escena efectuada ayer, se configuró el delito de robo con homicidio y ensañamiento.— ● [De] acuerdo a Ley de Estados Antisociales, esto es castigado con la pena de muerte.— ● Abismante cinismo mos[tró el] homicida.— ● Conocía perfectamente el domicilio de su víctima, porque siempre iba a encerar allí.— ● Preocup[a el] desaparecimiento de la empleada doméstica de Verónica Farrington, hecho ocurrido pocos días antes del cr[imen]

(Por NIBALDO MELLA R.)

En la reconstitución de escena llevada a efecto ayer por orden del juez Raúl Guevara Reyes, en torno al crimen cometido en la persona de la Misionera norteamericana Mery Verónica Farrington, se comprobó que Carlos Manuel Román Román, cometió robo con homicidio y ensañamiento.

Esto significa, según la Ley de Estados Antisociales, que el victimario es otro de los candidatos a la pena capital.

Dos expectantes horas vivió el vecindario del departamento signado con el Nº 95 de la calle Condell, que está ubicado a menos de media cuadra de Avenida Providencia.

El homicida, volvió al sitio de su espeluznante crimen, justo cinco días después.

Siendo exactamente las 17,30 horas se detuvo frente a Condell 95 (que es un departamento de dos pisos, pintado de color [...] ventanales café, con balcón en el segund[o ...]) la radiopatrullera de Investigaciones [...] te C-91, patente IB-72. La máquina iba [a car]go del Inspector de la Brigada de Homi[cidios] Mayo Baltra y de su ayudante el detective [...] Jaras. En el mismo vehículo, además de[l crimi]nal, viajaban el juez Raúl Guevara Re[yes, su] secretario Gustavo Aguirre, más dos ex[pertos de] la policía técnica y un Vigilante de Pri[siones].

SERENIDAD DEL HOMICIDA

El homicida Manuel Román Román, de 24 años de edad, descendió de la radiopatrullera con una serenidad pasmosa. Con toda tranquilidad cruzó la acera y se detuvo a un metro de distancia de la puerta del domicilio de su víctima.

Aquí el juez le dijo: "Bien... actúe. ¿Qué hizo usted cuando llegó aquí el lunes pasado, tocó el timbre o golpeó con su puño la puerta...?

El hombre miró al Magistrado, y le respondió: "Golpeé con el puño, señor", y acto seguido hizo el ademán correspondiente.

Desde el interior apareció una mujer que reemplazó a la víctima, método usual en estos casos, por disposición del Código de Procedimiento Penal.

PASAN AL INTERIOR DEL DOMICILIO

Inmediatamente después tanto el criminal, como el juez y los detectives pasaron al interior del domicilio, donde estuvieron justo dos horas.

El Magistrado dijo que hubo tanta demora porque el hombre titubeó al llevar nuevamente a efecto todos los movimientos que hizo el día que cometió el crimen.

El Juez manifestó que se le mantendrá estrictamente incomunicado en la Cárcel Pública, señalando también que se configuró el delito de robo con homicidio y ensañamiento. No dio mayores versiones porque el proceso se encuentra dentro de lo que se denomina "secreto del sumario".

EL CRIMINAL DESCALZO

El criminal actuó en la reconstitución de escena esposado, y descalzo. Se le llevó descalzo por cuanto su calzado fue enviado al laboratorio de la Policía Técnica para someter a un análisis las manchas de sangre de su víctima.

COMO SE COMETIO EL CRIMEN

El asesinato de esta misionera norteamericana, que pertenecía a Cáritas, se cometió así: El hombre fue hasta su domicilio, a las 14 horas del lunes pasado. Le solicitó que le pasara 50 escudos a cuenta de la reparación de una puerta que estaba ejecutando. La mujer le respondió no tener tanto dinero y que además le sorprendía que le pidiera a cuenta, por cuanto recién el sábado pasado había iniciado el trabajo. El hombre la insultó y luego le dio un feroz golpe en el cráneo con una estatuilla de metal, le enterró un cuchillo en el cuello y la maniató con el cordón de una lámpara de velador.

ES FALSO QUE EL HAYA ACTUADO EN DEFENSA PROPIA

En la reconstitución de escena quedó al descubierto que es falso que el criminal haya actuado en defensa propia, como hipócrita y cobardemente sostuvo desde un comienzo ante el Magistrado.

ERA ENCERADOR Y NO ALBAÑIL

Reporteros de LA NACION supieron de boca de los vecinos de la víctima que Manuel Román era encerador y no albañil. Además, que la propia misionera le había buscado un día para que le encerara el departamento. Que lo hizo cuando supo que el hombre se dedicaba a estos menesteres en varias casas particulares de Avenida Salvador. Y a fines de la semaia pasada la Misionera lo contrató para que le reparara una puerta interior del departamento.

AMAGO DE INCENDIO

También, reporteros de LA NACION fueron informados por varias vecinas que hace algunos días hubo un amago de incendio en el departamento de la Misionera al inflamarse una estufa a parafina marca Comet. Asimismo, que en este amago de incendio fue donde se quemó parte de la puerta en cuestión.

DESAPARECIO [LA EMPLEADA] DOMESTI[CA]

También estamo[s ...] ciones de informa[...] mismo día en qu[e ...] amago de incendi[o ...] ció de la casa la e[mpleada do]méstica que tenía l[a misione]ra.

La empleada [...] yo nombre no n[...] averiguar, se h[...] amiga del encera[dor].

LA MISIONE[RA ERA] MUY GENE[ROSA]

LA NACION sup[o] además, que la Mi[sionera era] muy generosa. Do[s veces a la] semana regalaba [...] ropa a la gente p[...] cual hacía formar [...] en la acera, al mis[mo tiempo] que las entrtenía co[n un] parlante que instala[ba en el] balcón del segundo p[iso del] departamento.

LA CASA "MAL[DITA]"

Los vecinos del [...] departamento signa[do con el] Nº 95 de calle Co[ndell lo] llaman la "Casa [...] Maldita, porque ha[ce ...] un niñito perdió [...] en una enfermedad [...] se suscitó el amago [...] dio y ahora este esp[eluznante] crimen.

¿DONDE ESTAR[A LA] EMPLEADA DOM[ESTICA?]

Muchos se pregun[tan dónde] se habría ido la em[pleada do]méstica de Verónica [Farring]ton Owens. Se supo [que] ella le contó a Man[uel] que la Misionera te[nía ...] das de valor o d[...] buena cantidad. Se [...] to, por cuanto el h[...] feso ahora que hub[...] que éste fue el ver[dadero mó]vil del crimen.

SEMINARIO DE ENSEÑANZA MEDIA RESPONDE A PLANES DEL GOBIERNO

Así dice Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, al Rector de la Universidad Católica

VALPARAISO.— El Ministro de Educación Juan Gómez Millas ha sido especialmente invitado al Seminario Nacional sobre Métodos y Técnica para la Enseñanza Media que será inaugurado el domingo próximo a las 19 horas, en el Salón de Honor de la Universidad Católica. El Ministro desea asistir a varias sesiones, según lo ha manifestado por carta al Rector de la UC, Arturo Zavala Rojas. En el texto de esta comunicación el Ministro expresa que agradece la invitación que se le ha formulado para asistir al seminario que se realizará entre el 13 y 26 del mes en curso, para que participe en él, y que tratará en lo posible, de asistir" si no a todas, a algunas de las sesiones de él". Agrega: "Puede contar Ud. con todo el apoyo del Ministerio de Educación, ya que como lo expresa, este Seminario responde plenamente a los planes del Gobierno en materia de capacitación del magisterio y en el perfeccionamiento de la calidad de la enseñanza impartida. Le agradecé mantenerme informado acerca de la marcha de él. Reciba mis más atentas consideraciones.— — (Fdo.): **Juan Gómez Millas**, Ministro de Educación Pública."

MILLONARIO ROBO COMETIERON EN LA ADUANA DE LOS ANDES

Desconocidos se introdujeron a una de sus bodegas en la madrugada de ayer

Un robo ascendente a dos millones quinientos mil pesos, consistente en mercaderías diversas y de procedenia extranjera, fué cometido en la madrugada de ayer en una de las Bodegas de la Aduana de Los Andes.

Los desconocidos llegaron a la bodega Nº 3, a una hora no precisada, y descerrajaron chapas y candados. Enseguida, ya una vez en el interior de la bodega, procedieron a sustraer cuanta mercadería encontraron a mano, las cuales iban a ser rematadas próximamente.

El administrador de la Aduana descubrió el robo a las 8 de la mañana de ayer cuando llegó a cumplir con sus labores, dando cuenta de ello a la policía.

Tanto funcionarios de Carabineros como de Investigaciones se movilizan ahora tras la identificación, ubicación y detención de los ladrones.

AFIRMA PATRICIO ROJAS:

"Existe distorsión de valores de la juventud en huelgas de secundarios"

Los estudiantes no sólo tienen derechos, deben también cumplir sus obligaciones

"Los movimientos huelkuísticos que mantienen algunos estudiantes secundarios de Santiago, como una manera de obtener locales nuevos para sus establecimientos, se ha transformado en un proceso de distorsión de los valores y derechos de la juventud", fueron algunas de las frases expresadas por el Subsecretario de Educación, Patricio Rojas, durante la entrevista sostenida con los periodistas, a raíz de los actos acaecidos en el Liceo Nº 7 de Hombres, de Ñuñoa.

Patricio Rojas declaró: "En estos movimientos huelguísticos estudiantiles en procura de nuevos locales, hay un verdadero proceso de distorsión de valores. Como autoridades educacionales, reconocemos el derecho de la juventud a adptar una actitud de rebeldía, a demostrar su energía frente a los hechos de injusticia y, en especial, de injusticia social. Creemos que los jóvenes tienen el más amplio derecho a participar activamente en las distintas manifestaciones de la vida social. Pero así como la juventud tiene derechos, también tiene deberes, los que exigimos que ella asuma. Tiene obligaciones para consimo misma, para con su grupo social, para con su país. Entre otros, tiene el deber de reconocer los hechos tal como se presentan y valorarlos debidamente. Un joven no es sólo un se humano que tiene necesidades y que exige.

"Es cierto que existe una situación difícil en los establecimientos educacionales de todo Chile; muchos locales escolares no ofrecen las condiciones pedagógicas óptimas, sino por el contrario, presentan un estado casi ruinoso. También es cierto que el Gobierno no tiene que preocuparse de ellos. Pero, todo el país sabe que esto no ocure sólo en la educación, sino también en la vivienda, en nuestras vías de transporte, en la salud, etc. Es este el estado de desarrollo del país, y nosotros estamos comprometidos a mejoralo. Los estudiantes conocen perfectamente esta situación y tienen la obligación de medir su problema frente al del país entero. Esto es lo que les pedimos.

"Con estos movimientos huelguísticos, los estudiantes están hipertrofiando el sentido de juventud rebelde y minimizando su responsabilidad frente a la sociedad. Ellos no sólo tienen derechos, sino también obligaciones que cumplir."

Murió Motonetista [al] Estrellarse Contra Muro De Un Puente

Un motonetista pereció [en] forma instantánea al [desvia]r su pequeño vehículo [del] pavimento y enseguida [es]trellarse contra uno de [los] muros del bajo nivel [exis]te en Avenida Santa [...], comuna de Renca, de la [ca]pital.

Quien perdió la vida [en es]te accidente fue Enrique [Ra]mírez Ramírez, de 55 años de edad.

Un Menor De Edad Murió Arrollado P[or] Ruedas De Taxib[ús]

Un taxibús atropelló [dando] muerte a un menor [de ...] años de edad, quien des[afor]tunadamente tenía [...] tades mentales per[...]. El suceso ocurrió en [Punta] Arenas.

La pequeña víctima [fue] identificada como [...] Ojeda Muñoz y el [...] autor de tal desaguisado [fue] conducido por José A[...] de 38 años de edad.

Se informó que el [menor sa]lió corriendo hacia la [calza]da de calle Briceño [de esa] austral ciudad y desde [detrás] de otro vehículo m[...] que estaba estacionado [lo que] impidió al chofer de[l taxibús] advertir su presencia y [evitar] el accidente.

MISION JAPONESA APLAUDE LOS ESFUERZOS DE CHILE PARA LOGRAR ALTA INDUSTRIALIZACION

Japón está en posición de cooperar más estrechamente en los planes de desarrollo económico que impulsa el Primer Mandatario.— Nueva legislación chilena del cobre traerá grandes beneficios para el país.— Propósitos de la jira por Latinoamérica

"Nos vamos muy impresionados del esfuerzo extraordinario que hace Chile, todo su pueblo, para lograr una etapa avanzada de industrialización. En nuestra estada en este pujante país nos hemos compenetrado de la forma positiva como se está legislando sobre el cobre para cumplir los deseos del Gobierno del Presidente Frei de aumentar al doble la producción de este metal, con los indudables beneficios que esto traerá para Chile y su población". Así dijeron ayer a LA NACION los miembros de la Misión Económica Japonesa a Latinoamérica, que llegó el miércoles último a Santiago procedente de Buenos Aires, y que parte en la mañana de hoy por vía aérea a Lima.

La Misión fue organizada en un esfuerzo mancomunado por el Centro de Productividad del Japón, la Federación de Organizaciones Económicas, la Cámara de Comercio e Industria del Japón, la Federación Japonesa de Asociaciones de Empresarios y el Comité Japonés para el Desarrollo Económico. La encabeza el presidente de la Sumitomo Electric Industries Ltd., Kazue Kitagawa, y la integran Tokusaburo Fujisawa, Vicepresidente del Banco de Exportación e Importación del Japón, Takao Nagata, presidente de la Hitachi Shipbuilding y Engineering Co. Lt., y un grupo de industriales en los ramos de comercio internacional, construcción naval, productos químicos y finanzas. También cuenta, como delegados, con representantes del Ministerio de Comercio Internacional y del Fondo de Cooperación Económica Internacional.

Los señores Kague Kitagawa y Takao Magata, por intermedio del Subdirector del Departamento de Investigaciones de la Sociedad Latinoamericana, Goro Nakasone, que habla un castellano muy fluído, nos dicen que a la Misión le animan propósitos de estudiar nuevas fórmulas que den lugar a la ayuda económica japonesa, a un canje de conocimientos y a la formación de empresas mancomunadas. Para ésto, se ha fijado un programa de tres objetivos, que son: a) Conocer de cerca el desarrollo económico de las Repúblicas latinoamericanas; b) Escuchar la opinión de las autoridades y dirigentes del sector industrial y comercial sobre las posibilidades de una cooperación económica con Japón en el futuro; y, c) Constatar con sus propios ojos los resultados de la colaboración industrial y comercial prestada por los Estados Unidos y naciones de Europa.

Con anterioridad a esta Misión, viajaron otras dos delegaciones similares, una a los países europeos, en junio de 1964, y a las naciones del sudeste de Asia en enero del presente año. Con este viaje a la América Latina, y más tarde otro a Estados Unidos, se cumplirá la etapa final de la serie de estudios que se han propuesto las entidades organizadoras.

Más adelante, los jefes de la Misión nos manifestaron que en la presente jira por América Latina, se han querido abarcar los siguientes puntos:

1) La etapa de progreso actual de los planteamientos de desarrollo social y económico de cada uno de los países y sus respectivas prioridades;

2) El cuadro actual de las relaciones con la ALALC y su perspectiva;

3) Resultados de la ayuda prestada por los Estados Unidos y países europeos;

4) La eficacia de la cooperación que ha brindado Japón hasta la fecha y la orientación de su participación en Latinoamérica en el futuro; y

5) La política para fomentar la inversión del capital extranjero, adaptada en los países visitados, el nivel internacional bilateral.

También la Misión estudia las medidas de fomento de la inversión de capital particular, los efectos que se esperan de la asistencia económica y le posibilidad de que Japón pueda participar en la cooperación multilateral a través de las organizaciones internacionales.

El señor Nagata, nos dice que con el delegado Rokuro Ishikawa, se entrevistó con el Presidente Eduardo Frei, y que quedaron altamente satisfechos de la forma en que el Primer Mandatario se refirió a los problemas de Chile y a los vínculos comunes de los dos países. "Le expresamos, nos agregaron, que como representantes de los sectores industriales podíamos afirmarle que Japón está en la posición de cooperar más estrechamente con Chile en los planes de desarrollo económico que impulsa el señor Presidente".

Por último, los miembros de la Misión se refirieron a la tradicional amistad que une a Chile y Japón, países situados en costas de un mismo océano y que tienen que enfrentar la misma suerte ante los embates de la naturaleza, con sus terremotos y temporales. "Por esto, nos dicen, comprendemos el modo de ser del pueblo chileno y su constante posición de lucha".

En cuanto la ciudad de Santiago misma, uno de los problemas que más les llamó la atención es el de las dificultades del tránsito, el cual creen que cada día se agudizará más si no se recurre a medios modernos de locomoción colectiva, como podría ser el de ferrocarriles de monorriel.

Después de permanecer tres días en esta capital, hoy sigue viaje al Perú una Misión Económica Japonesa que integran destacados miembros de la actividad privada de ese país. Durante su estada en esta ciudad se entrevistaron con autoridades, ejecutivos de entidades como la CEPAL y CORFO, y realizaron un amplio plan de estudio de la etapa de desarrollo económico y social que vive nuestro país. EN EL GRABADO, durante una entrevista concedida a LA NACION, aparecen, de izquierda a derecha, el presidente de la Misión, Ing. Dr. Kazue Kitagawa; uno de los vicepresidentes, Takao Nagata; el Subdirector del Depto. de Investigaciones de Latinoamérica, Goro Nakasone, y el vicepresidente de la Cía. de Construcciones Kajima Ltda., Rokuro Ishikawa.

DECLARACION DE PRINCIPIOS:

"LA LIBERTAD DE PRENSA ESTA POR ENCIMA DE TODO INTERES PARTIDISTA O DE FACCION"

Ayer finalizó la Convención de la Asociación Nacional de la Prensa.— Elegido el Directorio Nacional.— Se aprobó la Declaración de Principios.— Cinco Directorios Regionales descentralizarán la acción del Directorio

La Convención organizada por la Asociación Nacional de la Prensa terminó sus labores con la elección de su nuevo directorio.

... fueron modificados los estatutos de la institución, con vistas a su descentralización, creando para ello 5 directorios regionales con sedes en las ciudades de La Serena, Santiago y ... ción.

El conjunto de dichos directorios formará el organismo superior, su directorio nacional, que quedó elegido con la siguiente composición:

POR LA ZONA NORTE: ... Schroders V., de "El Mercurio", de Antofagasta; ... "La Prensa", de Tocopilla; Antonio Puga R., de "El Día", de La Serena, y "La ...", de Vallenar y Copiapó; Juan R. Marín, de "El ...", de Coquimbo.

POR LA ZONA CENTRAL: ... Picó Cañas, de "La ..."; Armando Nef, de "Noticias de Ultima Hora"; Agustín Pinto Durán, de Empresa "Zig-Zag"; Adal... Fernández, de "Clarín"; ...ón Heriberto Goetz, de Empresa "El Mercurio"; ... Labbé J., de LA NACION; Roberto J. Edwards, Editorial "Lord Cochrane"; Sergio Urrejola R., de "Diario Ilustrado", y Alfredo Silva Carvallo, del diario "La Unión", de Valparaíso.

POR LA ZONA SUR: Héctor González V., de "El Rancagüino", de Rancagua; Juan C. Bravo, de "La Mañana", de Talca; Alfonso Lagos Villar, de "La Discusión", de Chillán; Aurelio Lamas, de "El Sur", de Concepción; Miguel Huerta M., por SOPESUR, y Alfredo Andrade E., de "El Magallanes", de Punta Arenas.

A continuación se eligió la mesa, reeligiéndose por aclamación a su actual presidente, Germán Picó Cañas y vicepresidentes Antonio Puga; Alfredo Silva Carvallo, y Aurelio Lamas Ibieta. Al agradecer el presidente significó la importancia de la Convención celebrada, que señala una nueva y vigorizada etapa de la Asociación de los editores del periodismo.

También en la misma sesión se aprobó la Declaración de Principios.

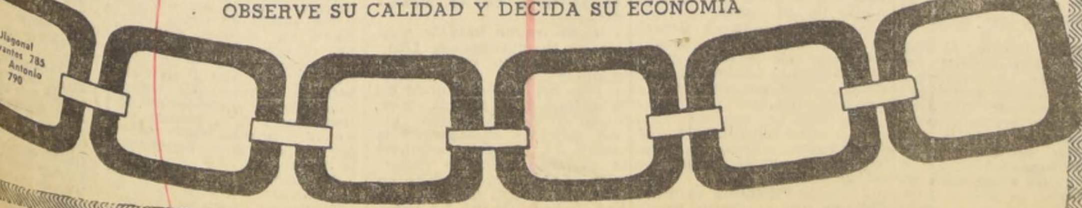
Por último, fueron aprobados numerosos temas sobre aspectos técnicos y financieros de las empresas que, entre otros, se refieren a previsión de sus personales en relación a la Caja de Periodistas; distribución, circulación y ventas; publicidad; relaciones con el Colegio de Periodistas, Universidades, Asociación de Radiodifusoras de Chile; fletes, abastecimientos y varios, los que serán dados a conocer la próxima semana, una vez que sean despachados por el Comité de Redacción que se designó para el efecto.

Intendente de Santiago visita esta tarde la comuna de Renca

Con el fin de imponerse de los diversos problemas que afectan a un sector de la Comuna de Renca, el Intendente de la Provincia de Santiago, Sergio Saavedra, se constituirá hoy en visita en ese sector. Accede, de esta forma, a una invitación que le formulara la Federación de Juntas de Vecinos que agrupa a 16 entidades, en representación de más de 25 mil pobladores.

El Intendente Sergio Saavedra llegará a la Municipalidad de Renca, en donde será recibido por el Alcalde de la Comuna, y ejecutivos de la mencionada Federación de Juntas de Vecinos.

Luego de intercambiar ideas e informarse de los problemas de la comuna, el Intendente visitará las poblaciones Lourdes, El Perejil, Presidente John Kennedy, Santa Rosa, Luis Emilio Recabarren y La Jaba.



APORTE CHILENO PARA EL EDIFICIO DE LA NU



GABRIEL VALDES, suscribió ayer, en el Salón Rojo del Ministerio de Relaciones Exteriores con el Secretario Ejecutivo interino de la CEPAL en Chile, Manuel Balvoa, un acuerdo a través del cual nuestro país se compromete a reintegrar a las Naciones Unidas una suma de US$ 1.200, para la construcción del ala del edificio de la NU en Santiago, que corresponderá a la Comisión Económica para América Latina. La ceremonia fue breve y contó con la concurrencia del Subsecretario de RR. EE., Oscar Pinochet y otros funcionarios de la Cancillería y de ese organismo internacional. En una improvisada alocución, el Secretario de Estado, destacó el extraordinario aporte humano e intelectual que ha prestado la CEPAL para el país. EN EL GRABADO: El Canciller Valdés y el Secretario Ejecutivo de la CEPAL durante la ceremonia.

CONCURSO FOTOGRAFICO PARA JOVENES DE HISPANO-AMERICA ORGANIZO COMISION ALEMANA DE UNESCO

Los trabajos sobre temas juveniles deberán ser entregados a FOTO REIFSCHNEIDER, antes del 15 de octubre.— Las fotografías seleccionadas serán exhibidas en Alemania

A un concurso fotográfico han sido llamados los jóvenes hispanoamericanos por la Comisión Alemana de la UNESCO, los que deben abordar como tema las actividades de la juventud, tanto en colegios, aprendizaje, estudio y profesión como también en las diversas actividades que cumplen fuera de sus estudios, como deportes y entretenimientos. La edad para participar ha sido limitada a los 25 años.

El plazo de entrega para Chile es el día 15 de octubre de 1965 en FOTO REIFSCHNEIDER, Agustinas 1151, Santiago o Picarte 319, Valdivia. Estas fotos serán exhibidas en la SALA REIFSCHNEIDER los días 18, 19 y 20 de octubre de 1965.

Para posteriormente ser enviadas a Alemania por la Cámara Chileno-Alemana de Comercio e Industria.

Las mejores fotografías serán premiadas.

En particular se desea que los temas siguientes sean tratados:

1. Juventud trabajando (en colegios, aprendizaje, estudio y profesión).
2. Juventud en su tiempo libre (organizaciones juveniles, participación en reuniones públicas, deportes, aficiones personales, música, colecciones).

EL CONCURSO

El concurso se organiza bajo el lema "Así vivimos, jóvenes de países hispanoamericanos fotografían". Se admitirán solamente fotografías que caracterizan este tema. Los envíos deben estar en manos de la Comisión Alemana de la UNESCO hasta el día 31 de octubre de 1965.

CONDICIONES DE PARTICIPACION

1. Pueden participar todos los jóvenes hasta 25 años.
2. Las fotografías deben tener un tamaño de por lo menos 18x24 cm., blanco/negro/brillante o color. En el dorso de cada fotografía debe mencionarse el título de la foto así como el nombre, la dirección, la profesión y la edad del autor de la fotografía.
3. Las fotografías han de estar en posesión de la Comisión Alemana de la UNESCO, hasta lo más tarde, el día 31 de octubre de 1965.
4. La Comisión Alemana de la UNESCO y la Photokina nombrarán un jurado, el cual elegirá las mejores fotografías. El fallo del jurado es definitivo e inapelable.
5. Las mejores fotografías se exhibirán además en una exposición especial dentro del marco de la Photokina. Un comité se encargará de la configuración artística de la exposición. Las fotografías aceptadas por este comité serán ampliadas por la Photokina, corriendo los gastos correspondientes a cargo de la misma. Los autores de la fotografía se comprometen a enviar las fotografías junto con los negativos correspondientes.
6. Todos los participantes en el concurso, se declaran conformes con que las fotografías podrán ser utilizadas para la publicidad relacionada directamente con el concurso y con la exposición, sin que el autor reciba por ello honorario alguno. El derecho de reproducción queda reservado al autor de la fotografía.

SENTIDO HOMENAJE A LA MEMORIA DE DON ABELARDO ITURRIAGA

Fue rendido ayer en la Sala "Valentín Letelier" por la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile

Un sentido homenaje a la memoria del distinguido educador Abelardo Iturriaga, ex Director del Instituto de Psicología, ex profesor de las Escuelas de Servicio Social, Enfermería y Militar e iniciador de los estudios de psicología en nuestro país, rindió ayer la Facultad de Filosofía y Educación de la Universidad de Chile, en la Sala "Valentín Letelier". El educador Abelardo Iturriaga falleció recientemente.

"Don Abelardo Iturriaga —señaló el profesor Jean Cizaletti, Director del Instituto de Psicología de la Universidad de Chile— como profesor, como investigador, ha desempeñado un papel de primer orden en el desarrollo de la Psicología en Chile. Apoyó siempre toda iniciativa, toda hipótesis de trabajo de sus colaboradores. En el campo científico, no fue hombre de doctrinas. No quemó ninguna bandera, no atacó ninguna posición; sabía muy bien, este sabio maestro, que una ciencia joven merece respeto, apoyo y tolerancia. Sabía muy bien que el ser humano sufre y necesita ayuda. Supo realizar la difícil síntesis entre la observación despersonalizada de los hechos y el calor humano que desbordaba con su actividad asistencial".

Cámara de Diputados

SESION 42ª ORDINARIA, EN MIERCOLES 25 DE AGOSTO DE 1965

(De 16.15 a 22.10 horas)

PRESIDENCIA DE LOS SEÑORES BALLESTEROS E ISLA

SECRETARIO, EL SEÑOR CAÑAS IBAÑEZ; PROSECRETARIO, EL SEÑOR KAEMPFE

(Versión Oficial)

(CONTINUACION)

Las resonancias de su obra suelen ser diferentes a la que él esperaba. Por ejemplo, exaltó a Portales como a un genio que se imaginaba representativo de ciertas fuerzas conservadoras de la sociedad chilena, pero lo que consiguió fue, sobretodo, actualizar las páginas magníficas de Benjamín Vicuña Mackenna y lanzar a circular en nuestra vida de hoy la imagen de un Portales que quiso marchar con los tiempos.

Eso no es todo. Merece recordarse en especial su libro "NUESTRA INFERIORIDAD ECONOMICA", publicado en 1911. Allí Encina señala una serie de síntomas que caracterizan en la economía de Chile lo que él llama "un verdadero estado patológico". Entre esos síntomas hay varios que se refieren, precisamente, al atraso de la economía, a su desarrollo insuficiente y deformado y, principalmente, a su dependencia cada vez mayor de los intereses de capitalistas extranjeros. En esta última materia, es notable su explicación de lo que denomina "proceso de desplazamiento del nacional en el dominio de los negocios y en la posesión de las riquezas". En poco más de una página, se verifica la forma en que se han ido apoderando de las riquezas nacionales los capitales extranjeros. Esta relación, conservadas las distancias, mantiene hoy día actualidad, ya que la entrega de nuestro patrimonio nacional al capital foráneo se ha ido acentuando desde la época en que saliera a luz la obra a que nos estamos refiriendo. Creemos de interés leer aquí las primeras líneas de esa sección del libro. Dicen así: "Hasta mediados del siglo XIX el comercio interior estuvo en Chile, casi exclusivamente en manos de nacionales; el chileno participaba en el comercio exterior en mayor proporción que hoy; y su iniciativa comercial desbordábase lejos de las fronteras por las costas del Pacífico y de parte del Atlántico, y aún solía hacerse presente en las islas de Oceanía".

Encina deja un sabor amargo en el lector al contrastar, patrióticamente, ese pasado pujante con el espectáculo de la penetración incesante del imperialismo que absorbe riquezas que son una parte de la savia nacional.

Y concluía, diciendo: "Estos hechos revelan la existencia de un antiguo proceso de desplazamiento del nacional en el dominio de los negocios y en la posesión de la riqueza".

Señor Presidente, quizás se rompen algunos moldes al saludar la memoria del ilustre desaparecido refiriéndose a su obra con apreciaciones críticas. Pero he creído que es el estilo adecuado para honrar a un gigante de la polémica histórica que, como dijo ayer en su tumba el Presidente de la Sociedad de Escritores, fue en toda su obra muy apasionado, porque la pasión es una de las características de los auténticos creadores.

Con una perspectiva de claridad en cuanto a las diferencias que en lo ideológico existen entre la posición sustentada por el historiador fallecido y la nuestra, y de reconocimiento a sus méritos como hombre investigador y escritor, el Partido Comunista adhiere al homenaje que la Cámara de Diputados rinde esta tarde a su memoria. El Partido Socialista me ha encargado expresar que también hace suyas nuestras palabras de pesar por el desaparecimiento de esa notable figura de la cultura chilena.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Morales, don Carlos.

El señor MORALES, (don Carlos, (poniéndose de pie).— Señor Presidente, como cae el roble abatido por la tormenta, pleno de virtudes cívicas, se refugia en la posteridad don Francisco Antonio Encina.

Desaparece un hombre ilustre, un varón insigne, un repúblico eminente que trocó su pluma en cátedra para sus conciudadanos y los hijos de América.

Su actividad creadora produjo en el plano sociológico, el derrocamiento del concepto arcaico que define la Historia en viejos anaqueles, en cerrados casilleros, en marcos rígidos, que ubican a los hombres como a los pueblos en meros recuerdos que no arrojan un ampo de luz en el camino.

Fenece una vetusta clasificación y nace una nueva idea, una nueva filosofía que resucita el pretérito, remueve el pasado, sacude el polvo de las edades para enseñar la verdad y la justicia.

La Historia es algo más.

Como dijo el orador del Lacio: "es el testimonio de los tiempos, luz de la verdad, maestra de la vida, anunciadora de lo porvenir", porque es el cauce que el río de la vida se abre a sí mismo.

Recia figura, heredera de una rica tradición, don Francisco Antonio Encina inicia su jornada en el Liceo de Talca, —la tierra de sus amores—, se forma en la Universidad de Chile, se cultiva en el estudio, en el trabajo y en el silencio con perseverancia admirable, digna de las Vidas Paralelas de Plutarco.

Observa la realidad nacional para revivir el ancestro, descubrir la huella perdida, el sesgo oculto, señalar las etapas organizativas, e indicar los rumbos de la continua transformación del progreso.

Posee talento helénico, voluntad espartana, imaginación creadora, fantasía analítica, y juicio sintético para captar la esencia que teje la trama de la cultura.

No construye un armazón con nociones metafísicas, morales o políticas, ligadas con la argamasa del raciocinio. Vuela como el águila sobre las cumbres serranas o las nubes tempestuosas.

Encina capta la imagen viva del pasado a través de los documentos contemporáneos. Y del examen de las ruinas y despojos, a la vera del sendero.

Don Francisco Antonio Encina detecta el alma del pueblo y de quienes integran cada uno de los eslabones que transmiten la vida de la raza, con sus aciertos y defectos, con sus cualidades, y flaquezas, con sus inquietudes y nobles ideales.

Los documentos, los archivos, los palimpsestos, los amarillos códices, aparecen, muchas veces, plagados de errores, de lagunas y contradicciones. No es posible cotejar fechas, anotar antítesis, llenar vacíos, para reflejar el hálito del trozo desaparecido porque los hechos, escuetamente enumerados, serán sólo una maraña de inconsecuencias.

La historia "es émula del tiempo y depósito de sus acciones", ha escrito Miguel de Cervantes.

El historiador, en su lucha contra la ignorancia, necesita que los sucesos estén previamente establecidos por la investigación, así como el arquitecto exige que otros le proporcionen los materiales para construir su obra, y el científico los propios para encontrar la verdad.

Con talento extraordinario, con imaginación evocativa, con una fina sensibilidad, don Francisco Antonio Encina capta la fisonomía de los fenómenos y sentimientos que plasmaron el pasado para legarlos, no como un simple inventario de escribano, sino como un panorama exacto de la realidad que sufren los hombres y los países.

Don Francisco Antonio Encina, con laboriosidad, contempla sin temores el pretérito para transferirlo como una trama objetiva que arquitectura la existencia de una nación.

.dm

Análisis psicológico, criterio subjetivo, vivencia en unidad, que fluye de generaciones que caminan por el vasto escenario, son las notas características con que escudriña, revisa, coteja, observa y compulsa la imagen rediviva, ataviada por su fértil creación.

Ese método adopta en su faena, monumento perenne que conservará su nombre a través de las vicisitudes. Sus juicios podrán discutirse, pero tienen el mérito de un interrogante, de un diálogo, de un simposio entre hombres que aman la cultura, que buscan sendas en una democracia.

Su personalidad, tallada a martillo, esculpida en nuestra geografía, no se ha esfumado tras la sombra del Más Allá.

Desafiará hoy y siempre la pátina del tiempo contra la presión del olvido, porque subsistirá en sus obras como "Nuestra inferioridad económica, Educación Económica y el Liceo, Diego Portales y Simón Bolívar".

Mas, será la "Historia de Chile", sus veinte volúmenes en los cuales la Patria revive las grandes gestas de su pueblo, el bronce, imperecedero como el granito, que conservará su venerable silueta proyectada hacia el futuro como un símbolo de fraternidad. Fue ésta la "Gran Novela" de su vida, la más polémica, la más fecunda de sus obras.

Señores Diputados, en verdad, la República está de duelo al perder a uno de sus hijos ilustres, a uno de sus valores del espíritu, que se consagra como un ejemplo y una enseñanza.

El Partido Radical pliega sus pendones para asociarse al dolor que aflige al país. Se inclina con respeto ante la efigie del escritor; del político y ex parlamentario; del filósofo y sociólogo que, con pluma certera, bosquejó la estampa de sus fundadores, al llevar escrita en su frente centenaria la génesis y marcha de la República y de nuestra auténtica democracia.

En esta hora de congoja, hace suyo el epitafio de Luciano Arreat: "los grandes hombres empiezan a vivir cuando mueren", y graba en su tumba —que emite radiaciones para el presente y el mañana— la sentencia de Horacio, que muestra al "varón justo y firme", inquebrantable ante el destino: "justum et tenacem", sirviendo a la "Patria y a las leyes", con generosidad y desprendimiento.

En nombre del Partido Radical y de los Honorables Diputados de estos bancos, solicito que se envíen sendas notas de condolencias al Partido Liberal y a la distinguida familia de tan ilustre extinto.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable Diputado señor Venancio Coñuepán.

El señor COÑUEPAN (poniéndose de pie).—Señor Presidente, al alzar nuestra voz para rendir homenaje a la memoria de ese gran chileno que fue don Francisco Antonio Encina, nos sentimos como anonadados por la imposibilidad de abarcar en palabras la imponente magnitud de su espíritu y de su obra. Hay ciertas figuras cumbres que adquieren, aún desde antes de su muerte, un carácter pétreo, una dimensión monumental, frente a la cual las voces se apagan y sólo nos cabe inclinarnos con respetuosa veneración, como si nos encontráramos al pie de una elevada cordillera. Este es, precisamente, el caso del ilustre extinto, gloria de la intelectualidad de Chile, de América y del mundo entero.

Don Francisco Antonio Encina supo fundir, con admirable proporción y armonía, la perseverancia, la tenacidad y el rigor científico de las grandes culturas europeas, con el realismo, la sencillez y la espontaneidad de nuestras mejores tradiciones campesinas. El producto de esta extraña síntesis fue esta obra prodigiosa, que se levanta, en este lejano rincón del Continente, como una grandiosa epopeya a las virtudes de nuestra raza. Fue tan hondo y justiciero en su Historia que hasta algunos miembros de una raza despojada y olvidada figuran actuando en la lucha por la Independencia, al lado del Padre de la Patria, don Bernardo O'Higgins. Es el caso de don Venancio Coñuepán, mi bisabuelo, que peleó al lado de O'Higgins. Por ello, nuestra gratitud y reconocimiento a este ilustre historiador.

Don Francisco Antonio Encina estuvo en estrecho contacto con los trabajos de la tierra; asentado firmemente en la realidad, fue el primero en comprender, con visión profética, las causas de "nuestra inferioridad económica", sus consecuencias y sus posibles soluciones. Aún no se ha apreciado suficientemente su profunda influencia en la evolución de nuestra enseñanza, tendiente a que, junto con la irreemplazable formación humanística, —que él valorizaba mejor que nadie— se capacitara técnicamente a los chilenos para afrontar con éxito las grandes tareas de la época actual. Se ha dicho con razón que, más allá de su labor puramente académica, Encina influyó en forma poderosa en la creación de algunos de los principales medios que han permitido convertir a Chile en una nación de creciente desarrollo industrial y de amplias posibilidades económicas, que están llamadas a concretarse en un futuro no lejano.

Pero, por relevantes que sean sus méritos en este y otros aspectos de su múltiple personalidad, es evidente que su mayor aporte al acervo de la cultura nacional ha sido su vasta, extraordinaria y originalísima labor de reconstitución del pasado de nuestra patria, que lo coloca, con caracteres propios e inconfundibles, junto a Mommsen, a César Cantú, a Toynbee y a otros grandes maestros mundiales de la historia.

Carecemos de autoridad para entrar a juzgar las condiciones y defectos de esta obra ciclópea; pero, como simples lectores, no podemos dejar de admirar en ella su estilo vigoroso, colorido y directo; su fuerza narrativa y la viveza y amenidad de sus descripciones; la audaz originalidad de su método histórico, de su intuición interpretativa y de sus juicios personales sobre los hombres y los acontecimientos; y, sobre todo, la profunda exaltación de los grandes y genuinos valores de la chilenidad, que surgen depurados y nítidos dentro de un marco de cruda franqueza y descarnado realismo.

Ante una obra de esta envergadura, que por sí sola absorbería toda una vida, constituye un motivo más de asombro el pensar que don Francisco Antonio Encina, haya tenido tiempo para destacarse también como abogado, hombre de empresa, agricultor, dirigente de importantes entidades de la producción, y miembro de esta Honorable Cámara, en la que se desempeñó como Diputado, por Loncomilla. El sentimiento de unánime pesar con que el país ha recibido la noticia de su muerte, constituye un elocuente testimonio de que Chile ha perdido a uno de sus más eminentes ciudadanos.

En nombre de los Diputados Conservadores, solicito que se **envíen notas de condolencia a** su distinguida familia, a la Academia Chilena de la Historia y al Partido Liberal, en cuyas filas militó durante toda su existencia.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra la señora Juana Dip.

La señora DIP.— (Poniéndose de pie).— Señor Presidente, Honorable Cámara:

El sensible fallecimiento de don Francisco Antonio Encina Armanet, enluta no sólo a la investigación histórica, sino también a las letras de nuestro país.

Los que tuvimos el privilegio de ser sus amigos personales y compartir las inolvidables oportunidades en que don Pancho desahogaba las inquietudes de su noble corazón, que vibraba por servir a sus semejantes, nosotros, sus amigos, hemos recibido un rudo golpe con su desaparición, porque ocupaba un lugar preferente en nuestros sentimientos y veíamos en él, a un padre cariñoso siempre listo para alentar y ayudar con sus sabios consejos.

Don Francisco Antonio Encina, nació en 1874, en Talca. Era hijo de don Pacífico Encina Romero y de doña Justina Armanet, de ascendencia francesa.

Hizo sus estudios humanísticos en su ciudad natal. En 1896 recibió su título de abogado, profesión que ejerció brevemente y luego se dedicó a la agricultura y al comercio. Diputado por Loncomilla, no se interesó mucho por la política, por lo que se reintegró a los trabajos del campo y al estudio que lo atraía como una verdadera obsesión.

Inclinado por instinto a la investigación histórica, bebió sus conocimientos en las mejores fuentes. Mommsen, era uno de sus predilectos; la soltura y elegancia de Michelet, lo cautivaban tanto como las semblanzas de Ranke y los relatos de César Cantú. Cuando era alumno de leyes, tuvo una etapa en que profesó el positivismo influido por las ideas de esa época. De ahí pasó a los clásicos de la Sociología y a los teóricos de la Historia: alemanes, franceses, ingleses e italianos, los que había aprendido a leer en sus idiomas originales. Analizando a estos maestros, surgió en su espíritu un concepto personal de la Historia, que aplicaría a la que más adelante escribió sobre Chile.

Encina estimó resueltamente, y se atrevió a decirlo, que en Chile no habían existido nunca verdaderos historiadores. Aseguraba que el copioso material de que disponíamos era un arsenal de documentos sin vida, que no reflejaba, de ninguna manera, el rostro fiel y auténtico de nuestro pasado. Anatematizó la exaltación bélica y el obstinado culto a los héroes, algunos de los cuales eran venerados —según él— sin justificación.

La historia para Encina consistía en una interpretación atinada de los acontecimientos, sin desdeñar las costumbres, los pormenores, el hecho mínimo, el detalle revelador. Sin temor al escándalo, dio un paso más osado al adentrarse en la estructura psicológica de los personajes que han intervenido en el proceso de nuestro país, surgiendo imágenes insólitas de O'Higgins, de San Martín, de los hermanos Carrera, Manuel Rodríguez, etcétera.

Don Francisco era un trabajador infatigable, que siempre estaba escribiendo, y el fruto de esta intensa labor ha quedado para la posteridad en las siguientes obras: Nuestra inferioridad económica; La educación económica y el Liceo; Portales; La literatura histórica chilena; Historia de Chile desde la prehistoria hasta 1891; La Presidencia de Balmaceda; La entrevista de Guayaquil; Emancipación de la Presidencia de Quito, del Virreinato de Lima y del Alto Perú; Bolívar y la independencia de la América Española.

Podrá estarse de acuerdo o disentirse de sus interpretaciones o de sus valientes juicios, pero no es posible escapar a la atracción poderosa de su clara visión del pretérito. Su labor patriótica, junto con señalarlo como uno de los grandes historiadores de nuestro país, le enseñó a mirar nuestro acervo histórico con ojos muy distintos a los que nuestra erudición nos había acostumbrado. Su valor pedagógico es, por lo tanto, de un mérito y alcance inapreciables.

Creo que aún no se ha aquilatado el valor de Encina. Agraciado con el Premio Nacional de Literatura, cuando se le otorgó le quedaba pequeño. Había trascendido muy lejos; prueba de ello es que otros países quisieron que les escribiera su historia. No lo hizo, porque su labor era otra. Amaba a Chile con hondura entrañable; por eso, laboró toda una vida por el progreso nuestro. Como hombre e historiador fue admirable; digno de una admiración que no morirá. Es lo mejor que puede decirse de su venerada memoria.

Chile pierde en esta sobresaliente figura a uno de sus intelectuales más profundos y mejor dotados, y a un patriota que supo convertir su amor a la tierra en visión inteligente y original del pasado, y en anticipación alerta **de las necesidades del futuro.**

El país **se** inclina reverente ante sus restos, nio.

con sincero pesar y profundo respeto, porque ve irse en él a uno de sus grandes animadores nacionales, cuya ausencia deja empobrecida a la comunidad de que formó parte, porque ve apagarse la luz imprescindible de una recia voluntad capaz de darle fe en sí misma para cumplir su destino.

La parlamentaria que habla, en nombre del Partido Demócrata Cristiano, rinde un postrer homenaje a este gran patriota que, con su inteligencia y su pluma, supo dar brillo a las letras chilenas, al abrir un nuevo horizonte a nuestra generación.

En nombre del Partido Demócrata Cristiano, pido que se envíe a su esposa, Angelina Vargas de Encina, a sus familiares y al Partido Liberal, la manifestación de nuestros sentimientos de pesar y la seguridad de nuestra permanente adhesión y afecto.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Gustavo Lorca.

El señor LORCA, don Gustavo (poniéndose de pie).— Señor Presidente, hablar de don Francisco Antonio Encina es tarea realmente superior. Fue lo que podríamos decir un ejemplo magnífico de un chileno de talento sobresaliente, de imaginación creadora, de pujanza excepcional; fue, en una palabra, encarnación viva de las grandes virtudes de nuestra raza.

Su concepción de la historia patria es una visión tan completa, que podríamos calificarla como una llama vivísima, que alumbra toda esta actual generación y que seguirá alumbrando a Chile y a los gobernantes y chilenos del futuro.

Fue por ello fiel y legítimo intérprete de nuestro sentir y de nuestra realidad, y aplicó en sus concepciones geniales aquello que será perenne recuerdo en nuestro pensamiento: un concepto extraordinario de patriotismo con el viejo y permanente cuño de nuestra nacionalidad.

Personaje que vivirá en la propia Historia que él contribuyó a crear, Francisco Encina abrió la mejor página de nuestra tradición centenaria para proyectarla a través de este tiempo hacia la nueva generación.

Gran nacionalista, reivindicó con valor ideas que exaltaban nuestra raza, y dio, como ningún otro, un papel decisivo al pueblo.

Su interpretación de la Historia es de una genialidad imaginativa que lo destaca singularmente entre los historiadores contemporáneos.

No se ha aquilatado aún, por muchos, el gran valor del ilustre historiador, sociólogo, abogado y erudito; pero aún todos los galardones nacionales que hayan podido brindársele han sido pocos para este hombre excepcional.

Otros países quisieron que escribiera su historia; pero no lo hizo porque su labor era otra. Amó entrañablemente a Chile y laboró por nuestro progreso durante su vida entera. Por eso será digno de una admiración que no morirá.

El Partido Liberal, al cual perteneció durante toda su vida, le rinde un homenaje pletórico de afecto y gratitud a este esclarecido ciudadano de sus filas, y recibe emocionado el que le rinde la Cámara entera, sin distinción de colores políticos.

Chile lo llora como a un hijo predilecto.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Sala, se remitirán notas de condolencia, en nombre de la Cámara, a los familiares de don Francisco Antonio Encina, al Partido Liberal y a la Academia Chilena de la Historia.

—Acordado.

11.—HOMENAJE A LA MEMORIA DEL DIRIGENTE SINDICAL DON ROBERTO LARA OLATE, FALLECIDO RECIENTEMENTE. NOTAS DE CONDOLENCIAS.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Corresponde rendir homenaje a la memoria de don Roberto Lara Olate.

El señor CLAVEL.— Pido la palabra.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CLAVEL (poniéndose de pie).— Señor Presidente, "existe la alegría de ser sano; existe la alegría del deber cumplido, pero existe también la alegría de servir siendo útil a los demás".

Esta bella filosofía podemos aplicarla, con justa razón, en esta hora en que cumplo con el deber de rendir un postrer y emocionado homenaje a la memoria del líder desaparecido de los trabajadores chilenos, y, en especial, de los que rudamente batallan en el corazón de las minas: ha muerto el dirigente Roberto Lara Olate, dejándonos un ejemplo vivo de esfuerzo, sacrificio y generosidad en bien de sus compañeros de lucha y de sus semejantes.

La historia sindical y de las luchas sociales de nuestro país siempre ha estado pletórica de acontecimientos de ribetes heroicos, que revelan el espíritu de superación y progreso del trabajador en el diario batallar por el bienestar del hombre y su grupo familiar.

Ha desaparecido un gran luchador social, que ofreció su vida por las reivindicaciones económicas, sociales y humanas del trabajador chileno.

Lamentamos sinceramente la pérdida de este dirigente nacional y con perfiles internacionales en el campo de la acción sindical minera, porque el compañero Roberto Lara Olate murió ocupando un sitio de honor en el Comité Administrativo de la Unión Internacional de Sindicatos Mineros.

Al examinar la trayectoria de los hombres públicos, o al estudiar en nuestros años de escolar, los ejemplos de aquellos que nos legaron esta república, que reconfortan y fortalecen nuestro espíritu cívico; o bien, al ver, a través de la historia de la humanidad, la lucha denodada por subsistir, del hombre contra los elementos, llegamos a comprender cómo ha sido posible que en nuestra época, en el campo de las luchas sindicales hayan surgido hombres singulares, modestos y de recio espíritu combativo, como Roberto Lara Olate. Hasta el último instante de su vida, él supo sostener incansablemente su acción heroica, animada por el propósito de que algún día el trabajador chileno alcance la plenitud de su bienestar, la cima de sus derechos sociales y económicos, y, radiante y pletórico, contribuya al engrandecimiento de su patria.

Como representante de la provincia de Antofagasta, donde el compañero Lara Olate dejó también un recuerdo imborrable de su espíritu de servir siendo útil a los demás cumplo con expresar, en nombre del Partido Radical, la sentida condolencia de nuestra colectividad política, que también ha aportado sus hombres, sus ideas y su espíritu de lucha a esta cruzada de redención social, económica y humana en que participa el trabajador chileno.

En esta hora de duelo para la Central Unica de Trabajadores, el Partido Comunista y todas las organizaciones sindicales del país, especialmente los sindicatos mineros, mi partido, por mi modesto intermedio, hace un alto en su diario batallar por las ideas, las libertades y su doctrina, para expresar el sentimiento de pesar que lo aflije ante esta pérdida irreparable del líder de los trabajadores. La partida sin retorno del compañero Roberto Lara Olate deja un vacío que sólo podrá ser llenado siguiendo su ejemplo de sacrificio y renunciamiento por sus semejantes, imitando su esfuerzo denodado, propio del que lucha por días más venturosos para sí y los suyos, y mostrando su misma pasión por la causa del trabajador chileno.

Ha caído en el campo de batalla de las reivindicaciones sociales, con su pensamiento puesto en el sacrificio y las aspiraciones de sus compañeros de trabajo. Los que seguimos en este valle de lágrimas y de esfuerzo diario, sabremos reconfortarnos con su ejemplo y con la entereza de su espíritu de redención, que lo impulsó desde niño a ofrendar su sangre y su vida por el bienestar de los demás.

Reciba el compañero Roberto Lara Olate el emocionado homenaje que le rinde, desde el Parlamento, el Partido Radical y todas sus organizaciones sindicales.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Pereira.

El señor PEREIRA (poniéndose de pie).— Señor Presidente, en nombre del Partido Demócrata Cristiano, levantamos nuestra voz, para sumarnos al homenaje que se rinde al ex Secretario General de la Federación Minera y ex Consejero de la Central Unica de Trabajadores, compañero Roberto Lara Olate, fallecido el miércoles de la semana pasada.

Tuve en suerte conocerlo muy de cerca. El y yo fuimos, durante varios años, miembros del Consejo Directivo de la Central Unica de Trabajadores. Así, pude apreciar el enorme valor de este hombre sencillo, hijo de campesinos, autodidacta e insobornable defensor de sus principios y, especialmente, de los intereses de la clase trabajadora chilena.

Fue militante del Partido Comunista. Sin embargo, ello no le impidió granjearse la amistad de numerosos compañeros militantes de otros partidos o que sustentaban distintas posiciones ideológicas. Esto quedó especialmente evidenciado en sus funerales, pues una enorme masa de sus ex compañeros de la causa común de los trabajadores concurrió a despedirlo hasta su última morada.

Su vida como la de tantos dirigentes de los trabajadores, no fue fácil. El fue un mártir más de la sagrada causa cuya defensa ha significado tantas lágrimas, angustias, sangre y explotación.

Muchas veces, en épocas no muy lejanas, debíamos sesionar en lugares ocultos para no ser sorprendidos por la policía.

Para muchos, que recién nos iniciábamos en estas luchas, esos hechos pudieron considerarse con liviandad. Sin embargo, ¡qué distintos eran para él, que había envejecido prematuramente en el arduo combate por sobrevivir a la persecución y a los más increíbles tormentos a que lo sometieron durante un Gobierno anterior. Ese período ha sido, sin duda, el más negro para el movimiento sindical chileno. Estuvo encarcelado varios años; le impidieron estar junto a su madre cuando ésta falleció y le aplicaron indecibles torturas. Endurecido en la batalla permanente por mejorar las condiciones de vida de sus hermanos de clase, era, no obstante, un amigo cordial y afable siempre dispuesto a salvar las dificultades, especialmente cuando estaba de por medio la unidad de todos los trabajadores; ajeno al sectarismo que tanto daño ha hecho a los trabajadores chilenos.

Coincide este homenaje con la inauguración, en el día de hoy, del Cuarto Congreso de la Central Unica de Trabajadores. Será el primero en que no estará físicamente presente. Pero, los que hemos estado durante varios años luchando unidos por el bienestar del pueblo desde la trinchera sindical, invocamos su memoria y su espíritu, para que este congreso pueda significar, realmente, un avance en los objetivos que persiguen la clase trabajadora, sin discriminaciones. En este momento histórico del país, creemos más necesaria que nunca la unidad para realizar las transformaciones que todo el pueblo de Chile espera y hacer posible la construcción de una nueva sociedad en que impere una auténtica justicia social. A este ideal se ha consagrado la vida de tantos hombres, compañero Roberto Lara, a quien esta tarde rendimos este emocionado y justo homenaje.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Olivares.

El señor OLIVARES (poniéndose de pie). Señor Presidente

Con la emoción que produce la ausencia definitiva de un compañero de luchas y sacrificios, en nombre de la Brigada Parlamentaria del Partido Socialista y de los miles y miles de obreros de los campos, de las ciudades y de las minas de Chile, rindo, en esta oportunidad, un cálido homenaje de admiración y de respeto al que fue un activo dirigente sindical y político, el camarada Roberto Antonio Lara Olate, fallecido prematuramente en Santiago al amanecer del día 18 de agosto.

Lo conocí el año 1951, en las diarias tareas sindicales. El era dirigente de la Federación Minera y yo de la Confederación de Trabajadores del Cobre.

Al poco tiempo de caminar juntos, supe de su lealtad, de su voluntad insobornable puesta al servicio de su clase y de los trabajadores en general, de su claro concepto del compañerismo y la amistad, de su fe inmensa en la clase trabajadora chilena, de su lucha constante por lograr un futuro mejor para el sufrido pueblo chileno. Fui su amigo y compañero en las luchas sindicales. Por ello, al rendirle este merecido homenaje, no podría silenciar los puntos más sobresalientes de su vida ejemplar, pues toda ella fue un movimiento constante de superación y de trabajo en beneficio de los humildes.

Nacido en un pequeño pueblo de la provincia de Linares, trabajando desde muy temprana edad en los campos de esa región, conoció del abandono, de la miseria y la explotación del campesino. Vivió jornadas agotadoras de sol a sol, que sólo benefician a patrones avaros e insensibles. La miseria rondaba su modesto hogar, las privaciones, los abusos que los poderosos cometían con él y con sus hermanos de clase, fueron forjando su rebeldía contra las injusticias. Comprendía la necesidad de buscar un ambiente solidario que permitiera la reivindicación del campesinado.

Soñaba con una organización de trabajadores, fuerte y combativa, que pudiera llevar la justicia social a los campesinos, a los mineros y a los obreros de la ciudad. Deseaba adquirir conocimientos y experiencia para ponerlos al servicio de sus compañeros. Por eso, buscó la asociación con hombres fogueados en las luchas emancipadoras del trabajo. Fue minero en "El Teniente", en "La Despreciada", en "Pedro de Valdivia" y en "María Elena".

En este ambiente fue, poco a poco, forjando sus ideales y cimentando su personalidad. Desde entonces, su vida entera la dedicó a la defensa de su clase: los oprimidos y explotados.

Durante tres décadas, mereció la plena confianza de sus compañeros de trabajo y de gremio. Sucesivamente desempeñó las funciones de Presidente de Sindicato, Secretario Departamental de la Confederación de Trabajadores de Chile, dirigente nacional de la Federación Minera y, finalmente, Secretario General de esta misma institución.

En todas estas actividades luchó y se desempeñó con disciplina y firme entereza. Contribuyó eficazmente a levantar el nivel de vida de los obreros y campesinos del país y, en forma muy especial, a fortalecer la unidad de los trabajadores.

La escuela en que se formara, la rudeza del trabajo del campo y de las minas, templó su voluntad y espíritu de lucha y lo preparó para la batalla cotidiana contra los eternos enemigos de nuestra clase.

Y así, fue sembrando a lo largo de Chile su generosidad, su experiencia y sus lecciones, dejando a cada paso la firme convicción de que la unidad de los trabajadores será la única herramienta capaz de derrotar a los imperialistas, a los latifundistas y a los reaccionarios.

Pero, mientras tanto, su físico se fue resintiendo por el agotador trabajo que desarrollaba y por los años de cárcel y de tortura a que lo sometieron la reacción, los explotadores y los gobernantes enemigos de los asalariados y de sus luchas reivindicativas, por el solo delito de pedir justicia para los trabajadores que representaba. Una enfermedad incurable comenzó, poco a poco, a minar su enorme vitalidad, hasta llevarlo a la tumba.

La muerte de este hombre visionario, de elevados sentimientos, incansable en su acción sindical, ha de golpear la conciencia de quienes están llamados a cuidar el material humano, el minero, que arranca de las entrañas de la tierra el metal que enriquece al insaciable capitalista foráneo y a unos cuantos privilegiados que en el país se lucran con la entrega constante de nuestras riquezas básicas. En cambio, el obrero, aparte de un salario miserable, sólo logra la enfermedad o muerte.

Sin embargo, pese a esta meta tan poco halagadora, los dirigentes que, como el camarada Lara, luchan por la emancipación total de nuestro pueblo, tienen la virtud de no morir totalmente. Ellos son ejemplo y guía de nuevos dirigentes. Las banderas de nuestras organizaciones, aunque enlutadas, continúan flameando, y otras voluntades, otros hombres, marcharán unidos hacia la conquista del porvenir.

El camarada Lara, vanguardia de nuestra acción y ejemplo para la juventud, por encima de todo, apreciaba el trabajo, la definición, el sacrificio, como factores necesarios para lograr la emancipación de los trabajadores.

Por eso, lo encontramos entre las víctimas predilectas de la oligarquía criolla. Fue torturado en Pisagua y Antofagasta, pero su temple viril pudo resistir estoicamente el sacrificio. Sólo lo hemos visto doblegarse definitivamente ante el cruel embate del terrible mal del minero. Podemos decir, y con mucha propiedad, que el camarada Lara fue solidario con sus compañeros, hasta el minuto final de su existencia.

Pero existe algo más en la vida ejemplar de este malogrado dirigente, que destaca aún con mayor nitidez su recia personalidad y la señala como conductor incansable de su clase: formó los cuadros jóvenes de la lucha sindical y los orientó con decisión.

Su alta visión del porvenir le indicaba que la preparación de la juventud para el trabajo que deben enfrentar en el futuro próximo, es una necesidad de clase, la savia que haría crecer con mayor potencia el sindicalismo nacional.

Tengo la íntima convicción de que los jóvenes dirigentes que con su cariño y con su ejemplo ayudó a formar, han de continuar luchando incansablemente hasta lograr la verdadera emancipación de nuestro pueblo. Y especialmente, han de recordar como la modesta arcilla de los campos de Linares fue moldeándose a lo largo de los años hasta formar la estampa recia, noble y viril de uno de nuestros más queridos dirigentes.

Este auténtico dirigente obrero recorrió el país en busca del pan y la justicia. En cada mineral y en cada pueblo, fue dejando sembrada la semilla de su rebeldía contra la explotación inhumana de los "capataces del dinero".

Desde muy joven definió su posición política e ingresó al Partido Comunista. La muerte le ha sorprendido cuando integraba el Comité Central de su organización partidaria.

Como dirigente sindical y militante de un partido de clase obrera, sufrió persecuciones y fue vejado en forma inhumana. Los sayones maltrataron su carne, pero no lograron hacerle ceder en su posición ni traicionar a sus compañeros de infortunio. Supo como hombre enfrentar ese período negro de la política nacional y emergió con mayor decisión a la lucha permanente de su clase.

Sin embargo, las secuelas de ese bárbaro tratamiento y la enfermedad incurable habían hecho presa de su destino y el gigante de nuestras luchas

la provincia en esta Honorable Cámara, desde la cual luchó incansablemente, durante veinte años consecutivos, por el bienestar de sus representados. Fue, sucesivamente, Segundo y Primer Vicepresidente de la Cámara y Constituyente en 1925, por designación recibida del Presidente Arturo Alessandri.

Como miembro de su partido, formó una generación de líderes, entre los que se destacan el ex Diputado por Valdivia don Clemente Escobar Delgado y el ex Alcalde de Valdivia don Francisco Ramírez Soto.

Luchó por sus ideales hasta el momento de su muerte. Hace dos años, su nombre estuvo nuevamente entre los de aquellos políticos que hacen noticia. El Partido Democrático Nacional proclamó su precandidatura a la Presidencia de la República para la Convención Presidencial del Frente de Acción Popular, en la cual cedió sus fuerzas al Honorable Senador Salvador Allende, quien, en definitiva, fue [illegible] candidato de esa agrupación política.

La Democracia Cristiana se asocia al duelo que enluta al Partido Democrático Nacional, rindiendo un sentido homenaje a la memoria del ilustre fallecido.

Solicito que, en nombre de esta Corporación, se hagan llegar notas de condolencia a la distinguida dama señora Faustina Peña viuda de Cárdenas, a su familia y al Partido Democrático Nacional, con motivo del duelo que los aflige.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Olave.

El señor OLAVE (poniéndose de pie).— Señor Presidente, la provincia entera de Valdivia se encuentra de duelo. Ha fallecido uno de sus hijos más ilustres: Pedro Nolasco Cárdenas Avendaño.

Nolasco Cárdenas nació en el puerto de Corral, en 1878. A la edad de 21 años, se trasladó a la comuna de Valdivia, donde luchó tesoneramente por el destino de los trabajadores. Fundó el Club de Remeros "Sargento Aldea" y la Sociedad Mutualista "La Confraternidad".

Militante del Partido Democrático, en 1912, fue elegido Diputado con una de las primeras mayorías. Durante 18 años, desde 1912 a 1930, ocupó un banco en esta Cámara, luchando, generosa y activamente por su pueblo, por su gente. Todo su afecto, todo su cariño lo volcó en su afán de progreso, en su afán de conquistar lo mejor para la provincia que amaba, Valdivia. Si la representó durante tantos años en esta Cámara, fue, precisamente, por su lealtad para con la clase trabajadora.

Su temple, su valor, su espíritu de trabajo lo llevaron a ser Ministro de Agricultura en 1931, y luego, miembro de la Junta Nacional de Gobierno de don Carlos Dávila.

Hace pocos días, ha fallecido aquí, en Santiago, a los 87 años de edad. A pesar de su edad y de los duros esfuerzos realizados, siempre, hasta el último momento, dedicó su existencia al país, a la clase trabajadora, a tal extremo que, hace sólo pocos meses, aún enseñaba zapatería a los reos de la penitenciaría de Santiago, porque, desde sus comienzos, fue un modesto artesano y sus conocimientos los comunicó a los obreros de Valdivia, de Santiago y de todos los lugares en que le tocó vivir.

Murió en medio del afecto de su familia, de sus amigos y de la provincia que representó en esta Cámara.

Por sus méritos indiscutidos, por su amor a los humildes, nosotros, los socialistas, proclamamos que Pedro Nolasco Cárdenas Avendaño no ha muerto: vive en el corazón de su pueblo.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Monckeberg.

El señor MONCKEBERG (poniéndose de pie).— Señor Presidente, los Partidos Conservador y Liberal rinden, por mi intermedio, con emocionado respeto, un sincero homenaje a la memoria de don Pedro Nolasco Cárdenas Avendaño, quien fue, por espacio de más de veinte años, talentoso y abnegado representante del Partido Democrático en esta Cámara de Diputados.

Hombre modesto, nacido en las lluviosas tierras de la provincia de Valdivia, sintió, desde muy niño, en su conciencia, el imperativo de luchar, con decisión y sin temores, por el destino político y social de Chile. Desde los primeros años de este siglo, participó activamente en todos los movimientos políticos u obreros que luchaban por las reivindicaciones sociales de nuestro pueblo.

Así es cómo, en la historia de su vida, lo encontramos dirigiendo organismos mutuales de zapateros, de remeros, de tipógrafos o de empaquetadores; luchando en los Consejos Departamentales a favor de las habitaciones obreras; reafirmando sus ideas de avanzada en periódicos populares como "La Razón", el "Grito del Pueblo" o "La Divisa"; más tarde, como Diputado, procurando una legislación que significara justicia y bienestar para los más desamparados, hasta llegar, impulsado por su afán de lucha y por su fe política, a ocupar, en más de una oportunidad, la Vicepresidencia de esta Honorable Cámara y a participar como Vocal de la Junta del Gobierno Socialista en 1932.

Al rendirle el homenaje de conservadores y liberales, destacamos su pureza de intenciones, su inquebrantable fe en el destino de nuestra patria como nación soberana y su sincera inquietud por la causa de los más pobres y de los más débiles, convencidos de que, por encima de las diferencias que suelen separar a los hombres en las luchas contingentes de la vida, está el común amor a Chile, que une a todos los patriotas, más allá de su muerte.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Guastavino.

El señor GUASTAVINO (poniéndose de pie).— Señor Presidente, esta tarde, esta Alta Corporación ha sido testigo de una secuencia de evocaciones y de recuerdos, a propósito del fallecimiento de tres hombres de relieve en nuestra patria.

En representación del Partido Comunista nos corresponde rendir homenaje a Pedro Nolasco Cárdenas Avendaño, zapatero que nació a la vida allá, en el puerto de Corral, hace 87 años. Lo hacemos porque, en su existencia, se encuentra envuelto un aliento de lo que ha sido la historia del movimiento popular de nuestro país en los últimos años del siglo pasado y en todos los que van corridos de la presente centuria.

Aquí ya se ha dicho que, desde muy joven, Nolasco Cárdenas tomó de la cintura el naciente movimiento de la clase obrera, a sus organizaciones primigenias; para avanzar, para caminar por las rutas difíciles de la historia del movimiento obrero. En cada oportunidad, en cada ocasión se situó junto a los trabajadores, junto a los obreros de imprentas, a los empaquetadores de comercio, a los tranviarios, a los panificadores. En uno y otro rincón de nuestras provincias del sur y aquí en Santiago, estuvo incorporado al latir, al palpitar mismo del corazón de los trabajadores chilenos.

Ya en el año 1904, participó en un Congreso del Partido Demócrata. Veinte años después, en 1924, presidió la Convención Nacional del Partido Demócrata. Entre los años 1912 y 1932, en este hemiciclo se escuchó su palabra, levantada en defensa de los trabajadores, en defensa del pueblo de Chile. Llegó a ser Vicepresidente de esta Cámara y a ocupar otros cargos en la vida pública de Chile. Fue Vocal de la Junta de Gobierno del episodio conocido como de "la República Socialista" en la década del 30.

En las páginas de la historia de los últimos decenios hasta aquí vividos, encontramos de nuevo su nombre y su permanente actuación, recordados con cariño, con afecto, por los trabajadores.

Nolasco Cárdenas perteneció a un partido político que, en su época representaba la avanzada social, la ideología que mejor interpretaba a los trabajadores. Allí militó también Emilio Recabarren, reconocido como egregio y esclarecido luchador social por esta Honorable Cámara hace muy pocos días, en emotivo homenaje. Allí se encontraban, en un amasijo que daba camino y perspectiva al desarrollo de la lucha social, grandes hombres de nuestro pueblo trabajador.

Nosotros entendemos que, en el decurso de los hechos ideológicos, la figura de Nolasco Cárdenas representa y simboliza la silueta de nítidos perfiles de un afluente rico y vigoroso del movimiento popular chileno, del movimiento de liberación de nuestra patria. Nolasco Cárdenas —y es bueno decirlo, porque son éstas las enseñanzas que vale la pena extraer de las vidas notables— quiso cambiar el orden social existente. Participó siempre junto a las fuerzas que quieren construir una nueva patria, un nuevo destino.

Supo clavar también su corazón junto a los corazones de los obreros, de los campesinos, de los trabajadores; y, a su modo, en la sociedad mutualista, en la organización social de carácter popular, estuvo presente para entregar este anhelo, esta aspiración.

Por eso, nosotros tenemos un sentimiento de pesar esta tarde hacia el Partido Democrático Nacional, el PADENA, al cual perteneció Pedro Nolasco Cárdenas, y le queremos decir que el homenaje que rendimos tiene también el propósito de desear que el Partido Democrático Nacional siga siempre por la ruta que Pedro Nolasco Cárdenas señaló a esa organización en el costado izquierdo de la política chilena.

Señor Presidente, creemos que el Paramento chileno no sólo debe rendir en estas ocasiones un homenaje de gratitud hacia estas existencias, sino también resumir y valorar lo positivo y lo útil que estas vidas han tenido para todos nosotros.

Reconocemos en Pedro Nolasco Cárdenas el abolengo y la estirpe del luchador social genuinamente chileno, porque siempre acompañó al pueblo en sus luchas sociales, a fin de que la palabra "Patria" tuviera el significado de justicia, libertad y felicidad para la mayoría de nuestros conciudadanos y, en primer lugar, para su clase obrera, sus campesinos y sus trabajadores, en general.

El Partido Comunista solidariza esta tarde con el sentido homenaje rendido a Pedro Nolasco Cárdenas y adhiere a las notas de condolencias que seguramente enviará esta Honorable Cámara a su familia y al Partido Democrático Nacional.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor González Maertens.

El señor GONZALEZ MAERTENS (poniéndose de pie).— Señor Presidente, en la historia política de Chile, han escrito jornadas memorables, hombres que, con distintas ideologías, supieron hermanarse en la causa de la lucha por el bienestar de la comunidad y el progreso del país. Todos aportaron, su acción espiritual y su entrega personal para forjar lo que hoy día es nuestra vida republicana.

En nombre de mi colectividad política, deseo referirme en este momento a un miembro del Partido Democrático Nacional, a uno de aquellos caballeros del ideal que, desde un modesto taller de zapatería, y abrazando las banderas de los humildes, supo representarlos y ocupar, en su nombre, los más destacados cargos en la vida pública nacional.

Ese modesto artesano era Nolasco Cárdenas Avendaño. Nació en la verde y agreste provincia de Valdivia, y allí, desde los catorce años de edad, frente a su taller de calzado, donde laboraba, proyectó su inquietud ideológica a través del antiguo Partido Democrático que fundara Malaquías Concha.

Posteriormente, junto a muchos de los nuestros, dio vida y acción a la filosofía, a los principios y a los postulados de nuestra colectividad que, en ese instante político, social y económico que vivía Chile, era el único partido de vanguardia de los trabajadores.

Tuvo una destacada labor en el plano político, primero como Regidor, luego como Diputado por la provincia de Valdivia, y más tarde, como Ministro de Estado, cargos en los cuales se desempeñó con su innegable don de caballero, de demócrata y de visionario.

Al margen de las actividades políticas, su labor societaria en instituciones de toda índole dejó recuerdos imperecederos de su alto criterio de bien público y de su esforzada dedicación a servir al prójimo.

De regreso ya de su agitada vida política, partidaria y societaria, vuelve don Nolasco, en un gesto de cariño entrañable a su actividad artesanal de zapatero, a enseñar, en un organismo estatal, las labores a las cuales dedicó toda su vida. Por ello, se puede decir que fue grande en el honor que dan las actuaciones políticas a los hombres públicos, y grande también, cuando volvió al que fue su primer trabajo artesanal. No supo, en consecuencia, de vanidad ni de orgullo; siempre se destacó tal cual era: un hombre del pueblo que sirvió una causa como única finalidad de su vida.

Es difícil caracterizar a un hombre de la valía moral y política de Nolasco Cárdenas Avendaño.

Y es difícil porque el misterio del espíritu humano es de por sí inescrutable. Pero los hechos aquilatan los méritos de su personalidad humilde, modesta y extraordinaria; y ahí están sus obras, en las páginas de la historia de nuestro partido y en las de la historia de Chile.

A través de su larga vida pública llegó a destacarse en la más alta representación que ofrendan a los chilenos las instituciones republicanas: fue miembro de la Junta de Gobierno, junto a Carlos Dávila y a Alberto Cabero.

Transcurrido el tiempo, y aunque alejado un tanto de la vida política y de la acción partidaria, don Nolasco, como lo llamábamos aquellos que tuvimos la suerte de conocerlo, fue siempre el consejero mesurado y juicioso que, con profundo cariño hacia el partido, supo guiarnos en las horas difíciles que vivió nuestra colectividad y cuando arreciaba la pasión política, en el seno de las asambleas su mano amiga y su voz de patriarca, como monje laico, tranquilizaban los espíritus y orientaban las conciencias.

¡Era como una columna en un paisaje de ceniza!

Era como el árbol añoso que, resistiendo los vendavales, demostraba su fortaleza, arraigado a la madre tierra, dando siempre frutos espirituales.

Era un ciudadano que, ennoblecido por la lucha partidaria, a través de los lustros de su existencia, se transformó para nosotros en un hombre-institución.

Indiscutiblemente, la trayectoria de su jornada política deja a los militantes del Partido Democrático Nacional un ejemplo que trataremos de emular, una actitud política y una lección que nos servirán de guía en nuestro destino.

Su lamentable deceso enluta las banderas doctrinarias de nuestro partido, de norte a sur de la República, pero, asimismo, enluta a los pobres de Chile, quienes conocen sus obras, su lucha por la defensa de los intereses y los fueros de los trabajadores. ¡Con el se va una parte de la historia de nuestra colectividad!

Agradezco, en nombre del Partido Democrático Nacional, las sentidas palabras de homenaje rendidas a la memoria de don Nolasco Cárdenas Avendaño por los Honorables señores Diputados Eduardo Koenig, en nombre del Partido Demócrata Cristiano; Hernán Olave, por el Partido Socialista; Gustavo Monckeberg, por los partidos Conservador y Liberal; y Luis Guastavino, por el Partido Comunista.

Asimismo, señor Presidente, solicito, en nombre de mi partido, que se envíen notas de condolencias a su distinguida esposa y a sus familiares.

He dicho.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se remitirán notas de condolencias a la viuda y familiares de don Pedro Nolasco Cárdenas Avendaño, como, asimismo, al Partido Democrático Nacional.

Acordado.

13.—HOMENAJE A LA REPUBLICA ORIENTAL DEL URUGUAY, CON MOTIVO DEL 140° ANIVERSARIO DE LA DECLARACION DE SU INDEPENDENCIA. — NOTAS DE CONGRATULACION.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Corresponde rendir homenaje a la República Oriental del Uruguay con motivo del 140° aniversario de su declaración de independencia.

Tiene la palabra el Honorable señor Zorrilla; y, a continuación, los Honorables señores Cabello y Godoy Urrutia.

El señor ZORRILLA.— Señor Presidente, en nombre de los Diputados de la Democracia Cristiana, rindo homenaje al pueblo del Uruguay en este nuevo aniversario de su independencia.

Hablar del Uruguay es hablar de la libertad. Podríamos decir que Uruguay nació y ha vivido en función de esa libertad. Sin esa vocación manifiesta, no se comprendería, por cierto, la independencia de ese pequeño territorio perteneciente a las grandes llanuras americanas de la banda oriental.

El factor geográfico natural y delimitante, esto es, sus grandes ríos, el Uruguay y el Río de La Plata, no bastaba por sí solo para conformar independientemente el territorio de la nación oriental. Es más, la lucha entablada entre los imperios portugués y español y, más tarde, entre Brasil y Argentina por la posesión del territorio uruguayo, impedía suponer que entre dos naciones colosales pudiera surgir esta pequeña República. Pero, por sobre los factores geográficos y económicos, estaba la voluntad de los hombres.

Y la herencia de estos hombres era la libertad, esa independencia irrestricta de los pueblos nómades indígenas sobre la pampa feraz, aquella libertad incondicional de las montoneras mestizas y vagabundas galvanizadas por sus caudillos. Y hoy es la autonomía reflexiva de sus gobernantes, que garantizan la representatividad del sistema democrático y el principio de la autodeterminación de los pueblos.

¡2 de febrero de 1516! El navegante Díaz de Solís descubre el Uruguay y muere bajo las flechas de los indios charrúas. Los españoles, ante la hostilidad de los indios, apenas penetran el territorio. No hubo, en Uruguay, encomiendas ni repartimientos.

Los jesuitas son quienes, como dice Unamuno, lo conquistan a "Cristazos". Y ellos, en un loco y heroico intento para preservar su grey de ovejas indefensas, levantan sus utópicas repúblicas indígenas comunitarias. Pero será inútil. Los mamelucos brasileños, mestizos paulistas, se dejan caer sobre las reducciones para esclavizar a los indios. Nada se podrá contra el invasor. El territorio pasará a manos portuguesas y españolas, sucesivamente.

De esas cenizas nació, empero, la libertad. Ella nace del indio y se transmite a los mestizos, criollos y mulatos.

Sobre la pampa vagan libremente las reses alzadas y las tropillas de baguales acaudillados por toros y potros. Detrás de ellos van los gauchos montados. La pampa impone su modo de vida.

Pero, a principios del siglo XVIII, la propiedad principia a delimitar el territorio, y ello cercena la libertad del gaucho. El gaucho, caballero sin tierra, desprecia el terreno, pero aspira a la independencia de los animales mostrencos. No puede resistir traba alguna. Ha hecho del caballo una herramienta de libertad. Es un centauro en busca de caudillo para defender su propia autonomía. Armado de su facón, de su lazo y boleadoras, inicia la revolución.

La revolución es un galope de gauchos en pos de la libertad, y los cascos de sus caballos resuenan sobre la pampa.

Artigas acaudilla la montonera y aporta el orden y la disciplina. "Mi autoridad emana de vosotros y cesa ante vuestra presencia", les exhorta en Tres Cruces, el 3 de abril de 1813. Y de sus palabras brota la democracia uruguaya y la toma de conciencia que posteriormente hará su pueblo.

Las decisiones de Artigas nacen de la voluntad del pueblo expresada en los Congresos y se resumen así: independencia, forma republicana, autonomía provincial de la Gobernación de Montevideo, dependiente del Virreinato de La Plata. El pueblo uruguayo, que ha hecho suyo este mensaje y participa de lleno en la gesta emancipadora, transforma al caudillo en un patriarca bíblico cuando éste, para no someterse, emprende el éxodo.

El camino está trazado. No importa que el Uruguay en 1821 sea nuevamente incorporado al Reino Unido de Portugal y Brasil bajo el nombre de Estado Cisplatino.

El 9 de abril de 1825, Lavalleja con sus 33 gauchos inmortales, inicia una nueva reconquista. Será la definitiva. La Asamblea de Florida declara el 25 de agosto de 1825 la independencia del Uruguay, que reconocerán Brasil y Argentina.

La lucha contra el invasor inglés, la triple epopeya emancipadora contra el luso hispano, el brasileño y el argentino, las contiendas entre el caudillismo y el orden constitucional, definen el carácter uruguayo, porque estos factores unificaron política y socialmente al país, determinando su conciencia histórica.

El pequeño y muy feraz Uruguay ha sentado plaza de campeón del alfabetismo y del orden institucional, y ha dado, en nuestra América frente a las dictaduras latinoamericanas, ejemplo de lo que es una democracia representativa, permitiéndose algunas innovaciones singulares, que sólo pueden caber en un país altamente evolucionado, como su Ejecutivo colegiado, en el que tiene representación la minoría política del país.

La fuerza del Uruguay y su grandeza residen, paradojalmente, en su pequeñez. Su fuerza no estriba en sus riquezas; reside en la conciencia de su pueblo; en la toma de razón, que ha sido razón de su historia, siempre al servicio de la libertad.

Acostumbrados a hablar, en este siglo materialista, siempre en términos económicos, permítaseme decir que en la distribución per cápita de este ingrediente de dignificación humana que es la libertad, deben andar, Uruguay y Chile, a la cabeza de los países latinoamericanos.

Si la integración iberoamericana ha de hacerse bajo el signo de la libertad, Chile, en el Pacífico, y Uruguay, en el Atlántico, tienen un papel que jugar en este reencuentro fraternal. Y deben abordar, unidos, la nueva etapa histórica que enfrentan los pueblos americanos: la de su liberación económica y social.

La admiración que sentimos por la República Oriental del Uruguay la expresamos en este homenaje a su pueblo.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Cabello.

El señor CABELLO.— Señor Presidente, en nombre del Partido Radical y con verdadera satisfacción, intervengo en este recinto legislativo, para tributar, en el día de hoy, un sencillo pero afectuoso homenaje de admiración a la hermana República Oriental del Uruguay, en el centésimo cuadragésimo aniversario de su gloriosa independencia.

Nosotros, los chilenos, que nos sentimos justamente orgullosos de la gesta libertadora que nos aseguró, en memorables jornadas de sacrificio, la soberanía, que es nuestro más valioso patrimonio cívico, sabemos valorar, en toda su noble dimensión, el esfuerzo generoso y heroico que los fundadores de la nación uruguaya realizaron, para alcanzar la emancipación definitiva de su Patria.

Muchos de sus héroes más caracterizados, de sus estadistas más relevantes, de sus figuras intelectuales de mayor contorno, resultan para nosotros gratamente familiares.

De su actuación, de su genio o de sus creaciones hemos obtenido hermosos y perdurables ejemplos, como ocurre, por ejemplo, con José Gervasio Artigas, Juana de Ibarbourú, Juan Antonio Lavalleja, José Enrique Rodó, Constancio C. Vigil, Juan Zorrilla de San Martín, Julio Herrera y Reissig, José Batlle y Ordóñez y muchos otros, que contribuyeron, con su espada, con su p l u m a o con su talento creador, a consolidar la n a c i o n a l i d a d uruguaya.

¡Cómo no recordar, en esta fecha tan significativa para nuestros hermanos del Uruguay, el ejemplo que nos brinda esa hermosa República, de ejercicio integral del régimen democrático de convivencia y de la libertad de expresión y de conciencia, que allí existe como en ningún otro país del continente!

La escasa dimensión territorial de la República Oriental del Uruguay está sobradamente compensada con el amplio grado de progreso y de cultura alcanzado por su pueblo, que inspira el respeto y la admiración de quienes conocen su pasado histórico y captan el venturoso porvenir que aguarda a esa nación americana.

Al recordar este solemne aniversario de la independencia de la República Oriental del Uruguay, me permito solicitar del señor Presidente que tenga a bien recabar el acuerdo de la Corporación, para enviar el saludo cordial de los Diputados Chilenos al Parlamento Uruguayo, en el día de la independencia de esa nación hermana.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Godoy Urrutia.

El señor GODOY URRUTIA.— Señor Presidente, levanto esta tarde mi voz, en nombre de los Diputados socialistas y comunistas, para participar en el homenaje que rinde la Honorable Cámara, en el 140.o aniversario de la declaración de su independencia, al país hermano del Uruguay.

Resulta difícil, sin caer en los lugares comunes de la historia, recordar la gesta emancipadora de la República Oriental del Uruguay. Por ello al hablar de este país, tan pequeño en extensión y en población, nosotros preferimos referirnos a la imagen democrática de su pueblo, a los valores de su cultura, a la contribución que ellos han dado, en América, al desarrollo de la enseñanza y a la evolución de las instituciones políticas de nuestros países.

En los comienzos de su historia política, podría decirse, como se encargó de recordarlo con sus propias palabras el héroe de la independencia, José Gervasio Artigas, que "toda esa lucha se hizo sobre los caballos", queriendo significar que fueron los gauchos del Uruguay, los campesinos, los hombres que habían vivido y crecido criando y arreando ganado por las pampas, los que supieron entender mejor la lucha por la independencia.

Pero, más tarde, con el desarrollo económico y el afianzamiento político del Uruguay, irrumpe una burguesía avanzada y progresista, cuyo exponente máximo no es otro que José Batlle y Ordóñez, jefe indiscutido del Partido Colorado del Uruguay, que, con los Blancos, durante más de un siglo, viene peleando la hegemonía política de este país.

Batlle y Ordóñez, ejerció la presidencia de su país durante dos período de cuatro años cada uno, de 1903 a 1907 y de 1911 a 1915. Durante la presidencia de este hombre extraordinario, Uruguay realiza cambios profundos, en parte de sus estructuras, particularmente en la esfera política y jurídica. Consigue la separación absoluta de la Iglesia del Estado, y, como consecuencia de ello, se establece la ley de divorcio, —es uno de los primeros países de América donde se reconoció el divorcio— el laicismo y la escuela común, la que forma parte también de aquella tradición de José Pedro Varela, fundador de la escuela uruguaya; diremos, el reformador de la educación uruguaya, que vivió en los tiempos de Sarmiento y recibió la influencia bienhechora de este civilizador americano.

Batlle y Ordóñez y sus continuadores, hasta llegar, desde 1951, al Ejecutivo colegiado, logran establecer el estanco del petróleo, de manera que, en Uruguay, su único distribuidor es el Estado. Las compañías imperialistas, que lo producen, muchas veces saqueando nuestras riquezas, como pasa en Venezuela, llegan con el producto sólo hasta los puertos de aquel país y lo dejan en los estanques, encargándose después, una compañía estatal de su distribución y de recibir los ingentes beneficios que eso representa.

Es también iniciativa de Batlle y Ordóñez la creación del Banco de Seguros del Estado. El Estado uruguayo se encarga del lucrativo negocio de los seguros, que en Chile es explotado por compañías extranjeras, y compañías nacionales, que obtienen pingües utilidades, sin aportar ningún beneficio al Estado. Ahora que anda tramitándose un proyecto que establece que los seguros de accidentes del trabajo serán monopolio exclusivo del Estado, reiteramos, en esta tarde de recuerdos, visto el mérito y la importancia que significa la experiencia uruguaya, la esperanza de que Chile, algún día, nacionalice también el negocio de los seguros. Así podrán reunirse capitales, que permitirán fomentar, en un alto nivel, una política de construcciones; pero no de casas, que se lleva el viento y que uno sabe que sólo van a durar unas cuantas semanas o meses, sino de edificios que reúnan todas las condiciones de una vivienda digna para la gente pobre, sin necesidad de arrojarla a los extramuros, a la periferia de las ciudades, como ahora ocurre, marginándola de todas las ventajas de la cultura y la civilización, especialmente de los servicios públicos, que se centralizan.

Otro de los méritos de la política de avanzada de la burguesía uruguaya es éste de haber tratado de abrirse camino y crear instituciones mas modernas, recogiendo también el pensamiento liberal de la época en que ella asumió la plenitud de las responsabilidades.

Gracias también a la obra de estos hombres que he mencionado, y a las luchas de su pueblo, en Uruguay se creó un servicio de previsión social único, donde se confunden las imposiciones y beneficios de obreros, funcionarios y empleados; y no esa multiplicidad de instituciones de previsión que existen en nuestro país, que la encarecen por el costo de administración, haciéndola poco accesible a los que impetran beneficios de las diversas Cajas.

Un país como Uruguay, que ha vivido fundamentalmente de la carne, y accesoriamente de la exportación de lana, sometido a las alternativas de los precios del mercado internacional, ha tenido que sufrir las consecuencias de esta política. Actualmente, el pueblo hermano del Uruguay pasa por una dolorosa crisis económica, que también lo ha sido financiera, fenómeno que ha traído la consiguiente desocupación y el agudizamiento de los problemas derivados de un conflicto de este género. Con todo, dado el valor de su p u e b l o y de sus fuerzas políticas que se van transformando y avanzando, nosotros pensamos que Uruguay ha de superar esta crisis, con ayuda de sus obreros, campesinos, intelectuales, maestros y estudiantes, quienes impedirán que el país se hunda. Ese pueblo tendrá que salir airoso en esta difícil prueba, por la cual está atravesando.

Nos atreveríamos a decir, tal vez como compensación para un país pequeño, que tiene riquezas, mal e injustamente distribuidas, como sucede entre nosotros, donde el imperialismo también ha metido su mano, país pequeño que no puede destacarse en el plano de la actividad económica, en cambio, brilla por su cultura, por sus valores intelectuales y artísticos en forma destacada dentro del Continente. Se trata de valores conocidos y estimados en Chile, como es el caso de José Enrique Rodó, que levantó su voz en el Salón de Honor del Congreso Nacional, para el centenario de nuestra Independencia. Estos hombres —puedo decirlo, porque he tenido el privilegio de conocer de cerca y aún pasar cortos períodos de mi vida en aquella tierra hermana— han tenido una gran influencia en el desarrollo de la cultura media, de la cultura refleja del Uruguay. A todos ellos les rendimos nuestro recuerdo y homenaje, a esos hombres que cuando se caracterizan y destacan mucho, los argentinos, amablemente, dicen: "que son hijos del Río de la Plata", como es el caso del dramaturgo Florencio Sánchez, tan uruguayo como argentino.

Queremos asociarnos a este homenaje a un pueblo cuyo lema no es otro que, "Con libertad no ofendo ni temo". Un pueblo pequeño, necesariamente tiene que ser pacifista, tiene que estar, por la amistad, por la colaboración, por el intercambio con todos los pueblos del mundo. Así lo está Uruguay, abierto, como una ventana, a Europa y América, en una situación geográficamente privilegiada.

Deseamos también adherir a la idea de enviar a través de la Presidencia de nuestra Honorable Cámara, un saludo a la Cámara de Diputados uruguaya, donde se están examinando y decidiendo en este momento las situaciones tan difíciles a que nos hemos referido.

Al adherir a este homenaje, en nombre de los Honorables colegas socialistas y de mis camaradas comunistas de representación, deseamos que todas las fuerzas progresistas de este pueblo hermano, a la cabeza de ellas, su clase trabajadora organizada, con independencia política, en el Partido Socialista y en el Partido Comunista hermano del Uruguay, puedan influir poderosamente para que se superen las actuales dificultades, para que se abra un ancho camino que permita prolongar la línea de adelanto, de cultura e independencia de esa tierra hermana.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Sala se enviarán notas de congratulación a la Cámara de Diputados de la República Oriental del Uruguay y al señor Embajador de esa nación en Chile, felicitándolo con motivo del día aniversario de la Independencia de su país.

Acordado.

14.—HOMENAJE A LA MEMORIA DE LA EX REGIDORA DE LA MUNICIPALIDAD DE MAGALLANES, DOÑA REBECA AGUILAR OYARZUN, FALLECIDA RECIENTEMENTE. NOTAS DE CONDOLENCIA.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— El Honorable señor Morales, don Raúl, solicita siete minutos a fin de rendir un homenaje.

Si le parece a la Cámara se concederá el tiempo solicitado.

Acordado.

Tiene la palabra Su Señoría.

El señor MORALES, don Raúl. (Poniéndose de pie).— Señor Presidente, una actitud democrática que enaltece a este Cuerpo Legislativo es, ciertamente, el reconocimiento y la valoración que los representantes de la ciudadanía exteriorizamos, en determinadas ocasiones, respecto de los servicios eficientes prestados al país, a una provincia o a una región, por quienes han dedicado sus anhelos y sus inquietudes al progreso y al bienestar de sus semejantes.

Cumplimos así un ineludible imperativo de nuestra conciencia, y conformamos, al mismo tiempo, un poderoso estímulo de superación para aquellos ciudadanos, hombres y mujeres, que realizan, silenciosa y abnegadamente, una generosa labor de beneficio social.

Hoy, en cumplido honor a esta tradición nuestra, deseo dejar testimonio en este recinto de elevado civismo, de la abnegada conducta humana de una mujer chilena, cuya muerte inesperada ha traído desconsuelo, aflicción y desesperanza a los habitantes de la lejana ciudad de Magallanes.

Rebeca Aguilar Oyarzún tenía auténtica vocación de servicio. Su espíritu realizador alcanzaba una sutil identidad con aquello que Gabriela Mistral instituyó como "la alegría de servir", porque no hubo iniciativa ni empresa alguna que no supiera de su impulso tenaz y constante o de su generoso esfuerzo, si ellas tenían como único objetivo el bienestar común.

Maestra primaria de selección, interpretó la función docente con el fervor que alienta la búsqueda de una finalidad superior, pues intuía que los niños confiados a su tuición educadora deberían asumir, con el transcurso de los años, deberes y responsabilidades sociales que exigirían de ellos una sólida formación cívica.

Y esos mismos niños recibieron de esta maestra ejemplar, junto a la cálida luz del conocimiento y del saber, una sabia orientación para actuar responsablemente en comunidad en etapas futuras de su desarrollo individual.

Pero los nobles afanes de Rebeca Aguilar Oyarzún no se circunscribieron sólo a la elevada misión escolar, sino que trascendió a la actividad política, y allí destacó sin pretenderlo, porque su espíritu público encontró cauce adecuado en las doctrinas del Partido Radical, que constituían fiel trasunto de sus anhelos de rectificación social y de sus aspiraciones de progreso local. Laboró, entonces, con abnegación y sacrificio, con desinterés y sin estridencias, como lo hiciera siempre en todas sus actuaciones. Aportó al servicio de sus ideales el acervo cuantioso de su inteligencia constructiva y de su espíritu solidario, sin que su pensamiento cobijara otra ambición que el bien de sus conciudadanos. Y éstos, con espontaneidad, sin atender a circunstanciales posiciones partidarias, le confiaron, en amplia manifestación de voluntad popular, su representación ante el Municipio de Magallanes, por cuanto les asistía la certidumbre de que Rebeca Aguilar Oyarzún era el mejor de sus personeros.

Ella no les defraudó. Lejos de eso. Confirmó con largueza las esperanzas cifradas en su gestión edilicia. De su acción creadora quedan tangibles iniciativas de progreso comunal, que, a no dudarlo, constituirán prueba fehaciente de su perdurable ejecutoria.

En su hogar apacible, en el que ayer brindaba acogedora hospitalidad a quienes a ella recurrían en busca de un consejo, de una solución o de su asistencia generosa, surge hoy incontenible el emocionado recuerdo de su virtuosa presencia, al evocarse el afecto, la comprensión y la ternura que derramó a raudales entre los suyos.

Por ello es que la Municipalidad de Magallanes, las organizaciones educacionales, el Partido Radical, las instituciones de progreso y de beneficencia, en una palabra, el pueblo de esa ciudad, se entristecieron con la muerte de tan benemérita ciudadana, porque comprendieron instintivamente que, con tan aciago suceso, perdían, también, a uno de los más valiosos intérpretes de sus anhelos y de sus aspiraciones.

En la fecha en que retornó definitivamente a la tierra, en el cementerio de Magallanes, ese mismo pueblo, al que sirvió con tanta devoción, le expresó a Rebeca Aguilar Oyarzún, con su recogimiento y su reverente silencio, bajo el rigor del invierno implacable, toda su profunda congoja y su inmensa gratitud.

Entretanto, en el lejano confín del continente, entre la suave penumbra del atardecer austral, surgía la diáfana claridad de su perdurable ejemplo.

Señor Presidente, solicito que se envíen las correspondientes notas de condolencia a la Municipalidad de Magallanes y a la familia de la señora Rebeca Aguilar Oyarzún.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Si le parece a la Honorable Cámara, se enviarán las notas de condolencia a que ha aludido el Honorable señor Morales, don Raúl.

Acordado.

15.—EXENCION DE CONTRIBUCIONES A LOS BIENES RAICES DE AVALUO INFERIOR A CINCO MIL ESCUDOS. ACUERDO PARA ENVIAR ESTE PROYECTO A LA COMISION DE HACIENDA Y TRATARLO EL MARTES PROXIMO.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito el asentimiento unánime de la Cámara para remitir a la Comisión de Hacienda el proyecto con urgencia calificada de "extrema", en la presente sesión, que exime de toda contribución fiscal o municipal a los bienes raíces cuyo avalúo sea inferior a 5 mil escudos, y para tratarlo en el primer lugar del Orden del Día de la sesión ordinaria del martes próximo.

El señor PHILLIPS.— Siempre que se conceda un cuarto de hora a cada Comité.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— No hay acuerdo.

En consecuencia, el proyecto deberá tratarse en el primer lugar del Orden del Día de la presente sesión.

El señor PALESTRO.— ¿Quién se opone, señor Presidente?

El señor PHILLIPS.— Yo no me opongo al procedimiento propuesto por la Mesa, Honorable colega, pero deseamos tener tiempo para expresar nuestras opiniones.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor BALLESTEROS (Presidente).— Solicito nuevamente el asentimiento unánime de la Honorable Cámara, a fin de proceder en la forma indicada por la Mesa, esto es, para enviar el proyecto aludido a la Comisión de Hacienda y tratarlo en el primer lugar del Orden del Día de la sesión ordinaria del martes próximo.

Si le parece a la Honorable Cámara, así se acordará.

Acordado.

(CONTINUARA)

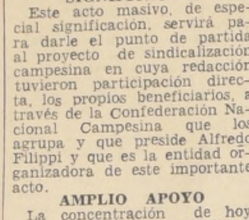
EN HISTORICO ACTO:

ANTE CINCO MIL TRABAJADORES DE LA TIERRA EL JEFE DEL ESTADO FIRMA HOY EL PROYECTO DE LEY DE SINDICALIZACION CAMPESINA

- El trascendental acto tendrá lugar a las 11 horas en la Plaza de la Constitución.
- Campesinos reiterarán su apoyo a la política revolucionaria y de cambios sustanciales puesta en marcha por el actual Gobierno.
- Agradecidos los trabajadores de la tierra por la oportunidad de su participación directa en la redacción de este proyecto.
- Desde las zonas norte, central y sur del país vienen los campesinos a la cita con su Presidente. Desfilarán desde la Estación Mapocho y de la Estación Central, hacia el punto de concentración



El Presidente Eduardo Frei Montalva, que hoy firmará el proyecto de ley de sindicalización campesina. Cinco mil trabajadores del campo le dirán en esta mañana: ¡Muchas gracias, Presidente!



Ministro del Trabajo, William Thayer Arteaga, pieza vital en la cristalización de los anhelos del campesinado de Chile, al dar forma, junto a los dirigentes y al Subsecretario del Trabajo, Emiliano Caballero, al proyecto que hoy firma el Jefe del Estado.

Para agradecer al Presidente de la República la oportunidad dada por primera vez en la historia de Chile, a los trabajadores campesinos, para participar directamente en la redacción de su proyecto de Ley de Sindicalización, cinco mil trabajadores de la tierra, de las zonas norte, central y sur del país, se concentrarán hoy, a las 11 horas, en la Plaza de la Constitución, de esta capital.

ESPECIAL SIGNIFICACION

Este acto masivo, de especial significación, servirá para darle el punto de partida al proyecto de sindicalización campesina en cuya redacción tuvieron participación directa, los propios beneficiarios, a través de la Confederación Nacional Campesina que los agrupa y que preside Alfredo Filippi y que es la entidad organizadora de este importante acto.

AMPLIO APOYO

La concentración de hoy tiene también por finalidad reiterar al Presidente de la República el total respaldo de estas fuerzas laborales a su política revolucionaria y de cambios sustanciales en todos los niveles, según señaló el dirigente Luis Campos, secretario general de la Asociación Nacional de Organizaciones Campesinas, ANOC, que integra la Confederación.

Por su parte, Héctor Alarcón Muñoz, presidente de la Unión de Campesinos, también base del organismo máximo, dijo que era de trascendental importancia el hecho de que se haya considerado al campesino como persona, con derecho a opinar, y no como mero instrumento o sujeto de una reforma. Esto, dijo Alarcón, nos está indicando que estamos ante gobernantes que tienen un sentido distinto de la justicia social.

EL ACTO DE HOY

Desde las diez de la mañana comenzarán a llegar a las estaciones Alameda y Mapocho las delegaciones de campesinos de las zonas norte y sur, y en camiones y microbuses los trabajadores agrícolas de la región central, que ha movilizado el mayor número debido a las dificultades que han tenido los sindicatos campesinos de las localidades más alejadas para trasladarse a la capital.

Las delegaciones del sur realizarán un desfile por la Alameda hasta Amunátegui, Moneda y la Plaza de la Constitución. Las que llegarán del norte, lo harán desde Mapocho, por Bandera, hasta la Moneda para reunirse en la Plaza.

ENTREVISTA CON S. E.

Una vez concentrados los trabajadores agrícolas en la Plaza de la Constitución, cinco diirgentes nacionales de sus organizaciones serán recibidos en audiencia especial por el Presidente Frei, a quien invitarán a la reunión masiva.

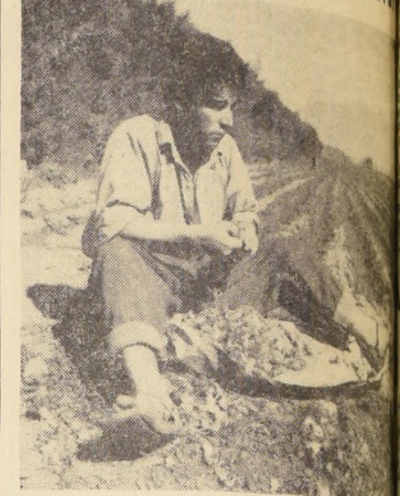
Han sido designados para concurrir a esta entrevista Alfredo Filippi, Mario Alarcón, Héctor Alarcón, Manuel Ortega y Luis Campos.

En sus discursos, los dirigentes Mario Alarcón y Héctor Alarcón traducirán el pensamiento del campesinado frente a la política popular del Gobierno, darán a conocer sus aspiraciones y la forma en que este poderoso conglomerado de efectivos obreros está resuelto a colaborar para el mejor éxito del programa de acción del Ejecutivo.

FIRMA DEL PROYECTO

El acto culminante de la manifestación será la firma del proyecto de ley de sindicalización campesina, que suscribirá el Presidente Frei, y que refrendará el Ministro del Trabajo y Previsión Social, William Thayer.

El proyecto será enviado hoy mismo al Congreso Nacional.



Campesino en plena labor en el campo. Ya no estará... Muy pronto tendrá una Ley de Sindicalización Campesina que le permitirá incorporarse con todos sus derechos al concierto de las actividades gremiales y en el desarrollo económico del país.

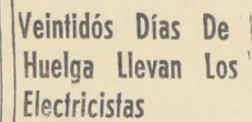
SOCIEDAD VILLA CONCHALI SE REUNE MAÑANA: 15 HORAS

La Sociedad Autoconstrucción Villa Conchalí se reunirá mañana domingo, a las 15 horas, con el fin de dar cuenta a los socios sobre la marcha de las gestiones tendientes a solucionar importantes problemas, entre ellos luz eléctrica, agua, pavimentación, etc.

En esta misma oportunidad se procederá a designar las quinas de candidatos que postularán a los cargos directivos por el período 1965-66.

La asamblea tendrá lugar en la secretaría de la Sociedad, ubicada en calle República de Chile esquina República de Cuba.

Veintidós Días De Huelga Llevan Los Electricistas



Veintidós días de huelga cumple el Sindicato Profesional de Electricistas, al no encontrarse una fórmula para solucionar el conflicto legal planteado a los empresarios.

El problema afecta a 440 trabajadores, cuya directiva ha planteado a las autoridades del Trabajo denuncias sobre infracción al estado de huelga que los afecta, al procederse a la contratación de personal ajeno a la profesión.

La directiva del sindicato recibió el respaldo de la asamblea para seguir manteniendo este movimiento.

Actual directiva de la Asociación Unica de Trabajadores de la ETECE, que gestiona un préstamo de 100 escudos para antes del 18 de septiembre. La preside Rodolfo Quiroz P.

DIRECTIVA DE LA ETCE GESTIONA UN PRESTAMO POR CIEN ESCUDOS

Entrevista sostuvieron ayer con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina. Los acompañó el senador Rafael Agustín Gumucio

La directiva de la Asociación Unica de la Empresa de Transportes Colectivos del Estado hace gestiones para un préstamo por E° 100, antes del 18 de septiembre, para ser descontado en 10 cuotas, a contar de enero de 1966.

La petición fue planteada en una entrevista sostenida ayer por los dirigentes gremiales que preside Rodolfo Quiroz con el Ministro de Hacienda, Sergio Molina, en la cual fueron acompañados por el senador Rafael Agustín Gumucio.

CONSCIENTES DE LOS PROBLEMAS

La demanda primitiva de este sector laboral era de un aguinaldo de E° 244, sin embargo, cambiaron su predicamento, conscientes de la difícil situación que ha debido enfrentar el Gobierno ante contingencias imprevistas, como los temporales que tanto daño causaron en la zona sur.

Rodolfo Quiroz Poblete, al salir del Ministerio de Hacienda, dijo: "Este préstamo no es para pasar un buen dieciocho como podría creerse, sino para pagar deudas de arrastre que no han podido ser cubiertas en su oportunidad, por diferentes problemas que afectan a cada uno de los asociados de este gremio. Agradecemos —agregó— la atención que encontramos de parte del señor Ministro y de las gestiones que, con particular interés, realizó en nuestro favor el Honorable senador Rafael Agustín Gumucio.

Actual Directiva Nacional de los EE.M. no representa pensamiento del gremio

Oscuros manejos permitieron perpetuarse en los cargos a socialistas y radicales.— No se dio participación a las minorías

En el 13º Congreso Nacional de los Empleados Municipales del país, realizado recientemente en la ciudad de Coquimbo, ocurrió casi exactamente lo mismo que ha sucedido en el IV Congreso Nacional de la CUT, al desconocerse el derecho de representación en la nueva directiva nacional del gremio, a las minorías. La única diferencia del torneo municipal es que en esta oportunidad, se coludieron radicales y socialistas.

UNA DECLARACION

Por tal motivo el grupo representativo de la Democracia Cristiana asistente al 13º Congreso, ha evacuado una declaración pública que dice:

"Expresamos nuestra más enérgica protesta por la forma, arbitraria, antigremial, con que la mayoría ocasional formada por las representaciones Radical y Socialista han procedido para los efectos de no aceptar que los grupos minoristas tuviesen representación en la nueva Directiva elegida, que en ningún caso representa la ecuanimidad del pensamiento de la totalidad del Gremio.

Para tal efecto, impidieron, que se llevara una lista proporcional, y que se efectuara aplicando un viejo y caduco reglamento muy conveniente para sus intereses personales políticos, pero no beneficioso para el Gremio, incluso se opusieron con el sistema "aplanador" a rectificar como cosa previa las disposiciones que les permitirán perpetuarse en los cargos con un desconocimiento abismante del concepto moral.

El grupo minoritario P. D. C. deslinda su absoluta responsabilidad frente a las actuaciones de la nueva mesa directiva, la emplaza a cumplir una tarea reivindicadora de los verdaderos fundamentos gremiales, y queda alerta y fiscalizadora para luchar contra la inepcia ambiciosa, de los que se sabe, nada tiene que hacer en la Directiva.

Por el Grupo Minoritario P. D. C., **Enrique Concha Cruz y Jorge Galeas**.

CONFEDERACION DE JUBILADOS SE CONCENTRA EN TEATRO ROMA

La Confederación de Jubilados, Pensionados y Montepiados de Chile realizará una concentración el próximo miércoles 15 del presente, a las 9.30 horas, en el Teatro Roma, de calle San Diego Nº 236.

Al acto han sido invitados autoridades de Gobierno, parlamentarios, dirigentes gremiales y delegados de las zonas norte y sur del país.

El objeto de esta reunión es informar acerca del proyecto de reforma de la Ley 15.386, de Revalorización de Pensiones.

En esta oportunidad harán uso de la palabra delegados de las diferentes zonas. El presidente de la Confederación, Manuel Cartagena, dará cuenta de su labor sobre la materia, informe del diputado Eugenio Ballesteros, y otros oradores.

Frente Blindado Pakistano Obliga a Retroceder a Indios

Se combate en cuatro frentes a lo largo de la frontera, según reconoció el Primer Ministro hindú.- U Thant no logró el éxito que esperaba en gestión de paz ante Pakistán.- Pekín denunció por sospechosa propuesta mediación de Moscú en la guerra no declarada.

[...]VA DELHI, 10 (UPI). — [...] Ministro de Defensa, [...] CHAVAN, informó hoy [...]mento que las tropas [...] debieron retirarse en [...] Jahore, bajo el peso [...] ataque en masa de [...] blindados del ejército [...]stano, que se extendió a través de la frontera [...] Estado de Punjar. [...] agregó que las unidades pakistanas estaban [...]iendo con su artillería [...] Ferozepore, 16 kilómetros [...] del Estado de [...] y 72 kilómetros de [...]

[...]emos nuestras posiciones en Ferozepore, a pesar [...] ataque pakistano.

En encuentros de esta naturaleza son de esperarse altibajos, pero está claro que, en conjunto, nuestro objetivo se logró plenamente", afirmó el Ministro de Defensa.

EN CUATRO FRENTES

La lucha se desarrolla hoy en cuatro frentes: en Cachemira: en el sector de Sialkot, al norte de Jahore; en el desolado desierto de Sind, 800 kilómetros más al sur, y en la zona de Jahore, donde Pakistán y la India se unen.

Al reconaocer el revés de la India, Chaván añadió que las tropas indias, en unidades de patrulla, realizaron un nuevo avance en territorio pakistano, en un lugar a mitad de camino entre Lahore y Sialkot, en el río Rivi. Ambas partes tuvieron grandes bajas.

Seguidamente Chaván declaró que las Fuerzas Indias estaban conquistando terreno en el frente de Sialkot, a pesar de la fuerte resistencia de los pakistanos y que se realizaban otros avances en el sector de Gadra, en el desierto de Sind.

ATAQUE A KARACHI

Karachi, la mayor ciudad pakistana, fue atacada por bombarderos indios durante la última noche, por séptima vez consecutiva. Los aviones descargaron sus bombas sobre la zona del litoral en un esfuerzo aparentemente dirigido a poner fuera de combate a este gran puerto. Pero no se informó de daños.

MANDO PAKISTANO

La emisora oficial de radio de la India, una cadena operada por el Gobierno en toda la nación, informó que Pakistán cambió su alto mando militar. Afirmó que el jefe de la Fuerza Aérea pakistana, Mariscal Noor Khan, fue reemplazado por su antecesor en el cargo, el Mariscal Ashgar Khan, que se retiró el mes pasado, y que se efectuaron otros cambios.

EXTENSION DE LA LUCHA

Chaván dijo también al Parlamento que el propósito fundamental de la India en este conflicto se limita a impedir cualquier ataque de Pakistán al suelo indio. Dijo que la India no desea extender la lucha "pero permaneceremos dispuestos a encarar la amenaza".

SANCIONES ECONOMICAS

WASHINGTON, 10. (UPI). El Departamento de Estado eludió hoy aclarar si Estados Unidos considera la posible adopción de sanciones económicas contra India y Pakistán, en un esfuerzo por inducirlos a cesar en su guerra no declarada.

Robert J. Mcloskey, jefe de prensa del Departamento de Estado, dijo que las versiones de que Estados Unidos adoptaría tales medidas, se basan solamente en "conjeturas".

FRACASO DE THANT

RAUALPINDI, 11 sábado. (UPI).— El Secretario General de las Naciones Unidas, U Thant, puso término hoy a su visita de dos días a Pakistán, primera parte de su misión encaminada a contener la guerra indo-pakistana. Un vocero gubernamental comentó que el Secretario no logró progreso alguno en su gestión.

Mientras U Thant se disponía a volar a la ciudad india de Bombay para desempeñar la segunda mitad de su misión mediante una serie de conversaciones con los líderes hindúes, el Presidente Mohammed Ayub Khan pronunciaba un discurso en que proclamaba la intención de llevar la guerra "al país del enemigo".

CHINA Y LA URSS

TOKIO, 11, sábado. (UPI). La China Comunista denunció hoy en transmisión radial, captada aquí, la oferta de la Unión Soviética de mediar en la guerra entre India y Pakistán.

La agencia de noticias "Nueva China" emitió un despacho en que se formula el cargo de que Rusia no distingue entre víctima y victimario en el conflicto, y se reitera que la India ha lanzado ataques en masa sobre Pakistán.

La transmisión china aduce que Rusia tiene un largo his- India, y que su oferta "afecta imparcialidad" al tiempo que revela prejuicio en favor de los hindúes en declaraciones como la de que "la política de neutralismo de la India ha ganado amplio reconocimiento internacional."

ESFUERZO SOCIAL DE CARITAS CHILE SEÑALO EL P. 2ANTI

ROMA, 10 (ANSA).— En la tercera sesión reuniones de la VII Asamblea General de la "Cáritas Internationalis", hicieron uso de la palabra, para ilustrar una serie de experiencias, los dirigentes de algunos países de América Latina y Africa.

Por América Latina hablaron el Padre Vivez Surría, de Venezuela; el Abad Juan José Pérez Hernández, de Colombia, y el doctor Baldo Santi, de Chile. Los oradores ilustraron los esfuerzos de las respectivas organizaciones, para mejorar las condiciones de vida de las poblaciones locales, haciendo notar que la acción se realiza en condiciones muy difíciles, sobre todo porque se trata de zonas en vías de desarrollo.

[...]usencia de Wessin facilita vuelta [a] la normalidad en la R. Dominicana

[...]ERAL SE HALLA EN PANAMA Y SERIA DESIGNADO CONSUL DOMINICANO EN MIAMI

[...] DOMINGO, 10. — [...] la tensión cedía de [...] esta ciudad luego de [...] del Brigadier General [...] Wessin y Wessin, [...] los jefes militares de [...] de Reconstrucción [...] que formó uno de los [...]ernos en la República [...] hasta hace pocos [...] se reunió con el Ministro de las fuerzas armadas, Francisco Rivera Caminero, pero no trascendió lo tratado en la reunión, que se llevó a cabo en el Palacio Presidencial.

Rivera Caminero figuraba entre los oficiales de las fuerzas armadas que escoltaron a Wessin y Wessin desde su casa particular hasta el aeropuerto, desde donde partió hacia el extranjero para hacerse cargo del puesto de Cónsul General en Miami, Estados Unidos.

MINISTRO DE FF. AA.

Se estima que el Presidente García-Godoy confirmará a Rivera Caminero en el cargo de Ministro de las Fuerzas Armadas, para el cual fuera designado por la Junta que encabezaba el General Antonio Imbert Barrera. Tal confirmación completaría el Gabinete, con las solas excepciones de las Carteras de Trabajo y Relaciones Exteriores. Esta última está cubierta, interinamente, por el Presidente García-Godoy.

[...]CCION DE ARMAS

[...] tanto, el Presi[dente] Provisional Héctor García-Godoy no ha dispuesto todavía que se proceda a la re[...] de las armas que se [...] en poder de los ele[mentos] que estaban en rebel[día].

[...]DAD DIVIDIDA

[...]dad sigue físicamente [...] y las fuerzas inter[americanas] de paz mantienen [...]bradas de púa que [...] al sector rebelde, pa[...] al cual todavía hay [...] por los puestos de [...]

[...]ION PRESIDENCIAL

[...] Presidente García-Godoy

DEPORTACION DE MILITARES

Mientras tanto, unas 50 personas recorrían calles del sector rebelde, exigiendo a gritos la deportación de varios jefes militares, entre ellos, el Ministro Rivera Caminero. Pero, por lo que se pudo ver, los manifestantes carecían de toda organización y su gritería pasaba prácticamente inadvertida.

WESSIN EN PANAMA

WASHINGTON, 10 (UPI).— Un vocero del Departamento de Estado evadió hoy contestar de lleno la pregunta relativa a si el militar dominicano Elías Wessin y Wessin abandonó su país de propia voluntad.

El Secretario de Prensa, Robert J. McCloskey confirmó que el general de brigada había sido llevado a Panamá en un avión norteamericano, a pedido del Gobierno provisional de la República Dominicana y la Organización de los Estados Americanos (OEA). Añadió que tenía entendido que Wessin ha sido nombrado Cónsul dominicano en Miami.

Cuando se le preguntó si Wessin había salido de Santo Domingo "voluntariamente", McCloskey señaló que esto "es una cuestión entre el Gobierno provisional y el general Wessin".

[On]ganía no puede haber tenido concepto [de]sdoroso alguno contra países amigos

[BUE]NOS AIRES, 10 —(UPI)— El Co[manda]nte en Jefe de la Fuerza Aérea argen[tina], brigadier Carlos Conrado Armanini, [expresó] su coincidencia con las manifesta[ciones] de su colega del ejército, teniente ge[neral] Juan C. Ongania, respecto al peligro [de] la infiltración subversiva del comunismo [...]

[...] Armanini, en declaraciones pe[...] formuladas a una revista, que [...] de otra manera, ya que desde [...] las fuerzas armadas del con[...] reconocido en el comunismo internacional al enemigo común de las naciones americanas, y han determinado que la mutua colaboración es y será factor importantísimo para lograr el éxito final".

ENTENDIMIENTO TACITO

Ongania, a su regreso de la jira que realizó por Europa y luego de una breve escala en Brasil, había expresado que se logró un entendimiento tácito entre los ejércitos de ambos países para encarar la acción subversiva del comunismo en América.

[...]ACION EN [AR]GENTINA

[...] añadió que la Ar[gentina] no puede estar exen[ta de] penetración comunis[ta, y] que "sería una inocen[cia] suponer que lo que [ocurre] en otras partes del [mundo no] se produce aquí. Por [otra] parte, las evidencias de [in]filtración comunista en [las] actividades de la co[...] argentina son tan [...] especialmente en los [...] laborales y de la edu[cación] que eximen de toda [...] de la magnitud [del pro]blema".

DECLARACION DEL CANCILLER

BUENOS AIRES, 10 —(UPI) — "Creo que ningún argentino y menos el general Onganía, a quién conocemos por su gran responsabilidad, su fino tácto y su conocida prudencia, pueda haber emitido una expresión que fuese desdorosa para cualquier país amigo. Por otra parte, todos tenemos un gran respeto por el pueblo uruguayo.

Así lo afirmó anoche el Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Miguel Angel Závala Ortiz, al ser requerido por los periodistas sobre las repercusiones que han tenido presuntas declaraciones atribuídas al Comandante en Jefe del Ejército, teniente general Juan Carlos Onganía.

POLITICA CONOCIDA

El Dr. Závala Ortiz, dijo que no tenía nada que informar sobre el particular, pues "nuestra política con el Uruguay, así como la que mantenemos con los otros países, es bien conocida. Y con este país fraternalmente amigo de la Argentina, hemos dado muestras permanentes de nuestro respeto y de nuestro deseo de confirmar esa amistad con realizaciones prácticas, como Salto Grande".

Gobierno de Bolivia gestiona la [rea]nudación de relaciones con Chile

[LA] PAZ, 10. (ANSA).— La Cancillería bo[liviana], ante rumores de la prensa, aclaró [que] había pedido al Embajador en Es[...] señor Alfredo Alexander, para que [...]ando un viaje privado a Chile efec[túe] sondeos sobre la posibilidad de una [reanu]dación de las relaciones, interrumpidas [en] 1962.

Se reveló que Alexander mantuvo conversaciones con respecto a los problemas de la mediaterraneidad boliviana, el caso del río Lauca y del oleoducto Sicasica-Arica. Un informe al respecto fue entregado a la Junta Militar de Gobierno.

POSICION CHILENA

[...] se comenta extraofi[cialmente] [...] el Gobierno chileno [...] puntos de vista ce[...] la mediterranei[dad] [...] las condiciones pa[ra] [...] las relaciones se[...] declaración conjun[ta] [...] ambos Gobiernos y la [...] de una complemen[tación] económica y cultural.

DECLARACION DE ALEXANDER

Entrevistado el Embajador Alexander por un representante de "ANSA", se abstuvo de formular declaraciones sobre su misión, indicando que "todo está contenido en el informe presentado".

Sin embargo, afirmó que cree haber encontrado en Chile una buena disposición de ánimo para restablecer las relaciones diplomáticas con Bolivia. "Siempre hay una posibilidad para llegar a un acuerdo satisfactorio", dijo.

CANCILLER BOLIVIANO

LA PAZ, 10. (ANSA).— El Canciller boliviano, Zenteno Anaya, fue sometido anoche a una intervención quirúrgica de urgencia. Así se informó oficialmente y se agrega que la operación resultó exitosa.

BALANCE GENERAL DE LA COMPAÑIA DE SEGUROS DE VIDA "EMPART" S. A.

Correspondiente al Ejercicio Social comprendido entre el 1º de Julio de 1964 y el 30 de Junio de 1965.

ACTIVO

INVERSIONES Y FONDOS						
Bienes Raíces						
Huérfanos esq. Los Serenos Nº 326 (Edif. en construcción)	Eº	220.985,58				
Huérfanos esq. Los Serenos Nº 326 (Adic. en construcción)		33.370,68	Eº	254.356,26		
Acciones				780.600,17		
Préstamos Hipotecarios				7.777,92		
Plan Habitacional						
DFL. 285						
Asociación de Ahorro y Préstamo Bernardo O'Higgins	Eº	8.549,41				
Ley 15.228						
Cuotas Corvi		6.039,60		14.589,01		
Bancos:						
Depósitos a la vista:						
Banco Continental	Eº	166,36				
Banco Sud Americano		73.354,43				
Banco O'Higgins		45.769,13		119.289,92		
Caja				1.451,38	Eº	1.178.064,66
MUEBLES, UTILES Y MATERIAL						
Muebles y Utiles, saldo	Eº	33.404,09				
Menos: Amortización 10%		3.340,41	Eº	30.063,68		
Más: Revalorización				9.979,64		
			Eº	40.043,32		
Muebles y Utiles (en fabricación)				36.611,88		76.655,20
DEUDORES DIVERSOS						
Primas por Cobrar			Eº	95.647,04		
Agentes y Corredores				30.960,64		
Cuentas del Personal				14.837,22		141.444,90
TOTAL DEL ACTIVO					Eº	1.396.164,76

PASIVO

RESERVAS TECNICAS				
Segundo Grupo			Eº	299.883,17
ACREEDORES DIVERSOS				
Caja Reaseguradora de Chile	Eº	158.150,73		
Primas de Seguros en Trámite		28.156,50		
Pago de Primas anticipado		62.603,05		
Agentes y Corredores		1.129,83		
Acreedores por Siniestros		123.957,32		
Personal y Directores		2.740,54		
Cuentas Varias		128.745,48		505.483,45
PROVISIONES				
Para Participaciones Estatutarias y Contractuales				20.824,31
TOTAL DEL PASIVO			Eº	826.190,93
CAPITAL Y RESERVAS SOCIALES				
Capital:				
Emitido. Acciones 10.000 a Eº 20,00 c/u.	Eº	200.000,00		
Fondo de Reserva Legal		12.240,25		
Fondo de Eventualidades		10.162,30		
Fondo de Acciones Recibidas provenientes de revalorizaciones		17.852,15		
Fondo de Revalorización Ley 15.564 — Art. 35		169.532,13		409.736,83
PERDIDAS Y GANANCIAS				
Utilidad	Eº	177.269,69		
Menos: Revalorización del Capital Propio, Ley 15.564 — Art. 35		17.082,69		160.187,00
			Eº	1.396.164,76

CUENTAS DE ORDEN

DEBE			HABER		
VALORES EN GARANTIA	Eº	5.000,00	GARANTIA OTORGADA POR DIRECTORES	Eº	5.000,00
OBLIGACION DFL. 285 — ART. 20		19.311,51	CUMPLIMIENTO DFL. 285 — ART. 20		19.311,51
OBLIGACION LEY 15.228 — ART. 7		7.687,20	CUMPLIMIENTO LEY 15.228 — ART. 7		7.687,20
	Eº	31.998,71		Eº	31.998,71

CUENTA DE PERDIDAS Y GANANCIAS

Correspondiente al Ejercicio comprendido entre el 1º de Julio de 1964 y el 30 de Junio de 1965.

DEBE

RESEGUROS			Eº	345.439,44
RESERVAS TECNICAS — Ejercicio actual				299.883,17
PAGO DE PRIMAS ANTICIPADAS — Ejercicio actual				62.603,05
PRIMAS POR COBRAR — Ejercicio anterior				37.110,75
AGENTES Y CORREDORES PRIMAS ANTICIPADAS — Ejercicio actual				742,44
AGENTES Y CORREDORES PRIMAS POR COBRAR — Ejercicio anterior				4.676,16
SINIESTROS				185.704,01
Comisiones, Sueldos, Gratificaciones, Gastos y Contribuciones en Operaciones de Seguros				219.817,40
IMPUESTOS				61.658,02
PARTICIPACIONES				20.824,31
CONSEJO DIRECTIVO ASISTENCIA				2.564,80
CASTIGOS GENERALES — De Muebles y Utiles				3.340,41
REVALORIZACION CAPITAL PROPIO, LEY 15.564 — ART. 35				17.082,69
			Eº	1.261.446,65
UTILIDAD EN EL EJERCICIO	Eº	177.269,69		
Menos: Revalorización del Capital Propio, Ley 15.564 — Art. 35		17.082,69		160.187,00
			Eº	1.421.633,65

HABER

PRIMAS DE SEGUROS	Eº	1.090.643,97
RESERVAS TECNICAS — Ejercicio anterior		120.315,56
PAGO DE PRIMAS ANTICIPADAS — Ejercicio anterior		17.872,86
PRIMAS POR COBRAR — Ejercicio actual		95.647,04
AGENTES Y CORREDORES PRIMAS ANTICIPADAS — Ejercicio anterior		689,81
AGENTES Y CORREDORES PRIMAS POR COBRAR — Ejercicio actual		23.475,29
PRODUCTO DE INVERSIONES — Entradas por Dividendos e Intereses y Descuentos, devengados y pagados, menos Impuesto a la Renta y Gastos		72.984,12
	Eº	1.421.633,65

Santiago, 30 de Junio de 1965.

JUAN URSIC MOSIC
Subgerente-Contador
C. de C. N.o 4.968 — Lic. N.o 7.055.

GALO OJEDA DOREN
Gerente-General

INFORME DEL ACTUARIO.— El infrascrito, Actuario de "EMPART" Compañía de Seguros de Vida S. A., certifica que las Reservas Técnicas han sido calculadas en conformidad a la ciencia actuarial, de acuerdo con las normas prescritas por la Superintendencia de Compañías de Seguros, y ascienden al 30 de Junio de 1965 a Eº 299.883,17, deducidas las Primas diferidas que suman Eº 20.433,00.

Santiago, 30 de Junio de 1965.

ROBERTO SCHMIDT GROHNERT
Actuario

INFORME DE LOS INSPECTORES DE CUENTAS

Hemos revisado el Balance que antecedente con los Libros de la Compañía, encontrándolo conforme: verificamos la existencia de Bienes Raíces, Acciones y Depósitos Bancarios, teniendo a la vista los Certificados de Custodia y de Saldos.

Santiago, 6 de Septiembre de 1965

REINALDO ASTE ASTE
Inspector de Cuentas

SERGIO DEL VILLAR DE LA CUADRA
Inspector de Cuentas

DETALLE DE LAS INVERSIONES EN VALORES MOBILIARIOS, SEGUN COTIZACION AL 30 DE JUNIO DE 1965

ACCIONES			
9.108	Banco de Chile	a Eº 3,08	Eº 28.052,64
16.052	Banco Panamericano	0,96	15.409,92
17.390	Caja Reaseguradora de Chile, Clase "B"	2,49	43.301,10
45.000	Cía. de Cervecerías Unidas	0,64	28.800,00
111.785	Cía. de Gas de Concepción	0,95	106.195,75
66.482	Cía. Manufacturera de Papeles y Cartones	1,08	71.800,56
74.371	Cía. Sud Americana de Vapores S. A.	0,76	56.521,96
233	"Empart" Cía. de Seguros Generales S. A.	6,00	1.398,00
432.299	Ferias Unidas "La Rural" S. A.	0,18	77.813,82
38.206	Industria Nacional de Neumáticos S. A. INSA	2,55	97.425,30
136.666	Instituto Sanitas y Anilinas S. A.	0,05	6.833,30
50.477	Ganadera Tierra del Fuego S. A.	0,67	33.819,59
39.426	"La Metropolitana" Cía. de Seguros S. A.	0,24	9.462,24
51.488	Galletas Mac Kay S. A.	0,80	41.190,40
6.121	Soc. Constructora de Establecimientos Educacionales	1,00	6.121,00
81.236	Soc. Industrial Pizarreño S. A.	1,20	97.483,20
40.000	Soc. Renta Urbana "Pasaje Matte" S. A.	0,65	26.000,00
293.079	Vidrios Planos "Lirquén" S. A.	0,1125	32.971,39
			Eº 780.600,17

S. A. DE BASQUETBOL:

EN TIEMPO COMPLEMENTARIO PERU SUPERO A CHILE 47 POR 42

En el período reglamentario se produjo un empate a 37. Amplia superioridad de las peruanas en la última parte del match

RIO DE JANEIRO (Especial, por Alfredo Leonel Parra).— Su tercer contraste consecutivo sufrió anoche aquí la Selección Chilena de Básquetbol Femenino al ser superada 47 x 42 por la representación de Perú.

El encuentro en su tiempo reglamenario había finalizado empatado a 37 puntos, por lo que debió jugarse un complementario de 10 minutos.

Una actuación muy irregular cumplió la selección chilena, que en la etapa inicial tras realizar una faena bastante completa se alzó como vencedora de dicha etapa un buen accionar de conjunto pudo desconcertar a las pequeñas pero veloces peruanas. La etapa final fue diametralmente opuesta a la anterior, toda vez que las chilenas, no pudieron proseguir con su buen desempeño inicial, al ser superadas en agilidad, experiencia y tranquilidad por las peruanas.

Chile pudo haber vencido ya que cuando faltaban 2 segundos para finalizar el período reglamentario ganaba el cotejo. La garra y fuerza puestas por las peruanas en los 10 minutos de complementario fueron la razón del triunfo peruano, que contrastó con la intranquilidad y descontrol de las chilenas.

"HOMBRE DEL BAUL" CONDENADO A TRECE AÑOS POR ESPIONAJE

JERUSALEM, 10 (ANSA).— Mordeal Louk, el "hombre del baúl", fue condenado a trece años de reclusión, contados a partir del día de su retorno a Israel el 24 de noviembre de 1964. El acusado podrá presentar su apelación dentro de diez días.

La lectura de la sentencia se inició con media hora de retraso y por primera vez desde el comienzo del proceso Louk dio señales de comprensible tensión. Se cierra de este modo, salvo la eventualidad de una apelación, la cuestión judicial. El debate reveló ningún detalle de importancia sobre la actividad desarrollada por Louk durante su permanencia en Italia, ni sobre las posibles razones por las cuales los servicios egipcios intentaron raptarlo.

Efusiva recepción al Presidente Saragat en Brasilia

Primer Mandatario de Italia fue recibido por el Presidente Castello Branco, con quien sostuvo prolongada conferencia. En sesiones solemnes la Corte Suprema de Justicia y el Congreso en Pleno, recibieron al ilustre visitante. Presidente Saragat y el Canciller Amintore Fanfani, visitarán Chile en su jira por naciones latinoamericanas

BRASILIA, 10 (ANSA).— El Presidente de Italia, Giuseppe Saragat, y el Ministro de Relaciones Exteriores, Amintore Fanfani, que lo acompaña en su jira latinoamericana, arribaron esta mañana a Brasilia. El Primer Magistrado italiano y los miembros de su comitiva fueron saludados efusivamente, al descender del aparato, por el Presidente Castelo Branco y otras altas autoridades brasileñas.

Se inicia de esta manera la jira latinoamericana del Presidente italiano, que tendrá una duración de trece días y comprenderá, después de Brasil, visitas a Uruguay, Argentina, CHILE, Perú y Venezuela. Saragat emprenderá el regreso a Italia el 23 de septiembre desde Caracas.

LLEGADA A BRASILIA

Saragat llegó a las 9.30 hora local a la capital brasileña, primera etapa de su jira por seis naciones de Sudamérica, al cabo de un vuelo de 12 horas, durante el cual hizo llegar mensajes de salutación a los Jefes de Estado de Argelia, Marruecos y Mauritania —cuyos territorios sobrevoló—.

Durante la escala en Dakar, el Ministro del interior de Senegal, Assadou Cisse Dia, presentó al viajero el saludo y los buenos augurios de su colega Leopold Sedal Senghor.

DEMOSTRACION DE SIMPATIA

El arribo a Brasilia constituyó una calurosa demostración de simpatía, expresiva del interés y de la expectación con que aguardaba a Saragat una nación en la que residen cinco millones de inmigrantes italianos. Poco después de haber aterrizado en la pista de la base aérea local, el Presidente de la República italiana apareció en la portezuela del avión de "Alitalia" y saludó a las delegaciones que le dieron la bienvenida, antes de descender y estrechar las manos de su colega brasileño, mariscal Humberto Castelo Branco.

SALUTACIONES CORDIALES

Los dos Jefes de Estado pronunciaron cordialísimas frases de salutación: el mariscal Castelo Branco expresó su satisfacción por la visita de Saragat, y el huésped manifestó admiración por todo cuanto pudo ver desde el avión, y por "los signos de progreso y la voluntad de ... este país".

Banderas de los dos países ondeaban en el aeropuerto cuando una Compañía del Ejército brasileño rindió a Saragat los honores militares de Protocolo, mientras eran disparadas las 21 salvas de artillería usuales en estas ceremonias.

A continuación una banda ejecutó los himnos de Italia y Brasil, y después fueron presentados a Saragat el Vicepresidente Alkmin, el Canciller Vasco Leitao da Cunha y otras personalidades civiles, militares y eclesiásticas.

AMINTORE FANFANI

En ese momento descendió del avión el Canciller italiano Amintore Fanfani y se renovaron los saludos y las presentaciones, luego de lo cual los dos presidentes pasaron revista a la formación militar, frente a los atentos grupos integrados por ambas comitivas oficiales, y otro compuesto por el personal de la Embajada italiana y sus familiares. Seguidamente un nutrido contingente de residentes italianos rodeó a Saragat, saludándolo mientras levantaban en alto banderas tricolores.

CARAVANA DE AUTOMOVILES

Posteriormente se formó una caravana de automóviles oficiales que se dirigió hacia el centro de Brasilia. Saragat, Fanfani y las restantes personalidades de la comitiva peninsular se alojaron en el Hotel Nacional, uno de los más llamativos edificios de la moderna capital.

ENTREVISTA PRESIDENCIAL

A las 16, hora de Brasil, el Presidente Saragat se dirigió al Palacio Planalto para mantener una entrevista con el Presidente Castello Branco.

Luego de su conversación con el Presidente Castello Branco, Saragat se dirigió hasta el edificio de la Corte Suprema de Justicia, donde fue recibido por todos sus miembros. El titular del alto tribunal saludó al ilustre visitante formulando votos por la intensificación de los ya estrechos vínculos, entre Brasil e Italia.

"Las palabras que me habéis dirigido, señor Presidente —respondió a su vez Saragat— prueban una vez más que la amistad ítalo-brasileña se funda en una admirable comunidad de tradiciones."

Se refirió, más adelante a las raíces comunes del ordenamiento jurídico de ambos países, ya que heredaron ... principios fundamentales ... derecho romano, y la id... ca concepción de la fu... civil, moral y social que e... recho ejercita en el desa... y el progreso de una socie... Afirmó que el derecho n... solamente la más eficaz ... rantía de la libertad, sino ... bién el instrumento median... el cual la sociedad, fundada sobre el respeto a las leyes, realiza, en un clima de libertad, la igualdad de los ciudadanos y les asegura, mediante el juego de las instituciones democráticas, su dignidad de hombres, el derecho al trabajo, la seguridad social y la educación.

CONFERENCIA DE PRESIDENTES

La entrevista de Saragat y Fanfani con Castelo Branco y Leitao da Cunha duró 45 minutos. El Presidente brasileño regaló a Saragat un cuadro del pintor Bahiaro Gener Augusti, y Saragat tributó el gesto ofreciéndole dos cuadros antiguos italianos. Luego de la entrevista, Saragat presentó a Castelo Branco a los principales miembros de su comitiva, despidiéndose luego para dirigirse hacia la Corte Suprema, donde fue recibido por el Presidente del Cuerpo y otros Ministros, pronunciando un breve discurso.

DECLARACION BRASILEÑA

Hablando a los periodistas antes del arribo de Saragat al Palacio Planalto el Canciller Leitao da Cunha, afirmó que no está prevista la firma de ningún acuerdo o documento, añadiendo que las relaciones entre Brasil e Italia son de plena y completa amistad. El Ministro brasileño de Relaciones Exteriores agregó que mañana Itamarati distribuirá un comunicado conjunto firmado por los Presidentes de Brasil e Italia acerca de la visita de Saragat.

EN EL PARLAMENTO

Luego de su visita a la Corte Suprema de Justicia, el Presidente Saragat se dirigió a la sede del Parlamento brasileño, donde lo aguardaban ambas Cámaras del Congreso reunidas en asamblea legislativa.

Recibido con calurosos aplausos por senadores y diputados, Saragat fue invitado a continuación a dirigir la palabra a los legisladores.

"La emoción que siempre me embarga —comenzó diciendo— al encontrarme entre representantes electos de un país se torna particularmente intensa en este caso, por los muchos vínculos de siglos que unen a nuestras naciones y por el importante papel que vuestro país desarrolla para la construcción de un mundo libre de opresiones y de pobreza."

REACCION DE LA PRENSA

RIO DE JANEIRO (ANSA).— El arribo del Presidente italiano, Giuseppe Saragat, es hoy el tema dominante en las primeras páginas de los diarios brasileños.

"Saragat viene para ... tar el intercambio ..." dice en un titular a ... lumnas el diario liberal ... "Journal do Brasil" ... entre otras cosas, ... columna íntegramente ... mentar los probables ... mentos que serán tratados en las conversaciones a nivel presidencial y también en las reuniones entre Amintore Fanfani y su colega brasileño Leitao da Cunha. Estos puntos, señalados por ... sintéticamente son: comercio e integración ...

Debemos defender majestad de la Ley, aúnque dejemos una estela de mártires y lagrimas

Dijo el Director General de Carabineros de Chile, general Vicente Huerta Celis, en ceremonia de graduación de 100 oficiales en la Academia de Policía Internacional de Washington

WASHINGTON, 10 (UPI). — El Director General de Carabineros de Chile, Vicente Huerta Celis, exhortó hoy a los graduados de la Academia de Policía Internacional a que "se defienda la majestad de la ley".

"Somos los depositarios, los mandatarios, los sacerdotes, encargados de mantener el fuego sagrado de la libertad, y debemos ejecutar los rituales de mantenerlo encendido", dijo el primer carabinero de Chile.

Agregó que esta tarea deberá cumplirse "aunque al hacerlo dejemos una estela de mártires y de lágrimas".

El general Huerta Celis fue el principal orador en la ceremonia de graduación de más de 100 oficiales de policía de todo el mundo.

La Academia es parte de la Oficina de Seguridad Pública de la Agencia Internacional de Desarrollo, del Departamento de Estado del Gobierno norteamericano, cuyos programas están destinados a proporcionar a sus estudiantes las técnicas para aplicar las leyes, mantener el orden público, y hacer frente a la insurrección y subversión.

CLIMA SOCIAL

"Las más modestas clases sociales solicitan los servicios de la policía", dijo Celis Huerta. "Para ellas, la policía constituye un signo de redención comunitaria. Los clásicos conceptos de represión y prevención han sido modificados, y somos ahora parte del clima social".

Hizo presente que, en los últimos años, los pueblos de las zonas menos desarrolladas del mundo, han comenzado a clamar por una mayor participación en la educación, en la civilización y en la economía.

DIGNIDAD HUMANA

"Esos pueblos —dijo Celis Huerta— exigen cambios en las antiguas estructuras que alentaron privilegios personales e injusticia económica, negándoles el pleno disfrute de los valores materiales y espirituales.

"Ellos desean cambios que les permitan lograr mejores niveles de vida, y recobrar su dignidad de seres humanos".

Dijo el "primer carabinero de Chile" que la misión de un policía sólo se cumple cuando éste se hace un profesional en ella.

Previno a los pueblos latinoamericanos contra las manifestaciones políticas y de carácter violento.

CLAUDIO ARRAU ESTA ENFERMO

EDIMBURGO (Escocia), 10 (UPI).— El pianista chileno Claudio Arrau cayó enfermo en el hotel donde se hospeda y tuvo que suspender el recital señalado para la Sala Usher, esta noche.

Arrau, que tiene 62 años, se queja de dolor en el hombro. Daniel Borenboim, joven que vive en Israel, sustituirá al destacado pianista.

Huellas en Chile y Argentina de fantástica lluvia de meteoritos

NUEVA YORK, 10.— (ANSA).— En tres expediciones a Sudamérica dice la revista "Science", un grupo de geólogos ha descubierto la existencia de una hilera de cráteres sobre territorio argentino y chileno, que fueron provocados por una lluvia de meteoritos, hace más de cinco mil años.

METEORITOS EN CHILE

Los cráteres descubiertos contienen, en algunos casos, pedazos sólidos de hierro del tamaño de un automóvil. La teoría de los científicos del Observatorio Geológico Lamont, de la Universidad de Columbia, es que en el año 3.800 antes de Cristo una enorme masa de hierro, un meteorito, circuló alrededor de la Tierra en dos ocasiones —como en las órbitas de los actuales satélites artificiales— antes de caer en el Océano Pacífico frente a la costa de Chile.

LLUVIA DE HIERRO

Mientras cumplía sus dos órbitas, dice la revista, se produjo una lluvia de hierro sobre territorio que ahora es Argentina y Chile.

Los cráteres, dice "Science", fueron encontrado en hileras a lo largo de 24 kilómetros en el norte argentino.

Dichas hileras revelan el curso orbital.

Otros cráteres fueron encontrados en la misma línea en el norte de Chile. Según la revista, la historia del descubrimiento de los cráteres data de la época del dominio español.

Exploradores españoles excavaron un cráter en el año 1779, y otro en 1783 en el norte argentino en un lugar que los indios llamaban "Campo del cielo". Al descubrir que no se trataba de plata, sino de inmensas masas de hierro, los españoles abandonaron los cráteres.

INVESTIGACIONES ACTUALES

En 1962, prosigue el artículo, comenzaron las excavaciones científicas a cargo de William Cassidy, geólogo de Columbia y del geólogo argentino Luis Villar. La importancia científica de este ... es muy grande, dice la ... te "Science", por ... prueba que un meteorito ... de circular en órbita ... de la Tierra, entonces ... planeta no está ... mendas lluvias de ... parece ha ocurrido ... épocas, de acuerdo ... otros descubrimientos ... cos.

Gestión de paz para el Vietnam intenta lider negro Luther King

Se entrevistó con delegado de EE. UU. en Naciones Unidas y escribirá cartas a Ho Chi Minh, China comunista y del Vietnam del Sur

NUEVA YORK, 10 (UPI). — El Dr. Martin Luther King, líder de la lucha por los derechos del negro, sugirió hoy un programa de cuatro puntos al Embajador de Estados Unidos ante las Naciones Unidas, Arthur Goldberg, para poner fin a la guerra en el Vietnam. La sugerencia incluye la admisión de China comunista en la Organización Mundial.

El Dr. King dijo que piensa desempeñar un papel activo en el logro de la paz en el sudeste asiático, tanto en su carácter particular como de ministro evangélico.

GESTION INTERNACIONAL

King, que es laureado del Premio Nóbel, manifestó que en el curso de los próximos diez días escribirá sobre el particular al Presidente del Vietnam del Norte, Ho Chi Minh, al Gobierno del Vietnam del Sur y a los dirigentes de China comunista y la Unión Soviética.

King se abstuvo de revelar la naturaleza de tales cartas en la rueda de prensa que sostuvo después de hablar durante más de una hora con el Embajador Goldberg en la sede de la misión de Estados Unidos.

POLITICA NORTEAMERICANA

King dijo, sin embargo, que había hecho cuatro sugerencias concretas al Embajador Goldberg, a saber:

—El Gobierno de Estados Unidos debiera hacer una declaración inequívoca de estar dispuesto a negociar con el Vietcong.

—Estados Unidos debiera considerar la suspensión de los bombardeos en Vietnam del Norte.

—Estados Unidos debiera considerar ciertas "ideas en cuestión de nuestra política exterior", frase que usó en un discurso reciente el senador William Fullbright, de Arkansas, y que viene a demostrar que King está de acuerdo con la declaración que hizo tal senador en el sentido de que Washington debiera reconsiderar su política internacional.

—Estados Unidos debiera cesar en su oposición a que China comunista ingrese en las Naciones Unidas.

"La China roja es el país más grande del mundo y debe ser miembro de las Naciones Unidas para que la paz pueda ser negociada", dijo King.

LUCHA EN VIETNAM

SAIGON, 10 (UPI).— Infantes de marina de Estados Unidos y tropas de Vietnam del Sur dieron muerte a 198 guerrilleros comunistas Vietcong y capturaron otros 59 en operaciones realizadas en la península de Ba Lang An, cerca de Chu Lai, según dijo hoy un vocero militar.

Sin embargo, un importante ataque llevado a cabo por los bombarderos pesados B-52, con base en la isla de Guam, falló en el propósito de infligir bajas considerables a los comunistas. Los gigantescos aviones de ocho motores a reacción dejaron caer cientos de toneladas de altos explosivos en la aldea de Phuong Xa Tay, siguiendo ... Servicio de Inteligencia ... sentido de que ... estaban operando ... tro de comunicaciones ... mer orden.

Según testigos ... cuando tropas de ... dos y Vietnam del ... ron en la citada aldea ... del bombardeo ... que la misma ...

Rusia, alarmada por crisis, busca desarme

CONSIDERA INDISPENSABLE CONTINUAR TRATATIVAS EN GINEBRA

GINEBRA, 10 (UPI).— La Unión Soviética considera indispensable continuar las negociaciones de desarme con Estados Unidos, debido al empeoramiento de la situación mundial, según se tiene entendido aquí hoy.

Moscú dijeron fuentes autorizadas, está dispuesto a reanudar las negociaciones tan pronto sea posible luego de la Asamblea General de las Naciones Unidas.

RECESO EN GINEBRA

Estados Unidos propuso a la Unión Soviética que la Conferencia de Desarme de 17 naciones entre en receso la próxima semana para facilitar la sesión de la Asamblea General y reanudarla en la fecha que resulte más conveniente, preferentemente a mediados de enero de 1966.

CRISIS MUNDIAL

El Kremlin cree que la situación mundial no podría ser peor que ahora, y se muestra favorable a reanudar las negociaciones cuanto antes, al decir de las fuentes aludidas.

Los funcionarios de la delegación de Estados Unidos dijeron que "nos sentiríamos muy complacidos" si está fuera realmente la postura de Moscú, aunque se reservaron toda reacción formal hasta que tengan noticias oficiales de la delegación soviética.

INSTRUCCIONES DE JOHNSON

El Presidente norteamericano Lyndon B. Johnson dio instrucciones a la delegación de Estados Unidos para que trate de fijar una fecha concreta para la reanudación de las negociaciones, originalmente iniciadas en 1962.

Se espera que el jefe de la delegación soviética, Semyon K. Tsarpkin, informará sobre la reacción de Moscú durnate la penúltima sesión de la conferencia que entrará en receso al terminar la sesión del jueves de la próxima semana.

Base democrática de Revolución en Libertad analiza Comisión Internacional de Juristas

La entidad no gubernamental, que defiende y promueve el principio del privilegio del derecho, analiza programas sociales introducidos por el Gobierno del Excmo. señor Eduardo Frei

GINEBRA, 10, (ANSA).— La Comisión Internacional de Juristas, organización internacional no gubernamental que reúne 46.000 juristas de todo el mundo y que se impuso el objetivo de defender y promover el principio del privilegio del Derecho, se ocupa en un reciente estudio de la situación y de los programas sociales introducidos por el nuevo Gobierno chileno.

REVOLUCION EN LIBERTAD

El artículo sobre Chile comenta la nueva experiencia chilena de "Revolución en Libertad", emprendida por el Presidente Frei.

El programa —afirma el estudio de la Comisión— se propone la realización, dentro de un régimen de respeto a los Derechos humanos y a los principios del Imperio del Derecho y a través de etapas sucesivas que tengan en cuenta la realidad del momento, de las transformaciones estructurales fundamentales indispensables para asegurar el desarrollo económico y el progreso social del país.

La primera etapa tendría como objetivo el mejoramiento de las condiciones sociales, políticas y culturales del pueblo por medio de la Reforma Agraria, el desarrollo industrial, la educación de las masas y promoción de las poblaciones marginales.

METODOS DEMOCRATICOS

Si bien, por la ausencia de la perspectiva indispensable es imposible hacer un juicio definitivo sobre esta experiencia que está apenas en sus comienzos —prosigue el estudio— es justo acoger con simpatía tanto las declaraciones de buenas intenciones del Gobierno de Chile así como los métodos rigurosamente democráticos que se han seguido hasta el momento y los primeros resultados obtenidos.

Entre ellos se ha de hacer una mención especial de las excepcionales realizaciones alcanzadas en el campo de la educación.

39 MUERTOS Y 557 DESAPARECIDOS DEJA EN JAPON EL VIOLENTO TIFON

TOKIO, 10.— (ANSA).— El saldo de víctimas del violento tifón que se abatió sobre Japón es, hasta el momento, de 39 muertos, 12 heridos y 557 desaparecidos. Este balance desastroso fue dado a conocer esta madrugada. Se espera que el tifón salga de la zona ... mañana en su marcha actual en dirección al ... el mar del Japón.

El tifón, denominado Número 23 en Japón, ... velocidad record de 25 metros por segundo y ... radio de 150 kilómetros, demoliendo completamente ... viviendas y destruyendo parcialmente otras ... violencia del fenómeno provocó también inundaciones ... tando a 20 mil casas, 47 diques sufrieron averías ... agua cubrió 8.000 hectáreas sembradas en zonas ... Además se señala el hundimiento de 28 embarcaciones ...

El total de personas perjudicadas por el tifón ... ta ahora según un recuento oficial, de 6.201. ... zas Armadas japonesas, las autoridades nacionales ... servicios generales de transportes están tratando ... operar en tareas de socorro a los damnificados.

HORA DEL CIERRE:

EN MATCH DE GARRA, CATOLICA DERROTO A "UNION" 74 POR 62

Universidad Católica empató el primer lugar de la tabla de posiciones del Torneo de Los Seis, al derrotar anoche en dramático partido final al conjunto de Unión Española, puntero de la competencia, por la cuenta de 74 contra 62.

Las cifras parecerían dar una impresión equívoca de equilibrio, pero la verdad es que faltando tres minutos, Universidad Católica estaba sólo cuatro puntos sobre el quinteto rojo de Unión.

El partido fue planteado por Unión Española con una defensa zonal y en el ataque haciendo residir su potencialidad ofensiva en Berkley Bute.

Los ganadores, por su parte, como siempre, ... agresiva marcación ... que les permitió ... gran parte de los rebotes ... que indudablemente ... vorecida por el arbitraje ... do en ambos sentidos.

Los minutos finales ... dramáticos y en ... incurrió en numerosas ... que permitieron ... alargar las cifras.

UNIVERSIDAD CATOLICA: ... Aravena, 5; Mc Intosh, 10; Earl, 2... 12, y Obregón, 4...

UNION ESPAÑOLA: ... Sibilla, 6; Donoso ... rres, 2; Corvalán ... Marcos, 8, y Manuel ... Total: 62.

Planteamientos del Presidente De Gaulle hallan amplio eco mundial

PARIS, 10 (ANSA).— Nunca como en esta 12ª Conferencia de Prensa, a los siete años de su mandato, el Presidente de Francia, general Charles de Gaulle, se había mostrado en una posición tan firme. De sus palabras se desprendió la voluntad de no hacer concesiones en el Mercado Común y la de alejarse, o tal vez abandonar del todo, la NATO antes de 1969.

Asimismo se descuenta ya —pese a la respuesta vaga del Jefe de Estado— que De Gaulle se presentará nuevamente a las elecciones presidenciales. Estos son, en síntesis, los juicios que con diversos tonos y esfumados dan esta mañana los comentaristas de la prensa francesa y las más importantes personalidades políticas, sobre la conferencia de prensa de ayer.

El diario degaullista "La Nation", dedica su editorial al "reconocimiento que el pueblo francés debe al general De Gaulle, quien tiene el mérito de un coraje político que le permitió introducir métodos nuevos en casi todos los campos pese a la herencia del pasado. Las perspectivas no son menos claras de cuanto lo han sido hasta el momento. Estas tienen como cometido un bien común y más precisamente el lento pero seguro incremento del bienestar de todos establecido sobre bases serias".

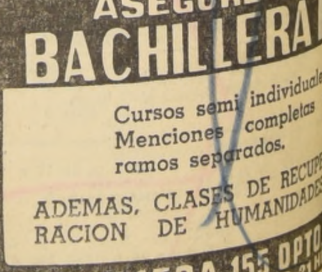
PARIS 10 (Especial).— El Presidente De Gaulle, en uno de los acápites de sus declaraciones hechas ayer a los periodistas, durante la conferencia de prensa, dijo lo siguiente:

"La independencia así recobrada, permite a Francia convertirse, a pesar de las hegemonías y las ideologías de los colosos, a pesar de las pasiones y las prevenciones de las razas, por encima de las rivalidades y las ambiciones de las naciones en un campeón de la colaboración, sin la cual irán extendiéndose las perturbaciones, las intervenciones y los conflictos que empujan al mundo a la guerra.

Queremos que ese sea el caso para los diversos países de esta América Latina hacia la cual nos llevan tantas y profundas afinidades, y cuyo advenimiento al rango de un continente económicamente poderoso, políticamente independiente y socialmente liberado, es —de aquí en adelante— necesario al equilibrio y a la paz del mundo y en el que México antes, y hace dos meses Chile, con ocasión de la visita del Presidente Frei, han decidido de conjugar más estrechamente sus progresos con los nuestros".

PROPUESTAS SOBRE OTAN

WASHINGTON, 10 (UPI).— Los Estados Unidos demostraron hoy su disposición de discutir cualesquiera proposiciones "concretas", que pueda hacer el Presidente de Francia, General Charles de Gaulle, para revisar la Organización del Tratado del Atlántico del Norte (OTAN).



¡Brasil Ya es Campeón!

En la noche del triunfo definitivo contra el invicto seleccionado de Paraguay por 68 contra 33, el Maracanazinho estuvo de fiesta. Allí se estableció la neta supremacía de un conjunto de calidad y físico, que supo jugar desde el comienzo "a lo campeón"

RIO DE JANEIRO.— Por Alfredo Leonel Parra, Enviado Especial de LA NACION.— ...esta en Maracanazinho. Cantos, sambas, ...boriles, pandeiros, chucados, banderas, ...uelos, abrazos y llantos, al final del co...jo entre Brasil y Paraguay. Las cariocas ya ...n otras vez CAMPEONAS SUDAMERICANAS.

...tejo que provocó entusiasmo en la gen...e de Río. Lo hecho por Paraguay no era co...a para mirarlo con sorna. Y así lo dejó es...blecido la cantidad de público que margi...localmente las graderías del Maracaná Ju...nos. Cerca de 20 mil personas avivaron, sin ...sar, durante los 40 minutos de juego. Y ca...a gol era celebrado con alborozo. En el hin...a brasileño es natural el ir a buscar un ga...dín. Y por ello lo festeja exteriorizando ...simpatía y admiración. Tienen mentali...d de triunfadores y sus representantes res...nden con calidad a esta responsabilidad.

Desde los 10 minutos del período inicial to...el control del juego el cuadro brasileño. ...raguay, más cauteloso. Esta vez, sin puntería. ...cado más a la defensa, que fue individual ...o demostrando que no se sentían más pe...ños. Y el 26-12 del primer tiempo era una ...rnada de alerta de lo que vendría después. ...ó Marlene, por tener tres faltas persona... Todas cobradas bajo su propio tablero, en ...ensa, y por el árbitro chileno Hugo Gaci...a, que tuvo un rato preocupada a la afición ...su actuación, intachable, pero sancionan...a las locales.

Y ya más tarde fue una fiesta con todos los adornos que es dable esperar de un cuadro que está buscando una corona y a la vez dejar contenta a su hinchada. Quiebres fulminantes, combinaciones a la carrera, sin que el balón tocara el tablero, y la entrada veloz bajo el aro paraguayo, estirando aún más las cifras. Más que nunca afloró el entendimiento de este "scratch". Más que nunca mostró todas sus virtudes. La cuenta, el ambiente de gran final, el reencuentro con su básquetbol, hicieron lo demás. Dobles hermosos, circulación del balón perfecta, en el aire, palmoteando a los costado, y con Nilza brillando con todo su fulgor. 53-29 indicaba el tablero cuando entraron a los 5 minutos finales de juego. Esta vez no se buscó el OLE, la jugada elegante, el pase conservador. La afición quería goles y el quinteto brasileño se los dio. En los cinco últimos minutos convirtió 15 puntos, producto de su faena completísima, sin faltas, brillante.

Los últimos quince segundos fueron coreados por el público. ¡CAMPEONES!, surgía el grito de un costado; 15-14-13-12..., del otro sector. Al final, una fiesta. Alegría inmensa. Docenas de fotógrafos buscando el ángulo especial, exclusivo, y las muchachas campeonas rodeando al joven entrenador, Ari Ventura, en un abrazo colectivo que tuvo mucho de reconocimiento al técnico, que cuenta con el respaldo total de sus jugadoras.

BRASIL CAMPEON. No podía ser de otra manera. Y restan aún dos jornadas por cumplirse. Una tendida con 9, en un naipe que se le "dio" desde el comienzo.



LA GRAN NORMINHA.— El Niño Malo del seleccionado brasileño celebra alborozado una conquista tomando la cabeza de Nilza. Ademanes y juego varonil, pero bastante belleza y extraordinaria calidad mostró la argentina nacionalizada. Se llama Norma Pinto.

LOS DIRIGENTES: PRINCIPALES CULPABLES DEL FRACASO DE RIO

La directiva máxima de la Federación Chilena creyó que con enviar al Brasil un plantel, una dirigenta, un médico y dos entrenadores, bastaba. Pero la práctica les ha demostrado que más que ello, era indispensable un equipo con cohesión y una preparación debida. ¡Qué falta hizo Ismenia Pauchard!

Por ALFREDO L. PARRA
Enviado especial de LA NACION

RIO DE JANEIRO.— Y llegamos a Chile como lo prometimos. Pero esta vez resulta más fácil. No se trata de criticar un partido. Ahora con mayor serenidad revisar, auscultar, poner al trasluz estas tres presentaciones de Chile. Una confesión, pero sincera y profunda.

Quien haya visto un cuadro femenino alguna vez actuar en el extranjero, no podrá negar que enorgullecía. Era una satisfacción. Se podía ganar o perder, pero mostrando algo. Exponiendo una técnica, entregando una fisonomía de juego, luchando por último hasta el final. Ahora todo aquello ya es historia. Por lo menos en este plantel 1965. No hay línea de conducta en la cancha, no hay exposición de bondades, no la puede haber, porque no tenemos un juego que expresar. Como alguien dijo en el gimnasio con toda propiedad: "pero si Chile ahora juega al divino botón".

La pregunta nos la han hecho en varias ocasiones de todas las noches que llegamos a Maracanazinho: ¿Qué pasa con Chile? y la respuesta siempre es la misma: "No pasa nada. Está perdiendo, está jugando mal". Pero íntimamente estamos convencidos que está mal dirigido. No se pueden concebir tantos errores de la banca, sin llegar a pensar que es falta de contacto con el medio. Porque mala fe es imposible que la haya. No hay ningún entrenador del mundo que quiera que su equipo pierda y de ahí entonces la premisa: falta de enlace directivo entre el coach y las jugadoras.

Juan Yovanovich es un hombre que sabe básquetbol, por lo menos enseñarlo. Hay pruebas de ello, pero desgraciadamente nunca antes dirigió un cuadro femenino ni siquiera de club. No conoce las reacciones de nuestras "estrellas". Su estado anímico, su potencial técnico, su mejor arma, su debilidad. Porque sólo las ha visto entrenar, entre ellas y la práctica generalmente engaña. Como que lo engañó.

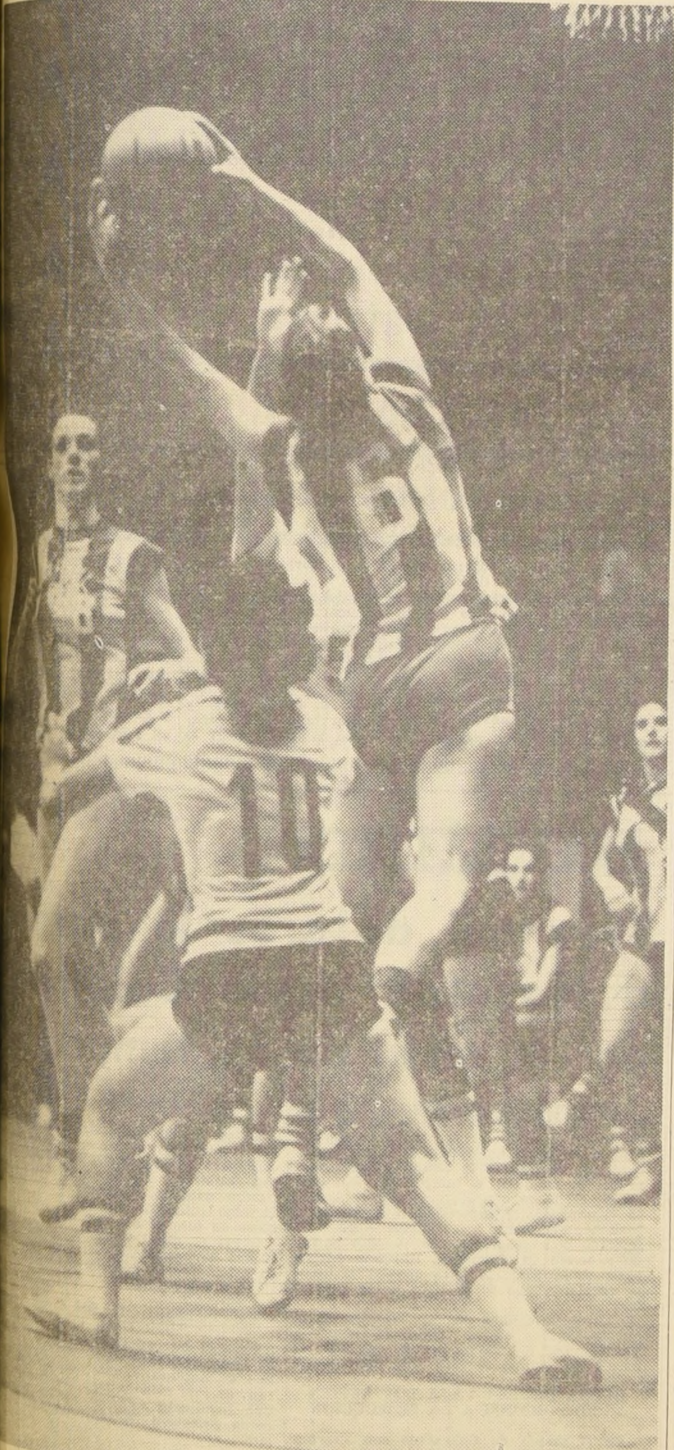
No hay rebote defensivo ni de ataque. María Clavería, alejada de las lides internacionales por mucho tiempo, ha tenido que bregar intensamente para superar este error. No es capaz. No tiene ritmo, no tiene chispa, está distante de su real capacidad, conseguida hace años. Y sin embargo, ha sido un buen valor. La falta de Ismenia Pauchard, operada, y con todos los inconvenientes previstos, ha sido lamentada por todos. Escuché que una jugadora señaló: "Ví irse a una paraguaya y me quedé tranquila. Cuando iba a echar a correr para el otro tablero, me acordé que Ismenia no estaba atrás para detenerla y darme el balón en quiebre". Expresiones, sentimientos, deseos, que van juntándose hasta llegar a la desmoralización y descontrol. Eso es también una parte importante. El cuadro chileno, sin fe en la dirección técnica, ha perdido orgullo, deseos de superación, incentivación en el contraste.

Se trabajó cuatro meses para buscar un quinteto titular. Frente a Ecuador, se empató el primer tiempo a 20 puntos. El único cuadro que no ha ganado en los primeros 20 minutos a las ecuatorianas. Y la reacción vino en la etapa final cuando se modificó el cuadro. Cuando se llegó a lo que se caía por su propio peso. A hacer jugar a aquéllas que tenían una capacidad reconocida. Todo se echó por la borda frente a Paraguay. El triunfo nubló la mente de quien tiene con mayor razón que tenerla clara y diáfana. Y se perdió. Faltando 10 minutos se hicieron tres cambios. TRES. Buscando una reacción en gente fresca, pero con los nervios destrozados. Y las que salen en este equipo, no alcanzan a conseguir aquietar los nervios, tranquilizarse y rendir normalmente.

El juego de Chile es calmo, tranquilo. Un ir y venir del balón, circulando, rotando, entrando y saliendo. Un desgaste físico que ya está desterrado en este deporte que es todo imaginación, velocidad y puntería. Colo Colo reforzado o bien solo; Juan Yarur reforzado, tienen más juego que esta selección. No por nombres, sino por familiaridad de conceptos, de conocimiento cabal del rendimiento de cada una.

LOS CULPABLES.— Pensamos que el Torneo Mundial Extraordinario de 1966 a celebrarse en nuestro país, tapó y no dejó mirar con la debida responsabilidad esta selección, por parte de la directiva de la Federación. Se creyó que bastaba la nómina, un plantel, un médico dos técnicos, que en la práctica es solo uno (Hilda Ramos nos confesaba que no quería tener responsabilidades técnicas), una representante de la Sección Femenina "Sara López". Es decir, protocolarmente, se cumplían con todos los requisitos y se satisfacía a todo el mundo

No hemos perdido la gran guerra, es sólo una batalla pero una batalla mal planteada, que arroja un saldo negativo, de retroceso, en un deporte que muestra en Santiago que está mejor, pero que debe rendirse ante el imperio de UNA AUTORIDAD SUPERIOR, pero equivocada.



UN SALTO ACROBATICO es el que realiza Angelina para poder controlar un balón en el aire hostilizada por Herminia Mino y Luisa López. Se puede apreciar la diferencia de físicos entre ambos quintetos. — (De nuestro Enviado Especial, Alfredo Leonel Parra.)

SOLO GRACIA Y SIMPATIA.— El cuadro chileno, perdedor en la cancha, ha sido triunfador en mostrar rostros agradables y llenos de belleza y alegría. Nuevamente Chile ha respondido a la tradición de tener hermosas mujeres. Desgraciadamente el Torneo no es de belleza, sino de básquetbol femenino. EN EL GRABADO, María Cristina Faúndez, María Clavería y María Boisset. Las Tres Marías de la "U". — (De nuestro Enviado Especial, Alfredo Leonel Parra.)

...NTE MIL DOLARES OFRECE BRASIL POR ...TCH ENTRE INDEPENDIENTE-INTERNAZIONALE

...NOS AIRES, 10. —...— Un telegrama llegó en las últimas horas a ...ción del Fútbol Ar...o, y enviado por la Aso...Central de Chile, vuel...e la cuestión del es...para un eventual ter...do entre Independien...Avellaneda —campeón ...rica— e Internazionale, ...—campeón de Euro...por el Campeonato Mun...terclubes de Fútbol. Los ...s chilenos solicitan a ...ederación Sudamericana que modifique su decisión sobre la eventual final —Estadio Nacional de Santiago, sábado 18 de septiembre—, ya que en esa fecha se enfrentarán allí Universidad de Chile y Universidad Católica, dentro de un marco espectacular, en honor al Presidente italiano, Giuseppe Saragat. El cable no hizo mención al hecho de que otras veces el tradicional encuentro de las "U", en iguales condiciones de espectáculo, se jugó como preliminar de partido de mayor trascendencia. En cambio, sugeriría el domingo 19, como fecha para la final intercontinental. En los corrillos de la AFA trascendió que, ante la novedad, Montevideo vuelve a ser sede probable, y que también son posibles Lima y Sao Paulo —existirían ya ofrecimientos en ambos casos—. Pero la novedad mayor proviene de Río de Janeiro: 20.000 dólares a cada equipo para que se enfrenten en el Estadio de Maracaná.

TENISTA DE COLOR ELIMINO A EMERSON EN FOREST HILLS

FOREST HILLS, 10. (UPI). — El tenista norteamericano de color Arthur Ashe, dio la gran sorpresa del Torneo al derrotar esta tarde en cuartos de final al número uno del ranking mundial, Roy Emerson, de Australia. Ashe se impuso por trece-once, seis-cuatro, diez-doce y seis-dos, y se clasificó para las semifinales de los Campeonatos Nacionales de Estados Unidos.

FOREST HILLS (Nueva York), 10. (UPI).— El tenista español Manuel Santana pasó a la semifinal del Torneo Nacional de Individuales cuando venció hoy al jugador mexicano Antonio Palafox, por seis-tres, nueve-siete y seis-uno.

FOREST HILLS (Nueva Yory), 10. — (UPI).— María Bueno, de Brasil, campeona del año pasado, pasó a la semifinal del Torneo Nacional de Estados Unidos al imponerse a la señora Carole Grabner, de Estados Unidos, por ocho-seis, uno-seis y nueve-siete.

Audax-San Luis y Unión-Palestino inician la última fecha del Fútbol Profesional antes del nuevo receso

En el Estadio Santa Laura partirá a las 13.45 horas la décimocuarta fecha del Campeonato de División de Honor

En el Estadio Santa Laura se iniciará esta tarde la décimocuarta fecha del Campeonato Profesional de Fútbol de división de honor, con un programa doble que partirá, a las 13.45 horas.

Audax Italiano y San Luis se enfrentarán en el match preliminar. Los itálicos vienen de perder en Viña ante Everton, por 2 a 1. Y los canarios fueron vencidos en la fecha reciente, por 1 a 0 por Green Cross de Temuco, en su propio reducto de Quillota. Con 8 puntos Audax esta ubicado en el penúltimo lugar de la tabla, junto a Green Cross. Mientras que San Luis es el "colista" con 6.

Fumaroni está en condiciones de reaparecer en Audax. Pero no puede jugar A. Vargas, por estar lesionado. Del equipo sanluisino no se tienen mayores novedades. El coach Platko, no ha podido todavía dar con la mejor alineación.

Las posibles formaciones de Audax y San Luis para esta tarde, son las siguientes:

AUDAX ITALIANO (8 puntos): Navello; Vial, Zuleta y Cataldo; Berly y Tapia; I. Vargas, Reynoso, Fumaroni, Villanueva y Salas.

SAN LUIS (6 puntos): Storch; Velasco, Magna y Cuevas; Ríos y Cortés; Griguel, Ortiz, Zamora, Gómez y Clavijo.

UNION-PALESTINO

El encuentro de fondo, a partir de las 15,45 horas, lo protagonizarán, Unión Española y Palestino. Serán rivales dos equipos que vienen de perder en sus últimos compromisos. Unión cayó vencida por Universidad de Chile, y Palestino no fue derrotado por Universidad Católica. Nueve puntos suma el cuadro hispano con los cuales está ubicado en el antepenúltimo puesto junto a Coquimbo. Y 15 tiene Palestino, con los que comparte el quinto lugar con La Serena.

Problemas para su alineación tienen ambas escuadras. Unión tiene a Nitsche aún resentido, y Treppiana con la moral un poco baja. Palestino no podrá contar con Moris por estar suspendido por el Tribunal de Penalidades. Y no es seguro que pueda actuar Aravena, quien ha estado lesionado. Por otra parte, Rodríguez está resentido.

Las probables formaciones de los equipos fondistas de esta tarde son las siguientes:

U. ESPAÑOLA (9 puntos): Nitsche (Treppiana); Avendaño, Luco y Rodríguez; Carrasco (Charlín) y Benedetto; Ramírez, F. Landa (Sepúlveda), H. Landa, Iriarte y Cruz.

PALESTINO (15 puntos): J. C. Moreno; R. Castañeda, Angulo y Cortez; V. Castañeda y Aravena; Torres, Villagarcía, Coll, O. Ramírez y Avila.



CON MUY BUEN ANIMO ha entrenado Unión Española para su encuentro con Palestino. Vemos a un grupo de hispanos en el que están, H. Landa, Benedetto, Cruz, M. Ramírez, Miranda, Araneda, y otros.

FERROBADMINTON, que viene de vencer a Iberia en la jornada anterior, espera mejorar su actual ubicación en la tabla, para lo cual sus directivos han contratado a Julio Varela para que dirija el team. En el grabado, una de sus alineaciones más recientes.

FUTBOL ASCENSO:

Con un nuevo coach recibe Ferrobádminton a U. Técnica

Juegan de fondo en el Estadio de Ferro.— De preliminar, a las 13.45 horas, actuarán Municipal e Iberia.— En Talca, Luis Cruz enfrentará a San Bernardo.— Estos tres matches inician la 8ª fecha de la segunda rueda

Con tres encuentros se inicia esta tarde la octava fecha de la segunda rueda del campeonato de fútbol de ascenso. En Santiago habrá un programa doble, que tendrá por escenario el Estadio de Ferrobádminton En el match preliminar, fijado para las 13.45 horas, se enfrentarán Municipal con Iberia, y a las 15.45 horas, Ferrobádminton con Universidad Técnica.

Por su parte, en el Estadio Fiscal de Talca, Luis Cruz hará de local para recibir a San Bernardo Central.

MUNICIPAL — IBERIA

Los jugadores de Municipal llegan a este partido con 21 puntos, luego de empatar a uno en la fecha anterior con San Bernardo. En lo que concierne a Iberia, éstos cayeron vencidos sin atenuantes, 3x0, ante Ferrobádminton, en el Estadio de Universidad Técnica, y siguen de colistas con sólo nueve puntos.

De acuerdo a los antecedentes de ambos, sin duda que acaparan las preferencias para el triunfo los ediles, que llevan ya varias fechas sin conocer la derrota.

FERRO-U. TECNICA

Los tiznados enfrentarán a los estudiantes técnicos, bajo la dirección de su nuevo entrenador, Julio Varela, que anteriormente adiestró a Colchagua. Ferrobádminton espera mejorar su campaña cumplida hasta el momento para entrar de nuevo a disputar los lugares de privilegios a los cuadros que actualmente se han ubicado en esas posiciones, pero el único y gran problema, será su rival de esta tarde, Universidad Técnica, que tiene necesariamente que ganar para así mejorar su actual estado de ánimo, que no es de los más recomendables, motivado por sus últimas actuaciones.

LUIS CRUZ–SAN BERNARDO

Este encuentro es de posibilidades parejas, ya que tanto los curicanos como los sambernardinos marchan en la penúltima ubicación, con 14 puntos. Luis Cruz viene de empatar a uno con Colchagua, cumpliendo un buen cometido, mientras que San Bernardo también empató a uno ante Municipal en su propio estadio.

CON LOS TIGRES JUEGA "LA LIGA MANHATTAN"

La Liga de Deportes Manhattan ha tomado con bastante seriedad su participación en las próximas festividades patrias, que organizan la Municipalidad de Ñuñoa y el Consejo Local de Deportes.

Intervendrá con su seleccionado de fútbol la Liga Manhattan, por tal motivo cita para mañana, a las 9 horas, en la cancha 9 del Estadio Nacional, para enfrentar a Los Tigres de Ñuñoa, a los jugadores que se indica: Del Galaxia, Jaime Socías, Eduardo Vigorena, Sergio León, Jorge Mayorga, Julio Carrasco y Fernando Maturana; del Escorpión, Fernando Prosi y Jorge Campaña; del Tres Antonios, Jaime Sánchez, Ricardo Sánchez, Julio Díaz, Juan Alvarez, Juan Ortiz, Héctor Beltrán y Jorge Soto; del Futbolito, Leonardo Pereira y Guido Riquelme; del Atenas, Carlos Herrera; del Pirineos, Guillermo Kraus y Patricio de la Cuadra; del Inca, Emilio Eldrejes, Gerardo Jara e Ignacio Moreno; del Dragones, Mario Piombo; y a los directores técnicos Carlos Mora y Waldo Kaid.

FOTO-FUTBOL



DOS TORNEOS ATLETICOS SE EFECTUARAN EN EL NACIONAL

Simultáneamente se realizarán esta tarde y mañana el de Fiestas Patrias y el Nacional Escolar.— Empieza el programa a las 14.30 horas de hoy con la maratón. Continuará mañana en la jornada matinal

Esta tarde y mañana, se realizará en la pista y fosos del Estadio Nacional, el Torneo Atlético de Fiestas Patrias, que organiza la Asociación Santiago, simultáneamente con el Campeonato Nacional Escolar de Atletismo, que controla la Federación Escolar Secundaria. Este último evento, tiene el carácter de selectivo, ya que los elementos más destacados, participarán en el mes de octubre en los Juegos Intercolegiales Sudamericanos a realizarse en Paraguay.

El programa a cumplirse esta tarde es el siguiente:

14.30 horas: Partida de Maratón, de 42.178 metros; 15: 110 metros vallas series contra el tiempo varones; bala, varones; planos series varones: salto alto varones; 15.30: 80 metros vallas damas series contra el tiempo Escolar; salto garrocha Escolar; 15.40: 100 metros planos series damas; 15.45: 100 metros planos series varones Escolar; disco damas Escolar; 16: 400 metros planos series contra el tiempo varones; salto alto varones Escolar: dardo varones; 16.15: 100 metros planos series damas Escolar; 16.30: salto largo varones; bala varones Escolar; 1.500 metros planos final varones: 16.45: 400 metros planos series contra el tiempo varones Escolar; 17: 100 metros planos final varones; 17.05: 100 metros planos final damas; llegada de maratón; salto largo damas Escolar; 17.15: 100 metros planos final varones Escolar; 17.20: 100 metros planos final damas Escolar; 17.25: 5.000 metros planos final; 17.45: 800 metros planos final varones Escolar; 18: 4x100 metros posta damas; 18.05: 4x100 metros posta varones.

disco damas; 15.15: 100 metros

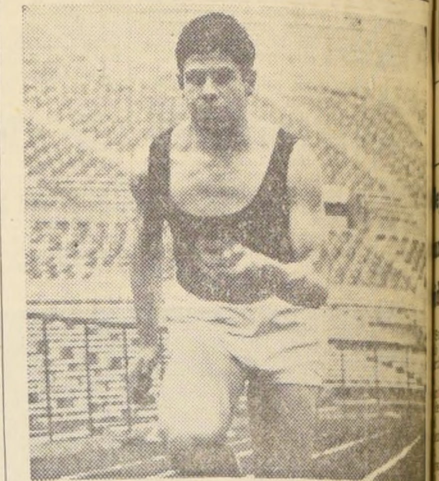
Baby fútbol escolar continúa su torneo

Con dos partidos a jugarse esta tarde y tres mañana, prosigue el Campeonato Mundial de Baby-Fútbol organizado por la Escuela 51 de la población Villa Sur.

LOS ENCUENTROS

HOY: 14 horas, Colombia con Uruguay; 16 horas, Italia con Hungría.

MAÑANA: 14 horas, Alemania con Suiza: 15 horas, Brasil con Inglaterra, y 17 horas, Chile con España.



IVAN MORENO, el calificado velocista internacional y actual campeón chileno de 100 metros, será sin duda uno de los animadores del Torneo de Fiestas Patrias.

Liga Agua Potable:

Hoy son semifinales en torneo de fútbol

Con encuentros semifinales continúa hoy el Campeonato de Fútbol de Fiestas Patrias, organizado por el Departamento de Bienestar Social de la Empresa de Agua Potable.

Los encuentros son los siguientes: 10 horas, Deportivo Oficina Central con Establecimiento, turno Moval; 12 horas, Vizcachas con Moval, turno Oficina Central; 14 horas, Distribución con Establecimiento, turno La Reina.

LOS ARBITROS

Los siguientes árbitros controlarán los encuentros que por los torneo profesionales de fútbol de primera y segunda división se disputarán entre hoy y mañana:

PRIMERA DIVISION.— Audax-San Luis, Lorenzo Cantillana; U. Española-Palestino, Carlos Robles; U. Católica–Coquimbo, Claudio Vicuña; Colo Colo–Everton, José L. Silva; U. Calera-San Felipe, Domingo Massaro; G. Cross de Temuco-O'Higgins, Sergio Vera; Rangers-Santiago Morning, Jorge Cruzat; Wanderers-Magallanes, Jaime Amor; y La Serena–U. de Chile, Mario Gasc.

SEGUNDA DIVISION.— Municipal-Iberia, Sergio Altermann; Ferrobádminton-U. Técnica, Alberto Vásquez; Ñublense-Trasandino, Ricardo Romero; Luis Cruz-San Bernardo, Mario Lira; Lister Rossel-Colchagua, Juan Carvajal; y Huachipato-San Antonio, Hugo Arredondo.

BATA Y FERRO POR TORNEO DE HOCKEY

Hoy y mañana se completa la penúltima fecha del Metropolitano de Hockey Patín, que organiza la Asociación Santiago

Esta tarde y mañana se cumplirá la 12a. fecha y penúltima del Campeonato Metropolitano de Hockey en Patines, que controla la Asociación Santiago.

Los encuentros revisten un interés mayor, toda vez que los equipos participantes entrarán de lleno a conquistar el triunfo, para coronar su campaña en los lugares de avanzada. En la cancha de Audax Italiano jugarán hoy, a las 16.30 y 17.30 horas, los segundos equipos de Técnicos Industriales con Universidad Católica y Estadio Español con Audax Italiano. A cargo de los arbitrajes estarán Víctor Pereyra y José San Martín.

En la cancha del Miguel León Prado jugarán desde las 15 horas los cuatro elencos de Chunchito y Pedagógico. El match de primera división se disputará a las 18 horas, y será dirigido por Eduardo Espinoza.

Mañana se completará la fecha con los encuentros siguientes:

Cancha Miguel León Prado: 11 horas, Ceatolei con Miguel León Prado, 2a. división; árbitro, Teodoro Gamboa, y a las 12 horas, los mismos clubes con primera división; árbitro, Carlos Castillo. Cancha Estadio Italiano: 11 y 12 horas, Hermanos Maristas con Estadio Italiano, infantil y juvenil; árbitros, Patricio Correa y José San Martín. Cancha Estadio San Eugenioa 10.30 y 11.30 horas, Ferrobádminton con Bata, en 2a. y 1a. divisiones; árbitro, Pedro Armijo y Teodoro Aliaga. Cancha Coliseo, de Viña del Mar: 11 y 12 horas, Universidad Técnica y Ciclón, 2a. y 1a. divisiones; árbitros, Patricio Correa y José San Martín.

ESTA TARDE:

SE CUMPLE LA 5a. FECHA DE TORNEO INTERESCOLAR DF BASQUET MASCULINO

En diversas canchas corresponde cumplirse esta tarde una nueva jornada del Campeonato Interescolar de Básquetbol Masculino, versión 1965. La etapa (5.a de la serie de honor y primera de ascenso), se efectuará conforme al siguiente programa:

Sábado 11 de septiembre Gimnasio UC:

Saint George's - Alonso de Ercilla: 14.30 horas, infantil; 15.10 horas, superior.

Verbo Divino — Academia de Humanidades: 16.10 horas, infantil; 16.40 horas, superior.

San Pedro Nolasco — Luis Campino: 17.50 horas, infantil; 18.30 horas, superior.

GIMNASIO MURIALDO.— Campeonato de Ascenso, serie "A"

Patrocinio San José — Juan Bosco: 14.30 horas, infantil; 15.10 horas, superior.

San Gabriel — C. I. Bata: 16.10 horas, superior.

Campeonato de Ascenso Serie "B"

Scuola Italiana — L. Arrirán: 17.10 horas, infantil; 17.50 horas, superior.

Kent School — Claretiano 18.50 horas, superior.

La FIFA ratifica las razones por las cuales no aceptó la reclamación contra Colombia

La Federación Internacional de Fútbol (FIFA), acusó recibo de la apelación chilena al fallo que no dio lugar a la reclamación presentada en contra de Colombia. El secretario de dicho organismo, Dr. Kaiser, informa que la reclamación ha sido puesta en manos de la comisión respectiva, para su estudio y resolución. Pero, al mismo tiempo, recuerda a las autoridades chilenas que la reclamación no fue aceptada, porque la nómina colombiana, en la que figuraba el jugador expulsado Joaquín Pardo, no fue objetada con 5 días de anticipación a la revancha entre Chile y Colombia. Es decir, se insiste en la tesis anterior, lo que da pocas, por no decir ninguna, probabilidad de que la apelación chilena sea acogida. Esto hace pensar que las posiciones por la rueda eliminatoria del Campeonato Mundial se mantendrán tal cual están; y que sólo el match entre Chile y Ecuador, el 12 de octubre en Lima, decidirá la serie.

FUTBOLERIAS

Tres mil dólares le ofrecen a Haroldo desde Colombia por el resto de la temporada

Tres mil dólares le ofrecen desde Colombia al brasileño Haroldo de Barros, que milita en Wanderers. La oferta es jugosa, más si se toma en cuenta que tan buena cantidad de dólares la recibiría únicamente por el resto de la temporada. Sin embargo, el hecho que Haroldo tenga contrato vigente con Wanderers le imposibilita reglamentariamente aceptarla. Pero ha iniciado conversaciones con el club porteño a objeto de obtener el finiquito anticipado de su contrato para aceptar la oferta suculenta que se le hace desde Colombia.

Otros problemas hay en Wanderers, ya que lesionados están, Olivares, Alvarez y Verdejo, por lo que no podrán jugar en el match del equipo caturro ante Magallanes.

BUENA PRUEBA PARA LOS RECIEN INCORPORADOS A LA SELECCCION

En el match de Colo Colo con Everton darán un buen examen los jugadores recientemente incorporados a la Selección. que tan bien se vieron en la última práctica del cuadro. Al efecto, el confronte de Arancibia y Escudero, con Sánchez y Cruz, será digno de verse. Veremos quiénes están mejor. Si los forwards viñamarinos, o los zagueros colocolinos.

EYZAGUIRRE REAPARECE EN U. DE CHILE

La dirección técnica de U. de Chile anuncia las reapariciones de Araya, Alvarez y Eyzaguirre, para su encuentro de mañana con La Serena, en La Portada. Pero seguirá ausente Carlos Campos, quien se ha recuperado algo de su lesión al cuello, aunque no está todavía en condiciones de actuar. En todo caso va quedando en claro que poco a poco la "U" va contando con su mejor plana. Y seguramente llegará al Clásico con su oncena titular.

DESDE COLOMBIA GESTIONAN A FIDEL CUIÑA

El entrenador de la Selección colombiana, Julio De la Hoz, envió una carta al coach nacional, Fidel Cuiña en la que le da cuenta de las gestiones que efectúa para que se vaya a trabajar a Barranquilla. Es muy probable, en consecuencia que Cuiña parta pronto a dicho país.

SIN PROBLEMAS U. CATOLICA

Luego de su habitual entrenamiento de los viernes por la tarde, U. Católica se concentró en Las Vertientes para su match con Coquimbo. No hay problemas en la cuadra católica. Unicamente Gallardo está algo resentido de una rodilla, pero se halla en condiciones de actuar.

Como es característico el equipo reserva superó al cuadro "A" en el entrenamiento de ayer. Tres a uno fue el marcador favorable a los suplentes.

IBERIA Y LUIS CRUZ JUGARAN EL 15

Para el miércoles 15, en el Estadio Santa Laura, anticiparon su match por el Torneo de Ascenso, Iberia y Luis Cruz. Esperan, de este modo, atraer más público, ya que pendiente está un posible encuentro de la Selección "B" ante un rival extranjero.

DANTE PESCE ESTA LIBRE

Ayer venció el plazo de sesenta días suscrito entre el coach Dante Pesce e Iberia, para la dirección del cuadro ibérico. Por lo tanto se entiende que Pesce está en libertad de tomar a su cargo cualquier otro equipo. Ya que el compromiso de dos meses que tenía con Iberia, incluso no era del todo formal, y sólo asumía el carácter de transitorio.

ASAMBLEA DE MAGALLANES

En los primeros días del mes próximo Magallanes tendrá asamblea general de socios para ser informados del estado de la entidad. Y asimismo para los preparativos de los festejos aniversarios del club celeste.

SERGIO RAMIREZ, ALERO IZQUIERDO EN COLO COLO

Hugo Tassara dispuso la siguiente alineación en el último entrenamiento en la cancha de Colo Colo para el encuentro con Everton: Santander; Navarro, Sánchez, J. González; Cruz y Rojas; Moreno, ... Bravo, Beiruth y Ramírez. Será ésta la posible formación del cuadro albo para el importante compromiso de mañana. Hay que debe anotarse que E. Rojas está resentido.

EN EL GRAN CONCURSO DEPORTIVO DEL AÑO:

FOTO-FUTBOL SORTEA HOY UN VIAJE AL PERU

El afortunado ganador podrá viajar a la ciudad de Lima, obteniendo, además, todos los gastos pagados y una entrada para el partido Chile-Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial. El premio, fue donado a FOTO-FUTBOL, por TURISMO EXPRESO PULLMAN S. A., representado en Chile por TURISMO WHIPPLE.

Hoy, a las 12 horas, en el hall de LA NACION, se llevará a efecto el octavo sorteo semanal que Foto-Fútbol tiene destinado a sus concursantes. El premio atracción para esta semana es el pasaje Santiago-Lima - Santiago, donado a Foto-Fútbol por TURISMO EXPRESO PULLMAN, S. A., representada en Chile por TURISMO WHIPPLE.

El ganador del pasaje obtendrá, aparte de la franquicia especial de verse liberado del pago del pasaje, de la cancelación, por parte de la empresa turstica, de su estada en Lima, más una entrada con su ubicación correspondiente para presenciar el cotejo Chile-Ecuador, por las eliminatorias del Campeonato Mundial.

Todas aquellas personas que lo deseen, pueden acudir en la mañana de hoy a las oficinas del diario de los deportistas, como un medio de presenciar todas y cada una de las alternativas del sorteo.

ADVERTENCIA ESPECIAL

Se advierte a los concursantes que aquella persona que resulte hoy agraciada con el pasaje Santiago-Lima-Santiago, de Turismo Expreso Pullman, S.A., no podrá optar a una segunda opción, es decir, anula su participación en los dos sorteos restantes.

También se hace presente que los sorteos de los tres pasajes se llevarán a efecto hoy, el 17 y el 25 del presente.

EL VIAJE SOÑADO

De acuerdo a las instrucciones que ha entregado a nuestra redacción la empresa Turismo Expreso Pullman, S.A., el recorrido de ida a Lima será el siguiente:

Martes 5 de octubre: Santiago, 9 horas, salida; Los Vilos, 12 horas, almuerzo; Vallenar, 21 horas, comida.

Miércoles 6 de octubre: Antofagasta, 8 horas, desayuno; Arbolitos, 12 horas, almuerzo; Arica, 22 horas, comida y alojamiento, Hostería Arica.

Jueves 7 de octubre: Arica, 10 horas, salida; Tacna, 11.30 horas, almuerzo; en ruta, comida.

Viernes 8 de octubre: En ruta, 8 horas, desayuno; Lima, 12 horas, alojamiento.

Sábado 9 de octubre: Lima, excursión a ruinas incásicas.

Domingo 10 de octubre: Lima, asistencia a la Plaza de Toros.

Lunes 11 de octubre: Lima, paseo por la ciudad.

Martes 12 de octubre: Lima, asistencia al partido de fútbol CHILE-ECUADOR.

Miércoles 13 de octubre: Lima, libre.

LOS GRANDES PREMIOS

El concurso FOTO-FUTBOL, uno de los más interesantes de cuantos se están llevando a cabo en el territorio nacional, contempla grandes y variados premios, muchos de los cuales figuran en la lista de "únicos", por su importancia y valor.

He aquí la impresionante lista:

Un auto FIAT, distribuído por ANTIVERO.

Un televisor GELOSO, distribuido por BONACIC Y CARO.

Doce pelotas de fútbol SUPERSEDERAP, de ATILIO PAREDES GALAZ, propietario de los tres locales comerciales más populares del país.

Planchas eléctricas y discos long play, de RADIOLANDIA, de JOSE RICART Y CIA.

Cuchillería fina, de la fábrica MIAMI, conceptuada como una de las más eficientes de la América del Sur y que muestra, en vitrinas del Gran Santiago y a través de Chile, diseños variados y agradables a la vista.

Libros finamente empastados, de la LIBRERIA RENACIMIENTO.

PREMIOS SEMANALES

Los premios semanales son los siguientes:

Un par de zapatos ALONSO DRIBLING, de CASA ALONSO E HIJOS.

Un delantal de la fábrica de JULIN SERRA, famoso también en todo el país y, especialmente, en Santiago.

Discos 45 singles, de RADIOLANDIA, de José Ricart y Cía.

Comidas y almuerzos en el RESTAURANTE GERMANIA, más de 40 años sirviendo a los grandes gourmets chilenos.

Fotos color, con su equipo favorito.

Como se puede apreciar, una lista de premios que en momento alguno podría hacer dudar al más escéptico de los concursantes.



EQUIPO DE MINERIA de la Central Hidroeléctrica de Rapel. De pie, izquierda a derecha: Jaime Cornejo, Elías Alvarez (cap.), Germán Muñoz, Manuel Tapia, Aliro Villablanca y Luis Díaz. Hincados, en el mismo orden: Aníbal González, Dagoberto Chandía, Juan Salazar, Gabriel Tudela y Carlos Droguett.

FUTBOL AMATEUR:

EXITOSAMENTE ACTUARON EN RAPEL LOS SELECCIONADOS "A" Y "B" DE LA CAPITAL

Se impusieron a los equipos "Minería", reforzado, y a la Selección de Rapel, en agradable confrontación deportiva

El domingo recién pasado, los cuadros B y A de la Selección de la Asociación Santiago, se trasladaron a la Central Rapel de Melipilla, y enfrentaron en esa localidad a los equipos de "Minería" reforzado y la Selección de Rapel, respectivamente. El triunfo correspondió a los equipos capitalinos: ganó el B a Minería 3 por 1 y el A dos por uno.

El primer encuentro fue jugado a las 15 horas, y a esa hora, ya la Población Minera de Rapel se había desbordado para presenciar este encuentro y el de fondo.

Ante el árbitro Mario Rocha, los equipos alinearon de la siguiente forma:

SANTIAGO (blancos): Domingo Acuña; Héctor Toledo, Jaime Salas y Carlos López; Mario Pantoja (cap.) y Juan Contreras; Héctor López, Antonio Molina, Roberto Ramírez, Iván Machuca y Hugo Jofré.

MINERIA (rojos): Germán Muñoz; Jaime Cornejo, Luis Díaz y Manuel Tapia; Elías Alvarez (capitán) y Aliro Villablanca; Aníbal González, Dagoberto Chandía, Juan Salazar, Gabriel Tudela y Carlos Droguet.

CAMBIOS: 2º tiempo, Santiago hizo las siguientes modificaciones: Salió Acuña (1) y entró Antonio Sánchez; salió Juan Contreras (6) y entró Juan Cabrera, y salió Héctor López (7) y entró Germán Romero.

GOLES: en el primer tiempo: a los 12' para Santiago, por autogol de Luis Díaz, ante un cabezazo de Roberto Ramírez; a los 19' empató Minería por intermedio de Juan Salazar, ante una falla de Carlos López y el arquero Acuña. A los 29' gol para Santiago por intermedio de Iván Machuca Primer tiempo: Santiago 2, Minería 1.

SEGUNDO TIEMPO: A los 17 gol de Jorquera quien reemplazó a Molina, a raíz de este tanto salió lesionado Jorquera y lo reemplazó Juan Contreras. También en este lapso "Minería" sacó a Villablanca y lo reemplazó por Jorge Luna.

Terminó el encuentro con 3 goles para Santiago B y 1 para Minería.

Se constituyeron en las mejores figuras de la cancha en este lance, por Santiago: el arquero Sánchez, que reemplazó a Acuña y medio de apoyo y capitán del cuadro, Mario Pantoja, y por Minería: Elías Alvarez y Dagoberto Chandía.

En el encuentro de fondo: y ante el árbitro Jorge Coderch, los equipos formaron así: **SANTIAGO** (blanco) Luis Caballero (cap.); Julio Aguilera, Claudio Cartagena y Denis Ramírez; Víctor Terraza y Angel Martínez; Aquiles Bravo, Oscar Miño, Gilberto Maldonado, Miguel Martínez y Manuel Martínez.

SELECCION RAPEL (rojos): con Juan Madariaga; José Guerrero, Miguel Maulén (cap.) y Francisco Mella; Duberly Abarzúa y Luis Pérez; Santiago Tudela, Guillermo Otinger, Claudio Espinoza, Luis Morales y Víctor Tudela.

CAMBIOS: Solamente los hizo Santiago y fueron los siguientes: salieron, Gilberto Maldonado; Oscar Miño y Angel Martiínez; y entraron en el mismo orden: Germán Romero, Antonio Molina y Juan Contreras.

GOLES: Todos ellos en el 2º tiempo: A los 5' por Rapel, ante un autogol de Caballero, luego de un potente lanzamiento de Claudio Espinoza, que el arquero tapó, pero que después, inexplicablemente, lo introdujo en su valla, y a las 12 y 22, billantes goles de Miguel Martínez, sobre todo el del triunfo, que fue conseguido con magnífica jugada de "taco" que sorprendió a toda la defensa rival.

En este encuentro se vieron jugadas de primera clase, y en realidad, ambos cuadros se prodigaron en la cancha, estimándose que un "empate" habría sido lo más justo.

En "Rapel" sobresalió el defensa Miguel Maulén, y la línea delantera copleta en especial el centro delantero Claudio Espinoza. En Santiago, su arquero Caballero, que es una garantía en el equipo; Claudio Cartagena y el autor de los dos tantos: Miguel Martínez. El resto sólo regular.

En ambos encuentros los capitanes de Santiago tanto del cuadro B como el del A le obsequiaron sendos banderines de la Asociación Santiago a los capitanes de los equipos locales.

El Directorio de la Asociación Santiago, junto con toda la delegación que se hizo presente, nos encargan por intermedio de estas columnas, dar sus agradecimientos más sinceros, a toda la población Minera, y, en especial, a los dirigentes del Club "Minería", señores: Pedro Almarza, Elías Alvarez, Dagoberto Chandía y al presidente de la Asociación de la Central Rapel, por las atenciones que tuvieron para con ellos.

Entre los dirigentes de "Rapel" y la Santiago, se obsequiaron banderines recordatorios.



SELECCION CENTRAL RAPEL.— De pie, de izquierda a derecha: Duberly Abarzúa, Miguel Maulén (cap.), Francisco Mella, Juan Madariaga, Luis Pérez y José Guerrero. Agachados, en el mismo orden: Santiago Tudela, Guillermo Ottinger, Claudio Espinoza, Luis Morales y Víctor Tudela.

En cuatro canchas sigue torneo ADEC

En cuatro canchas continúa el campeonato oficial de fútbol de la Asociación Deportiva de los Empleados de Cajas.

Esta tarde se disputará la sexta fecha de la primera rueda con encuentros para las dos divisiones, de los clubes afiliados.

El programa es el siguiente:

CANCHA MADECO: 14.30 y 16 horas: Deportivo Empleados de Madeco con Empleados de Televisión.

CANCHA HIP. CHILE: 14.30 y 16 horas: Empleados de Hipódromo Chile con Empleados de Reineco.

CANCHA VESTEX: Empleados de Bolocco con Gabinete de Identificación.

CANCHA PRAT: Empleados de Pizarreño con Obras Sanitarias.

La fecha correspondiente a las Festividades Patrias fue postergada para la semana siguiente, por tener las diversas ramas deportivas de la ADEC compromisos fuera de Santiago.

DEPORTIVO "COOPEMPART" INICIA SU CERTAMEN INTERNO DE FUTBOL

Esta tarde en la cancha del Club Deportivo Flamengo, los equipos que forman parte del Deportivo COOPEMPART, inician su tradicional competencia interna, en la que tomarán parte los siguientes equipos: Carlos Dittborn, Los Rebeldes, Los Macheteros, Batallón Olvidado, 7º de Línea, Los Mineros y Relámpagos, que en esta oportunidad será en homenaje al señor Antonio Pelayo Gutiérrez.

El programa de esta tarde, que se iniciará a las 15.30 horas, consulta el desfile de los equipos, izamiento del Pabellón Nacional y Juramento del Deportista. En la jornada deportiva se enfrentarán los equipos de Carlos Dittborn con Séptimo de Línea, y de fondo Los Mineros con Relámpago.

El Deportivo Macheteros, que en esta oportunidad sólo desfilarán, nos ha encomendado citar a los siguientes jugadores: Jaime Fuentes, Eduardo Santa Cruz, Julio Silva, Eduardo Cobián, Eugenio Vidaurrazaga, Marcelo Ramírez, Hugo Osorio, Alexis Reynals, Juan Conde, José Ortega, Hermógenes Sepúlveda, Luis Valenzuela y Claudio Bravo. Igualmente deben concurrir los directivos señores Carlos Farías, presidente; Juan Suárez Arriagada, secretario; Raúl Ortega ,tesorero, y los directores señores Pablo Cabrera y Juan Garay Durán. La cancha Flamengo está ubicada en la población Dávila, Paradero 16 de la Gran Avenida, calle Carelmapu.

PROSIGUE TORNEO INTERNO DE FUTBOL DE "LA NACION"

Con dos encuentros de fútbol continúa hoy el campeonato interno de fútbol en nuestra cancha ubicada en la calle Principal 1207, La Palmilla. El programa oficial es el siguiente:

A las 15,20 horas: Nocturnos "A" con Scudetto (Arbitro Administración).

A las 16,40 horas: Chile Textil con Nocturnos "B" (Arbitro Los Leones). Director de turno: Los Leones.

Director general de Cancha: Francisco Vergara.

VIERNES 24 SE INICIA CAMPEONATO DE PIMPON

La directiva comunica a los jugadores inscritos que el campeonato interno de pimpón se iniciará el viernes 24 del presente mes, a las 20 horas en el local del deportivo.

DOMINGO 10 DE OCTUBRE "LA NACION" JUEGA EN LAMPA

Invitado por el Deportivo Atlético Central de Lampa, nuestro deportivo se trasladará el domingo 10 de octubre a la vecina localidad de Lampa, para competir en rayuela, pimpón y fútbol. La delegación santiaguina saldrá a las 8 horas, desde la puerta del Diario de los Deportistas.

GRAN BAILE PRO FONDOS SOCIALES

La directiva de nuestro deportivo comunica que el baile anual se realizará el sábado 30 de octubre, a las 21 horas, en Serrano 323. El objeto principal de este baile es con el propósito de reunir fondos para Navidad.

DEPORTIVO "LA NACION" AGRADECE DONACIONES

La directiva del Club Deportivo LA NACION, agradece a las casas comerciales por su valiosa cooperación con nuestro deportivo, ya que hemos recibido donaciones para este gran campeonato interno de fútbol 1965, tales como Uriarte y Garmendia, Optica Nacional, General INSA, Antonio Ferreira M., Ricardo Ricart, Alonso e Hijos, Efraín de la Fuente, Compañía de Tabacos, Paul J. Zschau, Juan de Rosa Ventura, Dirección de Deportes del Estado, Marcos Chamudes, Fernando Claro Salas, Embotelladora Andina, Enrique Guendelman, Asociación de Autobuseros de Santiago, Federación de Básquetbol de Chile, Laboratorio García, Vidriería Scheggia y Cía. Ltda., Fernando Riera, Fca. de Tejidos VESTEX, señora Luisa Moreno, Fernando Toro, Montana Industrial, S. A., Luis Rizzo, y otras casas comerciales que han ofrecido su valioso concurso con la directiva del Deportivo LA NACION, para darle mayor brillo al magnífico campeonato interno de fútbol 1965.

A propósito de lo anterior, el Deportivo LA NACION, agradece públicamente al señor gerente comercial de MONTANA INDUSTRIAL S. A., por su valiosa cooperación al hacer llegar un cheque por valor de Eº 100, para premio del campeonato interno de fútbol.

Peñarol enfrenta a "Siempre en Domingo"

Esta tarde, en la cancha de la Academia de Humanidades, ubicada en calle Tabaré, entre Santos Dumont y Dominica, el Club de Deportes Peñarol enfrentará con tres equipos al Deportivo "Siempre en Domingo", empezando los terceros equipos a las 14 horas.

Los directivos de Peñarol encarecen la asistencia de todos sus jugadores a la hora ya indicada.

DELEGACION DE FUTBOL DEL LICEO "VALENTIN LETELIER", SE PRESENTARA EN MENDOZA

Una delegación de alumnos del VI Año "D" del Liceo Valentín Letelier viajará mañana domingo a Mendoza, vía Aerolíneas Argentinas, para intervenir en un torneo local de fútbol amateur.

Los estudiantes santiaguinos se enfrentarán en la capital de Cuyo, primero con el Deportivo Liceo Don Bosco y a continuación con el Atlético Hermanos Maristas San José de Mendoza.

La delegación va a cargo del profesor don Andrés Cárdenas y la integran los siguientes jugadores: Julio Acosta Georges, Carlos Altamira Delóngaro, Gabriel Bonet Maturana, Jaime Canales Soto, Roberto Castillo Corvalán, Julio Cremades Jara, Wilfredo Espinoza Moscoso, Cristián Guajardo Briones, Juan Gutiérrez, Alejandro Hidalgo Olivares, Boris Lizama Díaz, Raúl Mallea Collado, Luis Martínez Caban, Alfonso Meyer Galleguillos, Alejandro Riquelme González, Víctor Rodríguez Peña y Lillo, Rafael Sevilla Tapia, Jorge Valenzuela Gallegos, Humberto Vega Vergara, Waldo Zamorano Santander, Daniel Amigo Muñoz y Jorge Araya.

Como director técnico del equipo actuará el mismo profesor Andrés Cárdenas. La representación del Valentín Letelier regresará el lunes 20 a Santiago.

U. Católica enfrenta a Magallanes por el torneo de cadetes

Con las confrontaciones entre los equipos de U. Católica y Magallanes se iniciará esta tarde en el Estadio Independencia, la segunda rueda del torneo del Plantel de Cadetes de la Asociación Central. Los encuentros se iniciarán a las 15 horas.

Para mañana el calendario del torneo de cadetes consulta encuentros entre equipos de U. de Chile y Santiago Morning, en el estadio Recoleta; Audax con U. Española, en Santa Laura; Colo Colo con U. Técnica, en Colo Colo; Ferrobádminton con Palestino, en San Eugenio; Iberia con O'Higgins, en Monserrat; y Wanderers con Municipal, en el Estadio Nacional, cancha 5.

Peleadores del Club México se presentan esta noche en Curicó

Esta noche en el Gimnasio Municipal de Curicó, se efectuará un festival de boxeo amateur, en el que tomarán parte, peleadores del Club México de la capital, y representantes del Deportivo Mercado de dicha ciudad. El programa de la velada será el siguiente:

Categoría Mosca: Carlos Canales (C. México) con Jaime Urzúa (D. Mercado). Categoría Gallo: Roberto Chimino (C. México) con Juan Gallegos (D. Mercado). Categoría Pluma: Fabián Vásquez (C. México) con Samuel Vergara (D. Mercado). Categoría Medio-Mediano Ligero: Julio Díaz (C. México) con Carlos Briones (D. Mercado); Herminio Durán (C. México) con Carlos Duque (D. Mercado). Categoría Mediano: Luis Muñoz (Cachupín) (México) con Carlos Duque (D. Mercado). Categoría Medio Pesado: Ricardo Chate (C. México) con Nelson Moraga (D. Mercado). Categoría Mosca: Héctor Correa (C. México) con Eduardo Canales (D. Mercado).



Hipódromo Chile

Domingo 12 de septiembre de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA.— 1.200 metros.— 11ª serie.— A las 7.45 horas.

12—14	1	Mofa	55	15	M. Rivera	H. Galaz
11—4	2	Gruñón	55	9	S. Pradenas	E. Beuzenberg
15—14—5	3	Narses	55	13	L. Caroca	J. H. Medina
2—0	4	Liberada *	52	10	E. González	J. H. Medina
8—	5	Desdicha	54	11	C. Ibarra	R. Villa
0—4	6	Adiós	50	12	E. Guzmán	F. Casro
3—5	7	Liana *	50	16	J. Eguren	M. Araneda
6—3	8	Dorogoy *	49	1	B. Campos	H. Miranda
6—	9	Mi Sultana	49	7	V. Ubilla	R. Quiroz
3—	10	Bulgaria	48	4	M. Campos	A. Donati
12c	11	Indulto	48	8	N. N.	D. Torres
Reaparece	12	Murray	48	5	N. N.	R. Bernal G.
6—	13	Jubileo	46	14	A. Parra	L. Contreras E.
8—6	14	Otala	46	3	O. 2º Castillo	P. Fuentes
0—	15	Río Laja	45	2	E. Suárez	J. Salas
DESCARTADO	DA	Aromático	54	6	V. Bravo	H. Gazmuri

Corral: 3 con 4.—

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.10 horas.

6—	1	Anabelle	54	12	J. Sepúlveda	C. Tapia
0—	2	Barulla	54	8	L. Rivera	R. López
14—	3	Fuleria	54	5	A. Farías	R. López
7c—	4	Canarita	54	17	E. Peña	S. Alamos
13—	5	C. Rita *	54	2	M. Campos	R. Villa
Debutante	6	Florena	54	4	R. Hermosilla	J. H. Medina
17—	7	Fresca	54	10	C. Ojeda	J. Melero B.
14c—	8	Hidalguía	54	18	C. Asorga	J. Zúñiga
Reaparece	9	La Nena	54	11	J. Eguren	E. Beuzenberg
2—	10	La Pasiega	54	14	V. Ubilla	A. H. García
15—	11	N. Brava	54	9	B. Campos	L. Toledo
3—	12	Promisora	54	13	G. Jorquera	Oscar Silva
5c—	13	Provocativa	54	1	F. Toro	E. Inda G.
3—11	14	Queluxy	54	16	V. Bravo	M. Martínez
12—	15	Renovadora	54	7	N. González	G. Pérez
2—3—4—6	16	Sabra *	54	6	E. Guzmán	J. Castro
11—	17	Sacabalas *	54	3	D. Basoalto	U. Duque
8—	18	Socia	54	15	M. Sánchez	A. Sepúlveda

Corral: 2 con 3.

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.— A las 8.35 horas.

2—3	1	Aloviva	54	6	O. 2º Castillo	F. Gazmuri
4—7—6c	2	Asturias	54	12	J. Barrios	A. Muñoz
8—	3	Congelación	54	13	B. Campos	L. A. Orellana
Reaparece	4	Dispersa	54	18	F. Toro	E. Cáceres
15c	5	Gran Fe	54	8	J. Eguren	A. Amaro
4—3	6	L. York	54	16	M. Alquinta	R. López
Reaparece	7	Lombita	54	3	V. Bravo	M. Martínez
6—7	8	Longaviana	54	17	S. Pradenas	V. Contreras
16—	9	Rinconada	54	5	R. Madariaga	L. Contreras E.
2—2	10	Magdaia	54	15	J. Sepúlveda	R. Pérez
12—14	11	Marybert	54	11	I. Sandoval	U. Duque
21c—10	12	Mavra	54	4	M. Fernández	T. Bustos
0—13	13	Nathalie	54	10	J. Aravena	A. Donati
19c—	14	Salma	54	2	J. Pacheco	A. Valenzuela
11—	15	Trois B.	54	14	R. Hermosilla	A. Henríquez
3—2	16	Varieté	54	1	C. Astorga	C. Covarrubias
4—	17	Venezolana	54	7	E. Guzmán	J. Castro
Reaparece	18	Ven Ya	54	9	N. González	A. Martínez

Corral: 8 con 9.

CUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— 10a. serie.— A las 9 horas.— (Primera válida para la Apuesta Doble).

2—5c	1	Melodist	54	9	I. Toro	S. Alamos
14—3	2	Benavides	51	1	E. Peña	S. Alamos
10—	3	Acusón	54	3	E. Guajardo	R. Maggi
6—14	4	Curiosilla *	54	12	A. Farías	E. Barticevic
10—11	5	Dominguita	54	6	D. Basoalto	D. Torres
4—11	6	Engañoso	54	15	L. Aros	A. Valenzuela
Reaparece	7	Impulsivo	54	5	B. García	E. Núñez
14—	8	Rechulo *	54	13	J. Barrios	J. Troya
7—13c—13	9	Vivianita *	52	14	E. Guzmán	J. Castro R.
Reaparece	10	Alguacil	52	2	G. Meneses	P. Briones
5—7	11	Secuestro	52	16	E. Naranjo	R. Bernal G.
3—3—4	12	M. Vanna	51	8	L. Caroca	A. Vodanovic
2—2	13	Marty	50	4	V. Ubilla	R. Quiroz
11—	14	Ragunda	49	11	M. Sánchez	L. E. Toledo
9—10	15	Xochil	49	7	A. Parra	M. Quezada
Reaparece	16	Lola Sal	49	10	R. Rojas	J. Santos

Corral: 1 con 2

QUINTA CARRERA.— 1.800 metros.— Handicap.— A las 9.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Doble).

1—6—5	1	Casi Zorro *	56	5	F. Toro	J. Suárez
2v—5v	2	Realejo	56	3	J. Martínez	L. A. Bernal
1—	3	Espadón	50	8	H. Olguín	F. Castro
13—7	4	Noctámbulo *	50	1	S. Allende	H. Yáñez
5—2—2	5	Betty	49	2	J. Amestelly	J. Castro R.
1c—4c—3c	6	Lebu	49	7	J. Duarte	J. Melero
2—3	7	Vandolena	48	9	G. Meneses	E. Bécar
0c—6c—14	8	Mauloso	48	4	L. Caroca	O. Jara
Reaparece	9	Collicano	47	6	O. 2º Castillo	F. Gazmuri

SEXTA CARRERA.— 1.200 metros.— 9a. serie.— A las 10 horas.— (Primera válida para la Triple Inicial).

Reaparece	1	Rau	53	10	U. Gaete	C. Santos
9—	2	Any	51	6	L. Muñoz	C. Santos
15—	3	Mercedes B	53	12	J. Toro	A. Ramírez
Reaparece	4	Angelus	52	16	L. Hevia	R. Silva
13—	5	Caro Kann	52	1	R. Madariaga	E. Barticevic
10—	6	Golazo	52	11	H. Olguín	H. Cisternas
7—16	7	P. Octay	52	3	B. García	J. H. Medina
Reaparece	8	Tarass	52	8	F. Toro	S. Gajardo
4—3	9	Tiltil	52	5	E. Soto	E. Inda G.
11c—6	10	Whist	52	9	R. Hermosilla	L. López
13—18c	11	H. Sweet	51	15	L. Camus	R. López
12—9	12	Megatón	51	2	S. Pradenas	R. Parra
15—8	13	Bionda	51	4	A. Parra	G. Sarmiento
Reaparece	14	Enero	51	7	J. M. Aravena	A. Vodanovic
9—7	15	Mirthita *	51	13	J. Barrios	C. Castro
13—	16	Sta. Claus	51	14	A. Salas	H. González

SEPTIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 2a. serie.— A las 10.30 horas.— (Segunda válida para la Apuesta Triple Inicial.)

4	1	Homérico	58	9	J. Barrios	A. Muñoz
8—14	2	Artillero	58	2	M. Fernández	J. Troya
3—4—2c	3	R. Cuarto	54	11	F. Toro	J. Suárez
11	4	El Solitario	53	5	I. Sandoval	A. Petit
REAPARECE	5	Esponja	49	3	J. M. Aravena	J. Salas
4c—2c—3	6	Vidarey	49	10	A. Salas	H. Miranda
6—7—4—2	7	Bangkok	49	1	G. Meneses	E. Bécar
6	8	Art Silk	47	6	E. Suárez	P. Valderrama
2—1—5	9	P. La Bref *	47	8	L. Caroca	J. Castro
8c—2	10	Tabarín	46	4	O. 2.o Castillo	J. Bernal
10	11	B. Winner *	45	7	J. Sepúlveda	T. Herrera

Corral: 1 con 2.

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Clásico.— A las 11 horas.

5c	1	Agajigger	59	6	E. Soto	E. Inda G.
13	2	Tubib	59	11	I. Sandoval	A. Petit
3—4	3	Gauchesco	57	3	P. Ulloa	J. Castro
3—2—6	4	Educando *	54	10	E. Guajardo	A. Sepúlveda
1	5	Naucino	54	9	J. Martínez	A. Abarca
3c	6	Novaresse	52	12	M. Ramírez	T. Herrera
2c—2—3	7	Sectario	52	14	H. Pilar	P. Bagú
7c—6	8	Despecho *	51	8	J. Toro	E. Cáceres
1	9	S. Listo	51	2	G. Farfán	J. Muñoz R.
4—5	10	Orontes	50	7	J. Amestelly	J. Castro
9—7—8	11	Moliné	47	4	M. Sánchez	R. Parra
7—3—5	12	Dadivoso	45	13	C. Ocampo	M. Valenzuela
12—12—11c	13	Tranquilo *	45	1	S. Alcaide	A. Lab
11—8—11	14	Yankée *	45	5	E. Suárez	L. Santos

NOVENA CARRERA.— 1.200 metros.— 8a. serie.— A las 11.35 horas.— (Tercera válida para la Apuesta Triple Inicial.)

2—8	1	Carmorán *	54	16	J. Barrios	A. H. García
REAPARECE	2	Colegiala	54	1	B. García	J. Castro D.
7—15	3	Tameli	54	6	H. Olguín	F. Olave
13v—10v	4	Pelarco	53	9	F. Toro	E. Vidal
5—1	5	Simplón	53	14	M. Ramírez	T. Herrera
2—1	6	Sun Ren	52	4	C. Ojeda	R. Rabello
3—12	7	Barbián	51	2	M. Sánchez	J. Muñoz R.
6—7	8	Madoc *	51	15	G. Farfán	J. Muñoz R.
REAPARECE	9	Secilo	51	11	S. Pradenas	R. Parra
11—12	10	Aplicación	51	12	L. Camus	H. González
3—2	11	Doctrina	51	8	J. Amestelly	R. López
REAPARECE	12	Resoluta	51	7	E. González	P. Briones
3	13	Monacal	50	5	E. Soto	N. Peralta
8	14	B Pal *	50	10	G. Meneses	E. Beuzenberg
3—11	15	Trueno	50	13	O. 2.o Castillo	E. Barticevic
10—2	16	Afquintué	49	3	L. Caroca	A. Vodanovic

CORRAL: 7 con 8.

DECIMA CARRERA — 1 200 metros.— 3a. serie.— A las 12.10 horas.— (Primera válida para la Triple "Final".)

7c—1c—8c	1	Windsor Land	55	16	I. Sandoval	D. Torres
1	2	Ninarella	52	9	M. Sánchez	D. Torres
2c	3	Compleja	54	6	A. Salas	L. A. Orellana
4	4	Don Ciro	53	12	J. Toro	M. Araneda
12—8	5	Farolito *	53	5	F. Toro	E. Cáceres
2c	6	Surazo	51	4	M. Alquinta	C. Santos
13	7	Equívoco	51	7	Héc. Pilar	E. Inda G.
2—16—13	8	Júpiter	51	3	H. Olguín	R. Carvajal
15	9	Mister Chuki	51	10	N. N.	J. Posadas
12—02—2	10	Cabiria	50	1	N. N.	E. Scaia
2c—9c—14c	11	Bejín	49	2	J. Amestelly	J. H. Medina
9—3	12	Vichiculén	49	13	J. M. Aravena	P. Bagú
6—12	13	Tequeña	47	11	J. Eguren	H. Cisternas
5—3	14	Auxilio	47	15	O. 2º Castillo	A. Luna Q.
11	15	Formidable *	47	8	N. N.	E. Beuzenberg
8—10	16	Reservado	46	14	N. N.	A. Vodanovic

Corral: 1 con 2.

UNDECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 4a. serie.— A las 12.45 horas.

6—10	1	Yacal *	54	13	E. Naranjo	D. Torres
5—11	2	Reñeco	53	11	E. Soto	C. Castro
9—9	3	El Campero	49	8	L. Caroca	C. Castro
3—15	4	Capetato	52	12	M. Fernández	A. Vodanivic
REAPARECE	5	Silvestre	50	5	A. Parra	A. Vodanivic
14—11	6	Marfilino	52	10	H. Olguín	H. Cisternas
1—2	7	Alerto	52	9	M. Ramírez	T. Herrera
2—10	8	Fausto *	52	2	E. González	A. Ramírez
4—4—5	9	Didí	51	3	J. Amestelly	A. Ramírez
3—4	10	Jacksonville	52	7	N. González	L. López
8—9	11	Noemí	51	15	M. Sánchez	J. Muñoz R.
REAPARECE	12	Babá	51	4	V. Ubilla	H. Gazmuri
6—1—8	13	Angelola	50	1	A. Salas	H. Miranda
3—1	14	Siete Triunfos	50	6	G. Meneses	G. Avila
5v—11v	15	Ivonne	48	14	L. Rivera	R. Carvajal

Enseñe a sus niños a cruzar las calles, mirar a ambos lados, cruzar perpendicularmente en las esquinas, observar las luces y sólo atravesar con la

LUZ VERDE de frente. Coopere a la Campaña de Seguridad del Consejo Nacional de Seguridad.

PRESUNTOS FAVORITOS (HIPODROMO CHILE)

	1.a Carrera	2.a Carrera	3.a Carrera	4.a Carrera	5.a Carrera	6.a Carrera	7.a Carrera	8.a Carrera	9.a Carrera	10.a Carrera	11.a Carrera	12.a Carrera	13.a Carrera	14.a Carrera
LA NACION	Dorogoy Gruñón R. Laja	Provocativa Sabra Promisora	Dispersa Magdala Varieté	Marty M. Vanna Benavides	Betty Vandolena Espadón	Tiltil Whist Mirthita	A. Silk P. le Bref Esponja	S. Listo Despecho Edicando	Simplón Madoc S. Ren	Bejín Formidable Compleja	Didí Angelola S. Triunfos	Tibante Ambassador K. Novak	Cortador Holocausto Despreciado	M. Clara Ariadna El Panul
LA SEGUNDA	Dorogoy Adiós Bulgaria	Promisora La Pasiega Sabrá	Varieté Magdaia Venezolana	Marty M. Vanna Benavides	Espadón Betty C. Zorro	Tiltil Tarass Bionda	R. Cuarto Vidarey Tabarín	Naucino Despecho Agajigger	Doctrina Simplón Afquintué	Equívoco Don Ciro Formidable	Alerto Didí S. Triunfos	Tibante Mundial K. Novak	A. Vespucio Temerario Holocausto	M. Clara Ariadna Hammed
EL DIARIO ILUSTRADO	Narses Adiós Liana	La Pasiega Promisora Provocativa	Aloviva Dispersa Magdala	Benavides Acusón Alguacil	C. Zorro Espadón Betty	Tiltil Megatón Enero	Vidarey A. Silk Bangkok	S. Listo Despecho Agajigger	Támeli Simplón Doctrina	Farolito Compleja D. Ciro	Angelola S. Triunfos Didí	Tibante Secante Mundial	Cortador Raqui Temerario	Ariadna Tiranito Hammed
JOHN TIMBA	Gruñón Dorogoy Bulgaria	Provocativa La Pasiega Sabra	Dispersa Varieté Magdala	Marty M. Vanna Benavides	Espadón Betty C. Zorro	Tiltil Golazo Mercedes B.	R. Cuarto A. Silk P. le Bref	Orontes Educando Naucino	Simplón Doctrina Afquintúe	Bejín Compleja Don Ciro	S. Triunfos Babá Didí	Donada Burda Tibante	Temerario Holocausto Despreciado	M. Clara Ariadna El Camaleón
FIN DE SEMANA	Gruñón Mi Sultana Dorogoy	Provocativa La Pasiega Sabra	Dispersa Magdala Venezolana	Vivianita Xochil Acusón	Espadón Betty C. Zorro	Tiltil Megatón Whist	R. Cuarto P. le Bref A. Silk	Orontes Despecho Educando	Colegiala S. Ren Pelarco	Bejín Don Ciro Equívoco	Babá S. Triunfos Didí	Donada Excelsa Kina	Cortador Despreciado Holocausto	M. Clara El Panul Ariadna
LA HIPICA	Narses Dorogoy Liana	La Pasiega Promisora Sabra	Varieté Dispersa Ven Ya	Marty Benavides Xocil	Betty Vandolena Espadón	Tiltil Mirthita Golazo	Bangkok Tabarín R. Cuarto	S. Listo Sectario Naucino	Afquintúe Doctrina Barbián	Bejín Farolito Equívoco	Alerto Didí Angelola	Tibante Secante Ambassador	Temerario Cortador Raqui	Ariadna Sun Lord Antímaco

Despecho, en gran forma

Muy buena su salida desde el partidor anotando 21 segundos 4|5 para una movida de 400 metros

PISTA DE ARENA — DE SUBIDA

200 METROS:
L. DE ARABIA, H. Olguín, en 12.
CABIRIA, U. Gaete en 12 2|5.
WATUSY, B. García, en 11 4|5, repitió en 12.
BARIBAL, J. Amestelly, y CELULOSA, L. Muñoz, en 11 4|5, iguales.
CANIO, S. Allende, en 11 3|5.
RUGENDAS, L. Cifuentes, en 12.

400 METROS:
JAMES BOND, E. Guzmán, en 24 3|5.
TUBIB, I. Sandoval, en 24 4|5; repitió 500. en 29 4|5.

400 METROS, de bajada
TEQUEÑA, J. Eguren, en 22 4|5 (en pelo).
REÑECO, E. Soto, en 22 2|5.
EL CUATRERO, B. García, en 22 3|5.
EDUCANDO, J. Barrios, en 22 (del partidor).
DON CIRO, J. Toro, en 22 1|5 (del partidor).
DESPECHO, J. Toro, en 21 4|5 (del partidor).
EL SOLITARIO, I. Sandoval, en 22 (del partidor).

500 METROS:
FILAMENTO, L. Hevia, en 30 1|5.
MIRADOR, L. Cifuentes, en 29 3|5 (mano del Club).
EL CAMALEON, J. Barrios, en 31.
FILEMON, J. Barrios, en 30 b|5.
INAPRECO, aprendiz, en 31 2|5.
RECHULO, J. Barrios, en 30 2|5.
RELAJANTE, B. Campos, en 30 (mano del Club).
ALGUACIL, G. Meneses, en 30 2|5.
RAQUI, J. Barrios, en 31.
VERI, aprendiz, en 32.
CORPORATIVO, F. Toro, en 30 1|5.
TUPAC AMARU, A. Parra, en 30 3|5.
MIRASIERRA, aprendiz, en 30 2|5.
MOLINE, L. Cifuentes, en 29 4|5.
MALTRATO, M. Sánchez, en 30.
CHIPRIOTA, L. Caroca, en 30 2|5.
FAROLITO, F. Toro en 29 3|5.

600 METROS:
OSADO, L. Caroca, en 38.
STAR LINE, J. Toro, en 36 3|5.
RICO MILLA, F. Toro, en 30 2|5.
CARTACHO, C. Ojeda, en 37.
QUEMAJOSA, G. Meneses, en 35 3|5.
ALFARO, A. González, en 36 2|5.
COMPINCHE, L. Camus, en 37.
TRACK MASTER, G. Meneses, y CARAVAN, A. González, en 36; iguales.

600 METROS, de bajada
OJO DE AGUILA, L. Caroca, en 35 1|5.
MAS RATITO, U. Gaete, en 35.

LITTLE HONEY, L. Camus, en 35 2|5.
RELAMPAGO, J. Amestelly, en 34.
RIO CUARTO, F. Toro, en 34 3|5.

800 METROS
EL GANO, aprendiz, en 49 2|5.
ESPADON, H. Olguín, en 50 2|5 (no fue exigido).
CACHIVACHE, E. Soto, en 48.
MONTE ALEGRE, J. Salinas, en 47 3|5.
MONTPELLIER, L. Caroca, en 50.
ROSA MORENA, G. Meneses, en 50 (mano del Club, bajada).



ENRIQUE NUÑEZ, es uno de los entrenadores más capacitados del Hipódromo Chile. Con pocos pupilos ha realizado muy buena campaña este año. Lo acompaña, José H. Medina y un propietario.



PUNTAS DE FUEGO
APLICACIONES de puntas de fuego en el nudo de su mano derecha recibió el ejemplar RING.

EXTRACCIONES
EXTRACCIONES molares se les hicieron a POMPOSO, COLLERADA y LADY MIA.

CAUSTICO
UN CAUSTICO fuerte en el carpo izquierdo se le aplicó a PONCE DE LEON.

OPERADO
SU CALIDAD DE reproductor perdió el ejemplar CHICOTIN.

TRATAMIENTO
UN TRATAMIENTO de cortisona en su rodilla izquierda le iniciaron a YANKEE.

CON LUIS CAMUS
TRABAJO YUMBEL

EXCEPCIONAL APRONTE
Un apronte pocas veces visto realizó el campeón YUMBEL, en la pista del Hipódromo Chile, a la mano del Club Hípico. Con Luis Camus en sus lomos, uno de los jinetes de más alto peso en días de aprontes, trabajó la distancia de 1.000 metros en 1.00 4/5.

TRES JINETES REPETIDOS
Los jinetes JOSE SEPULVEDA, en la 1a. carrera; LUIS A. GARCIA, en la 10a, carrera y el jinete LUIS CAROCA, en la misma prueba, y en la 12a. carrera, no arreglaron sus dobles compromisos de montas.

A ANTOFAGASTA
ARTILLERO, inscrito en la séptima carrera, no tomará parte en dicho compromiso por haberse vendido para Antofagasta.

AL EXTRANJERO
NOE, hijo de Murmullo y Nilgheria, de cuatro años que estaba en poder de Hernán Navarro, fue adquirido para ser exportado al extranjero.

DOS PRESENTACIONES
Dos actuaciones, antes de viajar al clásico "C. Pellegrini", en el césped de San Isidro, en Buenos Aires, cumplirá el campeón chileno YUMBEL. El 18 de septiembre tomará parte en una prueba de 1.800 metros, en el Club Hípico. En el Hipódromo Chile participará en los 2.000 metros del premio "Primavera", programado para el 10 de octubre.

NO CORREN

Hasta el momento se han registrado los siguientes retiros oficiales, para las reuniones de mañana en ambos hipódromos:

HIPODROMO CHILE
7a. CARRERA: N.o 2 ARTILLERO
CLUB HIPICO
1a. CARRERA: N.o 7 MOTINERO y
7a. CARRERA: N.o 12: PELLUHUE

DUODECIMA CARRERA.— 1.200 metros.— 5a. serie.— A las 13.20 horas.— (Segunda válida para la triple "Final".)

9	1	Burda	53	15	R. Hermosilla	L. Navarro
1	2	Secante	53	10	J. Barrios	E. Beuzenberg
REAPARECE	3	Beligerante	52	6	J. Pacheco	E. Beuzenberg
5—6	4	Doña Pepa	53	14	V. Ubilla	H. Gazmuri
17	5	El Cuatrero	53	9	B. García	I. Duque
2	6	Tibante	53	16	J. Amestelly	O. Becerra
12—2	7	Mundial	52	7	G. Farfán	J. Muñoz
1—2—3	8	Ambassador	52	11	G. Meneses	A. Petit
7	9	Celulosa	51	8	M. Sánchez	A. Sepúlveda
REAPARECE	10	Filamento	51	3	N. N.	R. López
11—10	11	Kina	51	2	H. Olguín	F. Castro
3—11	12	Ojo de Aguila	49	1	D. Cerda	J. Bernal
2c—3	13	Kim Novak	49	13	A. Parra	J. Suárez
6—4	14	Oporto *	49	4	B. Campos	A. Gutiérrez
11	15	Excelsa	48	12	O. 2º Castillo	G. Avila
9	16	Donada *	48	5	N. N.	E. Valenzuela

Corral: 2 con 3.

DECIMOTERCERA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 13.55 horas. — 6a. Serie.— (Tercera Válida para la Triple Final).

7—	1	S. Fuerte	54	8	M. Díaz	J. Muñoz R.
Reaparece	2	A Vespucio	54	9	F. Toro	J. Suárez
Reaparece	3	B. de Luna	54	14	E. Soto	Oscar Silva
7c—2	4	Temerario	54	12	G. Farfán	E. Valenzuela
1—3	5	Cortador	53	3	A. Salas	L. A. Orellana
16—10	6	Nevera	53	10	M. Sánchez	H. Cisternas
14	7	Spartana *	52	2	B. García	J. Bta. Castro
2—8	8	T. Doll *	52	6	V. Ubilla	F. Gazmuri
15	9	Despreciado	52	4	L. Caroca	L. Toledo
7—5	10	Holocausto	52	1	E. Naranjo	D. Torres
4—4	11	Raqui	51	15	P. Madariaga	J. Quinteros
12—12	12	Robinson *	51	5	B. Campos	O. Orellana
Reaparece	13	Heliodora	51	13	M. Alquinta	A. Muñoz
14	14	Clio	50	16	S. Alcaide	Er. Castillo
13	15	La Cañada *	50	7	H. Olguín	R. Maggi
15	16	Stephanie	50	11	J. Amestelly	J. Castro

DECIMOCUARTA CARRERA.— 1.200 metros.— A las 14.30 horas. — 7a. Serie.—

Reaparece	1	Bombera	54	7	N. González	R. Bernal G.
8	2	Mam'selle	54	16	E. Soto	E. Valenzuela
12—12	3	Antímaco	53	5	B. García	J. Bta. Castro
10—14	4	Lagarterana	53	14	L. Muñoz	C. Santos
1—13	5	Diablaza *	53	2	L. Caroca	R. Luna
4	6	Hammed	53	13	J. Barrios	A Muñoz
4—6	7	El Camaleón	53	6	V. Barra	A Muñoz
10	8	Michael	53	12	J. Pacheco	A. Valenzuela
14—4	9	Tiranito	52	11	G. Farfán	A. Valenzuela
8	10	Sun Lord	53	10	P. Madariaga	R. Peralta
13	11	Siflex	52	15	P. Bustos	L. A. Orellana
8	12	El Panul	51	1	L. Camus	E. Beuzenberg
1—2	13	Ariadna	51	8	G. Meneses	P. Briones
16—13	14	Azoparda	51	9	Hugo Pilar	N. Peralta
10	15	Natty	51	4	U. Gaete	R. Villa
5—1	16	M. Clara	50	3	J. Amestelly	J. Suárez

CORRALES: 6 con 7 y 8 con 9.



Para las Dobles y Triples

La siguiente es la selección de LA NACION, para el juego de las apuestas DOBLES y TRIPLES, que se jugarán en ambos hipódromos.

HIPODROMO CHILE

APUESTA DOBLE: (Combina con la cuarta y quinta carreras.)
MARTY — VANDOLENA

TRIPLE INICIAL: (Combina con la sexta, séptima y novena carreras.)
TILTIL — RIO CUARTO — BOSTON PAL

TRIPLE FINAL: (Combina con las décima, duodécima y décimotercera carreras.)
BEJIN — DONADA — CORTADOR

CLUB HIPICO

APUESTA DOBLE: (Combina con las quinta y sexta carreras.)
CAUCASIANO — CLOWN

TRIPLE INICIAL: (Combina con la segunda, tercera y cuarta carreras.)
SMOKING — BAURU — VENTISCA

TRIPLE FINAL: (Combina con las séptima, octava y novena carreras.)
GRAND CONDE — EL SEMBRADOR — CROMOCIO



CLUB HIPICO

Domingo 12 de septiembre de 1965

Los caballos marcados con asterisco, tuvieron tropiezos en su última actuación.

PRIMERA CARRERA "A".— 4.000 metros.— Handicap.— Vallas.— (Se correrá 30 minutos antes de la 1a. carrera.— SIN APUESTAS.)

SEGUNDA CARRERA.— A las 13 horas.— 1.300 metros.— Condicional.

TERCERA CARRERA.— A las 13.25 horas.— 1.500 metros.— Condicional. (Primera válida para la Apuesta Triple inicial.)— Habrá juego a la DUPLA.

CUARTA CARRERA.— A las 13.50 horas.— 2.000 metros.— 3a. serie. (Segunda válida para la Apuesta Triple inicial.)— Habrá juego a la DUPLA.

QUINTA CARRERA.— A las 14.15 horas.— 1.600 metros.— 6a. serie. (Tercera válida para la Apuesta Triple inicial.)— Jinetes aprendices y Cuidadores.

SEXTA CARRERA.— A las 14.40 horas.— 1.000 metros.— 4a. serie. (Primera válida de la Apuesta Doble.)

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.05 horas.— 1.000 metros.— Condicional. (Segunda válida de la Apuesta Doble.)

OCTAVA CARRERA.— A las 15.45 horas.— 1.100 metros.— 5a. serie. (Primera válida de la Apuesta Triple Final.)

NOVENA CARRERA.— 1.500 metros.— A las 16.14 horas.— (Segunda válida de la Apuesta Triple Final).

DECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 16.43 horas.— 2a. serie. (Tercera válida de la Apuesta Triple Final).

UNDECIMA CARRERA.— 1.100 metros.— A las 17.12 horas.— 4a. serie.

DUODECIMA CARRERA.— A las 17.41 horas.— 1.100 metros.— 6a. serie.

CARRERA.— A las 18.20 horas.— 1.600 metros.— 5a. serie.

PRESUNTOS FAVORITOS (CLUB HIPICO)

	1a. Carrera	2a. Carrera	3a. Carrera	4a. Carrera	5a. Carrera	6a. Carrera	7a. Carrera	8a. Carrera	9a. Carrera	10a. Carrera	11a. Carrera	12a. Carrera
LA NACION	Ritmo Naparis Fortacho	Smoking Peterón F. Prince	Baurú Pronto Tediosa	Ventisca Rabuco A. Crown	Carabina Caucasiano M. Ami	Clown Nababbo Progresista	G. Cónde Cora Lamballe	El Sembrador Evert Florica	Cromocic Murmurio Margaronia	M. Loren N. Estrellada La M. Linda	Sarao M. Rosarito Caraqueo	D. Rose Invierno Rediablo
LA SEGUNDA	Señuelo Ritmo Naparis	Smoking Templado Peterón	Novilunio Tela Q. Fou	Ventisca A. Crown Capitalista	Tarik M. Ami Caucasiano	Crown Progresista Bobar	Chúcaro Cora Stirco	Evert Amitie Quite	Sharif Murmurio Margaronia	H. Peter N. Estrellada La M. Linda	L. Batros M. Rosarito Caraqueo	Dindina Invierno D. Rose
EL DIARIO ILUSTRADO	Fortacho Ritmo Nucio	F. Prince Peterón Smoking	Tediosa Tela Chavalillo	Capitalista A. Crown Ventisca	Tarik Caucasiano Chany	Clown Progresista Ramiro	Chúcaro Cuchilla Diabletta	Evert Quite Camparal	Afectuoso Sharif Murmurio	H. Peter N. Estrellada M. Loren	L. Batros M. Rosarito Sarao	Dindina Rediablo Cumberland
JOHN TIMBA	Naparis Lumaco Ritmo	F. Prince Piritu Smoking	Pronto Baurú Chavalillo	Rabuco A. Crown Ventisca	Arpoador Caucasiano Tarik	Kaiser G. Melody Academista	Cuchilla Dyna G. Conde	Probidad Evert El Sembrador	Cromocic Torniquette Juanucho	M. Loren La Más Linda N. Estrellada	Apicra Sarao Missive	Rediablo Capullito Invierno
FIN DE SEMANA	Ritmo Naparis Lumaco	Smoking F. Prince Piritu	Pronto G. Fou Baurú	A. Crown Ventisca Rabuco	Tarik Caucasiano Arpoador	G. Melody Kaiser Academista	G. Conde Dyna Cuchilla	Probidad El Sembrador Evert	Cromocic Torniquete Juanucho	M. Loren N. Estrellada La Más Linda	Sarao Missive Apicra	Rediablo Capullito Invierno
LA HIPICA	Ritmo Nucio Fortacho	Smoking Templado F. Prince	Baurú Chavalillo Tela	Capitalista Ventisca A. Crown	Tarik M. Ami Caucasiano	Clown Progresista Ramiro	Cora Lamballe Chúcaro	Evert Amitie El Sembrador	Margaronia Murmurio Raboliot	M. Loren Aguamiel N. Estrellada	M. Rosarito L. Batros R. de Trébol	D. Rose Plauto Invierno

Templado: mejor en su repetición

BAJO LA DIRECCION DE JUAN MARTINEZ SEÑALO MUY BUENA MARCA —SOBRE TODO, EN UN SEGUNDO INTENTO—, EN CUATROCIENTOS METROS

Muy bueno el cotejo de Templado en la arena del Club Hípico. Notable en el cotejo de este valor fue que en su "repetición" mejoró la marca anotada en su primer intento.

Para 400 metros, en su primera pasada, registró 24 segundos. En la repetición, sobre ese mismo recorrido, su marca fue de 23 segundos 3/5. Ambos cotejos bajo la dirección de Juan Martínez.

Otros ejercicios controlados en la arena del Club Hípico, fueron:

400 metros

MILORD, José Escobar, en 24 3/5.
RIO LAJA, Eduardo Suárez, en 25; repitió en 24 3/5.
TEMPLADO, Juan Martínez, en 24; repitió en 23 3/5.
KURIÑANCO, aprendiz, en 24 1/5.
FLORETIN, José Escobar, en 24 1/5.
BARRY NORTON, Juan Duarte, en 25; repitió en 24 3/5.

500 metros

SUERTE, Rigoberto Romero, en 31 3/5.
PISPITRELLO, aprendiz, en 30 4/5.
PENITENTE, Omar Muñoz, en 31 3/5; repitió 400 en 24 3/5.
JUPIN D., José Sepúlveda, en 31 3/5.
NOELIE, Eduardo Suárez, en 31 2/5.
SUNAKUNY, Rogelio Parodi, en 31.
VELOCIDAD, Raúl Valenzuela en 32.
CHAMPION, Omar Muñoz, en 31 1/5.
CORALINA, Pedro Ulloa, en 31.
PASADERO, Omar Muñoz, en 30 1/5.
CHICONEL, Eduardo Suárez, en 30 4/5.
TERAD, Claudio Paredes, en 31 3/5.
NAVIDEÑA, Luis Toro, en 31 3/5.
PERUGINO, Lorenzo Fuentes, en 31.

600 metros.

SENCILLITA, Eduardo Suárez, en 38.
POROTO VERDE, aprendiz, y **VENTISCA**, aprendiz, en 39; ganó Poroto Verde, por 3 cuerpos.
RITMO, José Sepúlveda, en 37 2/5.
TIERNO, Rigoberto Romero, en 38 2/5.
DINDINA, Lorenzo Fuentes, en 39.
PARADILLA, Ricardo Jaque, en 37 4/5.
MALVA, Pedro Ulloa, en 36 2/5.
DEAN, Enrique Saavedra, en 38 1/5.
SALAZAR, aprendiz, en 38.
MOTINERO, Ricardo Jaque, en 38 1/5.
NOSCA, Aurelio Núñez, en 37.

700 metros

CHAMBERY, Ricardo Jaque, en 44 3/5.
MALHOA, Luis Godoy, en 42 2/5.
PIRITU, Ricardo Jaque, en 43 3/5.
DISTRACCION, Juan Martínez, en 44 2/5.
PILLANLELBUN, Luis Godoy, en 43 2/5.
DAFNE, Juan Martínez, en 44 3/5.
PITUCA, Carlos Pezoa, en 45 2/5.
ARPOADOR, Omar Muñoz, en 46.
PARCO, aprendiz, en 44 1/5.

800 metros.

PIMENTO, José Sepúlveda, en 52.
SILVINHO, Carlos Pezoa, en 51 3/5.
TATAO, Pedro Ulloa, en 50 3/5.
MONREY, Omar Muñoz y **ALONSO**, Rigoberto Romero, en 51; iguales.
AL PASAR, Ricardo Jaque, y **LA CAMARA**, José Sepúlveda, en 52; iguales.
QUETRAHUE, Enrique Contreras, en 52.

1.000 metros

LANDING, Eduardo Suárez, en 1.03 3/5.
AUCANQUILCHA, Eduardo Suárez, en 1.05.
VIVARACHO, Juan Rojas, en 1.08.

1.200 metros.

PETERON, aprendiz, en 1.20

1.400 metros.

RETUMBANTE, Eduardo Suárez, en 1.35.
ALCALA, Marcelo Ramírez, en 1.33.

1.600 metros

MANTAGUA, Carlos Pezoa, en 1.43 2/5.

JUAN AMESTELLY está a dos victorias del líder Héctor Pilar en la estadística general. El 95 por ciento de sus triunfos los ha logrado en La Palma. Espera confiado las reuniones de Fiestas Patrias para pasar al frente de los jinetes. Junto a su gran amigo, F. Toro y al entrenador Silvio Miceli, comentan un apronte.

Luis Rigoni al frente de los jinetes cariocas

SAO PAULO, 10 (ANSA).— El jinete Luis Rigoni, figura descollante de la hípica local, se mantiene al frente en la estadística, totalizando 65 primeros puestos contra 53 de su colega Albenzio Barroso, en tanto tercero marcha Joaquín González Silva con 44. Este último acaba de ser suspendido por el término de un mes y ha perdido —prácticamente— toda chance.

SPORTING CLUB

Domingo 12 de septiembre de 1965

PRIMERA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice 17—28.

5—4—0	1	Asustado	56	11	L. Mejías	L. Mejías
0—2—5	2	Palmador	56	1	O. Cerda	O. Cerda
0—0	3	La Nana	55	2	V. Lobos	V. Lobos
0—6—2	4	La Ronquita	55	7	J. Santos	J. Santos
0—0	5	Cantora	54	14	N. N.	N. N.
0—0	6	Chepo	53	6	J. Bórquez	J. Bórquez
Reaparece	7	Barriguita	52	2	L. Duque	L. Duque
0—0	8	Enterprise	52	4	B. Parra	B. Parra
0—4	9	Rumor	52	10	P. Hernández	P. Hernández
5—0—5	10	Tarinna	51	13	R. Clavería	R. Clavería
1—0—0	11	Chivita	49	3	E. Wastavino	E. Wastavino
0—0—6	12	Ruleta	49	8	P. Cardoza	P. Cardaza
0	13	Tarafah	49	12	C. Jorquera	C. Jorquera
0—0—0	14	Big Flower	47	5	S. Valenzuela	S. Valenzuela

SEGUNDA CARRERA.— 1.400 metros— Condicional

Debutante	1	Shannon	55	12	R. Araya	E. Vidal
0	2	Olearia	54	4	P. Cardoza	G. Avila
Reaparece	3	Poca Luz	54	7	E. Leiva	D. Alvarez
0	4	Volaca	54	7	R. Arredondo	H. Jara
Reaparece	5	La Regalona	53	10	N. Bravo	L. Bernal
0—0	6	Progresiva	53	9	L. Mejías	O. Urbina
0—0—0	7	Guaripola	51	9	I. Saavedra	F. Parisi
4—3—6	8	Nina Fa	50	8	J. Monardes	L. Alvarez
0—6—0	9	West Ham	50	5	B. Parra	R. Bernal
3—0—4	10	Evocadora	49	11	J. Santos	L. Vásquez
0—0—2	11	Reforma	49	13	V. Lobos	A. Martínez
2—0—2	12	Financiera	47	3	C. Jorquera	U. Duque
2—4—0	13	La Furibande	47	14	N. N.	L. Romero
0—3—3	14	Orihuai	47	2	J. Parra	H. Navarro

TERCERA CARRERA.— 1.400 metros.— Condicional.

Debutante	1	Chubasco	58	5	L. Yáñez	D. Araya
Debutante	2	Chimanao	58	3	P. Cardoza	D. Bernal
Debutante	3	Piquete	58	2	O. Cerda	E. Vidal
Reaparece	4	Bussy Bird	56	14	C. Jorquera	L. Alvarez
Reaparece	5	Don Leonaro	56	8	J. Monardes	H. Navarro
0	6	R. Afghanis	53	4	L. Yáñez	H. Navarro
5—0	7	Orituco	56	6	J. Santos	U. Bravo
0—0—0	8	El Tremendo	55	13	N. N.	O. Leiva
0—0—0	9	Don Baucha	54	11	G. Saavedra	O. Castillo
0	10	Rifago	52	1	E. Vásquez	L. E. Vásquez
0—0—6	11	Chagual	51	7	B. Parra	L. Bernal
0—5—3	12	Floreciente	51	10	I. Saavedra	A. Padovani
0—2—4	13	Néster Boy	50	9	S. Arellano	N. Ramírez
6—0—6	14	Neveri	50	12	J. Bórquez	G. Mancilla

CORRAL: 5 con 6.

CUARTA CARRERA.— 1.300 metros.— Ind: 26—36.

5—0—0	1	Luzón	56	4	O. Saavedra	C. Muñoz
3—3—6	2	Juvenilia	55	2	E. Romero	A. Breque
Reaparece	3	Pausada	54	12	E. Wastavino	F. Castro
0—0	4	Oídora	53	5	D. Ahumada	A. Padovani
1—3—0	5	Tapón	53	7	N. Bravo	U. Bravo
Reaparece	6	Arrayanina	52	11	E. Vásquez	E. Vidal
4—0—3	7	Becouer	52	6	V. Lobos	D. Alvarez
1	8	P. Dauphine	52	14	S. Arellano	O. Aliaga
0—5—0	9	Anticipo	50	1	J. Parra	A. Martínez
0—0—6	10	Bacarí	48	8	L. Yáñez	R. Bernal
2—3	11	Ristem	49	13	B. Parra	G. Pérez
0—0	12	Doménico	48	3	P. Cardoza	E. Bravo
3—0—4	13	Scapín	48	9	J. Monardes	J. Suárez
0—0—5	14	Cangallo	48	10	E. Leiva	O. Leiva

QUINTA CARRERA — 1.300 metros.— Handicap.

1—2—0	1	Rotary	61	8	G. Saavedra	D. Alvarez
— — —	2	Pitarrilla	59	1	O. Saavedra	E. Bravo
REAPARECE	3	Cavalcade	57	7	E. Vásquez	L. Vásquez
4—0—4	4	Belep	55	10	E. Romero	J. Suárez
1—0—0	5	Corilín	53	3	S. Arellano	L. Alvarez
0	6	Mocambo	52	2	J. Farías	E. Vidal
3—4—5	7	Martillito	52	9	J. Monardes	A. Padovani
4—0—3	8	Pricasse	50	4	J. Parra	E. Bravo
REAPARECE	9	Lujosa	47	6	J. Santos	H. Jara
3—5—1	10	Pr. Escocesa	45	5	R. Durán	G. Mancilla

SEXTA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 35—45.— (Primera de la Apuesta Doble.)

— — —	1	Miss Mora	56	8	G. Saavedra	H. Jara
0—0—0	2	Patrullera	54	3	R. Clavería	L. Vásquez
1—0—0	3	Lotería	53	6	L. Yáñez	D. Araya
0—3—5	4	Cipriano	52	9	E. Vásquez	A. Breque
REAPARECE	5	Churruquita	52	1	L. Mejías	O. Aliaga
5—0—3	6	Bosquelina	51	2	L. Vásquez	R. Carvajal
3—6—1	8	Cimarrero	50	11	O. Cerda	E. Vidal
3—1	7	Zun Zum	50	11	P. Hernández	A. Martínez
3—4—1	9	Gran Mona	50	14	H. Parra	L. Alvarez
REAPARECE	10	Mercenaria	50	5	S. Valenzuela	R. Saavedra
0—3—0	11	Monte Nevado	50	4	J. Parra	C. Muñoz
6—0—0	12	Resala	48	10	R. Durán	M. Maira
0—0—4	13	Sweet Boy	47	12	E. Leiva	O. Leiva
4—6—0	14	Trivia	46	13	P. Cardoza	O. Urbina

SEPTIMA CARRERA— 1.500 metros.— Carrera Especial.— (Segunda de la Apuesta Doble.)

6—3—1—6	1	Aky	54	10	P. Hernández	D. Araya
Reaparece	2	Bossa Nova	54	2	L. Yáñez	H. Navarro
0—1—0—2	3	Buena Vista	54	5	J. Farías	O. Leiva
5—5—0—1	4	Comedida	54	8	N. Bravo	H. Alcántara
4—6—4—5	5	Contramarca	54	1	G. Saavedra	E. Bravo
0—1—1—0	6	Cosa Nostra	54	4	J. Monardes	J. Suárez
Reaparece	7	Fox Face	54	11	E. Romero	A. Breque
1—1—0—4	8	Larky	54	12	I. Saavedra	H. Jara
Reaparece	9	Mandioca	54	6	R. Arredondo	A. Martínez
2—1—4—2	10	Roana	54	7	E. Vásquez	A. Martínez
3	11	Shade	54	3	S. Azócar	L. Alvarez B.
0—0	12	Westbrook	54	9	J. Manríquez	H. Navarro

OCTAVA CARRERA.— 1.500 metros.— Carrera Especial.

Reaparece	1	Amigo Mío	54	5	L. Yáñez	D. Bernal
0—0—0	2	Claudio	54	7	O. Saavedra	R. Saavedra
6—2—3	3	El Polo	54	6	S. Azócar	G. Sarmiento
0—2—4	4	Gallazo	54	2	E. Romero	G. Sarmiento
3—1—2	5	Jalestoso	51	8	C. Astorga	G. Sarmiento
5—2—4	6	Pilluelo	54	10	E. Vásquez	L. Vásquez
Reaparece	7	Pistacho	54	11	S. Arellano	O. Aliaga
0—0—0	8	Racional	54	9	L. Vásquez	D. Alvarez
0—1	9	Revoltoso	54	1	G. Saavedra	D. Alvarez
2—1—0	10	Sir Tagus	54	2	B. Parra	R. Bernal
4—3—1	11	Soplete	54	4	N. Bravo	H. Alcántara

NOVENA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 41—51.— (Segunda de la Apuesta Triple).

— —	1	Benemérita	56	12	A. Orellana	O. Urbina
0—6—6	2	Abu	54	11	B. Parra	D. Bernal
0—0—0	3	Paladino	54	10	J. Bórquez	U. Duque
4—2—3	4	Loco Mundo	53	13	S. Arellano	A. Martínez
1—0—	5	Dramática	52	1	J. Monardes	F. Castro
4—3—0	6	Flor de Ulmo	52	8	S. Valenzuela	L. Valle
1—4—6	7	Jujuy	52	9	N. N.	O. Leiva
2—0—0	8	Tunis	52	3	I. Saavedra	L. Alvarez
— —0	9	Barítono	51	14	C. Jorquera	H. Jara
5—0—0	10	Ben Alí	51	7	L. Mejías	R. Saavedra
1—2—0	11	Ciriaco	50	4	P. Hernández	E. Bravo
0—2—1	12	Copetín	50	6	J. Parra	G. Sarmiento
0—4—0	13	Dov	49	5	L. Yáñez	G. Avila
5—0—0	14	Tamar	48	2	P. Cardoza	E. Vidal

DECIMA CARRERA.— 1.300 metros.— Indice: 53—55.— (Tercera carrera de la Apuesta Triple).

0—1—6	1	Lipinguüe	58	5	G. Saavedra	E. Bravo
1—2—4	2	Velerito	57	7	E. Romero	R. Bernal
5—0—0	3	Coronada	48	14	P. Hernández	H. Jara
0—0—0	4	Frud	56	6	I. Saavedra	O. Leiva
5—1—0	5	Aracajú	49	1	N. N.	R. Carvajal
1—0—0	6	Marchamar	55	3	O. Saavedra	A. Padovani
1—2—6	7	Barrios	54	10	E. Vásquez	O. Urbina
0—0—5	8	Blanqueado	53	4	J. Parra	D. Alvarez
0—0—1	9	Bon Voyage	53	14	J. Monardes	O. Urbina
4—4—0	10	Media Vuelta	52	11	S. Arellano	L. Alvarez
0—0—	11	Estallido	49	2	J. Bórquez	G. Sarmiento
0—6—0	12	Falcato	48	12	N. N.	G. Sarmiento
1—0—6	13	Rascanio	49	8	L. Yáñez	G. Mancilla
0—0—	14	Voladora	46	9	P. Cardoza	R. Saavedra

CORRALES: 3 con 3; 4 con 5; y 11 con 12.

3) Aves, animales y pájaros

GRANJA MANQUEHUE HA RENOVADO totalmente sus reproductores y ofrece pollitos de un día: Rhode, Plymouth, Broiler, New Hampshire, hembritas, patitos Pekin y Rouen. Alimentos, Compañía 1271, fono 83591.
A-20-III-66|3

CANARIOS ROLLET ROJOS NEVADOS y cobrizos, Avenida Portales 3185.
A-10|3

4) Automóviles, garajes y vehículos

¿NECESITA DINERO SEÑOR? ENTREGUE a Jorsacor su automóvil, Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

¿QUIERE VENDER SU COCHE O comprar otro? Jorsacor. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

JORSACOR NECESITA URGENTE AUTOmóviles y camionetas. Avenida Bulnes 367.
C. 30|4

VENDO. CAMIONETA STUDEBAKER, 2.000 kilos con furgón c/parrillas 1957, en buen estado general. Piano Alemán, buen estado; Amplificador 15W. con Pick-up, micrófono, 1 parlante 12 pulgadas. Víctor Manuel 2150.
Z. 13|4.

MOTONETA, CAMARA FOTOGRAFICA, 2 radios de corriente, una transistores; un revólver, una escopeta, 2 bombas parafina, una enceradora, un tocadiscos y algo en dinero por camionetita o autito. Dirigirse en horas de oficina, Echenique 4635.
A-12-4

9) Compraventas varias

VENDO MAQUINA DE TEJER FUJI, modelo NS-5, como nueva, se enseña su manejo. Carlos Hurtado 2485 (por Einstein, altura 1325).
Z. 31|9

"CASA JANO", DEPOSITO IMPLATEX, le ofrece precios de fábrica, ventas mayor y menor, juguetería, útiles de hogar, lavatorios, baldés, hules de mesa, cuero para tapizar. Precios especiales comerciantes, San Pablo 2302.
C-8-III-66-

10) Construcción y sus materiales

PARA CORTINAS METALICAS, puertas plegables y mallas transparentes, reparaciones domicilio, atención a provincias, atención especial para zona terremoto. Solicite cotizaciones módicas a Rivadeneira, Arturo Prat 1444, teléfono 68171, casilla 5106, Santiago.
C. 27|10.

CORTINAS METALICAS FARCOMET, presupuesto, reparaciones, Precio fuera toda competencia. Puntualidad. Atención domicilio y provincias. San Diego 1671, fono 51096.
A-24-10

CONSTRUCCIONES, AMPLIACIONES, reparaciones. Doy garantía. Constructor. Alcalde Chadwick 2493 Bilbao Oriente.
A. 13|10.

14) Estatutos y legales

SOLICITA MERCED DE AGUA para regadío.— Río Blanco, 7 de septiembre de 1965. Al señor Gobernador del Departamento de Los Andes.— Los Andes.— Carlos Reyes Gatica, Teniente Coronel Director de la Escuela de Montaña, domiciliado en Río Blanco, del Departamento de Los Andes, al señor Gobernador respetuosamente expone: Que viene en solicitar una merced de agua de 50 litros por segundo en el Río Juncal, afluente del Río Aconcagua, en la hoya del Río Aconcagua, para regadío del predio que ocupa el Cuartel Río Blanco de la Escuela de Montaña, en el distrito de Río Blanco. La captación del agua se hará por la orilla sur del Río Juncal, en la hoya del Río Aconcagua, a dos kilómetros aguas arriba del puente de acceso al cuartel, y a 2,5 kms. de su confluencia con el Río Blanco. El agua será conducida por un canal a tajo abierto de 2 kms de largo, y el sobrante será devuleto al Río Juncal poco antes de su confluencia con el Río Blanco. La merced que se solicita es permanente, sobre aguas corrientes superficiales, en la comuna de Los Andes, del Departamento de Los Andes. Aguas abajo de la toma existe la bocatoma del canal de la Planta Los Quilos y bocatoma del Canal Chacabuco. Se acompaña presupuesto aproximado y un cróquis que muestra la ubicación de la toma, trazado del canal, etc. Por Tanto, ruego al señor Gobernador, disponer la tramitación correspondiente a esta solicitud, para que cumplidos los trámites legales correspondientes, el Excmo. señor Presidente de la República, conceda a la Escuela de Montaña, la precitada merced. Carlos Reyes Gatica, Teniente Coronel.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia José Guillermo Rojas Pedraza a Ester Amado y Tirsa Victoria Rojas Pedraza, sin perjuicio derechos cónyuge Ester Inés Pedraza Aránguiz.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Alejandro Julio Jiménez Arancibia a Patricia Ximena Raquel de Lourdes y Alejandro Renato del Carmen Jiménez Valencia, sin perjuicio derechos cónyuge María Antonia Valéncia Valencia.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Edelmira Contreras Campos a Amalia de Jesús, Amalia Margarita, Juan Domingo, José Manuel Antonio y Juana María Herrera Contreras; Clementina Adelina y Clemente Antonio Hernández Contreras.— Secretario.
A-11-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Juan Régulo Parodi Campaña a Luis Régulo, Ventura Hernán y Alejandro Waldo Parodi Arriagada, sin perjuicio derechos cónyuge Lastenia Arriagada Valenzuela.— Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Augusto Merino Segura a Laura Inés, Graciela Amalia y Carlos Luis Augusto Merino Siderey; Manuel Augusto, Luis Alberto, María Inés y María Angélica Merino Medina; María Eugenia, José Manuel Luis Abelardo y Ana María Castro Merino; y María Filomena de las Mercedes Merino Segura. Inventario solemne practicaré 14 actual, 15 horas. — Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Hans Wilhelm Schmidt Trick a Johann Ludwig, Harald Helmuth y Dorina Elisabet Schmidt van Marle, sin perjuicio derechos cónyuge Dorine Elisabeth Johanna van Merle.— Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Luisa Magnasco Costa a José Roberto Caggero Magnasco. Inventario solemne practicaré 14 actual, 15 horas.— Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Cupertina Aránguiz Castro a Daniel Hernán, Fernando Elías, Ilda Eliana Faúndez, Arán... Rebeca del Carmen y Pedro René, Pinto Aránguiz, sin perjuicio derechos cónyuge José Pinto Astudillo. — Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Carlos Armaroli Carena a Carlos Adrián Soto Armaroli, por transmisión derechos María Hilda Armaroli Peña. Posesión ... esta última concedióse mismo heredero representación María Hilda Armaroli Peña.— Secretario.
A-10-11-13-14








14) Estatutos y legales

QUINTO JUZGADO CIVIL DECLARO yacente herencia Roberto Raimundo Segundo Santander Medina y designó curador ella abogado Ignacio Gurruchaga Gurruchaga.— Secretario.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Ana Marta Sirvent Cueto a Eladia Cueto Navarro y cónyuge Luis Alberto Cancino Garrido, sin perjuicio sus derechos.— Secretario.
A. 11|14.

SOLICITA MERCED DE AGUA REGADIO. Otrosí, documentos. Señor Gobernador de Santa Cruz. José Otero Alamos, chileno, industrial y agricultor, domiciliado en la Hijuela Los Llanos e Hijuela Cuarta del Fundo Los Cardos, comuna de Peralillo, del departamento de Santa Cruz y también en Santiago, calle María Luisa Santander Nº 0147, departamento C., al señor Gobernador respetuosamente digo: Soy dueño de la Hijuela Cuarta de Los Cardos, hoy "El Llano", que compré a don Vicente Gutiérrez Mujica, según escritura de 23 de junio de 1964; ante el Notario de Santiago, señor Azócar, inscrita a fs. 633 Nº 572 del Registro de Propiedades de Santa Cruz del año 1964. Este predio carece de las aguas necesarias para regarlo, pues, no obstante que su superficie es de 798 hectáreas, casi todas planas, sólo dispone para su regadío de 2 regadores y 18 centésimos, fuera de un uso incierto de aguas del Zanjón Las Tocas. Con esas aguas no alcanzo a regar ni la vigésima de mi fundo. Deseo ampliar el regadío a 400 hectáreas planas y posteriormente a mayor superficie, para lo cual solicito la correspondiente merced respecto de las aguas del Estero Ligueimo, que son superficiales y corrientes, pues se trata de un estero natural que se encuentra dentro del departamento de Santa Cruz. De este estero, que normalmente tiene un caudal superior a dos mil litros por segundo, deseo una merced de 400 litros por segundo, de ejercicio permanente, que extraería en el punto A del croquis, o sea, en el punto en que el canal actual de mi Hijuela Cuatro atraviesa el Estero Ligueimo. La captación la haría mediante en dicho punto y vaciando las aguas extraídas a mi propio Canal de la Hijuela Cuarta, que tiene capacidad suficiente, por el cual las llevaría hasta mi predio. La conducción, por tanto, se haría a tajo abierto, no siendo necesario constituir nuevas servidumbres. Sólo se reemplaza la actual canoa que hace pasar mis actuales derechos de agua sobre el Zanjón Los Membrillos, por una de mayor capacidad. Por lo demás, como expresa el ingeniero cuya información acompaño, este reemplazo es necesario aún sin la nueva merced de aguas. Ignoro si aguas abajo del punto indicado existen derechos constituidos respecto de las aguas del Estero Ligueimo; pero, en todo caso, no se trata de las mismas aguas, pues este Estero se rehace varias veces. Además, nadie las necesita como yo, que con esta merced trato de convertir 400 hectáreas de tierras de rulo en buenas tierras de riego. Por tanto, ruego al señor Gobernador tener por presentada esta solicitud de merced de aguas para regadío, ordenar su publicación a mi costa, conforme al Art. 261 del Cód. de Aguas y, cumplidos los demás trámites, enviar los antecedentes a la Dirección General de Aguas, de la cual ruego informar favorablemente y obtener que S. E. el Presidente de la República tenga a bien dictar el correspondiente decreto de concesión de la merced. Otrosí: Acompaño escritura pública de compraventa del fundo indicado y de su inscripción, croquis de situación, memoria explicativa del Ingeniero Civil don Jorge Maldonado, que constituye, al mismo tiempo, el estudio preliminar de las obras y, por último, el costo de las bombas que será el único gasto que demandará el aprovechamiento de las aguas que comprenda la merced. La presente solicitud fue presentada en esta Gobernación el lunes 6 de septiembre de 1965, a las 10 horas. Santa Cruz, 6 de septiembre de 1965.— Eduardo Urzúa Casas Cordero, Secretario.
A. 13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL.— 13 actual, 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencia Ernesto Chuden Borvaran.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Desiderio Heumann Schwartz a heredera testamentaria, sin perjuicio derechos pudieren corresponderle como cónyuge.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIÓ posesión efectiva herencia Ursula Bravo Bravo a Elisa Valdivieso de Bravo, heredera testamentaria.— Secretario.
A. 11|14.

SINDICATO PROFESIONAL DE EMPLEADOS de la Compañía Manufacturera de Papeles y Cartones, S. A. de Puente Alto, con fecha 3 de septiembre de 1965, ante la Inspectora señora Violeta Criste Villanueva, se efectuó la elección de la directiva para el período 1965—1966, siendo elegidos los siguientes señores Manuel Aravena Fuentes, Humberto Lara Reyes, Héctor Mardones Castro, Juan Jorquera Ponce y Fermín Román Méndez, quedando la directiva como sigue: Presidente, Manuel Aravena Fuentes; secretario, Héctor Mardones Castro; tesorero, Humberto Lara Reyes, y directores, Juan Jorquera Ponce y Fermín Román Méndez. Se hace la presente publicación conforme al artículo 378 del Código del Trabajo.
A. 11|14

"COOPERATIVA DE VIVIENDAS Y Servicios Habitacionales Patria Joven Limitada", constituida el 18 de febrero de 1965, según consta de la escritura pública de 12 de agosto de 1965 ante el Notario de esta ciudad, don Arturo Carvajal Escobar, formada por obreros de oficios varios, de la Comuna Las Condes de este departamento, que suscriben 50 acciones cada uno Eº 10 cada acción, y declaran domicilio común en Huérfanos 886, departamento 711 de Santiago. El objeto de la cooperativa es facilitar a sus asociados la adquisición de viviendas, su domicilio la ciudad de Santiago, duración indefinida. Capital suscrito, Eº 41.000; ;capital pagado, Eº 6.150. La Cooperativa formará, además, fondos de responsabilidad y de educación cooperativa. Directorio provisional. Propietarios: Manuel Valdenegro Allende, José Mardones Navarrete, Guillermo Jesús Ferreira Vera, Luis Vargas Díaz, Andrés Ureta Plaza. Directores suplentes Carmen Catalán Catalán, Juan Pino Muñoz, Alejandro Letelier Letelier, Carlos Droguett Gálvez, Florentina Fernández Figueroa. Junta de Vigilancia. Propietarios: Ramón Care Candia, Bernardo Balcázar Cantillana, Rosa Avilés Rojas. Suplentes, Luis Oteíza Díaz, Aurelio Miño Hormazábal, Juan Chavarría Monge. Gerente provisional, Artemio Muñoz Folch.
A. 11|14

HABIENDOSE EXTRAVIADO LIBRETA Nº 1042678, del Banco del Estado de Chile, perteneciente a Carlos Antenor Labarca Martínez, queda nula por haberse dado aviso.
A. 11|14

CITACION DE PARIENTES.— Con fecha 26 de agosto de 1965, Wilfredo Alzamora Rojas, juez de Letras de San Bernardo, ha ordenado la citación de los parientes del menor Domingo Alfonso Canales Escobar, a la audiencia del día 16 de septiembre, a las diez horas.— La Secretaria.— San Bernardo, 7 de septiembre de 1965.
Z. 11|14.

GUIA PROFESIONAL

MEDICOS

DOCTORA NAVARRETE
Señoras: Obstetricia, Ginecología. Vicuña Mackenna 923. Teléfono 35912. Consultas de 16 a 19 horas.
GP. C. H|O.

DR. ABRAHAM WAISSBLUTH
Especialista Corazón, Pulmón, Estómago, Hígado, Rayos X. Consultas, República Nº 68, Santiago. Teléfono 94092-465451. Atención de 16 a 19 horas.
GP. 11|12

DR. GASTON RAMIREZ
Piel. Manuel Rodríguez 58. Fono 68828.
H|O. C. PG.

DR. VARAS ESPEJO
Medicina Interna, Endocrinología, Exclusivamente sábados: 3 a 6 P. M. Mac Iver 175, Dpto. 36. Teléfono 397580.
GP. 8-11

DR. ZOLTAN BERNATH
Enfermedades alérgicas. Asma crónica. Consultas de 3 a 7 P. M. en Pedro León Ugalde 96, Dpto. 73 (por Moneda 1360). Teléfono 86369.
GP. 2-1

DR. HERNAN DEL PINO
Enfermedades de Niños. Rayos X. Consultas de 14 a 16 horas. Mac Iver 142, 2º piso, Oficina 204. Fono 393601. Martes, jueves y sábado. Domicilio: Fono 496745. Pedir hora.

DR. SANTIAGO AWAD
Cardiólogo
Monjitas 578, departamento B. Teléfono 30407, de 4 a 6.
7-II-66 GP.

DR. SOLARI MONGRIO
Internista
Medicina Psicosomática (Neurosis). Especialidad corazón. Cóndor 1291, Dpto. 203. 17 a 18 horas. Pedir hora a 85347.
C. GP. 17-II-66

DR. JOSE FROIMOVICH
Medicina, geriátrica, vejez, Avenida Bulnes 377., Departamento 605, Fono 67176.
GP. 30-9

DOCTOR MICHEA
ENFERMEDADES NERVIOSAS
Brasil 75. 6—7. 66897.
GP. 2|II|66

INSTALADOR AUTORIZADO

ENEAS GRISOLIA
Eleuterio Ramírez 1025. Fono 393395. Instalaciones eléctricas en toda clase de edificios e industrias. Planos presupuestos.
GP. 3-II-66|C.

"TECNIGAS"
EDUARDO OBREGON O.
Servicio autorizado por la D. G. de S. E. y Gas. Ofrece transformar su cocina, califont, estufa a gas licuado. San Pablo 1444 y Arturo Prat 1085. Teléfonos 374912-32175.
C. GP. 18-II-66

MACHINE ELECTRI — MANUEL SALAS
Planchas profesionales en bronce y enlozado. Numeración. Despacho a provincias. Monjitas 825, Local 512, Santiago.
C. GP. 10

PEDICUROS

AVILES
Pedicuro — Practicante
Cumming 662 — 65842
Clínica Suboficiales (R)
Indoloro. También domicilio.
GP. 9|10

ZUÑIGA
Horario: 10.30 a 13 y 16 a 20 horas.
Arturo Prat 148.
GP. 25-IX

ARMANDO, EX PEDICURO BAÑOS Turcos Chacabuco, atiende diariamente, Chacabuco 32-B, interior.
GP. 29-IX

OCULISTAS

DOCTORA TOBAR
Moneda 1040, oficina 1203. Fono 64837. Consultas: 6—7.30 P. M. Sábados: 12—13 P. M.
GP.12-X

EDUCACION

INSTITUTO
HUMANIDADES
BACHILLERATOS
Valentín Letelier veinte.
21-VIII GP.

INSTITUTO ENNAILET
Ofrece a Ud. una profesión práctica y al alcance de todos los medios económicos. Peluquería, Modas y recuperaciones con sólo Eº 5 semanales (internados). Arturo Prat 1016
C. GP. 1.o-VIII—1966.

ACADEMIA ATENEA
Preparación exámenes, bachillerato individualmente, profesores fiscales, especializados. Consultas teléfono 392018. San Antonio 378, departamento 208.
C. GP. 18—IX—65

INSTITUTOS
PSICOPEDAGOGICOS
PREUNIVERSITARIOS
BACHILLERATOS
HUMANIDADES
IDIOMAS.
Valentín Letelier 20, segundo piso (Junto Ministerio Educación), Almirante Latorre 449. 88315.
GP. 8_III.

UNIVERSIDAD
INTERNACIONAL
AMERICANA.
IDIOMAS.
TECNICO - PROFESIONALES. Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación)
GP. 10_III

EDITORIAL
PEDAGOGICA
INTERNACIONAL
Valentín Letelier 20. 88315. (Junto Ministerio Educación.
GP. 10-III

FOTOGRAFIAS

FOTOCOPIAS AL MINUTO DE facturas y documentos. Huérfanos 1223, Oficina 18, segundo piso.
GP. 18-1-66

"FOTO FLASH"
Toda clase fotografías a domicilio. Atención permanente, domingos y festivos. Fono 62005, San Diego 170, Dpto. E.

"FOTO EVANS"
Albumes de matrimonio, americanos empastados, fiestas, etc. Monjitas 822, Oficina 5. Teléfono 382907.
C. 6-II-66-GP.

"FOTO SAN DIEGO"
Atención a domicilio, matrimonios y banquetes. San Diego 440. Teléfono 382328.
C. GP. 17-IX-65

"FOTO GARCIA"
Alameda 2951, teléfono 94881. Matrimonios, banquetes, recepciones. Fotos en 5 minutos.
GP.20-IX-65

VETERINARIOS

Dr. SCHMIDT HERMAN
ANIMALES MENORES
Exclusivamente medicina general. Enfermedades infecciosas. (Distemper). Piel (Eczemas). Sírvase reservar su hora con anticipación. Monjitas 667, fono 392877.
GP.-31-X

OPTICAS

LENTES DE CONTACTO BAJO prescripción médica. Optica ANDRES HAMMERSLEY
Bandera 183 (Subterráneo). Fono 88243
C. 21—I—66 GP.

ABOGADOS

SANCHEZ DEL POZO
Especialmente asuntos matrimoniales, posesiones efectivas, particiones, alimentos, rectificaciones nombres. Cobranza, cheques. Moneda Nº 1137, Oficina 78. Teléfono 80813.
H-O C. GP.

RAQUEL KOGAN B.
Toda clase de asuntos. Compañía 1048, 9º piso, departamento "A". Fono 84844. Horas: 18 a 20.

ELIAS NEGHME RODRIGUEZ
Juicios civiles y comerciales. Ahumada 131, Oficina 318. Teléfono 88387.
GP. 9-9

JORGE BAEZA E.
Abogado.
Juicios matrimonios. Alimentos. Cheques. Herencias. Teatinos 371. Teléfono 66470.
GP. 2-5

JAIME SILVA FONCEA
Abogado.
Fono 392288.
Huérfanos 979, oficina 828.
GP. 10-XII

CRESCENTE EDUARDO PARRAGUEZ ACEVEDO
Abogado.
Huérfanos 886. Oficina 502. Posesiones efectivas, compraventas arrendamientos, cheques, letras.
GP.20-IX-65

ORGANIZACION GENERAL DE COBRANZAS
(extrajudiciales, judiciales)
Heriberto Pinto Argandoña, abogado asesor, Agustinas 972, oficina 306, teléfono 69877. Cobramos: cheques, letras, hipotecas, documentos, etcétera. Consúltenos: 11-13, 17-20 horas.
NOTA: CLIENTE RECIBE COMPLETO VALOR COBRANZA.
GP. 4|10

CONTADORES

PRISCILIANO ORTIZ
Reclamaciones impuestos excesivos. También atención domicilio. Bellavista 7166, Mackenna, paradero 12 1|2, Florida.
GP. 4|10

AGUIRRE Y MORENO
Contadores
(Consulta gratis)
Huérfanos 1223, oficina 16 2.o piso), teléfono 88091.
GP. 10-2-66

J. HERNANDEZ
Contabilidad general.
Impuesto Renta Mínima Presunta. Avenida Santa María 419, cuarto piso, Dep. 4. Horario: 13 a 19 hrs.
GP.-27-IX

ASUNTOS TRIBUTARIOS
J. E. ALVAREZ I.
Declaraciones — Asesorías, Revisiones.
Teatinos 371 — Primer piso. Oficina 57.
GP. 1.o-X

MATRONAS

SEÑORA PHERINY
Lord Cochrane 114.
H|O. C. GP.

PRACTICANTES

LUIS ALDUNATE
Practicante.
Inyecciones, Curaciones. Atención domiciliaria. Edificio Waldorf, Ahumada 131, Oficina 915. Fono 60828.

TRADUCTORES

TRADUCCIONES ALEMAN
Helsinki 5718, La Reina.
GP. 13|9

DENTISTAS

SOLDADURAS DE PLACAS
ENTREGA, 30 MINUTOS
Molina 12, esquina Alameda. DR. FROIMOVICH. Fono 90536, sábados abierto todo el día.
GP. 11-12

DENTISTA RODRIGUEZ
Extracciones, prótesis, inmediatas, coronas, fundas. Rapidez. Compañía 1068, Oficina 1103, Fono 85702.
GP. 30-IX.

Prótesis dentales, soldaduras, reparaciones inmediatas.
CLINICA DENTAL EDWARDS
Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. Entrada por Ahumada 312, fono 67278.
GP. 30-IX.

RESTAURACIONES URGENTES,
Placas, puentes, reparaciones Clínica Dental "Central", Compañía 1068, oficina 1103 — 85702.
GP. 30-IX.

DENTISTA KRUMM
Prótesis, rápidez. Pasaje Agustín Edwards 29, entrepiso 111. 67378.
GP. 30-IX.

DR. AGUILAR
DENTISTA
Atiende diariamente en Alameda 2458, Fono 97904.
GP. 27-VI-66

ENSEÑANZA COMERCIAL

CURSO GRATIS: CONTABILIDAD. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: REDACCION. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9, de Santiago.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS: ORTOGRAFIA. Matrícula abierta, Instituto Comercial N.o 9 de Santiago.
GP.-23-IX-65

INSTITUTO COMERCIAL N.o 9, SAN Diego 119, al fondo de la Galería.
GP.-23-I-65

MATRICULAS EN INSPECTORIA (Hernán Yévenes, Inspector General), Instituto Comercial N.o 9.
GP.-23-IX-65

CURSO GRATIS DE CONTABILIDAD
Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSOS GRATIS DE TAQUIGRAFIA y redacción. Matrícula abierta, Instituto Comercial 9, de Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE REDACCION. Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO GRATIS DE ORTOGRAFIA. Matrícula abierta. Instituto Comercial 9, Santiago.
C. GP. 11|8 (66)

COMERCIAL Nº 9
San Diego Nº 119,
al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)

CURSO OFICINISTA Y EMPLEO
Con Eº 3,50, semanal.
Comercial Nº 9.
C. GP. 11|8 (66)

ESCRITURA MAQUINA AL TACTO y empleo, Eº 3,50, semanal.
Comercial Nº 9.
C. GP. 11|8 (66)

MATRICULA EN LA INSPECTORIA
Hernán Yévenes, Inspector General, Instituto Comercial 9.
C. GP. 11|8 (66)

CON PAGO DE Eº 3,50, SEMANAL, cursos completos oficinista, Comercial 9.
C. GP. 11|8 (66)

COMERCIAL Nº 9
San Diego Nº 119.
Al fondo de la Galería.
C. GP. 11|8 (66)

14) Estatutos y legales

ELECCION DE DIRECTIVA. — Con fecha 25 de agosto de 1965, ante la presencia de la Inspectora del Trabajo señorita Nancy Olivares M., se eligió la nueva directiva del Sindicato Profesional de Inspectores y Empleados Particulares de las Asociaciones de la Locomoción Colectiva Particular, por el período 1965-66, la que quedó constituída en la siguiente forma: presidente, señor Jorge Tapia; Secretario, señor Manuel Troncoso Jaramillo; tesorero, señor Ricardo Andrade; directores, señores César Jiménez Castro y Enrique Cabañas. Se hace la presente publicación en conformidad del artículo N.º 373 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 11|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, seis septiembre 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Luis Alfredo Mardones Arenas, a herederos testamentarios César, Mardonio e Inés Mardones Morales.
A-10-11-13-14

HABIENDOSE EXTRAVIADO CHEQUES Serie A. 1. 528500 al 528625, Banco del Estado, Principal, cuenta corriente Nº 45400, quedan nulos por aviso correspondiente.
A. 13|14

CAUSA 11.571.— AUTO FECHA 9 DE agosto 1965 Juzgado Letras Maipo, Buin, concedió posesión efectiva herencias intestadas quedadas a) fallecimiento de Juana Núñez Carreño a hijos legítimos José Miguel; Julia Rosa; Margarita del Carmen; María Mercedes; Osvaldo Enrique; Sara Luisa; José Luis Armando; Marta del Carmen; José María; todos apellidos Villanueva Núñez, sin perjuicio derechos esa época correspondía cónyuge sobreviviente José María Villanueva Soto; b) Fallecimiento José María Villanueva Soto a hijos nombrados letra a) presente resolución; c) Fallecimiento José María Villanueva Núñez a demás hermanos legítimos y d) Fallecimiento Marta del Carmen Villanueva Núñez a sus demás hermanos.— Secretario.
A-10-11 13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Cira del Carmen Vega García a Benita de las Mercedes Vega García.' Beneficios Ley 5427.— Secretario.
A-11-14

QUINTO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía. En autos 3287-64, Sociedad Industria Lanera Victoria S. A., quiebra, don Pablo Sapunar Pavlov verificó extraordinariamente crédito su favor por Eº 45.835,96 proveniente letras cambio protestadas.— Secretario.
A-10-11-13-14

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, veintiocho junio 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de Raquel Sepúlveda Oyarzún, a hijas: Raquel Eugenia y Nancy Alicia Sánchez Sepúlveda, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Víctor Manuel Sánchez Núñez.
A-10-11-13-14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Heraldo Ignacio Muñoz Orellana a Heraldo Benjamín, Carlos Alberto y Luis Arturo Muñoz Valenzuela, sin perjuicio derechos cónyuge Ricarda Yolanda Valenzuela Baeza. Beneficios Ley 5.427. —Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, 15 actual 15 horas, practicaré ampliación inventario solemne bienes herencias Osvaldo Luis Navarro Bravo.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL, 15 ACTUAL, 15 horas, practicaré inventario solemne bienes menor María Teresa Dávila Manhood. Autos curatela.— Secretario.
A. 11|14.

HABIENDOSE EXTRAVIADO TALONArio cheques Banco Chile, serie J-A Nº 8557154 al 50, queda nulo por haber dado el aviso correspondiente.
A. 13|14

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Pedro Contreras Contreras a Pedro Rubén y Carlos Roberto Contreras Godoy y Carmen Verónica Contreras Aros, sin perjuicio derechos cónyuge Isela Godoy Barrera. Inventario solemne practicaré 15 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 11|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONcedió posesión efectiva herencia Marina Adriana Jiménez Cepeda a María Angélica, Emilio Rafael, Alejandro Darío y Mario Guillermo Orfali Jiménez, sin perjuicio derechos cónyuge Emilio Orfali Muñoz. Inventario solemne practicaré 15 actual, 15 horas.— Secretario.
A. 11|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA San Miguel, resolución 24 de agosto de 1965, concedió con beneficio inventario, posesión efectiva herencia intestada de Juan Guillermo Muñoz Tapia, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, Sabina Muñoz Avila, a hijos legítimos Luis Omar, Ana Luisa, Clarisa del Carmen y Juan Guillermo. Practicaré inventario solemne 21 septiembre 1965, 11 horas, en secretaría.— Secretaria.
Z. 10, 11, 13|14

14) Estatutos y legales

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 10 septiembre 1965, concedió posesión efectiva herencia testada de Romilia Vera Ramírez a heredero universal testamentario, su cónyuge sobreviviente, José Arturo Méndez Gutiérrez.— Secretaria.
A. 11, 13 y 14|14.

JUZGADO CIVIL MAYOR CUANtía San Miguel, resolución 4 septiembre 1965, concedió posesión efectiva herencia intestada de José Manuel Llona Bolívar a madre legítima Sara Bolívar Flores. — Secretaria.
A. 11, 13 y 14|14.

QUINTO JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia Hans Wilheim Schmidt Trick a Johann Ludwig, Harald Helmuth y Dorina Elisabeth Scmidt van Marle, sin perjuicio derechos cónyuge Dorine Elisabeth Johanna van Marle.— Secretario.
A. 11-13|14

POR EXTRAVIO O SUSTRACCION SE ha dado orden de no pago de los cheques Seria A. L. Nºs 5903751, 5903758 al 5903775, de la cuenta corriente Nº 8842, del Banco del Estado, Sucursal Plaza Baquedano.
A. 11|14

RENOVACION DE DIRECTORIO. El Sindicato Profesional de Comerciantes en Objetos Usados de los Alrededores del Mercado Persa, procedió a renovar su directorio, en el acto efectuado entre las 10.30 y 16 horas, el día 5 de septiembre de 1965, en su local social Manuel Rodríguez Nº 1035, ante la presencia del señor Inspector del Trabajo, don Jorge Luis Celedón de la Cerda. El directorio que regirá los destinos de esta institución en el período 1965-1966, quedó constituido como sigue: presidente, don Ernesto Palacios Palacios; secretario, don José Poblete Muñoz; Tesorero, don Raúl Müller Laiva; director, don Hugo Orlando Landeros; director, don Jorge Gatica Sánchez. Se hace la presente publicación en conformidad al artículo 378 del Código del Trabajo.— El secretario.
A. 12|14.

POR HABER EXTRAVIADO LIbreta CORVI Nº 5707, perteneciente a Luis Villaseca Rodríguez, queda nula por aviso correspondiente.
A. 12|14.

RESOLUCION PRIMER JUZGADO CIvil, siete septiembre 1965, concédese la posesión efectiva herencia intestada de Rosa Larraín de la Guarda viuda de Ruiz Tagle, a hija: Lucía Ruiz Tagle Larraín.
A-10-11-13-14

QUIEBRA SOCIEDAD DIEZ AMON Y Cía. Ltda. Juzgado Civil Mayor Cuantía San Miguel. Resolución 31 agosto 1965, tuvo por presentada siguiente nómina créditos y preferencias reconocidas: 1º) Créditos valistas reconocidos: Banco de Crédito e Inversiones, Eº 913; Jaime Martínez Torres, Eº 427,17; Augusto Anguita Cousiño, Eº 2.738,58; Carlos Wolf Palma, Eº 656,44; Sociedad Beltrán Ilharreborde e Hijos y Compañía Ltda., Eº 2.943,15; Banco Israelita de Chile, Eº 8.156,80; Kramer Pfeninger Soc. A. C., Eº 1.063,60; Moisés Lupu Gold, Eº 1.007,10; Banco Nacional del Trabajo, Eº 3.252,44; Alfredo Gili Montalva, Eº 1.337,76; Jorge Chateau Aguayo, Eº 2.775,50; Banco Español Chile, Eº 14.151,13 y US$ 1.310; Raúl Wolfenson Faberman, Eº 3.779; José Puig Noguera, Eº 331,80; Banco Arabe de Chile, Eº 1.037,49; Banco Continental, Eº 1.950; Heba, Fábrica de Artículos de Cuero Limitada, Eº 9.619,27; Eugenio Huerta Faúndez, Eº 3.323,40. 2º) Créditos valistas impugnados, no hubo. Créditos preferentes reconocidos: Carlos Pérez, Julio Pino, Pastoriza Bravo, Adrián Escobar, Armando Quiroz, Julia Acosta, Luis Gutiérrez, Raúl González, Raúl Quiroz, Andrés Zúñiga, Juan Cabrera, Magdalena Garrido, Rebeca Martínez, José Castro, Gladys Rojas, Delia Arellano, Florinda Cornejo, Rosa Fuenzalida, José Cabezas, Rosa Garín, Inés Duque, Luis Torres, Carlos Reyes, María Soto, Roberto Mena, Pedro Alvarez, Bernabé Verdejo, Inés Cabrera, Leonor Flores, Eº 20.000.— más intereses y costas, preferente N—4 artículo 2.472, Código Civil. Banco del Estado de Chile, Eº 12.856,62. Preferente artículo 25, Ley 5687. Banco Israelita, Eº 5.000. Preferente Hipotecario, Servicio Seguro Social, Eº 21.574,95. 4º) Créditos preferentes impugnados, no hubo.
C. 10, 11, 13|14

ANTE LA INSPECTORA DEL Trabajo, Srta. Margarita Almonacid T., quedó constituido con fecha 8 de septiembre de 1965, el Sindicato Profesional de Empleados del Banco de A. Edwards y Cía. La directiva está formada por: Presidente, Fernando Aguayo Blanco. Secretario, Juan Esteban Donoso. Tesorero, Renato Bañados Alvarez. Directores, Patricio González Concha y Eduardo Guzmán Rodríguez.
Z. 11|14.

15) Fábricas diversas

NOVIOS, COMPREN SUS ARGOllas en la fábrica más antigua de Chile. Casa Sostin, Nueva York 66.
O. Ind.|15

FRAZADAS, COLCHAS, ROPA CAMA, fábrica El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMIEres, en la fábrica, señora, San Diego 1852.
C-30-IX-15

VIVEN MAS LOS QUE DURMEN MEjor, catres, colchones, somieres El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

CATRES, COLCHONES, SOMMIRES, DIrigirse a fábrica, El Sur, San Diego 1852.
C-30-IX-15

ELIMINE DUDAS, COMPRE CATRES, colchones y sommieres al fabricante, San Diego 182.
C-30-IX-15

18) Instrucción y Educación.

CLASES DE RECUPERACION HUMAnidades. Alameda 155, deparamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

¡ASEGURESE SU BACHILLERATO! Alameda 155, departamento H. Atención, de 16 a 21 horas.
A. 28 Sep.|18

BACHILLERATO, CURSOS SEMI-INDIVIduales. Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

BACHILLERATO, RAMOS SEPARADOS, Alameda 155, departamento H.
A. 28 Sep.|18

CURSO COMPLETO COMERCIO, diurno, comprende: contabilidad, aritmética, documentación, taquigrafía, redacción, ortografía, dactilografía, máquinas sumadoras. Sección separada señoritas, profesores especializados. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030 (cerca Puente). Teléfono 69595.
A. 15|18.

DIAZ GASCOGNE, ESCUELA POlitécnica. Matrícula abierta. Modas adulto, infantil, peluquería completa señoras, caballeros, niños; pedicuro, cortador sastre; enseñanza rápida. Práctica individual. Diplomas profesionales. Establecimientos reconocidos Supremo Gobierno. Fundado 1914. Internado femenino alumnas provincias. Eulogia Sánchez 064 (Vicuña Mackenna, frente Mercoleta), casilla 2724.
C. 18|18.

PELUQUERIA PARA SEÑORAS, caballeros. Cursos completos e intensivos. Catedral 1257.
A. 18|18.

18) Instrucción y Educación.

MODAS SASTRERIA, CAMISERIA. Método práctico y rápido. Catedral 1257.

INSTITUTO "ALONSO ... roa". Catedral 1257. ... cursos rápidos de Taquigrafía, Dactilografía, Contabilidad. Solicite informes.

20) Libros, Estampillas y Utiles de Escritorio

COMPRO, VENDO, CAMBIO ... vistas, libros, textos de estudio, García Reyes 769.

COMPRO LIBROS USADOS ... domicilio, San Martín ... 95559.

NOVELAS, COMPAÑIA 1429.

NO REGALE SUS LIBROS, ... dlos a precios reales. Entregue a consignación en San Diego ...

CAMBIO, COMPRO, VENDO, ... vistas y novelas. "El Rebelde" Gabriel Jerez Mena, Arturo Prat 2018, Santiago.

TEXTOS UNIVERSITARIOS, COMPAÑÍA 1429.

TEXTOS SECUNDARIOS, COMPAÑÍA 1429.

HISTORIA CHILENA, COMPAÑÍA 1429.

ARTES, COMPAÑIA 1429.

LEYES, COMPAÑIA 1429.

COMPRAVENTA LIBROS, COMPAÑÍA 1429.

COMPRO REVISTAS, LIBROS cualquier cantidad, idiomas, ... fono 64888.

LIBROS, COMPRAMOS, CUALQUIER clase, cantidad, bibliotecas. Teléfono 64455.

COLECCIONES COMPLETAS ... años "Zig Zag", 10.000 escudos; ... ticinco años "Vea", 600; "Hoy" ... "Familia" (primera época), ... milia" (segunda época), 200; ... Famosas" (veinticuatro tomos) ... Raquel, Correo 7, casilla 7053.

21) Máquinas, motores y electricidad

SALINAS HNOS. ELECTRICIDAD en general, especialidad en ... tocadiscos, enceradoras, juguetes, planchas, instalaciones y reparaciones. Atención inmediata a domicilio. Trabajo garantido. Monjitas 467, subterráneo. Fono ... Presentando este aviso, 10 por ciento descuento.

24) Máquinas de escribir.

COMPRA Y VENTA MAQUINAS ... cribir, portátiles y grandes, sumadoras, calculadoras. Reparaciones, presupuestos. Talleres continentales, ... ra 517, Teléfono 85479.

UNDERWOOD ESCRIBIR, FLAMANTE. Especial facturación. Teladro ... nuevo. Río Janeiro 449.

25) Máquinas de coser

ESTABLECIMIENTO TECNICO ... nides Parra Pradenas. Máquinas coser, tejer, escribir, y sumar ... tos, reparaciones. San Pablo ... léfono 86659.

30) Muebles y útiles

ATENCION COMERCIO ... provincia: veladores, Eº ... ca de muebles Universal, San Pablo 2863.

FABRICA SOMIERES ... bles, Franklin N.o 350.

FABRICA DE MUEBLES ... sal, San Pablo 2863.

FABRICA DE MUEBLES ... sal, San Pablo 2863.

ATENCION COMERCIO ... provincias, veladores, Eº ... brica de Muebles Universal, San Pablo 2863.

SILLAS, Eº 10. FABRICA DE MUEBLES Universal, San Pablo 2863.

MESAS DE CENTRO, Eº ... brica de Muebles Universal, San Pablo 2863.

MARQUESAS, Eº 15. SAN PABLO 2863.

ROPEROS, Eº 59. SAN PABLO ...

MUEBLES DE COCINA, Eº ... Pablo 2863.

MUEBLES UNIVERSAL ... tos, San Pablo 2863.

INCREIBLE PERO CIERTO ... llas, Eº 10. Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.

GRAN OPORTUNIDAD ... de centro, Eº 10. Fábrica de Muebles Universal, San Pablo 2863.

"MUEBLERIA GUICHE", RECIBE muebles viejos en parte de pago, living-comedor o dormitorio, ... lidad en tapicería, decoraciones ... tigüedades. Agustinas 1494.

33) Negocios vende

VENDO SALON DE BELLEZA central. Monjitas 879, local 145.

36) Ocupaciones buscan

"SUREMPLEO", 384625, ... empleadas, esperando, 21 de Mayo ... entrepiso 185.

CONTADOR JOVEN, EXPERTO contabilidad industrial, comercial, ... tos, sueldos, jornales, ... etc), desea trabajar empresa ... o comercial, pequeña o mediana ... nitud, jornada completa o media ... L. S., Pío Nono Nº 180.

37) Ocupaciones ofrecen.

EMPLEADA RESPONSABLE ... servicio media jornada, ... da. San Antonio N.o ... to 406, presentarse ...

NECESITAMOS EMPLEADAS ... tas afuera. Garcías Reyes ...

SE NECESITA SEÑORITA ... caballero. Cabildo 3617, ...

PROFESORA ESPECIAL ... para llenar vacante ... Nº 17 de Llo-Lleo.

NECESITO PELUQUERA ... mingo Sta María 3859.

NECESITO EMPLEADA ... grandes, 21 de Mayo ... so 185.

38) Peinados, belleza, modas.

"ARMANDINI", LAVADO y peinado, sólo Eº 1, ... presentando este aviso. ... da 131. "Armandini".

SE RECIBEN TRANSFORMACIONES y arreglos. ...

HECHURAS FINAS ... Berta Rojas Müller. ... teléfono N.o 397291.

ACADEMIA "ALICE" ... completos de peluquería, ... dernos, etcétera. ... ca. Matrícula abierta ... Teatinos 666, departamento ...

INSTITUTO SOPHIE ... en tinturas, permanentes ... pilación, peinados ... Antonio 378, 2º piso, ... 208, teléfono 392018.

(Más Económicos, Página ...)

Gran impulso se da a campaña para crear Centro Regional Universitario

CHILLAN.— Quinientos representantes de las distintas actividades ciudadanas, y autoridades provinciales y comunales, y los parlamentarios de Ñuble, se reunieron en los salones del Centro Español, con el objeto de dar un nuevo impulso a la campaña destinada a conseguir la creación, en esta ciudad, de un Centro Regional Universitario.

Por su parte, el diputado ...basso Carvajal, hablando en nombre de sus otros colegas de Ñuble, anunció que están perfeccionando un proyecto de ley que procure unos ochocientos millones de pesos para el Centro Universitario, y se felicitó que los sectores económicos —comercio, industria y agricultura, principalmente—, estén dispuestos a respaldar la iniciativa en estudio.

...el secretario general del Comité de Auspicios, Ed... Perramon, se refirió a la realidad demográfica de la región, a las perspectivas actuales de la juventud y a la potencia económica de Ñuble, ...ndo todos esos antecedentes con las posibilidades universitarias que ofrece un centro regional.

...su vez, el senador Tomás ... Elorza, juntamente con ...r su voluntad de seguir acompañando a autoridades y dirigentes hasta que la campaña logre feliz término, entregó un especial saludo y adhesión de S. E. el Presidente de la República, don Eduardo Frei Montalva. "Me ha encargado que os entregue —manifestó—, su apoyo y su estímulo a esta bella iniciativa, en la seguridad de que todos haremos posible el Centro Universitario, que ustedes anhelan con tanta justicia y con tanto fervor".

En la misma asamblea, miembros del directorio de la Cámara de Comercio y de la comisión económica del Comité de Auspicios, entregaron a los asistentes formularios especiales destinados a registrar los aportes económicos y de otra índole que se están haciendo a esta campaña. Cuando los mismos dirigentes recogieron esos formularios, se contabilizaron donaciones por más de cincuenta millones de pesos, lo que augura franco éxito a la cruzada que se ha iniciado. Se anunció, igualmente, por parte del Intendente Roberto Casanueva, que los personales de distintos servicios públicos y de las actividades privadas, están comprometiendo "días de sueldos" para el Centro Universitario.

Impresionante fue la participación de los estudiantes secundarios en este acto, cuando delegaciones de todos los colegios "abrieron calle" a las autoridades, y a sus propios padres y apoderados.

Entretanto, el jueves llegó a Chillán el profesor Mariano Pizarro, coordinador de los centros universitarios, para cumplir una especial misión del Rector Eugenio González Rojas, quien fue reiterada y cariñosamente aplaudido por la asamblea. (VALLEJOS, corresponsal.)

En esta ocasión, el presidente y el vicepresidente del Comité de Auspicios, Intendente Roberto Casanueva, y Alcalde Abel Jarpa, recordaron las gestiones que en torno a esta antigua aspiración se han realizado ya, y pusieron especial énfasis en la extraordinaria acogida que a este anhelo de la provincia ha dispensado el Rector de la Universidad de Chile, Eugenio González Rojas.

VILLA "HERMANOS CARRERA" SERA INAUGURADA MAÑANA EN SAN MIGUEL

SAN MIGUEL.— Mañana domingo 12 de septiembre, la Junta de Vecinos de la "VILLA HERMANOS CARRERA" inaugura oficialmente su población que está ubicada en la Carretera Panamericana sector sur entre Florencia y Arcangel. Este grupo habitacional compuesto en su mayoría por funcionarios de la Municipalidad de San Miguel, Editorial Universitaria y Empresa Periodística LA NACION, adquirieron sus viviendas por intermedio de "Casapropia" a la Sociedad de Viviendas Económicas Cervantes. En un principio se llamó Población Panamericana, pero para evitar confusiones y a la vez rindiendo un homenaje a la familia de esos héroes de la patria que fueron los Hermanos Carrera, decidieron bautizarla con el nombre de "Villa Hermanos Carrera".

Serán bautizadas igualmente las calles con los nombres de la familia Carrera. Igualmente se rendirá un homenaje póstumo al recordado dirigente del gremio gráfico Jovino Troncoso y una de las calles de esta Villa recordará su nombre.

El acto se iniciará a las 10.00 horas con una Asamblea General, en la que se inaugurará el Monolito con una placa alusiva al acto. Bautizo de las calles. Cóctel a las autoridades y Reparto de golosinas a los niños de la Villa Hnos. Carrera. La Directiva de la Junta agradece la cooperación prestada para este acto al Sr. Alcalde, Oscar Quezada; Directores de Departamento de la Ilustre Municipalidad, señores Eduardo Silva Aliaga, Rudelindo Román y Filomeno Henríquez, cómo asimismo a las diversas personas que con su cooperación han hecho posible este acto.

Favorable acogida a proyecto de apertura del Casino en invierno

VALPARAISO.— El proyecto que presentará el martes en la Cámara el diputado por Valparaíso y Quillota, Eduardo Sepúlveda, y que autoriza el funcionamiento del Casino durante todo el año, tanto en la temporada de invierno como en la de verano, ha despertado gran interés en la zona. En relación con este proyecto, la firma concesionaria del Casino, Frenchel y Horvat, manifestó a LA NACION que la iniciativa era digna de apoyo y que ellos, como concesionarios, la estimaban de positivo beneficio. "Siendo el Casino una buena fuente de ingreso para las arcas municipales", manifestó Marcel Horvat, "estimamos que el funcionamiento por año corrido del Casino contribuiría a fortalecerlas, cosa muy necesaria y mayormente en la actualidad, en que la ciudad no se repone aún de las consecuencias de un terremoto y de temporales que ocasionaron graves daños, incluyendo el mismo Casino." Marcel Horvat, arquitecto y socio en la firma concesionaria con Nicolás Frenchel, ha estado al frente de los trabajos de reconstrucción realizados en el Casino luego de los destrozos dejados por los temporales y ha dirigido personalmente las labores de innovación y decoración que ostenta en su nueva fisonomía este centro de atracción, pintado y acondicionado conforme al mejor gusto. "Estamos seguros", prosigue diciéndonos nuestro entrevistado, "que la medida que impulsa el parlamentario Eduardo Sepúlveda encontrará un eco favorable, ya que refleja el sentir de numerosos trabajadores que durante la época invernal deben suspender sus actividades y también refleja una necesidad de esta provincia".

La opinión en el público, es que el funcionamiento del Casino en invierno contribuiría a fomentar el turismo en una una época en que Viña del Mar languidece sensiblemente con el cierre del Casino, que atrae considerable público en los meses de verano. Respecto a la venida de turistas norteamericanos, el gerente del Casino, Jaime Garnhman, declaró a LA NACION: "Estimo que debiera valorizarse más el viaje de turistas de Estados Unidos a Viña del Mar, que en época de invierno aumentaría en forma sensible y sería necesario ver forma de contribuir a este ingreso. Para ellos es más adecuado viajar de su país en la época en que nosotros tenemos invierno. El cual, es, por lo demás, aparte de las excepciones, como las sufridas este año, una estación bastante benigna".

...ERALES DE LOCAL DEL PEDAGOGICO INAUGURAN HOY

...PARAISO.— Los tijera... del nuevo edificio del Instituto Pedagógico de la Universidad de Chile en este ... serán inaugurados ... las 12 horas.

...acto, que contará con ...istencia del Alcalde de ... Municipalidad porteña, Juan Montedónico Nápoli, quien es a la vez presidente del Comité Pro Barrio Universitario, se desarrollará en Playa Ancha, lugar en el que se está levantando la Ciudad Universitaria, y en la cual el Instituto Pedagógico pasará a constituir una de las escuelas más importantes.

CONFERENCIA DE PRENSA SOBRE ENSEÑANZA MEDIA HABRA HOY

VALPARAISO.— Hoy se ofrecerá una conferencia de prensa a las 10.30 horas en la Universidad Católica de Valparaíso, con motivo de la iniciación del Seminario Nacional de Métodos y Técnicas para la Enseñanza Media que se efectuará en este puerto, y que será inaugurado mañana. Este Seminario, que ha promovido gran interés y que tendrá carácter técnico—educacional, se prolongará hasta el 16 del presente mes, y su objetivo es propender a la difusión nacional de los aspectos relativos al conocimiento de los nuevos métodos y técnicas lo que permitirá el perfeccionamiento profesional del profesorado. La conferencia de prensa será dictada por el Rector subrogante de la Universidad Católica, Jorge Molina Valdivieso, y el Decano de Filosofía y Educación, profesor Hugo Montes, como también estará presente el Director del Comité Organizador del Seminario, don Luis Nicolini.

En este torneo participarán en carácter oficial numerosos delegados de las Universidades del país, liceos y planteles de enseñanza media, fiscal y particular y se contará, además, con la asistencia del Ministro de Educación, Juan Gómez Millas, que ha comprometido su asistencia para algunas sesiones.

Entre otros aspectos, el Seminario contempla los siguientes: Naturaleza y fines de la educación media, El Método en la educación media, Tipos de Métodos, Las nuevas técnicas y su valor educativo, Guías metodológicas para los profesores de las diversas asignaturas, Exposición de materiales de enseñanza, y equipos para uso educacional.

En la sesión de mañana domingo, será inaugurada también la Exposición que ilustrará acerca de las modernas técnicas de Enseñanza. En esta muestra se contará con la colaboración de Philips Chilena de Santiago, que hará demostraciones de televisión Educacional, con equipos de circuito cerado; instalación de un Laboratorio de Idiomas, al que se agregarán demostraciones prácticas y un Entrenador Electrónico, que puede ser utilizado en cursos de Electrónica en Escuelas Industriales, Técnicas o Universitarias.

San Bernardo:

Directiva eligió el Frente Ferroviario Demócratacristiano

SAN BERNARDO.— Recientemente se efectuó la elección para designar a los integrantes del Directorio del Frente Ferroviario Demócratacristiano de la Maestranza Central de esta ciudad. Realizada la votación, resultaron elegidas las siguientes personas en los cargos que se indican: Presidente, Marcial Riquelme Sánchez; vicepresidente, Juan Huerta Araya; secretario de Organización y Control, Alberto Oyarce Carmona; secretario de actas, Enrique Brocco Bobadilla; tesorero, Fernando Orellana Loyola; directores, Luis Ríos Jaque y Miguel Nayar Henríquez.

El Frente Demócratacristiano agrupa a más de 500 ferroviarios de la localidad.

La nueva directiva elegida se reunirá periódicamente, a fin de realizar un intenso programa de trabajo.— (Rubén Albarrarán, corresponsal).

Intendente reasume funciones el lunes

VALPARAISO.— El Intendente de la Provincia, Enrique Vicente, reasumirá el próximo lunes sus funciones, luego de permanecer por espacio de diez días aquejado de una fuerte gripe.

Durante su ausencia ha sido subrogado por el Comandante en Jefe de la Primera Zona Naval, Contralmirante Ramón Barros González.

Maipú:

Junta de Vecinos de Pobl. José Cardijn designó directorio

MAIPU.— La Junta de Vecinos de la Población "José Cardijn", de esta comuna, eligió la siguiente directiva en una reciente reunión: Presidente, Salvador Pino; vicepresidente, Mario Latrille; secretario, Héctor Valdivieso; prosecretario, Alberto González; tesorero, Miguel Escanilla; protesorero, Guillermo López; directores, Adriana Ampuero, Carlos Guerra, Juan Penroz y Juan Ureta.

La directiva se ha entrevistado ya con el Alcalde de la comuna, José Luis Infante; el ingeniero de la provincia, Maximiliano Grez, y el director de la ETCE, René Lazo, autoridades que han ofrecido activar la solución de diversos problemas pendientes, como pavimentación de las calles de acceso a interiores de la Población, construcción de una plaza pública y falta de locomoción.

La directiva se reúne los días martes de cada semana, a las 21.30 horas, en la sede social, ubicada a la altura del paradero Nº 4 de Avenida Pajaritos.

MINISTERIO DE OBRAS PUBLICAS

DIRECCION GENERAL DE OBRAS PUBLICAS

A.-) DIRECCION DE ARQUITECTURA

1.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la construcción de las reparaciones en el Instituto de Investigaciones VETERINARIAS de Santiago, ubicado en Avenida Ecuador 3493.

Contratistas inscritos en Segunda Categoría del Registro de Obras Menores y superiores del Registro General de la Dirección General de Obras Públicas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura de las propuestas, el día 28 de septiembre de 1965, a las 11 horas, en la oficina del Arquitecto Provincial de Santiago.

Antecedentes, en la Oficina Provincial de Santiago de la Dirección de Arquitectura.

RETEN DE CARABINEROS DE ROMA

2.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la construcción del RETEN DE CARABINEROS DE ROMA.

Contratistas de 4a. Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Arquitecto de la Provincia de COLCHAGUA y oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 5 de octubre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

TENENCIA DE CARABINEROS DE PUERTO SAAVEDRA

3.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la construcción de la TENENCIA DE CARABINEROS DE PUERTO SAAVEDRA.

Contratistas de Tercera Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Arquitecto de la Provincia de CAUTIN y oficina del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 4 de octubre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

TENENCIA DE CARABINEROS DE SAN JOSE DE MAIPO

4.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la construcción de la TENENCIA DE CARABINEROS DE SAN JOSE DE MAIPO.

Contratistas de Cuarta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas, en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura Propuestas: Sala de Despacho del Arquitecto-Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 6 de octubre, a las 11 horas.

Antecedentes en el Archivo Técnico de la Dirección.

MAESTRANZA DE VIALIDAD DE ANTOFAGASTA

5.—) POSTERGACION DE PROPUESTAS

La apertura de las propuestas públicas de la MAESTRANZA DE VIALIDAD DE ANTOFAGASTA se postergan hasta nuevo aviso.

6.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la provisión e instalación de MOTOBOMBAS para el edificio del Ministerio de Obras Públicas, ubicado en calle Morandé N.o 71.

Contratistas inscritos en 5a. Categoría o superiores.

Apertura de las propuestas, el día 27 de septiembre, a las 11 horas, en la oficina del Arquitecto Provincial de Santiago.

Antecedentes, en la Oficina Provincial de Santiago de la Dirección de Arquitectura.

LICEO COEDUCACIONAL DE TALTAL

7.—) SOLICITANSE PROPUESTAS PUBLICAS

Para la construcción de la 2a. Etapa del LICEO COEDUCACIONAL DE TALTAL.

Contratistas de Cuarta Categoría y superiores del Registro General de Contratistas en la especialidad "i" (Obras de Arquitectura).

Apertura propuestas, sala de despacho del Arquitecto de la Provincia de Antofagasta y oficina del Arquitecto Jefe del Departamento Relacionador de esta Dirección, el día 30 de septiembre, a las 11.30 horas.

Antecedentes, en el Archivo Técnico de la Dirección.

B.-) DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS

DEPARTAMENTO DE CONSTRUCCION

AGUA POTABLE DE CODEGUA — PROVINCIA DE O'HIGGINS

1.—) LLAMASE A PROPUESTAS PUBLICAS

Para la ejecución de las obras de agua potable de Codegua Estanque Elevado de 200 m3.

Proyecto N.o 5174.

Presupuesto oficial: Eº 62.549,42.

Se entregarán antecedentes los días 14, 15 y 16 de septiembre.

Se abrirá la propuesta el día 29 de septiembre, a las 11.30 horas.

Recepción documentos Art. 26, hasta el día 24 de septiembre.

(Resoluciones N.os 1.313, de 16—VII—64, y 1.842 de 16—XI—62.— Cttas. Sres. Eduardo Lago y Cía. y Claudio Silva Cortés, respectivamente).

COMUNA DE BUIN

FRENTES DE PREDIOS AFECTOS AL PAGO DE PAVIMENTACION

En conformidad a las disposiciones contenidas en el Art. 23 de la Ley General de Pavimentación N.o 8.946, de 20 de octubre de 1949, se pone en conocimiento de los propietarios de predios ubicados en las calles de la Comuna de Buin, que a continuación se detallan, que los frentes de sus propiedades afectas al pago de pavimentación calzadas, aceras y soleras de concreto, son los siguientes:

Nº Predio	PROPIETARIO	Frente ml.
	CALLE BULNES	
	Costado Oriente	
	Entre Calle Balmaceda y Condell	
240	Esc. Consolidada de Buin ...	69,80
595 p. Balmaceda	René Campusano	43,80
	Costado Poniente	
	Entre Balmaceda y Condell	
299	Suc. José Layo Lador	41,00
257	Pedro Aros	11,90
251	Raquel Briones	8,50
249	María Camus	12,30
243	Elena González	14,90
201	Jorge Ríos	24,10
	CALLE PEREZ	
	Costado Oriente	
	Entre Calle Condell y Sgto. Aldea	
108	Antonio Vásquez	20,00
130	Fernando Martínez	20,00
134	Carlos Cid	18,20
s/n.	Agustín Calderón	13,60
190	José Román	10,80
192	Carlos Morales	10,70
189	Leontina Vergara	21,85
	Costado Poniente	
	Entre Calle Condell y Calle Nueva	
s/n.	Ilustre Municipalidad de Buin	50,60
	Entre Calle Nueva y Sgto. Aldea	
s/n.	N. N. (sitio eriazo)	52,50
	COMUNA DE BUIN (Pueblo Maipo)	
	CALLE PURISIMA	
	Costado Oriente	
	Entre Calle C. Díaz y A. Prat	
295 p. C. Díaz	Carmen Martínez	44,20
150	Hugo Aguilera	14,00
136	Suc. Manuel Parada	26,00
102	Juan Negrete	33,00
	Costado Poniente	
	Entre A. Prat y C. Díaz	
s/n.	Parroquia de Maipo	66,00
s/n.	Plaza Municipal	51,60
	CALLE ARTURO PRAT	
	Costado Norte	
	Entre el N.o 295 al N.o 301	
295	Etelvino Vera	5,00
301	Adolfo Espinoza	13,00
	CALLE CLEMENTE DIAZ	
	Costado Sur	
	Entre Calle Purísima y Fin Calle	
272	Jorge Jara (Bomba Bencinera)	14.40
	COMUNA DE BUIN (Pueblo Alto Jahuel)	
	CALLE LO ESPEJO	
	Costado Norte	
	Entre Calle Miraflores y Arellano	
192 p. Miraflores	Carlos Leiva	30,30
95	Oscar Pérez	45,90
	Entre Arellano y Ugarte	
96	Alberto Salgado	34,30
s/n.	Eduardo Lawton	33,00
	CALLE MIRAFLORES	
	Costado Poniente	
s/n.	Escuela Mixta	52,50
	CALLE UGARTE	
	Costado Oriente	
	Entre Camino Alto Jahuel y Lo Espejo	
79	Juan Abarca D.	27,10
93	Segundo Escobar	24,20
96	Eduardo Lawton	50,00
	Costado Poniente	
	Entre el N.o 158 y Camino Alto Jahuel	
158	Sr. Pacheco	15,70
138	Armando Córdova	50,30
s/n.	Mamerto Silva	29,40
138	Armando Córdova	25,50
s/n.	Sr. Horacio	25,10
90	Ramón Lorca	17,00
s/n.	Luis Severino	33,80
72	Humberto Arratia	29,80
64	Dionisio Verdugo	12,30
s/n.	Miguel Espinoza	18,50
"	Suc. Donoso Arriagada	16,50
202	Delfín Astorga	57,50
	CAMINO ALTO JAHUEL	
	Costado Sur	
	Entre Prop. Villa Blanca y Ugarte	
s/n.	Villa Blanca	30,40
250	Luis Aránguiz	25,60

Nº Predio	PROPIETARIO	Frente ml.
s/n.	Eduardo Mallea	12,00
"	Raimundo Mallea	12,50
220	Suc. Francisco González ...	25,30
202	Delfín Astorga	16,60
	Entre Calle Ugarte al N.o 2	
s/n.	Suc. Rodríguez Moreno ...	33,10
"	Demófila Alarcón	26,10
2	Demófila Alarcón	14,30
	COMUNA DE BUIN	
	CALLE SAN MARTIN	
	Costado Oriente	
	Entre C. Condell y Balmaceda	
220	Suc. Manuel Gallardo	20,10
264	Guy Chanalet	23,40
270	Oreste Madariaga	12,00
272	Guillermo Cohen	49,70
	Entre Balmaceda y A. Prat	
400 p. Balmaceda	Pérez y Cía.	37,00
374	Isaura Bustamante	20,00
378-b	Humberto Moreno	11,00
378-a	Domingo Medina	11,85
398	Luis Martínez	24,10
	Entre A. Prat y Balmaceda	
	Costado Poniente	
397	Suc. Barbaste	25,40
381	Eduardo Campusano	7,40
373	Rosa Gajardo	7,50
371	Soc. Panificadora	10,00
361	Domingo Yáñez	10,00
347	Suc. Pacheco Silva	29,50
305	Suc. Sandoval	27,90
	Entre Balmaceda y C. Condell	
295	Humberto Salinas	40,60
s/n.	Sergio Salinas	9,40
273	Alicia Barrientos	9,70
245	Humberto Salinas	23,00
207	Abel Gárate	20,90
203	Elvira Vicuña	15,80
	POBLACION BAJOS DE MATTE	
	CALLE SAN MARTIN	
	Costado Poniente	
	Entre Retén Carabineros y Límite Población	
s/n.	Carabineros de Chile	33,80
"	Suc. Aguilar	19,60
"	Alfonso Leiva A.	17,40
"	María v. de Jara	27,90
"	Aída Peñailillo	32,70
"	Julio Vásquez	31,50
"	Joaquín Ordenes	28,70
"	Manuel Rozas	24,20
"	Luis Garín	10,00
"	Suc. Arturo Cortés	38,40
"	Juan Martínez	11,20
"	Fco. Javier Rozas	14,30
"	Osvaldo Rozas	7,70
"	Eugenio Rozas	12,50
"	Luis A. Cerda T.	17,10
"	Avelino Maldonado	12,40
"	Suc. Muñoz	40,80
"	Pastor Ordenes	37,20
	Manuel Rozas	18,10
	CALLE ARTURO PRAT	
	Costado Norte	
	Entre Longitudinal Sur y San Martín	
s/n.	Señor Segal	15,40
968	Hernán Inostroza	24,20
398	Luis Leiva	36,30
	Entre San Martín y Longitudinal Sur	
s/n.	Terrenos Municipales (Plaza)	75,90
	COMUNA DE BUIN (Pueblo de Maipo)	
	CALLE EL PELIGRO	
	Costado Norte	
	Entre Calle García y Lazareto	
6	Sara Calderón	32,00
70	Suc. Villanta	112,00
	Entre Calle Lazareto y La Paloma	
170	N. N.	33,50
174	Manuel Valero	15,30
178	Guthenberg Martínez	34,80
s/n.	Arnoldo Mancilla	24,40
0139	Juan López	34,50
s/n.	Alfredo Barrientos	25,00
"	Eulogio Gutiérrez	15,50
810	Gustavo Henríquez	39,00
619	Angela Carrasco	69,00
	CALLE MOLINA	
	Costado Norte	
	Entre A. Prat y al N.o 711	
691	Manuel Urriola	28,00
635	María Mercedes Muñoz	56,50
711	Maximiliano Valdés	87,50

Los reclamos a que la publicación de estas cifras diere lugar, deberán hacerse por escrito a esta Dirección de Pavimentación Urbana, Moneda 723, Santiago, 2.o piso, oficina N.o 212, dentro del plazo de 15 días, a contar desde esta fecha.

Pasado este plazo se tendrán como exactas las cifras relativas a la longitud de los frentes.

Toda transferencia o subdivisión de predios deberá ser puesta en conocimiento del señor Director, por los propios interesados, inmediatamente que dicha operación se haya realizado, con las formalidades correspondientes y acompañando los antecedentes respectivos.

EL DIRECTOR.

SANTIAGO, 6 de septiembre de 1965.

LAS MEJORES OFERTAS PARA UD. Y FAMILIA

MODAS

DELANTALES "LALA"

Son famosos por su confección fina. Siempre modelos nuevos.

Sección de Medida

Alameda 566
Fono 35389



Sala "NYLON"

— Ahumada 43 —
ropa interior, ajuares para novias, tejidos de lana de las mejores marcas, faldas, blusas, medias. Surtido completo en

TODA CLASE DE ARTICULOS PARA DAMAS

LIBROS

TEXTOS ESCOLARES Y
Siempre novedades Chilenas y extranjeras en
LIBRERIA CULTURA
HUERFANOS 1179
Entre Morandé y Bandera

AUTOMOVILISMO

APRENDA A MANEJAR

en automóviles modernos, doble control; arreglar pannes motor; instrumentos; cambio ruedas; dirección; revisar en pozos de nuestros talleres, niveles. Precios más bajos. Compruébelo.



INSTITUTO "SAN MIGUEL"

Sucursal en Stgo.: Mac-Iver 175, Of. 75.
San Nicolás 1209, Parad. 11, Gran Avda.

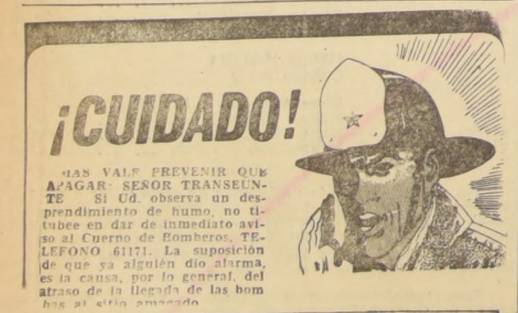


VARIOS

CLINICA BOSTON
SERVICIO MEDICO DOMICILIARIO DE URGENCIA
LABORATORIO CLINICO
Atención permanente día y noche
ALAMEDA 1616 - FONO 81921

PARKER y KODAK
BASES ONIX PARA ESCRITORIO
— EX AHUMADA 200 —
Revelados blanco, negro y color — Servicio Parker.
AHORA ATIENDE EN AHUMADA 254 (Local 19)
Fono 80058 — SAN ISIDRO 6, esquina de Alameda B. O'Higgins - Fono 380174.
JORGE GARCES Y CIA.
— Precios Rebajados por Inauguración —





MAS VALE PREVENIR QUE APAGAR. SEÑOR TRANSEUNTE: Si Ud. observa un desprendimiento de humo, no titubee en dar de inmediato aviso al Cuerpo de Bomberos, TELEFONO 61171. La suposición de que ya alguien dio alarma, es la causa, por lo general, del atraso de la llegada de las bombas al sitio amagado.

CUERPO DE BOMBEROS DE SANTIAGO
DEPTO. DE TECNICA Y PREVENCION

RAMONA — POR LINO PALACIO



SU ALMANAQUE COMERCIAL

CAMISERIAS

CAMISAS "MONTREAL"
Fábrica, venta exclusivamente al detalle:
Bandera 851 —::— Fono 66212.

DEPORTES

"MISAEL ESCUTI"
Al servicio de los deportistas.
BANDERA 767. Fono 81715.

FARMACIAS

"ALHAMBRA"
Prestigiada desde 1921.
Enrique Vivanco Edding,
Químico—Farmacéutico.
Lira—Diez de Julio — Fono 34936.
A. GC. 13|12

"FABRICA DE ALUMINIO

"L A I D E A L"
Ventas detalle.
Reparaciones.
Diez de Julio 574 — 397652.
A. GC. 13|12

FERRETERIAS

"VEGA NORIEGA"
Importadores:
Propietarios, cerrajería deva.
PUENTE 701.
Estacionamiento gratis en Rosas 948.

"LA SAN PABLO"
Latex, temples, pinturas.
San Pablo esquina Esperanza.

LENCERIA Y PAQUETERIA

DEPOSITO FCA. NACRUR
Precios de Fábrica.
Puente 613 — Fono 64595.

RELOJERIAS Y JOYERIAS

"VICTORIA"
OSCAR HODGES MOORE
Seriedad — Rapidez — Garantía.
Diez de Julio 705 — 383306.
A. GC. 13|12

MALETERIA

EL VIAJANTE
La madre de todas las maleterías.
PUENTE 741.

SASTRERIAS

LAS OVEJITAS NEGRAS
Selección de casimires y confecciones. Créditos.
BANDERA 637.

ALEJANDRO ZUÑIGA
Hechuras y confecciones finas listas para vestir. Artículos finos para caballeros. Créditos.
SAN PABLO 1769.

TIENDAS

EL POPULAR
Tienda y zapatería
SAN PABLO 3073.

LA CASA BLANCA
NOVIAS: Especialidad en trajes de novias, tocados, bouquets, azahares, partes de matrimonios
Extenso surtido en tarjetas para bautizos y ajuares para guagüitas. Gran stock en artículos de primera comunión, al detalle y por mayor.
Depósito de medias. En sus dos amplios locales.
PUENTE 742 y 764.

TEJIDOS

FABRICA DE TEJIDOS MONICA
Batas, chalecos, poleras en hilos y lanas. Finas terminaciones. Por mayor y menor.
BANDERA 865, (Relojería Cornejo)

ZAPATERIAS

CARAFI
¿Quiere usted crecer? Compre calzado, elevador, lo hará 5 centímetros más alto. Exclusivo.
PUENTE 500.

CARAFI
El mejor surtido para damas, caballeros y niños.
PUENTE 500.

LUCERNA
Calzado fino: Damas, caballeros y niños.
PUENTE 628.

EL NUEVO MUNDO
Para niños más surtido.
SANTO DOMINGO 959.

CALZADOS VERONA
Vende barato, muy barato, con descuento.
SAN DIEGO 390 — FONO 65695.
¿QUIERE USTED ECONOMIZAR?
en Almacenes el Pilar debe comprar
SAN PABLO 3039.

Avisos Económicos Clasificados

38) Peinados, belleza y modas

MODAS "ZULE". ALAMEDA 2879, local 119 (cine Alessandri). Hechuras finas, transformaciones y arreglos para damas y niños. Alameda 2879, al rincón.
C. 20|38

Eº 6.500.— VENDO SALON DE BELLEZA, por no poder atender, lo mejor del barrio, equipado, funcionando, buena clientela, edificio moderno, cánon bajo, acepto oferta. Negocio rápido, Victoria 1543.
C. 14|38

40) Propiedades vendes

VENDO EN $ 14.000.000.— CON urgencia, casa grande, sólida, con parrón, árboles frutales, sitio grande, en Jardín Lo Prado. Tratar con su dueño, Callejón Lo Prado Nº 1267, por Joaquín Pérez, altura 68.
Z. 15|40.

47) Radios y Discos

SI SU RADIO DESEA ARREGLAR a "Telradio Service", la debe llevar. Reparaciones de radios de todas las marcas. Tocadiscos, radio a transistores, 15 años de experiencia en el ramo, seriedad. Responsabilidad, garantía "Telradio Service" Arturo Prat 888. Fono 382424
C. 2-1966|47

REPARACIONES DE RADIOS transistores, Ejército 315.
C. 23-I-66|47.

35 AÑOS DE EXPERIENCIA AL servicio de su radio, Ejército 315.
C. 23-I-66|47.

¡¡DISCOS!!
LIQUIDAMOS 3 DISCOS POR Eº 2. San Diego 105. Librería.
C 13|47

¡¡DISCOS!!
¡¡LIQUIDAMOS!! "33" DESDE Eº 4. San Diego 105.
C 13|47

¡¡DISCOS!!
MUSICA CHILENA "33" Y "45", Cuecas y tonadas. San Diego 105. Librería.
C 13|47

LAS MEJORES REPARACIONES de radios de Santiago las ejecutan Ejército 315 esquina de Grajales. Fono 80494.
C. 23-I-66|47.

COMPRO RADIOELECTROLA, PAgo contado. 54019.
A. 13|47.

48) Remates y citaciones

REMATE.— ANTE QUINTO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, remataráse 24 septiembre próximo, 15 horas, propiedad ubicada Emilio Delporte 1184, Comuna Providencia, inscrita fojas 2974, Nº 4888, Conservador Santiago, año 1936. Mínimo, Eº 2.356. Precio, contado. Postores acompañarán boleta bancaria o dinero efectivo por 10% del mínimo. Plazo firmar escritura, 10 días a contar fecha subasta. Propiedad véndese estado se encuentra. Todo gasto e impuestos cargo subastador, debiendo designar domicilio urbano dentro radio jurisdiccional tribunal. Otros antecedentes, autos 135-65, Vera con Gutiérrez. Ejecutivo.— Secretario.
A-12-48

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZGADO Civil Mayor Cuantía, Santiago, treinta de septiembre próximo, quince horas, se rematará fundo "Factoría", ubicado Comuna y Departamento Puerto Montt con cabida aproximada 1.955 hectáreas, inscrito a fojas 67, vuelta Nºs 99 y 100 Registro Propiedad Conservador Bienes Raíces Puerto Montt, año 1959. Mínimum, Eº 7.500, pagaderos contado y exceso sobre esa suma, seis meses plazo. Garantía, 10% mínimum. Bases y antecedentes, juicio ejecutivo 64082, "Arias, Sergio y otro con Turull, Jaime".— Secretario.
A. 12|48

LA COOPERATIVA DE AHORRO "Unión Aérea Ltda.", cita a Junta General Ordinaria de socios, para el lunes 13 de septiembre de 1965, a las 18 en primera citación; y a las 18.30 en segunda citación, en el local de calle Vergara Nº 130, altos. TABLA: Memoria; Balance general 1963-1964; Distribución del remanente; Elección del directorio. —El secretario.
A. 12|48.

CIRCULO DE SUBOFICIALES MAyores de Carabineros en Retiro. Cita a sus socios para una asamblea general ordinaria a celebrarse el día sábado 11 del presente, a las 16 horas, en nuestra sede social, ubicada en República Nº 398. Se ruega su asistencia.— El directorio.
A 11|48

48) Remates y citaciones

REMATE DEL FINO MENAJE DE casa, sábado 11 de septiembre, a las 3.30 de la tarde, calle Carlos Antúnez 1898, por orden de los señores Juan Carlos Altamirano Opazo, Carlos Flesch, León Herman, Francisco Tokos, Héctor Francisco Rivera, Carlos Martínez, Pablo Sperling, Humilde Clement, Alfredo Pérez, Aquiles Madariaga, Rodolfo Terzán, Luis Latorre, Sergio Navarro. A la vista.— Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C 11|48

RESOLUCION CUARTO JUZGAdo del Trabajo.— El día martes catorce de septiembre de 1965, a las 11 horas, en calle Santa Elena N.o 1579, y ante martillero, don Miguel Herrera L., se efectuará el remate de las especies embargadas en el juicio ejecutivo seguido por el Servicio de Seguro Social, en contra del infractor que se indica: Exped. Rol N.o 55.456 (Decreto de Multa N.o 20.142) c|Valdés Freire Luis: máquina cepilladora de 800 mm. marca Kirchner Leipzig sin número visible; sierra circular marca Guilliet Egre y Cía.; máquina canteadora marca Feichert con motor acoplado; máquina Tupi marca Feichert con motor marca Criston Built; máquina Tupi marca Morrison con motor acoplado marca Criston Built; y máquina fresadora marca T.S. con motor acoplado marca Siemens Schuckert N.o 4766654.— El secretario.
C. 10|48.

REMATE CASIMIRES ORDEN ANTONIO Ceruzzi, Bandera 665, hoy, 11 y 6 tarde. Manuel Montero, Martillero Público.
A. 30|48

REMATE DEL ELEGANTE MEnaje de casa. Domingo 12 de septiembre de 11 a 1 y 3.30 de la tarde adelante, calle Eliodoro Yáñez 2065, por orden de los señores Manuel José Larraín F., Luis Meléndez, Luis Adrián, León Herman, Carlos Pérez, Carlos Flesch, José María Rivera, David Germán, Eduardo Rodríguez, José Martín, Albert Bursberger, Fernando Silva, Claudio Chacón, Arturo Maturana, Alfredo Pérez, Emilio Pohl, Marcelo Bolívar, Humilde Clement, Luis Aguilar, Juan Undurraga, María Xiguidize, Oscar Reyes, Guillermo Schneider, Sergio Navarro. A la vista: Alfredo Recart Schmidt, Gustavo Echeverría Vigil, Ricardo Araya Navarrete, martilleros públicos.
C. 12|48.

RESOLUCION SEGUNDO JUZGAdo del Trabajo, juicio "Miño con Martínez", rol Nº 55.627, el martillero Miguel Herrera L., rematará el dieciséis de septiembre 1965, 16 horas, en Compañía Nº 1357: Mesa comedor, sillas, buffet, mesa centro, ropero y radio Gianini.— La Secretaria.
C. 12|48.

REMATE DE MENAJE DEL DEPARTAmento Avenida Providencia 2457, departamento 213. Domingo 12 de septiembre, a las 15.30 horas: Por orden de Alvaro Mora Muñoz, M. Maturana, L. Navarro, V. Larraín, C. Vives, R. Salinas, L. Navarro, J. Jofré, L. Herman, L. Meléndez. A la vista, Jorge Balmaceda A., Martilero Público.
C. 1248

EN EL REMATE QUE EFECTUARE EL día domingo 12 del presente, en calle Brown Sur 385, a las 3 1/2 de la tarde. Remataré especies consignadas de las siguientes personas: Rubén Trucco, Carlos Leal, David Germán, León Germán, Guillermo Schmith, Jorge Montero, señora Fuenzalida, Elena Bustamante.— Nicanor Marticorena Pereira, M. Público.
A. 12|48

EN EL REMATE QUE EFECTUARE EL día domingo 12 del presente en calle Pedro de Valdivia 1279, a las 11 de la mañana, remataré especies consignadas de las siguientes personas: Carlos Leal, Oscar Valdivieso, Rubén Trucco, Ricardo Latrop, Elena Bustamante, Félix Caprile, Luis Mazzini, Isabel Ascuí, Enrique Feldman, Alfredo Murray, Carlos Flesch.— Nicanor Marticorena Pereira, M. Público.
A. 12|48

50) Sastreria y confecciones

INDUSTRIA PLISADORA "PLISAFIX". Plisado a máquinas en telas especiales, terilene, prolén, policrón, poliester, popelinas, lanas en general, faldas plisadas, costuras terminadas Eº 1,50. 21 de Mayo 583, entrepiso, Local 140, fono 373120.
C. 18|50

51) Servicio para el hogar.

TRANSFORME SU COCINA A GAS licuado haciéndolo con facilidades de pago. Fono 32175. San Pablo 1444 Arturo Prat 1085.
C 6-XI|23

GAS CAÑERIA, ARTURO PRAT N.o 1999.
C-28-X-65-51

GAS PARAFINA, ARTURO PRAT N.o 1999.
C-28--65-51

REPUESTOS Y REPARACIONES, ARTUro Prat N.o 1999.
C-28-X-65-51

COCINAS Eº 60.— ARTURO PRAT N.o 1999.
C-28-X-65-51

FRASCOS PARA JUGUERAS, Eº 11; recambio de escobillas, enceradoras, Eº 3; carbones, jugueras y enceradoras, Eº 2.— 10% descuento presentando este aviso. Merced 739, Local A.
C. 18|5

COLCHONES: CASA MESIAS, SAN DIEgo 137.
C-30-IX-51

TECNIGAS, SAN PABLO 1444. TRANSforma su cocina de gas de cañería a gas licuado, por 100 escudos.
C. 18|51

GAS LICUADO, ARTURO PRAT N.o 1999.
C-28-X-65-51

COCINAS Y TRANSFORMACIONES, Arturo Prat 1999.
C-28-X-65-51

MARQUESAS: CASA MESIAS, SAN Diego 137.
C-30-IX-51

SOMMIERES: CASA MESIAS SAN Diego 137.

PROVEEDORA DE SEMINARIOS, CONventos, fundos. Precios especiales, San Diego 137, fono 63636.
C-30-IX-51

"BAZAR DOS MUNDOS".— CRISTALEría, menajes, cuchillería, enlozados, artículos para regalos. Visítenos sin compromiso, San Pablo 1666.
C. 16|51 (66)

52) Talleres diversos

GAS LICUADO POR SOLO Eº 100 Transforme su cocina. Arturo Prat N.o 1085.
C. 5-II-1966 52

ZURCIDOS ELBY ZURCIDOS INvisibles en todas las telas, composturas en general, Monjitas 8.., loc. 24. Santiago.
C-11|52

"VIKTOR", (PROFESIONAL).— ARREgla camisas, hechuras, venta cuellos, puños caballeros y niños. Merced N.o 767, local 9.
C-18-2-66-52

TECNIGAS, ARTURO PRAT 1085.— Transforma su cálifont de gas a gas licuado.
C. 18|52

TECNIGAS, SAN PABLO 1444.— OFREce transformar a gas licuado su cálifont, cocina eléctrica, gas de parafina para gas licuado.
C. 18 2 66-52

TRANSFORMACION A GAS LIcuado, cocinas, cálifont, estufas San Pablo 1444.
C. 5-II-1966 52

REPARACIONES DE MUÑECAS IMPORtadas y nacionales, cambio de pelucas, reparaciones de paraguas. Rosas 1157, Santiago.
A. 29 enero|52

CALZADO FIESTA MONJITAS 822 oficina 14.
C-6-VIII-1966 53

CALZADO, CALLE MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VII-1966 5

SE CAMBIA SUELA Y TACO MONjitas 822, oficina 14.
C-6-VII-1966|53

MANDE SU CALZADO VIEJO A Monjitas 822 oficina 14.
C-6-VII-1966|53

SE TRANSFORMA EN UN LINDO calzado fiesta, Monjitas 822 oficina 14.
C-6-VII-1966|53

FORRADO DARCY'S SE RENUEva la badana sucia, Monjitas 822 oficina 14 fono 392239.
C-6-VII-1966|53

CLINICA CAPILAR ENNAILET Arturo Prat 1016, Santiago ofrece a usted un tratamiento para la calvicie único en Chile, caída de pelo, calvicie total y quemaduras. Tratamientos garantidos. Horario especial para caballeros. Reserve su hora: sólo se atienden diez tratamientos diarios.
O 7-VIII-66|53

SE RUEGA
a la señorita
JUANA MIRAFLORES
comunicarse
urgente con la señora de la calle Lota, donde trabajó recientemente.

52) Talleres diversos

CECILIA: MENTALISMO, CARTOmancia, consejos psicológicos París 849. Fono 384815.
A. 12|53.

¡SANITARIOS! PRECIOS ANTIGUOS. Baños revestir, Eº 115; lavatorios pedestal, Eº 95; excusados silenciosos, Eº 120; bidets; gran surtido lavaplatos, Eº 65; salas baño, colores; muebles cocina metálicos, madera; botiquines, cálifonts, cocinas gas licuado Arturo Prat 1491.
A. 17|53

FORRADOS DARCY'S, MONJITAS 822, oficina 14.
C-6-VIII-1966|53

55) Citación Compañías Cuerpo Bomberos

CUERPO DE BOMBEROS. SEGUNda Compañía. "La vida por la Humanidad". Cito a la Compañía a ejercicio para el día domingo 12 del presente, a las 9.30 horas. Punto de reunión, el cuartel, tenida, cotona de cuero, pantalón blanco.— El ayudante.
O 12|55

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS. "Esmeralda".— De orden del señor Director, se cita a la Compañía a sesión extraordinaria para el domingo 12 del presente, a las 10.30 horas. Tabla: Renuncia del capitán y elecciones a que haya lugar, otros asuntos de interés para la Compañía.— El secretario.
O. 12|55

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Séptima Compañía.— Cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 13, a las 22 horas. Tabla: 1.— Admisión voluntarios. 2.— Asuntos varios de interés para la Compañía. — El Secretario.
O. 13|55

TERCERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Santiago. Unión, Constancia y Disciplina. Bomba. "Claro y Abasolo".— Por orden del señor capitán, cito a la Compañía a ejercicio para hoy sábado 11, a las 15.30 horas. Tenida, de civil. Punto de reunión, el Cuartel.— El ayudante.
O. 11|55

CUERPO DE BOMBEROS DE ÑUÑOA. Séptima Compañía. "Abnegación y Honor". Bomba Macul.— Cito a la Compañía a ejercicio para los días sábado 11, a las 15 horas y domingo 12, a las 9 horas. Punto de reunión, el Cuartel. Tenida Nº 4.— El ayudante.
O. 12|55

"12a. COMPAÑIA DE BOMBEROS DE Santiago, "Chile-Excelsior". Por orden del señor director, cito a la Compañía a reunión extraordinaria para el lunes 13 del presente, a las 22 horas. Tabla: 1º) Aprobación de fecha y ratificación del programa con motivo del traslado a inauguración nuevo Cuartel. 2º) Asuntos varios.— El secretario."
O. 13|55

58) Joyerías y relojerías

SEÑORAS, SEÑORITAS SU JOYERO DE confianza le ofrece: hechuras de joyas finas, transformaciones y composturas puntualidad en la entrega. Jorge Irribarra Felipe, Merced 753, local 102.
C-18-58

"TALLER DE JOYERIA Y RELOjería". Especialidad en composturas finas de todas clases de relojes, cronómetros, cronógrafos, Weltzmister, fabricación y transformaciones de joyas. Alameda 2879, local 122.
C 22|58.

"BELLO HORIZONTE". 21 DE MAyo 617, local 6, entrepiso, teléfono 380301, se tallan piedras preciosas y semipreciosas, agua marina, topacios, etc. Agatas lapislázuli ¡y no olvide para su suerte ágatas!
C 19|II|36|58

"JOYERIA" LUIS PARRAGUEZ. ESpecialidad en pulseras, transformaciones y hechuras finas. San Antonio 446, 3er. piso, Of. 3.
C. 7|58.

La Cooperativa de Viviendas y Servicios Habitacionales ASEIM STGO. LTDA.

cita a sus socios a Junta Extraordinaria, para el domingo 12 de septiembre, a las 11 A. M. en primera citación y a las 11.30, en segunda citación.

TABLA:
Pronunciamiento sobre el Proyecto de Viviendas y Contratos.
Asignación de las viviendas.
Para los socios que no asistan, el Consejo resolverá su asignación. — EL CONSEJO

DEPORTES



Radio-Televisión

RADIO SABA
Mod. BREIBURG. Stéreo
F.M. CONTROL REMOTO
REFRIGERADORES PHILCO
ESTUFAS A PARAFINA Y GAS LICUADO
14 CUOTAS SIN PIE
casa T. IVANOVIC
Sn. ANTONIO 282

LINEA COMPLETA DE ARTEFACTOS PARA EL HOGAR
RADIOS
TOCADISCOS
ESTUFAS Y COCINAS A GAS LICUADO
MAQUINAS DE COSER
REFRIGERADORES
SABADO 18 SEPTIEMBRE
FACILIDADES DE PAGO
ALAMEDA 29..
ORDINA
LADO T. ALAMEDA

Casa de RADIOS
ROMELIO RUBIO CASTRO
RADIOS
TOCADISCOS
ARTEFACTOS ELECTRICOS EN GENERAL
TUBOS Y REPUESTOS PARA RADIOS
SAN DIEGO 291
TELEFONO 85656

RADIO SABA
Mod. BREIBURG. Stéreo
F.M. CONTROL REMOTO
RADIOS
REFRIGERADORES
ENCERADORAS
14 CUOTAS SIN PIE
casa IVANOVIC
Sn. ANTONIO 28..

Art. para el Hogar

GANE $ 40.000 DIARIAMENTE

GRANDIOSO EXITO. Actividad muy segura que permite a damas, caballeros y jóvenes, ganar de inmediato cuarenta mil pesos diarios, revendiendo a dueñas de casa, hogares y público, nuestros populares artículos textiles, de fácil venta y enorme demanda. Cientos de personas están triunfando y ganando mucho dinero; aproveche usted también esta verdadera oportunidad. Visítenos hoy mismo. Capital necesario Eº 20 a Eº 150. Recorte y guarde este aviso. Atención a comerciantes y particulares. Precios regalados, sin alza, artículos de punto de calidad popular, calcetines y soquetes.

Fca. Textil - San Pablo Nº 25..

CASA DE LA OLLA A PRESION

REPUESTOS Y REPARACIONES PARA TODA OLLA NACIONAL O IMPORTADA.

TENDERINI 77
Fono 392494 (No tiene Sucursal)

Recuerde: Su olla en buen estado le ahorra tiempo y dinero.



DISCOS
CELEBRE EL 18 A PRECIOS POPULARES
ORDINA
ALAMEDA 29..

CONSTRUCCION



BANDERAS
ALGODON MERCERIZADO
GRAN SURTIDO EN LANILLA REFORZADA
La Casa Ideal de los Novios
SAN DIEGO 10..

NOTAS SOCIALES

MATRIMONIO PUELMA FONTAINE-CORREA SILVA.—

Hoy, a las 18 horas, será bendecido en la Capilla del Colegio del Verbo Divino, Avenida Presidente Errázuriz Nº 4055, el matrimonio de la señorita Cecilia Correa Silva con el señor Patricio Puelma Fontaine. Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Ulises Correa ... y la señora Dolores ... de Correa, y por parte del novio, el señor Alfredo Puelma Fontaine y la señora Graciela Fontaine de Puelma. Serán testigos, por parte de la novia, en ambas ceremonias: Ulises Correa ..., Pedro Correa Barros, César Correa Barros, ... Correa Barros, David ... Bitrán, Patricia Co... Silva, Gladys Correa ..., Ester Correa Barros, ... Correa Barros, Ser... Greene Baquedano, Juan ..., Emilio González, ... Margarita Valenzuela ..., Cecilia Rozas de la ..., Olga Prieto Pouden..., Jacqueline González ..., Paulina Cornejo, Agustín del Solar Co..., Lionel del Solar Co..., Virginia Parot de Sil..., Francisco José Silva Parot, y Fernando Silva Parot. ... testigos, por parte del ..., en ambas ceremonias: ...ndo Fontaine Neves, ... Fontaine Neves, Jorge ...ine Aldunate, Víctor ... Cruchaga, Elvira Al... de Fontaine, José ... García Moreno, Jo... Donoso Vicuña, Emi... Velasco Morandé, Ester ... Cruchaga, Francisco ... Maza Bañados, Hernán ...lano, Jaime Valdivieso, ... González Krauss, Carlos Camus Domínguez y Pablo Cruz Valdés. Bendecirá la ceremonia el Reverendo Padre Clemente Reimann. NOTA: Debido a la pérdida de numerosos partes matrimoniales, se ruega a los familiares y relaciones considerarse invitadas a la ceremonia religiosa.



MATRIMONIO PALACIOS FITZ HENRY-CRUZ SAAVEDRA.—

Hoy, a las 18.30 horas, se efectuará en la Parroquia de la Anunciación, el matrimonio de la señorita María Raquel Cruz Saavedra con el señor Sergio Palacios Fitz-Henry. Serán padrinos, por parte de la novia, el señor Luis Cruz Lavín y la señora Raquel Saavedra de Cruz, y por parte del novio, el señor Sergio Palacios Ureta y la señora Yolanda Fitz-Henry de Palacios. Serán testigos, por parte de la novia: Clemencia Cruz de Ovalle, María Saavedra Alcalde, Pastor Valdivieso Cifuentes, Alicia Saavedra de Aldunate, Raúl Undurraga Alemparte, Omar Saavedra Alcalde, Renato Lanas Barrios, Fernando Alcalde Schaffer, Abel Saavedra Varas, Berta Jaraquemada de McKellar, Lucía Saavedra de Alcalde, Guillermo Feliú Cruz, Andrés Ovalle Cruz, Mariano Saavedra Rodríguez, Enrique Lira Silva, Gabriela Edwards Bunster, Teresa Mujica de Donoso, Mariana Fabres de Ruiz, Maruja Galilea de Dulanto, Manuel Gumucio Rivas y María Inés Salazar Swett. Serán testigos, por parte del novio: Matilde Eichholtz de Fitz-Henry, Elena Palacios Ureta, Alfonso Palacios Ureta, Guillermo Vermeheren Schulze, Julián Larraín Echeverría, Mario Errázuriz Barros, Ricardo Swett Saavedra, Francisco Langlois Délano, Jorge Valenzuela Fernández, Manuel Barros Grebe, Roberto Palacios Célis, Gonzalo Pineda Andueza, Jorge Guarello Fitz-Henry, Alfonso Swett Saavedra, Alberto Howard, Jorge Guarello Finlay, Rafael Santibáñez Escobar, Luis Roberto Palacios Moreira, Hernán Briones Gorostiaga, Eduardo Achondo Lira, Sergio Tagle Valdivieso, César Hernández del Pedregal y Rodrigo Alberto Palacios Fitz-Henry. Pondrá las bendiciones Monseñor Alfonso Puelma Claro.

MATRIMONIO POSTERGADO.—

El matrimonio de la señorita Erika Anker Merlet con el señor Fernando Zañartu Velasco que se había anunciado para hoy en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles, ha sido postergado hasta nuevo aviso, por enfermedad de uno de los familiares de los contrayentes.

IN MEMORIAM.—

Con motivo de cumplirse dos meses del fallecimiento de la señora Florinda Saavedra de Acevedo, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana, a las 12 horas, en la Capjilla Santa Rosa de Lima.

COMIDA EN HONOR DE LOS ARCHIDUQUES DE AUSTRIA.—

El Chevalier Pangaert D'Opdorp, Consejero de la Embajada de Bélgica, y la señora Micheline van Zeeland de Pangaert D'Opdorp ofrecieron una comida en su residencia de la Avenida Américo Vespucio Norte, en honor del Archiduque Carlos de Austria y señora, a la que asistieron: Ministro de Minería, señor Eduardo Simián y señora; Ministro de Salud, señor Ramón Valdivieso; Embajador de Bélgica, señor Roger Malangreau, y señora; señor Renato Sánchez Errázuriz y señora, señor Eugenio Heiremans y señora y señora Eugenia Balmaceda de Cox.

PHOENIX CLUB.—

El Phoenix Club ofrecerá el próximo martes, a las 19 horas, un coctel en su sede de la calle Agustinas, con motivo de inaugurar el nuevo salón "Le Pavillon". Se ruega a las personas invitadas presentar la tarjeta a la entrada.

NACIMIENTO.—

Ha nacido una hija del señor Sergio Correa de la Cerda y de la señora Gloria Espinosa de Correa.

MATRIMONIO.—

En la Iglesia de los Reverendos Padres Franceses se efectuará hoy, a las 18.30 horas, el matrimonio de la señorita Carmen Gloria Pérez Sánchez con el señor Eugenio Undurraga Lecaros.

MESSE DES FRANCAIS.—

L'Aumonier de la Collectivité Francaise le Rév. Pére Le Brazidec, vous prie d'assister á la prochaine Messe mensuelle des Francais, qui aura leu le dimanche 12 de septembre á 10.45 heures, en la Chapelle du Collége Jeanne d'Arc, 236, Av. Pedro de Valdivia.

BAUTIZO.—

Ha sido bautizada Luz Elena, hija del señor Luis Hernán Gramier Sánchez y de la señora Luz Bulnes de Granier. Fueron sus padrinos el señor Hernán Granier Z. y la señorita María Bulnes Aldunate.

MATRIMONIO ERRAZURIZ KORNER-PUELMA ACCORSI.—

Hoy, a las 19 horas, será bendecido en la Iglesia del Verbo Divino, el matrimonio de la señorita Beatriz Puelma Accorsi con el señor Fernando Errázuriz Korner. Serán padrinos de la novia, don Luis Puelma Lara y la señora Teresa Accorsi de Puelma, y del novio, don Fernando Errázuriz Lastarria y la señora Inés Korner de Errázuriz.



SEGUNDA BIENAL AMERICANA DE GRABADO

NOVIEMBRE — DICIEMBRE DE 1965

Representación de Chile

Llámase a Concurso para seleccionar la representación Nacional a la Segunda Bienal Americana de Grabado, según las bases que siguen:

(a) Podrá participar todo grabador chileno o extranjero con más de dos años de residencia en el país.

(b) Cada artista presentará no más de cinco grabados.

(c) Los grabados presentados que sean seleccionados, serán los que representen a Chile en la Segunda Bienal.

(d) Los grabados serán entregados sin "pas par tous" en el Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal) entre el 28 de septiembre y el 2 de octubre próximo. La selección se efectuará dentro de la primera quincena de octubre.

(e) Conjuntamente con la inscripción que de sus grabados efectúe cada artista, entregará su "curriculum vitae".

(f) El jurado de selección estará compuesto por los Decanos de las Facultades de Bellas Artes de las Universidades de Chile y Católica de Chile, o sus representantes; un representante del Círculo de Críticos de Arte de Santiago; un representante de la Escuela de Artes Aplicadas de la Universidad de Chile; y un representante del Museo de Arte Contemporáneo, que será designado por el Instituto de Extensión de Artes Plásticas. Su resolución será inapelable.

CONCURSO DE AFFICHES

Llámase a Concurso para la confección de un affiche, que será representativo de la Segunda Bienal Americana de Grabado y que se usará para todos estos efectos en Chile y en el extranjero. Deberá ser presentado en tamaño natural, de 54 cm. x 37 1/2 cm. y en blanco y negro. Los plazos de entrega y el jurado de selección serán los mismos de la selección chilena a la Segunda Bienal. Mayores detalles se proporcionarán en el Museo de Arte Contemporáneo (Quinta Normal).

SANTIAGO, septiembre 2 de 1965.

EL COMISARIO GENERAL

de la

Segunda Bienal Americana de Grabado

MISA.—Hoy sábado a las 9 horas se oficiará una misa en memoria de doña María Martínez de Zamorano, en la Iglesia de Cristo Crucificado, a la cual sus familiares invitan a sus amigos y quienes fueron sus relaciones, de lo cual quedarán eternamente reconocidos.

DOÑA MARIA LUISA ARANEDA MANGELSDORFF V. DE ANSELMO.—

Después de larga y penosísima enfermedad, antenoche falleció en el Hospital "José Joaquín Aguirre" doña María Luisa Araneda Mangelsdorff v. de Anselmo, cuyos restos serán sepultados hoy en el Cementerio General, a las 11 horas, después de una misa que se efectuará en la Capilla del mismo Cementerio, donde están velándose desde ayer.

Doña María Luisa Araneda Mangelsdorff v. de Anselmo fue una brillante maestra secundaria que sirvió al país una vida entera como Profesora de Castellano y Filosofía y cuya carrera culminó como Directora de los Liceos de Niñas de Antofagasta y de San Bernardo cargo en que jubiló.

La profesora fallecida se caracterizó por una firme personalidad, por su energía moral, muy de acuerdo con su ascendencia germánica materna y los millares de sus alumnas, de la capital y de provincias, elogian la riqueza de su información filosófica; la enseñanza en que se esforzaba por cultivar personalidades, mentes independientes no simplemente memorizadoras y que pensaran frente a los problemas fundamentales de la existencia y del diario acaecer.

No obstante su fuerte temperamento, su línea reflexiva, sus alumnas encomian su bondad, su comprensión cariñosa, su ayuda silenciosa y efectiva y a la madre y abuelita amorosísima tendrán en forma imperecedora dentro de su corazón su hija y sus nietecitos.

Por tan distinguida maestra, por tan tierna madre y abuelita, muchos hogares estarán transidos de dolor en Villarrica, en San Fernando, en Rancagua, en Santiago, en Quillota y en Valparaíso, lugares en que tan magnífica mujer deja familiares.

R. C.

De "El Album de la Familia Trapp":



MAGNIFICA ES LA MUSICA DE "LA NOVICIA REBELDE"

Eleanor Parker

RCA Victor lanzó la grabación sonora de la inolvidable música de "LA NOVICIA REBELDE", en discos para todo el mundo —en Chile ya están a la venta—, y de inmediato dicho sello recibió pedidos por miles de álbumes.

Julie Andrews —Oscar 1965— es la institutriz que ayuda a escapar de los invasores nazis a la familia Von Trapp, con los famosos niños cantantes que ahora vuelven en la majestad del Color por Deluxe en filmación TODD-AO. Uno de estos maravillosos chicos es Nicholas Hammond, que se está haciendo aplaudir desde el martes 7 en el cine "Ducal".

EL ALBUM DE LA FAMILIA VON TRAPP AHORA

Todos en Chile! en el Cine "Ducal"

en "LA NOVICIA REBELDE" ("The Sound of Music")

Julie Andrews

Christopher Plummer

Charmian Carr

Nicholas Hammond

Heather Menzies

Duane Chase

Angela Cartwright

Debbie Turner

Kym Karath

La película más esperada del año

20th Century Fox

Eleanor Parker

¡Inolvidable! La música más bella que Ud. ya puede oír en disco RCA Victor

Eº 50.–, PERFUMES "DANA", DISCOS, Y OTROS PREMIOS MAS

Ud. puede ganar lindos premios y Eº 50.—, llenando "El Album de la Familia Von Trapp", y ser invitado de honor a las funciones de estreno de "La Novicia Rebelde" (The Sound of Music"), de la 20th. Century Fox, en el cine "DUCAL". Diariamente publicamos una foto para el "Album". Recórtela y péguela en el lugar correspondiente. Una vez completo el "Album" canjéelo en nuestro diario, acompañado de 2 ejemplares de LA NACION, y recibirá un Cupón numerado para el Sorteo de:

PRIMER PREMIO: CINCUENTA ESCUDOS.

QUINCE SEGUNDOS PREMIOS: DISCOS LP-RCA Victor, Album de la banda sonora de "La Novicia Rebelde", por Julie Andrews.

VEINTE TERCEROS PREMIOS: Paquete de lujo DANA: Lociones "Tabú" y "20 Quilates" —1 lápiz labial— 1 compacto.

CIEN CUARTOS PREMIOS: Entradas Dobles al Cine "DUCAL", "La Novicia Rebelde", desde el martes 7 de septiembre.

CIEN QUINTOS PREMIOS: Fotografía de Julie Andrews.

FESTEJE A SUS NIÑOS CON "LO MEJOR... "LO MAS ALEGRE"... HOY TRIPLES FUNCIONES SABADO 11 Y MAÑANA DOMINGO 12 EN EL "CAUPOLICAN" SALA CALEFACCIONADA

HOY EN MATINE A LAS 3 DE LA TARDE... HOY EN VERMUT 6.40... HOY EN NOCHE 9.40



¡EL BUEN HUMOR FRANCES EN CHILE! .. RIANSE CON "LES ORTANIS" clowns musicales fraceses.

HOY Y MAÑANA DOMINGO EN MATINE A LAS 3, EN VERMUT 6.40 Y NOCHE 9.40

¡Aquí en el "Teatro Caupolicán"

:— :EL CIRCO NUMERO UNO DE CHILE :—: tradición y prestigio nacional en el MEJOR TEATRO CIRCO.

NOTA: Desde el lunes 13 EN VENTA BOLETOS NUMERADOS... TRIPLES FESTIVALES PATRIOS, MATINE, VERMUT Y NOCHE... DIAS DE GALA, VIERNES 17, GLORIOSO SABADO 18, DOMINGO 19 Y LUNES 20... Himno Nacional, Izamiento Tricolor Patrio.

En venta boletos numerados para LAS TRES FIESTAS, matiné, vermut y noche HOY SABADO 11 y MAÑANA DOMINGO 12... en el "Caupolicán":

Palcos Con 4 Sillones Incluídos Impuestos	Eº 20.—
Platea Numerada Adultos	4.—
Media Platea Numerada Niños	2.—
Platea Alta-Balcón General Adultos 2º Piso ..	2.—
Balcón Niños	1.—
Galerías Adultos	1,50

GUIA DEL ESPECTADOR

TEATROS

ANTONIO VARAS, Morandé 25 (61200) —18.30 horas: Instituto del Teatro de la Universidad de Chile: "Santa Juana", de G. B. Shaw.

CAMILO HENRIQUEZ, Amunátegui 31 (88959).— 19 horas: Teatro de Ensayo UC. "Casimiro Vico, primer actor", de Armando Moock.

SILVIA PIÑEIRO, Tarapacá 1181 (89352) —19 y 22 horas: "La dama del canasto".

MARU, Huérfanos 786 (397907).— 19 y 22 horas: Cía. Leguía Córdoba. "Que vienen los yanquis", de Luis Garreaud Leguía.

MONEDA, Moneda 920 (31477).— 19 y 22 horas: Cía. Américo Vargas-Pury Durante. "La mamma", de André Roussin.

TALIA, San Diego 242 (89350).— 19.30 horas: Taller de Arte Dramático. "Un castillo sin fantasmas".

LA COMEDIA, Merced 349 (391523).— 19 horas: "ICTUS" presenta "La maña".

REVISTAS

COUSIÑO, San Ignacio 1249 (50657).— 19, 21.30 y 23.30 horas: Cía de Revistas BIM-BAM-BUM. "Las intocables".

OPERA, Huérfanos 837 (30176).— 19, 21.45 y 23.15 horas: Cía. de Revistas BIM-BAM-BUM. "Las intocables".

PRICARESQUE, Recoleta 348 (372606). —19.30 y 23 horas: Cía. de Revistas Strip-Tease.

CIRCOS

CARPA MODERNA, Alameda 1461 (60778).— 15, 18.40 y 21.40 horas: Circo Norteamericano "Buffalo Bill" 1965.

CAUPOLICAN, San Diego 840 (82437). 15, 18.40 y 21.40 horas: Circo Las Aguilas Humanas. Aguilas Humanas 1965.

CINES
(HORARIO FIJO)

ASTOR, Estado 257 (392112).— 13, 15.45, 19 y 22.15 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco, EE. UU., comedia, colores, mayores y menores.

BANDERA, Bandera 76 (89111).— 14, 16, 19 y 22 horas: El sirviente. Inglesa. Comedia. Mayores de 21 años.

CALIFORNIA, Irarrázaval 1564 (498061) — 13.30, 16,20, 19.15 y 22.20 horas: Fuí un ladrón, Not. y agregados. Mayores de 21 años.

CENTRAL, Huérfanos 930 (33555). — 13.45, 16.15, 19 y 22 horas: Topkapi, EE. UU., cómica, mayores de 14 años.

DUCAL, Agustinas 777 (35375).— 14.30, 18.15 y 22 horas: La novicia rebelde, EE. UU., comedia musical, mayores y menores.

ESPAÑA.— 14, 16.15, 19 y 22 horas: Ventolera. Española. Comedia. Colores. Mayores de 14 años.

EGAÑA, Los Guindos 3368 (471026). — Fuera de la ley del matrimonio, italiana, drama, mayores de 21 años.

EL GOLF, Apoquindo 614 (480046).— 19.15 y 22.15 horas: El sirviente. Inglesa. Drama. Mayores de 21 años.

GRAN PALACE, Huérfanos 1176 (60082) —15, 18.45 y 22 horas: Flying Clipper. Noticiarios y agregados. Mayores y menores. Matinal a las 11 horas.

HUERFANOS, Huérfanos 930 (33555).— 14, 18 y 21.45 horas: El caballero de la rosa. Alemana. Opera. Educativa. Mayores y menores.

LAS LILAS, J. de Dios Vial Nº 1299 (43116).— 18.45 y 22 horas: Cálmate dulce Carlota. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años. Matinée a las 14.30 horas: Pelea fronteriza, Pandilla de Arizona, La vida de Kennedy.

LIDO, Huérfanos 680 (34366). — 14, 16, 19 y 22 horas: Cartouche. Francesa. Aventuras. Colores. Mayores de 18 años.

LO CASTILLO, Vitacura 2284 (481981). — 18.45 y 22.15 horas: Un disparo en la sombra, EE. UU., cómica, mayores de 18 años.

METRO, Bandera 137 (83361).— 15, 19 y 22 horas: Fui un ladrón. Mayores de 21 años.

ORIENTE, Pedro de Valdivia 099 (41345). — 19.15 y 22.15 horas: El círculo de la muerte. Alemana. Policial. Suspenso. Mayores de 14 años.

PACIFICO, Huérfanos 1147 (62921).— 14, 16, 19 y 22 horas: Desnuda todas las noches, italiana, comedia, mayores de 21 años.

PEDRO DE VALDIVIA, Pedro de Valdivia 1713 (43948).— 18 y 22 horas: Cleopatra. EE. UU. Drama. Mayores de 18 años.

REGINA, Vicuña Mackenna 624 (36097). — 18.45 y 22.15 horas: Fuera de la ley del matrimonio. Italiana. Drama. Mayores de 21 años.

REX, Huérfanos 735 (31143-31144). — 15, 19 y 22 horas: Las ositas amarillas. Mayores de 21 años.

SANTA LUCIA, Av. B. O'Higgins 615 (34718).— 15, 19 y 22 horas: En busca del paraíso. EE. UU. Descriptiva. Menores.

WINDSOR, Moneda 1025 (89761). — 13, 15.45, 19 y 22.15 horas: El mundo está loco, loco, loco, loco. EE. UU. Comedia. Colores. Mayores y Menores.

ROTATIVOS

ALAMEDA, Av. B. O'Higgins 2987 (91254). — Rotativo desde las 13 horas: Diversión en Acapulco. Hogueras de odio. El vivo del escuadrón.

A. ALESSANDRI, Av. B. O'Higgins 2879 (96848).— Rotativo desde las 11 horas: El tren. EE. UU. Suspenso. Menores.

ALCAZAR, Brasil 373 (80122).— Rotativo desde las 13 horas: 36 horas de suspenso, Maciste en la corte del Zar, El patriota.

AMERICA, Ñuble 390 (52443).— Rotativo desde las 14 horas: Imperio de titanes. Tres vidas errantes. F. B. I. Código 98.

ANDES, Irarrázaval 435 (43811).— Rotativo desde las 14 horas: La brigada de los valientes. Fieras humanas. Los trece audaces.

AVENIDA MATTA, Av. Matta 618 (51455). — Rotativo desde las 15 horas: Papá ganso. El correo de la muerte, Cuatro confesiones.

ALHUE, (Población Dávila).— Rotativo desde las 14 horas: El cielo y la tierra, El secreto de Tommy, Jóvenes y bellas.

BAQUEDANO, Plaza Italia 073 (31787) —Rotativo desde las 14 horas: El indio heroico. Los hijos del trueno. Hombre de verdad.

BLANCO ENCALADA, Blanco Encalada 2820 (91787).— Rotativo desde las 14 horas: 55 días en Pekín, Adiós hijo mío. Agregados.

CAPRI, Monjitas 825 (392414).— Rotativo desde las 14 horas: Los que ofenden al sexo. El caso de Christine Keeler. Mayores de 21 años.

CARRERA, Av. B. O'Higgins 2151 (86685).— Rotativo desde las 14 horas. Fui un ladrón. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.

CERVANTES, Matías Cousiño 134 (381894).— Rotativo desde las 11 horas: Topkapi. EE. UU. Cómica. Mayores de 14 años.

CINELANDIA, Puente 540 (67532). — Rotativo desde las 13 horas: Dile que la quiero. Dos gallos en apuros.

CITY, Agustinas 1022 (66687).— Rotativo desde las 11 horas: Alí Babá y los 40 ladrones. EE. UU. Colores. Mayores y menores.

COLON, San Pablo 3001 (90577). — Rotativo desde las 13 horas: Los invasores Vikingos, El señor fotógrafo, Los Tres Chiflados.

CONTINENTAL, Plaza Bulnes 41 (60735) — Rotativo desde las 14 horas: Pilotos suicidas. Japonesa. Acción. Menores.

CHILE, Recoleta 2104 (372566).— Rotativo desde las 14 horas: Hombre de río. El inspector. Rhino.

DANTE, J. Washington 26 (494359).— Rotativo desde las 14 horas: Departamento de soltero. Noticiarios y agregados, mayores de 21 años.

ESMERALDA, San Diego 1035 (64303). — Rotativo desde las 14 horas: Cuatro por Texas. El pirata hidalgo. Los amores de Mesalina.

FLORIDA, Estado 226 (34289).— Rotativo desde las 11 horas: La séptima aurora. EE. UU. Acción. Aventuras. Mayores de 18 años.

GRAN AVENIDA, Gran Avenida 4830 (52163). — Rotativo desde las 14 horas: Un día con el diablo, Los invasores Vikingos.

HOLLYWOOD, Irarrázaval 2900 (41389) —Rotativo desde las 14 horas: La flecha de oro, El Gran Caruso, Festival de Tom y Jerry.

HUELEN, Huérfanos 979 (31603).— Rotativo desde las 10.30 horas: Topkapi. EE. UU. Cómica. Mayores de 14 años.

IDEAL CINEMA, Mapocho 4117 (731384) .— Rotativo desde las 14 horas: La carrera con la muerte, El chacal negro, Cuatro días de rebelión.

IMPERIAL, San Diego 1344 (51112).— Rotativo desde las 14 horas: Papá Ganso, El correo de la muerte, Cuatro confesiones.

IMPERIO, Estado 235 (397960).— Rotativo desde las 13 horas: La corrupción, italiana, drama, mayores de 21 años.

KING, Huérfanos 840 (32838).— Rotativo desde las 11 horas: Desnuda todas las noches, italiana, comedia, mayores de 21 años.

LAS CONDES, Noruega 6316 (484067). — Rotativo desde las 15 horas: Strep Tease, Obsesión de sangre, mayores de 21 años.

LAUTARO, Carmen Mena 602.— Rotativo desde las 14 horas: Los hermanos Karamazov. Primos queridos. Los lanceros negros.

LIBERTAD, Vivaceta 1564 (361627).— Rotativo desde las 14 horas: El señor fotógrafo. Los invasores vikingos. Noticiarios.

LIRA, Pintor Ciccarelli 293 (62181).— Rotativo desde las 14 horas: La rebelión del hampa, Tom Jones. Un trío de terror.

MADRID, Chacabuco 32-C (93657). — Rotativo desde las 13 horas: Irma la dulce. La pantera rosa. Dos buscando un destino.

MAIPO, San Pablo 4251 (95050).— Rotativo desde las 14 horas: El día que la tierra se incendió. Sangre que pide sangre. Rica, bonita y casadera.

MARCONI, Manuel Montt 032 (42867). —Rotativo desde las 14 horas: La flecha de oro. El Gran Caruso. Tom y Jerry.

MAYO, Monjitas 879 (391201).— Rotativo desde las 10 horas: Zulú. EE. UU. Aventuras, Mayores de 14 años.

MINERVA, San Pablo 3230 (91644) Rotativo desde las 13 horas: El club de la nueva ola. Imperio de audaces. Hércules, Sansón y Ulises.

MISTRAL, San Diego 279 (63994). — Rotativo desde las 13 horas: El club de la nueva ola. Imperio de audaces. Hércules, Sansón y Ulises.

MODERNO, Gran Avenida 6544 (253-La Cisterna).— Rotativo desde las 14 horas: Corazones heridos. Charada. El beso amargo.

MONACO, Arturo Prat 715 (382845).— Rotativo desde las 13 horas: Un espía con mi cara. EE. UU. Suspenso. Mayores de 18 años.

MONUMENTAL, Avda. Bernardo O'Higgins 3943 (91555.— Rotativo desde las 14 horas: El correo de la muerte. Charada. Papá Ganso.

NILO, Monjitas 879 (392078).— Rotativo desde las 11 horas: Fuí un ladrón, EE. UU., acción, mayores de 21 años.

NACIONAL, Independencia Nº 801 (370594).— Rotativo desde las 13 horas: La carrera con la muerte. El chacal negro. Cuatro días de rebelión.

NORMANDIE, Avenida Bernardo O'Higgins 139 (392749).— Rotativo desde las 14 horas: 36 horas de suspenso. La casa de té de la luna de agosto. Mayores y menores.

NOVEDADES, Cueto 257 (94594).— Rotativo desde las 14 horas: ¿Qué pasó con Baby Jane? El fin del rey del crimen. Imperio de titanes.

O'HIGGINS, San Pablo 2285 (86929). —Rotativo desde las 14 horas: Maciste en la corte del zar. Quo Vadis. El príncipe valiente.

PALACE OVALLE, Iquique 6698.— Rotativo desde las 14 horas: Corazones heridos. El guerrero inmortal. El beso amargo.

PALMILLA, Pedro Fontova 5021.— Rotativo desde las 14 horas: Infierno bajo el agua. En busca del amor. La cuadrilla maldita.

PORTUGAL, Diez de Julio 252 (34816). — Rotativo desde las 14 horas: El Indio heroico. Los hijos del trueno. Hombre de verdad.

PRAT, San Diego 2117 (50754).— Rotativo desde las 13 horas: Los hijos del trueno. Hombre de verdad. El indio heroico.

REAL, Compañía 1040 (65555).— Rotativo desde las 11 horas: Pilotos suicidas, Not. y agregados, japonesa, acción, menores.

RECOLETA, Recoleta 597 (373133).— Rotativo desde las 14 horas Así era Pedro Infante. Pa'que me sirve la vida. El amor llegó a Jalisco.

REPUBLICA, República 239 (93613).— Rotativo desde las 13 horas: La brigada de los valientes. Los trece audaces. Fieras humanas.

RIO, Monjitas 743 (33550).— Rotativo desde las 11 horas: Oro y barro. EE. UU. Acción. Mayores de 21 años.

RITZ, San Antonio 50 (380613).— Rotativo desde las 11 horas: Noventa noches alrededor del mundo. Los motorizados. Mayores de 21 años.

RIVIERA, Diagonal Cervantes Nº 802 (36093).— Rotativo desde las 13 horas: Confidencias de una doncella. Juegos de amor. Mayores de 21 años.

ROMA, San Diego 236 (67258).— Rotativo desde las 14 horas: Tuya en septiembre. Amor justiciero. Rica, bonita y casadera.

ROXY, Huérfanos 1055 (80809).— Rotativo desde las 11 horas: Bautismo de fuego. EE. UU. Aventuras. Mayores de 15 años.

SAN ANTONIO, San Antonio Nº 255 (33605).— Rotativo desde las 10 horas: El desliz de una noche. EE. UU. Mayores de 21 años.

SAN DIEGO, San Diego 612 (81093).— Rotativo desde las 14 horas: El Padrecito. Mexicana. Cómica. Menores.

SAN MARTIN, Avenida Bernardo O'Higgins 776 (35357).— Rotativo desde las 11 horas: La diosa del fuego. Italiana. Aventuras. Mayores de 14 años.

SAN MIGUEL, Euclides 1222 ... Rotativo desde las 14 horas ... lagro de los lobos. El ... rayito de luz.

SANTA FE, San Diego 1950 ... Rotativo desde las 14 horas ... conquistable Molly Brown ... del desierto. Por amor y ... ro.

SANTA ROSA, Santa Rosa ... — Rotativo desde las 14 ... rayito de luz. El norteño ... el norteño.

SANTIAGO, Merced 829 ... tativo desde las 13.15 horas ... bo blanco. Mayores y menores.

SAO PAULO, Merced 772 ... Rotativo desde las 11 horas ... suicidas. Japonesa, ... res.

NAVIA.— Rotativo desde las ... La rebelión del hampa ... Un trío de terror.

SEPTIEMBRE, San Dionisio ... — Rotativo desde las 14 ... día que la tierra se ... gre que pide sangre. ... casadera.

SUR, San Diego 935 (615...) ... vo desde las 13 horas ... escuadrón. Diversión en ... Hogueras de odio.

TIVOLI, Huérfanos 757 ... tativo desde las 11 horas ... mento de soltero. Not. y ...

TOESCA, Huérfanos 1313 ... tativo desde las 11 horas ... de Greta Garbo. ... EE. UU. Drama. Mayores ... años.

VALENCIA, Independencia ... (370288).— Rotativo desde ... horas: Así era Pedro ... amor llegó a Jalisco. ... ve la vida.

VERDI, Pedro de Valdivia ... (499704).— Rotativo ... horas: Vuelve el norteño ... ño. Un rayito de luz.

VICTORIA, Huérfanos ... Rotativo desde las 11 ... guerra y la paz. ... años.

YORK, Ahumada 166 ... tivo desde las 11 ... y los 40 ladrones. ... res. Mayores y menores.

AUSPICIOSO DEBUT DE "JHONNY Y SU TROMPETA", EN BOITE "EL MUNDO"

En la noche de ayer viernes hizo su debut en la Boite "El Mundo", el trompetista pampino, de la ciudad de Antofagasta, "Jhonny y Su Trompeta", quien deleitó al numeroso público que noche a noche se da cita en el popular local de la calle San Diego, con interpretaciones de gran calidad en este difícil arte, el que domina con bastante acierto este artista de la Pampa.

Los shows de Boite "EL MUNDO" cuentan con la participación de connotados conjuntos artísticos vastamente conocidos de nuestro público como son: El Dúo Rey Silva, el conjunto criollo Cantares de Chile con el Huaso Maldonado y la voz de Carmencita Ruiz; Los Tres Diferentes (que son 4 y valen por 8); Amparito Jiménez, la Reina de la Cumbia; Sonora Palacios con su cantante Tommy Rel; y la típica de Ricardo Almada.

La animación y dirección artística de Boite "EL MUNDO" (San Diego frente al "Caupolicán"), se ve prestigiada en la persona del conocido locutor radial Fernando Luco.

por primera vez en Quinta Normal

En la Comuna de Quinta Normal se inaugura la **Gran Quinta de Recreo "PANAMA"**

Contará con un GRAN SHOW ARTISTICO para FIESTAS PATRIAS

PRESENTA: La Orquesta Espectáculo "SONORA PANAMA" bajo la dirección de Tito Campbel: "LOS TROVADORES DEL HUASCO" (artistas Odeón) y "LOS TRIGUEÑOS" artistas folklóricos de Radio Corporación.

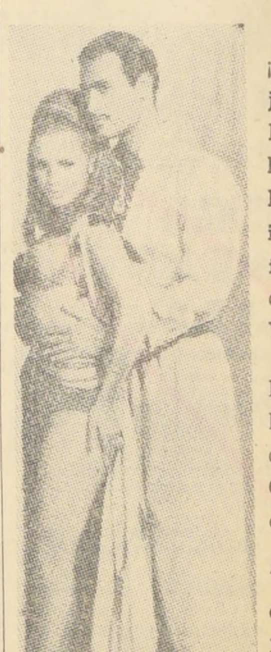
EXCELENTE ATENCION Y VARIADO MENU TODOS LOS DIAS

JUPITER 1480 por J. J. Pérez

GRUPO DE TEATRO EN "LAN-CHILE"

Doce mujeres y 15 hombres integran el Grupo de Teatro que recientemente se form... en Línea Aérea Nacional y cuyo debut oficial está anunciado para mediados de no... viembre. Dos veces a la semana, los aficionados a la escena, reciben clases de pro... fesores de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile y del ITUCH. Los ram... que les están enseñando, son: "Actuación" y "Psicotecnia", por el profesor Róm... Rivas; "Dirección Teatral" y "Maquillaje", a cargo del profesor Juan Kateras; ... "Apreciación Teatral", "Historia del Teatro" y "Construcción Dramática", por ... lando Rodríguez, Director del Departamento de Investigación del Teatro Chile... del ITUCH. En estos momentos, los futuros artistas de LAN ensayan dos peque... obras: "El Secreto", de Enrique Gajardo, y "Propuesta Matrimonial", de Anton Ch... jov. Como director interino de estas obras está actuando Gabriel Fredes, emple... de la empresa y alumno de la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile. En ... grabado, integrantes del Grupo de Teatro de Línea Aérea Nacional ensayan pas... de la obra "El Secreto", en el salón de actos de la empresa.

"AMORES Y AVENTURAS DE ALI ...



¡Desde el Orie... jano el espíritu ... lento del Kahn, ... berano que impo... ley! Magias y ... increíbles en fas... tes colores! ¡Éxi... clusivo de los ... York y City!

Peter Mann y ... Lane, la pareja ... del estreno absol... City y el York, ... dilectos rotativos.

"Amores y Ave... de Alí Babá" s... yecta en esas sal... censura para m... Un triunfo más d... versal.



CAJA NACIONAL DE EMPLEADOS PUBLICOS Y PERIODISTAS

PROPUESTAS PUBLIC...

Se llama a propuestas públicas ... trabajos de remodelación del ... so del edificio de esta institu... ubicado en Avda. Bernardo O'... gins N.o 1367. Podrán particip... éstas los Constructores Civiles ... quitectos o Ingenieros.

Retirar bases y antecedentes en ... Bernardo O'Higgins N.o 1371, O... na 814, de 3 a 6 P. M. hasta el ... nes 17 del presente.

VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

LA FUNDACION LUIS ALBERTO HEIREMANS DIO COMIENZO A SUS ACTIVIDADES

El lunes pasado se efectuó en la Sala del Consejo de la Sociedad de Fomento Fabril una reunión a la que citó don Eugenio Heiremans con el fin de leer los Estatutos e iniciar, por el camino legal, la existencia de la Fundación "Luis A. Heiremans". A esta reunión asistieron representantes de las actividades teatrales y literarias, de la banca y el comercio y de la familia del dramaturgo. Llama la atención y puede calificarse de histórica esta reunión. En efecto, es primera vez que en Chile se constituye una Fundación de carácter privado con el fin de fomentar y propender al desarrollo de las actividades del teatro y de la literatura. Respetando la voluntad, de Luis A. Heiremans, los miembros de su familia y sus amigos decidieron perpetuar su recuerdo dando origen a esta Fundación.

Luis A. Heiremans se distinguió en nuestro medio como escritor y dramaturgo y sus obras fueron celebradas y premiadas en Chile y en el extranjero. Pero además, durante su vida y como distintivo de su espíritu Heiremans se preocupó con pasión por la suerte de quienes como él se dedicaban al teatro o a la literatura y su atención se dirigía principalmente al ser humano que lucha por abrirse paso y quiere dar a conocer a los demás el fruto de su trabajo artístico.

Proseguir en este afán es la meta que se ha impuesto la Fundación que lleva su nombre y es así que, aunando los esfuerzos de quienes forman su Consejo General y su Directorio Ejecutivo, se pretenderá seguir el ejemplo que dio en vida el dramaturgo, recogiendo las inquietudes de los artistas del teatro y de la literatura, fomentando su desarrollo y facilitando su expresión en nuestro medio.

Los que estamos empeñados en este trabajo pedimos la colaboración de todos aquellos que crean que es necesario servir y ayudar a los demás, sin esperar ningún otro beneficio. Trabajando así vivirá siempre entre nosotros el espíritu de Luis A. Heiremans.— **EUGENIO DITTBORN.**

...moria de Luis Alberto Heiremans, el destacado dra...go y escritor fallecido prematuramente, se constituyó el lunes pasado la Fundación que lleva su nombre. ...mos una nota sobre este hecho debida a Eugenio ...rn, director del Teatro de Ensayo de la Universidad Católica, que fue designado presidente de dicha Fundación.

CINES COMUNALES

AVENIDA (Buin).— Rotativo desde las 15 horas: Muñeca de carne. Dile que la quiero. Noticiarios.

EL BOSQUE, Gran Avenida paradero 83 (43066, anexo 88).— Rotativo desde las 18 horas: La lanza rota. La canción del olvido. Mayores de 14 años.

MAIPU, 5 de abril 19 (571530).— Maipú. Rotativo desde las 17 horas: El indio Gerónimo. Así era Pedro Infante Mr. Cognac. Noticiarios.

MUNICIPAL (San Bernardo).— Rotativo desde las 14 horas: La reina del chantecler. Locura pasional.

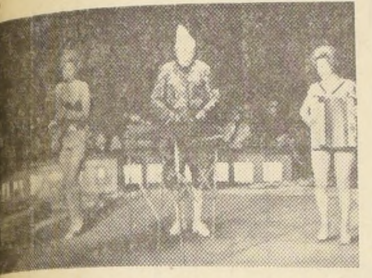
NACIONAL (Puente Alto).— Rotativo desde las 14 horas: El muchacho de Durango. Madreselva. Sacrificio sin gloria.

PLAZA (Puente Alto).— Rotativo desde las 16 horas: Sodoma y Gomorra. Rostro sin nombre.

PLAZA (Talagante).— Rotativo desde las 17 horas: Acusado de homicidio. Las diabólicas.

desde las 14 horas: El profesor chiSANTIAGO (San Bernardo).— Rotativo flado. Hogueras de odio. Mayores de 14 años.

TRES ESPECTACULOS, CIRCO "LAS ...S HUMANAS" 1965 TEATRO CAUPOLICAN



...ANTES, MAGNIFICOS CLOWNS MUSICALES ...SES "LES ORTANIS", hoy desbordarán alegría ...los tres programas especiales del "Caupolicán"

...del artístico del Caupolicán, cada año ... mediante las ...s que presenta en el ... cada temporada, ... gran prestigio na... óptimo programa ... aplauden todos los ... del público de Santia... sábado 11 y mañana ... 12 cumplen tres nue... espectáculos en matine a ... 6.40; y noche 9.40 ... valores de Eu... "Les Ortanis" ... del Cirque ... París; Dick y ... prestidigitado... elegantes, con ... conjunto de 20 ... del Afri... Dafne y Apolo, ... plásticos ... la belleza del ... The Mitchell ... skater-roller ... a toda velocidad ... suicidas por el rush ... peligrosos ejercicios ... rodantes); Cuarte... ...lambristas estadouni... The Walter Aller Troupe (estrellas en el "wire" alambre alto tenso); el nuevo conjunto de trapecistas voladores mexicanos, Los Cuatro Hermanos Gómez Sánchez; Les Dorval, equilibristas aéreos a gran altura; Chaplin Malabarista, imitador del célebre Chaplin, utilizando los más curiosos elementos malabarísticos; Gimar, gimnasta uruguayo a gran altura; Los 5 Hermanos Valencia, acróbatas relámpagos, en trampolín elástico; Franz Schumann domador alemán con sus famosos elefantes musicales "Jumbo" y "Dumbo", que siempre encantan a los niños, graciosos clowns y tonies, con la escuadrilla de la risa chilena, Chamaco, Cumparsita Cucharita, Cremino y Resortes.

Hoy sábado 11 y mañana domingo 12 ofrecerán tres fiestas para los niños, en matiné a las 3, vermut 6.40 y noche 9.40 con nuevos programas del **CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1965.**

EL MUNDO DE LOS ANIMALES, GRAN ATRACCION "BUFFALO BILL CIRCUS" 1965, HOY TRES SHOWS CIRCUS, ALAMEDA 1461



CHAPLIN VOLADOR, con los intrépidos trapecistas españoles "Los CASTILLA" imponen suspenso dramático y carcajadas, hoy en los tres show-circus, de Alameda 1461.

Favorecido por nutrida concurrencia y con auspiciosa crítica, que elogia su calidad internacional, el **NUEVO CIRCO BUFFALO BILL 1965** continúa desarrollando su nueva temporada bajo carpa en Alameda 1461, entre Amunátegui y San Martín.

Ayer asistieron a la Carpa de Alameda Nº 1461, más de 5 mil espectadores, que aplaudieron la intervención total de las nuevas atracciones llegadas de Argentina y Estados Unidos.

Hoy sábado 11 y mañana domingo 12 presentarán tres shows circus en matiné a las 3.10: vermut, a las 6.40 y noche, 9.40, los notables equilibristas ciclistas americanos "Los Tres Williams", en bicicletas de doce tipos diversos, desde bicicletas altas hasta minúsculas. Otra gran atracción de Nueva York: The Angelos Tommy and Dollie, intrépidos equilibristas acróbatas, en patines skater-rollers, los nuevos trapecistas vuelistas españoles "Los Cuatro Castilla", con Chaplin Volador, alegre arlequinada de los trapecios volantes; The Flyman El Hombre Mosca, equilibrista suicida, la gran troupe de acróbatas gimnastas brasileños "Los Palmas" (2 señoritas y 2 jóvenes atléticos de ritas dos jóvenes atléticos de gran prestancia física Charles Teddy, alambrista-malabarista americano; Capitán Frank Marek con su "Performing Lions", acto selvático con diez leones africanos, todos juntos en el redondel de hierro; Frederick Marek Juniors, con su acto ecuestre "Ocho Caballos Anglo-Arabes", de alta escuela, en libertad; domador árabe Yasiff, con los dromedarios y camellos asiáticos, y conjunto de Ponies de Shetland.

Los pasajes cómicos hacen reír muchísimo a cargo de los tonies de Chile y Argentina, con repertorio destinado a regocijar a adultos y niños, en auténtico Circo Bajo Carpa, el **NUEVO CIRCO BUFFALO BILL 1965**, actúa con su grupo Musical, Orquesta Rock The Blue Boys, del director Charles Flynn, destinado a intesificar la atracción de dicho espectáculo que durante el mes de septiembre será sitio de reunión obligado de todos los amantes del gran Circo Moderno.

Hoy sábado 11 y mañana domingo 12, habrá triples shows en matiné especial a las 3.10, con el Mundo de los Animales y vermut a las 6.40; y noche a las 9.40.



Los músicos Victor Van Vactor y Malcolm Troup se sienten en Chile como en su casa

Cuando el compositor, flautista y director de orquesta norteamericano, David van Vactor llegó a Chile en el mes de abril, no pudo imaginar que, en el curso de estos cinco meses como "artista residente" del Instituto Chileno-Norteamericano, iba a perder nueve kilos y que pasaría 34 horas en el tren "rápido" Puerto Montt-Alameda, que se estremeció bajo la violencia de un ciclón, y que quedó en la mitad del camino, terminándose lentamente el agua, las provisiones, el "pisco" y el combustible de la locomotora Diesel. Alguien salió, entonces, al campo a comprar un cordero y luego se sirvió en el Comedor un sabroso asado, que levantó el ánimo de los viajeros. Después de otras cinco horas de espera, llegó el combustible y el tren comenzó un lento viaje de regreso a Santiago, despejando la ruta de árboles y arbustos caídos en el temporal.

Los Van Vactor, puesto que la señora Van Vactor acompañó al maestro por todas partes, son filósofos. Toman las cosas con calma, resignación e increíble sentido de humor. Mientras el maestro, que en EE. UU. es director titular de la Sinfónica de Knoxville, Tennessee, iba de concierto en concierto, de ensayo en ensayo, de charla en charla, tanto en Santiago, como en Concepción, Osorno, Puerto Montt, La Serena y Viña del Mar, la señora Van Vactor luchó interminables batallas contra la humedad y el frío con otras tantas estufas eléctricas, ya que ningún hotel hace funcionar su tan anunciada calefacción central, que según David van Vactor solamente figuran en los folletos turísticos, pero que en realidad se convierte en un "sueño" que nada cuesta soñar.

David van Vactor lleva de regreso a los EE. UU. recuerdos profesionales, de un Chile que en los últimos veinte años ha experimentado un increíble auge en su vida musical. El maestro se impresionó, sobre todo, con la labor realizada en provincia y muy en especial con aquélla que realiza el maestro chileno Jorge Peña, en La Serena. Para Van Vactor este chileno es un verdadero "misionero de la música".

No hace mucho, Van Vactor se encontró con el dinámico director del Instituto de Extensión Musical, León Schidlovsky. Este se había encontrado recién con otro visitante, de paso en Chile: el joven y excelente pianista canadiense, Malcolm Troup. Schidlovsky no lo pensó dos veces, y en el acto combinó un concierto para ambos visitantes. Este concierto se realizó la semana pasada en el Teatro Astor. En él se despidió de Chile David van Vactor, y se presentó por segunda vez en 5 años Malcolm Troup. El resultado no fue solamente una buena labor de equipo. Los dos músicos trabaron de inmediato una firme amistad sobre su terreno común: la música.

Malcolm Troup nació hace 35 años en Toronto, Canadá, donde pasó los primeros 19 años de su vida. Nació en una familia donde el padre era "antimusical", la madre, musical, y la hermana "cantó un poco". No había fortuna, y el talentoso muchacho no pudo pagar clases de música. Entonces entró en su vida el primer chileno: era el Cónsul General Alberto García Guerrero, quien se dio cuenta de las aptitudes del niño y le enseñó música y piano durante muchos años, en forma totalmente desinteresada. Malcolm Troup dio su primer concierto público a los 17 años, con la Orquesta de la Canadian Broadcasting Company.

Más tarde fue posible conseguirle becas, que lo llevaron a estudiar en el London Guildhall School of Music, en Inglaterra, y con el famoso maestro alemán, Walter Gieseking.

En 1960, Malcolm Troup llegó a Chile, donde puso fin a una jira de conciertos por Sudamérica, que había comenzado en el Brasil. En Santiago, una persona lo presentó a una dama chilena, durante una reunión. Fue en casa de Carmen Lamarca Subercaseaux, quien, en aquella época era secretaria del Decano de la Facultad de Medicina de la Universidad Católica. Malcolm Troup, el pianista canadiense, con rubia melena, que alguien calificó recién como "Beatle rubio", y la chilena y buenamoza secretaria de Medicina se vieron, se conocieron, y... como en los cuentos de hadas, se comprendieron y se casaron algunos meses después, en Roma. De este romántico matrimonio nació una niñita que ahora tiene dos años y medio. Desde esa oportunidad, en 1960, Malcolm Troup quedó bajo una permanente y encantadora influencia chilena, y dio de inmediato un concierto para los damnificados del terremoto del sur, que la misma Carmen organizó.

Troup proyecta continuar trabajando con Van Vactor, el próximo año, y también regresar a Chile y ofrecer conciertos, que está ya organizando León Schidlovsky. Por el momento, regresa a Inglaterra y luego a Canadá, donde tiene varios compromisos pendientes.

El tema final de ambos músicos, al despedirse de LA NACION, no fue la música: fue una hermosa chaqueta de vicuña chilena y de La Ligua, que lució Malcolm Troup, y que había confeccionado un sastre chileno. Van Vactor se entusiasmó, apuntó la dirección, y en el acto se dirigió a la tienda del sastre. No quiere partir de Chile esta semana sin llevarse una chaqueta igual...

Claire Robilant

...ERZA AEREA DE CHILE
...IGADA DE INSTRUCCION
...SCUELA DE AVIACION -
...ONTADURIA

Propuesta Pública

...llama a Propuesta Pública para proveer a la Escuela de ...ación "Capitán Avalos" de los siguientes artículos:

- ...50 Batas de levantarse
- ...00 Bolsas roperas de lona
- ...80 Bolsas de útiles de aseo pers.
- ...50 Buzos de gimnasia
- ...00 Camisetas poleras Escuela de Aviación
- ...00 Camisetas sport
- ...80 Cepillos para uñas
- ...80 Cepillos para dientes
- ...80 Cepillos para calzado
- ...50 Cinturones americanos
- ...50 Candados
- ...50 Corbatas negras
- ...50 Fundas de almohadas
- ...00 P. Guantes blancos
- ...50 P. Guantes de cuero
- ...50 Jaboneras plásticas
- ...50 Jarros plásticos para dientes
- ...50 Llaveros Escuela de Aviación
- 350 Pantalones de gimnasia
- 180 Pantalones de baño
- 2.200 Pañuelos blancos
- 180 Peinetas
- 500 Pijamas
- 350 Pantalones de mezclilla
- 550 Sábanas de baño
- 750 Sábanas de cama
- 1.300 Slips blancos
- 180 Tirantes para pantalón
- 1.000 Toallas de cara
- 180 P. Sandalias para baño
- 550 P. Zapatos para cuartel
- 350 P. Zapatillas de gimnasia
- 180 P. Zapatillas de lluvia
- 2.000 P. Soquetes negros
- 4.400 P. Soquetes plomos
- 1.000 P. Soquetes blancos

...as Bases Administrativas y otros antecedentes relacionados con la Propuesta pueden solicitarse diariamente en la Con...duría de la Escuela de Aviación, de 8 a 17 horas, en Gran Avenida José Miguel Carrera, Paradero Nº 34, Guar...dia Nº 3.

...sta Propuesta será abierta el día 5 de octubre de 1965, a las ...30 horas, en la Escuela de Aviación.

EL CORONEL - DIRECTOR

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 26 páginas — Precio: Eº 0,20

LA NACION

SABADO 11 DE SEPTIEMBRE DE 1965
SANTIAGO DE CHILE

EXPOSICIONES DE ARTE

GALERIAS DE ARTE

CARMEN WAUGH.— Bandera 121, segundo piso. Exposición de Adolfo Couve y Nelson Leiva. Hasta el 17 del presente.

PATIO ARTE LATINOAMERICANO.— Avda. Providencia 1652. Grabados Collages de Eduardo Pérez. Hasta el 17 de septiembre.

SALAS DE EXPOSICIONES

INSTITUTO CULTURAL DE PROVIDENCIA.— Avenida Providencia 2653. Selección de dibujos de Maestros Holandeses de los Siglos XVI, XVII y XVIII, con estampas de Amsterdam. Del 9 al 17 de septiembre.

CIRCULO DE PERIODISTAS.— Amunátegui 31, Exposición de pintura de Elsa Kahny y Andrés Pávez.

INSTITUTO CHILENO-NORTEAMERICANO DE CULTURA.— Moneda Nº 1467. Exposición de obras de Salvador Dali, André Breton, Roberto Matta, Pavel Ichelitchew, Ives Tanguy, García Lorca, Jean Cocteau, Víctor Brauner, y otros.

CENTRO BRASILEÑO DE CULTURA.— Alameda 1650, Carámicas de Luisa Prado. Hasta el 16 de septiembre.

GENERAL HOLLEY, entre Providencia y la Costanera. Exposición de dibujos de Javier Prieto.

SALA DE ARTE PROVIDENCIA.— Providencia 1337. Exposición de Darío Contreras, Luis Calderón y Manuel Barra.

MUSEO DE ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. II Muestra de Forma y Espacio. Hasta el 12 de septiembre.

BANCO DE CHILE.— Huérfanos 972, entrepiso. Acuarelas de Fernando Kiel. Hasta el 11 de septiembre.

PREVISION DEL BANCO DE CHILE.— San Antonio 327, subterráneo. Exposición de Enrique Guzmán Araya. Hasta el 11 de septiembre.

PALACIO LA ALHAMBRA.— Compañía 1340. Oleos de O. Espinosa H. Hasta el 11 de septiembre.

MUSEOS
(Cerrados los lunes)

MUSEO PEDAGOGICO DE CHILE.— Clenfuegos 56. Biblioteca de documentación pedagógica con Galería de bustos y retratos de educadores nacionales y extranjeros. Exposiciones y artes plásticas dedicadas esencialmente al alumnado y profesorado.

ARTE CONTEMPORANEO.— Quinta Normal. Domingos y festivos, de 11 a 18 horas. Martes a sábados de 14 a 19 horas.

ARTE POPULAR.— Cerro Santa Lucía. Colección permanente de arte popular americano y chileno. Horario: Domingos y festivos, de 15 a 18 horas; martes y viernes, de 10 a 12.30 horas y de 15 a 18.30 horas. Los sábados sólo hasta las 18 horas.

NACIONAL DE BELLAS ARTES.— Palacio de Bellas Artes. Parque Forestal. Colección de obras antiguas y modernas, nacionales y extranjeras. Pintura Barroca europea de la colección Wittgenstein. Horario: Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado de 9.30 a 12.30 y de 15 a 18.30 horas.

NACIONAL DE HISTORIA NATURAL.— Quinta Normal. Colecciones de arte primitivo, africano y americano; americano precolombino, pascuense y prehistórico chileno. Horario Domingos y festivos de 15 a 18 horas; martes a sábado, de 9 a 12 horas; y de 15 a 18.30.

NACIONAL "BENJAMIN V. MACKENNA".— Avenida Vicuña Mackenna 94.— Martes a sábado, de 9 a 12 y de 15 a 18 horas. Domingos y festivos de 10 a 13 horas.

INSTITUTO CULTURAL DE LAS CONDES.— Avenida Apoquindo 6570. Pinturas, esculturas y dibujos de Haroldo Donoso. Inaugura el 10 del presente.

BANCO DE CHILE

MERCADO LIBRE BANCARIO	Comprador	Vendedor
Dólar	Eº 3,271	Eº 3,281
Libra	" 9,159	" 9,187
Dólar a futuro . .	" 3,433	" 3,443
MERCADO DE CORREDORES		
Dólar	Eº 3,933	Eº 3,943
Libra	" 11,012	" 11,041

Santiago, 10 de Septiembre de 1965.

Cotizaciones de Acciones

OPERACIONES DEL 10 DE SEPTIEMBRE, DE 12 A 13 HORAS

50 Bco. Chile, 287
1.500 Bco. Chile, 286
1.750 Bco. Chile, 285
200 Bco. Chile, Od., 285
200 Bco. Chile, 284
600 Bco. Chile, 283
3.000 Bco. Edwards, 29
1.500 Bco. Hipotecario, Od., 78
20.000 Bco. Pacífico, 8
5.000 Bco. Sud Americano, 22
3.000 Bco. Sud Americano, 72 1|2
700 Monserrat, 12
5.000 Colcura, Od., 32
3.000 Copihue, 26
9.080 T. del Fuego, 68
900 Lautaro A., 4.780
600 Lautaro A., 4.800
300 Lautaro C., 470
1.000 Iquique Port., Od., 48
16.300 Caupolicán, 13 1|2
400 Caupolicán, 13 1|4
100 Caupolicán, 13 1|2
1.172 Yarur, 245
6.866 Carozzi, 20 1|2
3.000 Cervezas, 72
5.000 Cervezas, 72 1|2
1.000 Cía. Industrial, 35
331 Copec, 30
12.200 Copec, 30 1|2
11.994 Copec, 30
5.000 Electr. Ind., 9 1|4
3.000 Emb. Andina, 24
100 Insa, 235
9.778 La Rural, 16 1|2
1.168 Mad. Cholguán, 8
30 Melón, 156
600 Melón, 157
1.000 Melón, Od., 158
2.000 Melón, 158
3.600 Pap. y Cartones, 115
11.270 Pap. y Cartones, 114
1.000 Pesquera, 18
790 Pizarreño, 114
2.000 Polpaico, 145
6.000 Renta, Od., 66
1.000 Tattersall, 63
3.000 Teléfonos, 13 1|2
40.000 Vapores, 82
300 Cap, 185
740 Cap, 183
1.000 Compac, 17
4.000 Compac, 16 1|2
1.000 Elecmetal, 280
7.100 Elecmetal, 285
234 Fensa, 95
2.000 Fensa, 100
4.000 Madeco, 47 1|2
33.000 Madeco, 48
1.000 Mademsa, 44
53 Mademsa, 41
5.500 Mademsa, 44

Informaciones Comerciales

Proporcionadas por Swett y Eyzaguirre, Corredores de la Bolsa

Mercado Bursátil

Con un volumen de operaciones levemente más restringido y precios más débiles se realizaron en el día de ayer las operaciones bursátiles. En efecto, la plaza se mostró menos interesada por negociar que en los días anteriores, produciéndose algunos retrocesos de cierta importancia en algunos de sus rubros. Banco de Chile, Banco Sud Americano, Copec, Madeco, Electrometalúrgica, Vapores, Sanitario, Papeles y Cartones y Pesur, fueron los valores más transados.

Los Bonos Hipotecarios se vieron sostenidos en sus precios, sin cotizaciones.

El volumen de operaciones ascendió a 635.799 acciones transadas en Santiago; 37.114 acciones transadas en Valparaíso, y Eº 100 nominales en bonos.

El cierre acusó 22 alzas contra 17 bajas; tendencia débilmente sostenida.

La semana que termina se caracterizó por una plaza bastante activa, con precios de alza y de buenas recuperaciones, arrojando el índice de precios 68 alzas contra 7 bajas.

FONDOS MUTUOS

FONDO CRECINCO	2.062
FONDO MUTUO IMPULSA	1.006
CAPITALES UNIDOS	2.265

Precios al Cierre

BONOS NOM. Eº

Deuda Interna 7-1, 84 c
Garantía F. 7-1, 84 c
Pavimentación 7-1, 84 c
Municip. Stgo. 8-1, 43 n
Bco. Estado 6 3|4, 52 n
Bco. Estado 10-6, 91 t
Hipot. Chile, 6-1, 63 n
Hipot. Chile 10-6, 75 c

BANCARIAS

Central, 6.000 n
Concepción, 130 n
Constitución, 93 c
Continental, 10 v
Crédito, 98 n
Chile, 281 v
Edwards, 29 t
Español, 115 c
Hipotecario, 78 t
Israelita, 112 n
Italiano, 9 1|2 n
Nac. del Trabajo, 10 1|2 t
O'Higgins, 8 n
Osorno, 270 v
Pacífico, 8 t
Panamericano, 90 n
Sud Americano, 22 1|2 t
Talca, 300 n

MINERAS

Andacollo, 2 c
Aucanquilcha, 35 n
Chañaral, 29 v
Cerro Grande, 550 n
Delirio Punitaqui, 8 1|2 c
Disputada, 70 t
Lota-Schwager, 7 t
Manganesos, 278 1|2 n
Merceditas, 1 1|2 n
Minas y Fert., 30 n
Ocuri, 150 n
Oruro, 20 n
Presidenta, 8 n
Punta de Lobos, 10 t
Tamaya, 4 t
Tocopilla, 270 n
Totoral, 30 n
Monserrat, 12 t

AGRICOLAS Y GANADERAS

Agr. Chilena, 30 1|2
Aysén, 83 n
Carampangue, 12 n
Cisnes, 378 3|4 n
Colcura, 32 c
Copihue, 26 t
Gente Grande, 90 c
Laguna Blanca, 180 n
La R. Sofruco, 155 n
Rupanco, 70 n
Tierra del Fuego, 68 t
Viña C. y Toro, 113 t

Wagner Stein, 19 n

SALITRERAS

Anglo Lautaro —A—, 4.710 v
Anglo Lautaro —C—, 470 c
Iquique Port., 48 t
Iquique Nom., 45 n

TEXTILES

Bellavista-Tomé, 70
Caupolicán, 13 1|2 t
Chiteco, 37 n
Fiap, 48 v
Paños Concepción, 3 n
Paños de Tomé, 36 t
Rayonhil —A—, 12 t
Sedylan —A—, 2 1|2 n
Sedylan —B—, 1 3|4 n
Sumar, 80 c
Tejidos El Salto, 1 n
Textil Progreso, 36 n
Textil Viña, 4 v
Vestex, 13 n
Victoria P. Alto, 7 n
Yarur, 245 t

INDUSTRIALES Y VARIAS

Arrocera Ega, 10 n
Bima, 9 n
Carozzi, 20 1|2 c
Cementos Bío Bío, 90 n
Cervecerías, 72 c
Cintolesi, 45 c
Club de Golf, 85.000 t
Club Hípico, 430.000 n
Club de Polo, 15.000 n
Codina, 280 n
Cola, 400 t
Colorantes, 38 n
Cía. Industrial, 35 t
Consorcio Nieto, 108 c
Copec, 30 t
Cristalerías Ch., 14 c
Chilectra, 25 n
Distribuidora Talca, 11 1|2 t
Electricidad Ind., 9 1|4 t
Embotelladora And., 24 t
Eperva, 118 t
Panac, 104 v
Farmo Química, 6 OCV
Fósforos, 46 n
Gas de Concepción, 95 c
Gas de Santiago, 27 v

Hucke Hermanos, 57 n
Industrial Andes, 100 c
Inmob. Araucanía, 37 1|2 n
Inmob. Huelén, 270 n
Insa, 235 t
Interamericana, 3 1|2 n
Interoceánica, 39 c
La Rural, 16 1|2 t
Loza de Penco, 34 t
Lucchetti, 7 c
Mac Kay, 79 n
Maderas Cholguán, 8 t
Marinetti, 23 c
Melón, 155 v
Molinera S. Crist., 4 v
Mosso, 160 c
Naviera Arauco, 17 n
Nachipa, 80 c
Pacífico Sur, 33 t
Papeles y Cart., 114 t
Pesquera Iquique, 18 t
Pizarreño, 114 t
Polpaico, 145 t
Refractarios L., 5 OCV
Refinería Viña, 98 n
Renta Urbana, 66 t
Saavedra Benard, 23 c
Sanitas, 5 n
Sintex, 95 1|2 OCV
Soprole —B—, 900 v
Tabacos, 96 n
Tattersall, 63 t
Teléfonos, 13 1|2 t
Termas Panimávida, 9 1|8 c
Vapores, 82 t
Vidrios Planos, 12 c
Volcán, 51 n

METALURGICAS

Cap, 183 t
Cap —D—, 408 n
Cic, 166 c
Cobre Cerrillos, 92 n
Compac, 16 1|2 t
Elecmetal, 285 c
Fensa, 100 t
Indac, 7 c
Indura, 9 c
Madeco, 48 t
Mademsa, 44 t
Mecánica Ind., 8 1|2 n
Socometal, 37 n

SEGUROS

Alsacia, 18 n
Araucanía, 175 n
Catalana, 39 n
Chilena Consolidada, 26 n
Defensa, 13 1|2 n

INDICE GENERAL DE PRECIOS, 1.964

TRANSACCIONES

TRANS. STGO.	635.799
TRANS. CON VAPSO.	37.114
BONOS NOM. Eº	100

£ POR TON. — PRECIO DEL COBRE EN LONDRES — TON. LARG.

PRIMERA RUEDA			SEGUNDA RUEDA
£ 472.10.0	DISPONIBLE	£	
" 475.0.0 Vend.		£	
" 5.0.0 ALZA	FLUCTUACION	£	
" 453.0.0 Comp.	A 90 DIAS	£	
" 454.0.0 Vend.		£	
" 5.0.0 ALZA	FLUCTUACION	£	
MUY SOSTENIDA	TENDENCIA		
400 TON. LARG.	VENTAS		

CRITICA DE LOS SABADOS:

EL "OMBLIGUISMO" NORTEAMERICANO DE "TIME" EN LA VIII BIENAL DE S. PAULO

por VICTOR CARVACHO

● NOVEDOSA TECNICA DEL GRABADOR EDUARDO PEREZ

Eduardo Pérez exhibe una serie de grabados y "collages", que llaman poderosamente la atención. La causa de este interés radica en el vigor del colorido. Tratándose de grabados es habitual el juego de contrastes, de blancos y negros, como básico. Ahora, con los refinamientos que logran los grabadores, nadie se extraña de las combinaciones que hacen de valores junto con diversas cromitazaciones y texturas. Joseph Albers exhibió hace tres años, en New York, grabados sin entintar. Los papeles pasaban por la prensa y sólo imprimían los relieves. Esos grabados eran, en verdad, relieves en papel, ya que la luz razante era la única capaz de poner en evidencia las formas. Eduardo Pérez desarrolló un procedimiento original: pudimos descubrirlo por un pequeño desajuste en el borde de sus obras. Cubre, mediante un papel de color, pegado y transparente, la parte que abarcará el grabado. El negro, sobre este "college", tiene toda su intensidad, y el color, toda su luminosidad. Los resultados técnicos son bellísimos. Pero, nos preguntamos ¿cuánto resistirá el pigmento con que están coloreados los papeles, frente al desteñido que efectúa la luz? El autor asegura que son muy resistentes. Agrega que un barniz, que mantiene en secreto, los cubre y defiende sin peligro alguno.

● APRECIACION SUPERFICIAL DE "TIME" SOBRE LA VIII BIENAL DE SAN PABLO

La revista Time, muy bien caracterizada por alguien, como la revista para la gente que no piensa, dedica en su sección de arte, en la edición para la América Latina, un comentario a la VIII Bienal de San Pablo. No podemos menos que registrar, con sorpresa, el sentido "ombliguista" norteamericano del crítico que la comenta. Si se dirige al lector de América Latina, mucho interesa, desde el punto de vista de la objetividad informativa, que se refiere al brillante éxito de los artistas latinoamericanos, con Chile a la cabeza, con el Primer Premio de Escultura logrado por Marta Colvin, y con el otro, de igual nivel, otorgado en Artes Gráficas al calendario Signos del Zodiaco, de la imprenta Lord Cochrane, diagramado por Mario Toral. Pues bien, Time ignora esos premios: no los menciona, y, ni tan siquiera los alude, ya que los elude. El primer párrafo da, desde las líneas iniciales, el punto de vista superficial con que aborda la materia.

● ARTISTAS, ORTOPEDICOS, AGENTES VENDEDORES Y AMANTES DE LA CIENCIA FICCION SE REUNEN

"Los amantes de las artes tienen sus convenciones, igual que los agentes vendedores, los ortopédicos y los aficionados a la ciencia ficción. Se realizan cada dos años, tal vez con la idea de que, en el peor de los casos, es mucho el tiempo que se requiere para que las cosas cambien. Son encuentros de carácter internacional y dan oportunidad para que se distribuyan recompensas. Entre todas éllas, son las de mayor prestigio la Bienal de Venecia, con 70 años de antigüedad; la International Carnegie, de Pittsburgh, que va enteró los 69, y, la muy relativa novata Bienal de San Pablo, que comenzó en 1951.

"Cuando todo está resuelto, como ocurre en la presente semana en la Octava Bienal de San Pablo, sólo entonces puede el público entrar, para recorrer y mirar. La convención, en sus exactos alcances, ya ha tenido lugar durante la semana anterior a la apertura, cuando los críticos, los marchantes de arte, coleccionistas y artistas, ya se han dedicado exclusivamente a sorber cocteles, engullir bocadillos y a tejer los hilos de la política artística de contornos mundiales. En un pabellón proyectado por Oscar Niemeyer se despliegan, a lo largo de cinco millas de muros, los trabajos de 54 países, en un total de cinco mil obras."

● DISTORSION DE LA OBJETIVIDAD QUE SE ATRIBUYE "TIME"

Como puede advertirse, el crítico mira con desdén el torneo, y procede así, porque el envío norteamericano estaba en la aduana, cuando pasó el jurado internacional, y no pudo tomarlo en cuenta. Comenta despectivamente el Premio internacional compartido entre el italiano Burri y el nacionalizado francés Vasarely. Y, punto. ¿Para qué citar a los restantes, entre éllos, dos premios recaídos en Chile, y, precisamente en la edición de Time para los latinoamericanos? El "ombliguismo" de Time tropieza, de nuevo, con la ya clásica incapacidad que ha demostrado para penetrar la sicología de nuestros pueblos.

TINTAS GRAFICAS, S. A.

Citación

JUNTA GENERAL ORDINARIA DE ACCIONISTAS

Por acuerdo del Directorio, cítase a los señores Accionistas a Junta General Ordinaria para el día martes 21 del presente, a las 11.30 horas, en las oficinas de la Sociedad, calle Williams Rebolledo 1717, con el objeto de tratar sobre la Memoria y Balance del ejercicio comprendido entre el 1º de julio de 1964 al 30 de junio de 1965.

CIERRE DEL REGISTRO.

Para los efectos de la celebración de la Junta General Ordinaria de Accionistas, el Registro permanecerá cerrado desde el 16 al 21 del presente, ambas fechas inclusive.

SANTIAGO, septiembre de 1965.

EL PRESIDENTE.

A NUESTROS LECTORES

Por atraso en los Servicios Informativos UPI, no nos es posible publicar la serial "Dick Tracy" hasta una fecha próxima. —

Servicio Nacional de Salud

Esta Dirección General ha resuelto llamar a concurso interno, la Subjefatura que se indica:

Dirección V Zona Santiago
Hospital Manuel Arriarán

Rol 4230 M. 4 hrs. Cirugía Infantil Residente Subjefe Servicio: 15% Responsab. – 20% Residencia.

Los antecedentes deben ser presentados en las Secretarías de las Direcciones Zonales de Salud. El concurso se cierra el sábado 25 de septiembre de 1965, a las 12 horas. El sorteo de la comisión se efectuará el miércoles 29 de septiembre, a las 15.30 horas, en la Oficina de Concursos Ley 15.076, Mac-Iver 541, 4.o piso.

DIRECTOR GENERAL

M. GLEISNER S.A.C. E I.

Junta General Ordinaria de Occionistas

Cítase a Junta General Ordinaria de Accionistas para el sábado 25 de septiembre en curso, a las 11 horas, en las oficinas de la Sociedad, en Santiago, Avda. Bdo. O'Higgins N.o 1395, para tratar sobre la Memoria, Balance y demás materias indicadas en el Art. 27 de los Estatutos.

Junta General Extraordinaria

Cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas, la que se verificará a continuación de la Ordinaria convocada precedentemente, para tratar los siguientes puntos:

1º— Modificar el Art. 13 de los Estatutos Sociales, sobre nombramiento de Directores, para que éstos, en lo futuro, sean elegidos simultáneamente en una misma elección;

2º— Agregar a los Estatutos Sociales un artículo transitorio para determinar la forma en que se elegirá el Directorio en el año 1966, y

3º— Adoptar otros acuerdos para llevar a efecto las resoluciones que se tomen en la Junta.

Cierre del Registro de Accionistas

Para los efectos de estas dos Juntas Generales, el Registro de Accionistas permanecerá cerrado desde el 21 al 25 de septiembre en curso, ambas fechas inclusive.

SANTIAGO, 10 de septiembre de 1965.

R   EL PRESIDENTE

PANORAMA CULTURAL

PREMIO ACERO DEL PACIFICO. — La inscripción y recepción de obras para este concurso se llevará a efecto entre el 14 y el 17 de septiembre en el local del Museo, Quinta Normal, de 14 a 19 horas. Podrán participar artistas nacionales y extranjeros residentes, con un máximo de tres obras por artista. El Jurado concederá un Primer Premio de Eº 3.000, y un Segundo Premio de Eº 2.000. La exposición de las obras seleccionadas y premiadas será inaugurada el martes 5 de octubre, a las 19 horas.

FUNCION DE TITERES.— El domingo, a las 11 horas, la Compañía de Títeres "Bululú", de Paulina Donoso y Clara Fernández, dará una función de títeres en la Sala de Actos del Instituto Cultural de las Condes, Avda. Apoquindo 6570. Entrada libre.

ROQUE E. SCARPA A LA UNESCO.—El Rector de la Universidad de Chile ha designado representante de dicha Universidad ante la Comisión Nacional de la UNESCO al profesor Roque Esteban Scarpa, Director del Centro de Literatura Comparada y Catedrático de Literatura General de la Facultad de Filosofía y Educación. El profesor Scarpa se hizo cargo de su representación, asistiendo a sesión del Comité Ejecutivo Nacional de la UNESCO.

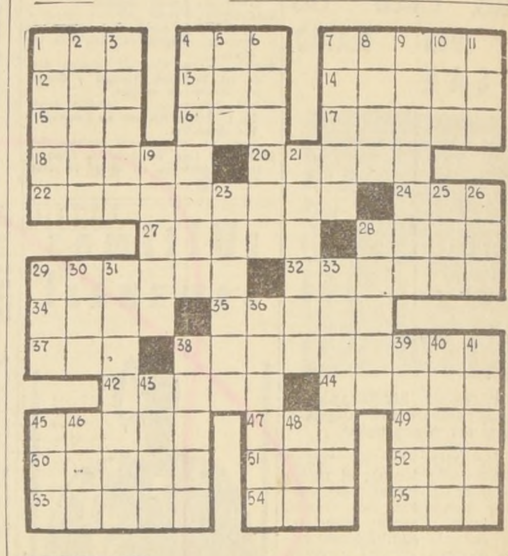
SALA DE EXPOSICIONES "ARTURO EDWARDS".—En Santa Lucía 124 se inaugurará el próximo martes 14 de septiembre a las 18.40 horas, la Sala de Exposiciones "Arturo Edwards". Al acto ha sido invitado especialmente el Presidente de la República, Eduardo Frei. Con motivo de la inauguración, se expondrá una colección de pinturas de artistas chilenos, las que han sido ... por el señor Fernando Lobo Praga...

INAUGURACION DE MURAL DE... TA MEXICANO.—Ayer en la Univ... Concepción se recibió el mural ... el Gobierno de México y pintado por ... tro Jorge González Camarena, en la Casa de Arte. Asistieron a este acto ... personalidades educacionales y artís...

EXPOSICION FOTOGRAFICA D... PRESIDENCIAL.—Ayer se inauguró ... posición fotográfica del reportero ... Luis Aracena en el patio poniente de ... Central de la Universidad de Chile. La ... tra gráfica consiste en 150 fotogra... jira que realizó recientemente el P... Frei por países de Europa y de Am... tina.

NUEVO DIRECTORIO.—El Insti... leno Hondureño de Cultura, eligió ... mente directorio para el período ... en la siguiente forma: presidente, Dr. ... Pineda C., reelegido; vicepresidentes ... llermo Pinto Moris y Dr. Augusto ... secretarios, Sra. Enlina Villarroel de ... y D. Alberto Salinas S.; tesorero, D. ... Vera Morales y D. Carlos Villalobos ... res honorarios: Hon. señor Luis M... Ministro Encargado de Negocios de ... D. Luis Gómez Catalán, D. César ... Castro y señorita Orfilia Lagunas; ... efectivos, señores Gonzalo Latorre, ... Tejías, Lautaro García, Fernando ... Monreal, teniente Augusto Coello ... las señoras Mercedes Castro de La... Soto de Pinto, Olga Gallardo, A... guel de Tejías, Marta Pizarro Véliz ... lia Ponce de León.

PALABRAS CRUZADAS



HORIZONTALES:

1.—Igualdad de nivel.
4.—Porción atada de mieses, lino, etc.
7.—Dioses domésticos de los romanos.
12.—Autillo.
13.—Miembro de que se valen las aves para volar.
14.—Parte saliente del tejado.
15.—Oxido de calcio.
16.—Tienda de licores.
17.—Reunir cantidades.
18.—Prototipo de perfección.
20.—Rápido, precipitado.
22.—Relación.
24.—Especie de gorra con visera.
27.—Exponen al aire.
28.—Turno o vez.
29.—Ser orgánico que vive, siente y muere por propio impulso.
32.—Aceite procedente de peces fósiles.
34.—Signo de puntuación.
35.—Peso de la ant. Grecia (sexta parte del dracma).
37.—De esta manera.
38.—Homicidio alevoso.
42.—Asuntos, materias.
44.—Echar suelas al calzado.
45.—Campo labrado.
47.—(Samuel) Rey de Hungría de 1041 a 1044.
49.—Pronombre demostrativo
50.—Determinar una cantidad comparándola con la unidad.
51.—Lucha.
52.—Masa de agua salada.
53.—Fig. Persona a quien se tributa una especie de culto.
54.—Animal plantígrado... nicero.
55.—Altar donde se... sacrificios.

VERTICALES:

1.—Caballo de mal...
2.—Unida con lazo, nudo, etc.
3.—Acostumbrar.
4.—Expresará oral...
5.—Parte de un avi...
6.—Cascarria, lodo, ...
7.—Locha.
8.—Galic. Masa ... de nieve que ... montes a los valles.
9.—Volví a morder.
10.—Cuadro de borda...
11.—Hermana de ...
19.—Olor agradable.
21.—Naturales de A...
23.—Que tiene celos...
25.—Metal precioso.
26.—Condimento.
28.—Sin acentuación.
29.—En este lugar.
30.—Pronombre pe...
31.—Que imita o ...
33.—Acción de ...
36.—Tócalo con la ...
38.—Amargo.
39.—Agua de ... reparte por ...
40.—Poner precio ...
41.—Rezará.
43.—Antiguo ma... mano, inspec... públicas.
45.—Ameos, planta ...
46.—Tejido de ...
48.—Voz que indi...

RESULTADO ...

A	C	E	P	A	R
N	E	V	A	R	A
T	R	O	Z	A	R
R	U	C		L	O	S
O	S	A	S		S	E
	A	R	O	N		N
			S	A	L		S
	A	T	A	B	A	L
A	L	A		O	S	A	R
C	E	B	U		T	R	A
A	M	A	S	A	R		P
T	A	C	E	T	A		A
A	S	O	N	A	R		A

LLAMASE A

PROPUESTA PRIVADA PARA PROVEER DIFERENTES ELEMENTOS DE PESCA

Los interesados deben recurrir a la Sociedad Auxiliar de Cooperativas Pesqueras Limitada (PESCOOP LTDA.), Amunátegui 86, departamento 606, con el fin de retirar la nómina de los elementos a importarse y las bases de las mismas.

El cierre de la propuesta y apertura de los sobres se efectuará a las 11 horas, el día jueves 30 de este mes en el local de PESCOOP.

EL GERENTE

FUERZA AEREA DE CHILE ... SU HISTORIA

por el Coronel de Aviación E. Flores A.

ran con toda felicidad, induciendo a la "Sociedad Nacional de Aviación" a organizar una primera exhibición pública en el Hipódromo Chile. El público no pudo ocultar su ... y pleno de curiosidad concurrió a la exhibición aérea, anunciada profusamente por la prensa para el domingo ... marzo. La pista de carreras del improvisado aeródromo ... gido era estrecha, sumada a la nerviosidad que se ... de Ruiz en los momentos de subir al Voisin, dio origen a una escena embarazosa no exenta de dramatismo. Segu... esta vez no tendría éxito el novel aviador se negó ... a última hora. Ante el fracaso definitivo que esto ... para la "Sociedad Nacional de Aviación", uno de los ... sarios obligó a Ruiz, con pistola en mano, a efectuar la prueba anunciada. El aviador no tuvo otra alternativa que tomar el puesto de comando del Voisin e iniciar el vuelo. Lue... go de correr algunos metros se elevó, desviándose de ... rección hasta estrellarse contra el poste que marcaba ... metros. Allí quedó el Voisin destrozado. Poco tiempo más tarde la Sociedad intentó un último vuelo con Ruiz en La Serena, pero también fracasó.

JUAN MARINO   POR SAM LE...



TARZAN   POR EDGAR RICE BURR...

